

DAMAGE BOOK

**THE BOOK WAS
DRENCHED**

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_194289

UNIVERSAL
LIBRARY

UP 43 - 30-1-71 - 5,000

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No

M 111

Accession No.

M 111

Author

A. S. S. S. S.

Title

S. S. S. S. S.

This book should be returned on or before the date last marked below

ज्ञानेश्वरी

अध्याय पहिला

मूल संहिता, पाठभेद, प्रस्तावना, टोपा स्पर्ष्टीकरण,
शब्दकोश, व भाषाशास्त्रविषयक परिशिष्टासह.

: संपादक :

दत्तात्रय सीताराम पैगु

राजाराम कॉलेज, कोल्हापूर.



आपवाद शुभा प्रतिपदा १८७३

५ जुलै, १९५१

किंमत ३ रुपये

स्कूल व कॉलेज बुकस्टॉल, कोल्हापूर.

प्र का श क
दा. ना. मोघे, बी. ए.
स्कूल व वॉलेंट बुकस्टॉल
को लहा पू र.

(या प्रथमावृत्तीचे सर्व हक्क प्रकाशकांचे स्वाधीन)

मु द्र क
गो. य. गु णे
चि ता म णी प्रे स
को लहा पू र.

अध्याय पहिला

ज्ञानेश्वरीचें सांप्रदायिक अथवा पारंपरिक दृष्ट्या केलेलें विवेचन भाविक व श्रद्धालु भक्तजनांना आजवर जरी परमार्थिक समाधान देणारें झालें असलें, तरी लौकिक दृष्ट्या त्या ग्रंथाकडे पाहणाऱ्या आजकालच्या चिकित्सक संशोषकांना तें सर्वांगपरिपूर्ण वाटलें आहे, असें दिसत नाहीं. विश्वविद्यालयाच्या उच्चतम अभ्यासक्रमात ज्ञानेश्वरीचा अंतर्भाव होऊं लागल्यापासून तिच्यातील पाठभेद, अर्थलापनिका, भाषाशैली, तत्त्वज्ञान इत्यादि बहिरंगांचें भरपूर विवेचन झाल्याचें आढळून येतें. कांहींनीं तर याहीपुढें जाऊन ज्ञानेश्वरांच्या तत्त्वज्ञानाचा अधिक सखोल विचार करतांना, शंकराचार्य व रामानुजाचार्य यांच्या गीताभाष्याशीं ज्ञानेश्वरीची तुलना करून, ज्ञानेश्वरांनीं कोणत्या आचार्यांचें कितपत अनुसरण केलें आहे, अथवा ज्ञानेश्वरांनीं ज्या ' भाष्यकारांना वाट पुजिली ' आहे, ते भाष्यकार कोणते असावे? अशा प्रश्नाची मोठी उद्धोषक चर्चा आपल्या ग्रंथांतून केली असून, कांहींनीं तर वामनपंडितांच्या ' यथार्थदीपिके ' सारख्या प्राकृत टीकाशीं ज्ञानेश्वरीची तुलना करून, ज्ञानेश्वरांचें भक्तिविषयक वैशिष्ट्य स्पष्ट करण्याचा थोडा फार यशस्वी प्रयत्न केलेला आढळतो. या तौलनिक अभ्यासाबरोबरच ज्ञानेश्वरकालीन समाज, ज्ञानेश्वरकालीन ऐतिहासिक व राजकीय परिस्थिति, ज्ञानेश्वरकालीन नायपंथ व वारकरी सांप्रदाय, इत्यादि आजूबाजूच्या आणखी बऱ्याच विषयांचा विचार झाला असला, तरी ज्ञानेश्वरीच्या अंतरंगाच्या अभ्यासानें ज्ञानेश्वरांच्या अलौकिक व्यक्तित्वाचा, त्यांच्या महनीय काव्यगुणांचा, त्यांच्या सूक्ष्मावलोकन, बहुश्रुततादि निरुपम बौद्धिक गुणांचा कानोसा आजपर्यंत फारसा कोणी घेतलेला दिसत नाहीं. कोणत्याही ग्रंथ-

काराच्या व्यक्तित्वाचें प्रतिबिंब त्यांच्या ग्रंथांत कसें पडलें आहे, हें आच-
मावून त्याचा त्याच्या जीवनाशीं कितपत मेळ घालतां येतो, हें पाहणें
जितकें मनोरंजक तितकेंच तें आधुनिक टीकेचें एक प्रमुख अंग मानलें
गेलें आहे. प्रस्तुत प्रथमाध्यायाच्या अनुरोधानें, ज्ञानेश्वरांच्या अंतरंगाचा
अथवा त्यांच्या आत्मिक व बौद्धिक गुणांचा सांपडेल तो कानोसा घेण्याचा
काहीसा प्रयत्न येथे केला असून, तोच मांडण्याचा हा अल्पसा उपक्रम
आहे.

ज्ञानेश्वरांचें अलौकिक व्यक्तित्व

वास्तविक ज्ञानेश्वरी हा श्रीमद्भगवद्गीतेवरील एक टीकाग्रंथ असल्या-
मुळे, अशाप्रकारच्या बुद्धिनिष्ठ स्वरूपाच्या ग्रंथांत ज्ञानेश्वरांचें व्यक्तित्व
अविष्कृत होण्यास कसा काय अवसर मिळाला असेल, अशी शंका पुष्कळांना
येण्याचा संभव आहे. पण आपल्या ग्रंथाच्या प्रत्येक अध्यायाचा प्रस्ताव
करतांना, इष्टदेवतेच्या नमनप्रसंगीं अथवा आपल्या गुरूंना नमन करण्याच्या
प्रसंगीं किंवा श्रोत्यांना आपल्या व्याख्यानाकडे अवधान देण्याची विनवणी
करण्याच्या प्रसंगीं, ज्ञानेश्वरांनीं जो मुळाहूनही अधिक असा ग्रंथविस्तार
केला आहे, त्यांतच त्यांचें उपनिर्दिष्ट श्रेष्ठ व्यक्तिमत्त्व सांठविलेलें आहे. येथे
या प्रथमाध्यायापुढताच विचार केला, तरी आरंभीच्या ८४ ओव्यांच्या या
प्रदीर्घ प्रस्तावनेंत पहिल्याच ओवींत केलेल्या परब्रह्मनमनावरून ज्ञानेश्वरांची
निर्गुणोपासनानिष्ठा जशी निदर्शनास येते, तद्वतच पुढील वीस ओव्यांत शब्द-
ब्रह्मावर गणेशाचें रूपक कल्पून त्यांनीं जें गणेशशारदावंदन केलें आहे, त्याव-
रून निर्गुणांतच सगुण पाहण्याच्या त्यांच्या अद्वैतदृष्टीबरोबर अथवा ज्ञानोत्तर
भक्तीच्या त्यांच्या पुरस्काराबरोबरच ग्रंथारंभी समुचित इष्टदेवतेला नमन
करण्याच्या पूर्वकवींच्या प्रथेचें त्यांनीं केलेलें अनुकरण त्यांच्या पूर्वपरंपरा-
भिमानाचेंच द्योतक मानलें पाहिजे. ज्ञानेश्वरांचा शब्दब्रह्मरूपी सहा
हातांचा गणेश, आपल्या नित्याच्या चतुर्भुज गणेशाबरोबरच मिळ आहे हें खरें

असले, तरी त्या गणेशाच्या भिन्न भिन्न अलंकारांच्या जागी अष्टादश पुराणे व काव्यनाटकें, किंवा त्याच्या निरनिराळ्या अवयवांच्या स्थानी षड्दर्शने व तर्कमीमांसादि शास्त्रे, यांच्या योजनेबरोबरच शेवटी त्याच्या मुकुटावरील कुसुमांच्या जागी जी दशोपनिषदांची स्थापना झाली आहे, तिच्यावरून ज्ञानेश्वरांचा या विविध शास्त्रांबद्दलचा नितांत आदर जितका व्यक्त झाला आहे, तितकीच दशोपनिषत्प्रणीत अद्वैत तत्त्वज्ञानाला सर्वांत मूर्धाभिषिक्त मानण्यांत त्यांची विशिष्ट मतप्रणालीच स्पष्ट झाली आहे. ज्ञानेश्वरांचे शारदावंदन देखील वाणीच्या अद्भुत, विश्वमोहक व कलाविलासात्मक स्वरूपाचाच गौरव असून, त्यांनी केलेले गुरुवंदन तर त्यांच्या निःस्वार्थीपणाचे, विनयाचे व अत्युच्च संस्कृतीचे गमक होय. निवृत्तिनाथ हे ज्ञानेश्वरांचे जसे गुरु होते, तसेच त्यांचे ज्येष्ठ बंधूही असल्याने, जिव्हाळ्याच्या कौटुंबिक नात्याचा व अध्यामिक गुरुशिष्यसंबंधाचा येथे जो असामान्य संयोग झाला आहे, त्यामुळेच ज्ञानेश्वरांच्या तोंडून निवृत्तिनाथाबद्दल इतक्या उत्कट कृतज्ञतेचे सहजोद्गार बाहेर पडले आहेत. याप्रसंगी त्यांनी अंजन-पायाळूचा अथवा चिंतामणि हातीं लागलेल्या माणसाचा जो दृष्टांत येथे मोठ्या रसिकतेने व मार्मिकतेने योजला आहे, तो तर इतका औचित्यपूर्ण आहे की, विशिष्ट प्रकारचे अंजन डोळ्यांत घातलेल्या पायाळूचा जसा भूमिगत द्रव्याचा ठेवा अचानक दृष्टीला पडावा, किंवा चिंतामणि हातीं पडलेल्या माणसाचे सर्व मनोरथ जसे पूर्ण व्हावे, त्याप्रमाणे निवृत्तिनाथासारखे अधिकारसंपन्न गुरु घरच्या घरी लाभल्यामुळे, त्यांनाही परब्रह्मसुखाचा दुर्लभ ठेवा सहजच प्राप्त झाल्याचे त्यावरून ध्वनित केले जावे ! ज्ञानेश्वर हे नाथपंथीय असल्याने, गुरुभक्ति हा खरी त्या पंथाचा एक उल्लेखनीय विशेष असला, तरी येथे निवृत्तिनाथांना वंदन करण्यांत केवळ त्या पंथाची एक मर्यादा पाळण्याचाच ज्ञानेश्वरांचा हेतु नसून, सर्वसाधारण गुरुकृपेबद्दलचा आपला आदरभाव व कृतज्ञता आपल्याकडे दुसरे कसलेही भय न घेतां व्यक्त करण्याचाच त्यांचा असावा.

यानंतर महाभारत, महाभारतकार व्यासमहर्षि व श्रीमद्भगवद्गीता यांची महति गाण्यांत सुद्धा टीकाविषयीभूत ग्रंथाबद्दलची आपली प्रीति व सहानुभुति त्यांनी फार प्रसन्न पण भव्योदात्त शब्दांत मांडली असून, गेली हजारो वर्षे महाभारताने बजावलेली सांस्कृतिक कामगिरी, त्याने कालिदासादि महाकवीनांही दिलेली काव्यस्फूर्ति, भारतीयांच्या मनावर त्याने पाडलेली विलक्षण छाप लक्षांत घेतल्यास, अशा या विश्वकोशात्मक ग्रंथास महाकाव्यांचा राजा, ग्रंथगौरवाचे मूर्तस्थान, पुराणभारूखानादिकांचे आश्रयस्थान, शारदेच्या लावण्याचे भांडार, सर्वघर्मांचे माहेरघर, परमार्थाची जन्मभूमि अशा शैलकथा साभिप्राय अभिधानांनी गौरविण्यांत ज्ञानेश्वरांनी मुळीच अतिशयोक्ति किंवा अर्थवाद केलेला नाही हे उघड दिसते. महाभारतग्रंथांत शहाण्यांना देखील शिकण्यासारखे कसे पुष्कळ आहे, श्रृंगारादि नवरसांचा देखील तेथे कसा प्रकर्ष झाला आहे, माधुर्यादि काव्यगुणांना तेथे कशी उत्कटता प्राप्त झाली आहे व केलेलाही तेथे कलाविदपण येऊन पुण्याचाही प्रताप कसा वाढला आहे, हे मोठ्या-आपुलकीने सांगतांना, ज्ञानेश्वरांनी आपण महाभारताचे बहुत साक्षेपाने केलेले परिशीलन अथवा आपला महाभारताचा दृढपरिचयच येथे सूचित केला असून, व्यास-प्रतिभेचा स्पर्श झालेली कोणतीही वस्तु, सूर्यतेजाने उज्ज्वल होणाऱ्या त्रैलोक्याप्रमाणे शोभायमान दिसते असे म्हणतांना, किंवा 'व्यासोच्छिष्टं जगत्रयं' अशा रूढ वचनाचा अथवा 'भारतांत नाही ते तिन्ही लोकांत कोठेच नाही' अशा सुप्रसिद्ध लोकोक्तीचा पुनरपि अनुवाद करतांना, त्यांनी व्यासांच्या दिव्य व तेजस्वी प्रतिभेलाच भक्तियुक्त अंतःकरणाने अभिवादन केले आहे, त्यांतच त्यांच्या प्रांजल व निर्मत्सर बुद्धीची व पूर्वसूरीबद्दल त्यांना वाटत असलेल्या परंपरागत अमिमानाची साक्ष पडते. अशा या महाभारतरूपी कमलाचा परागच जणु असा हा श्रीकृष्णार्जुनसंवादयुक्त श्रीमद्भगवद्गीतेचा प्रसंग यापुढे वर्णन करतांना तर, ज्ञानेश्वरांच्या प्रतिभेला बहर आला असून, गीतेला

शब्दब्रह्माविषु सुसज्जन काटलेलें नवनीत म्हणण्यांत, व्यासःच्या वेदमंथनाच्या चिरस्मरणीय कार्याचाच त्यांनीं येथे गौवपूर्ण उल्लेख केला आहे हें निःसंशय. याच गीतारूपी नवनीताचें ज्ञानाग्नीच्या संपर्कानें उत्तम साजुक तुपांत रूपांतर होऊन त्याचाच आमोद सर्वत्र दरवळून राहिला आहे असें याहीपुढें पुनः सांगण्यांत, त्यांनीं गीतचें सर्वमान्यत्वच जाहीर केलें असून, भक्त, संत, विरक्त व पारंगत अशा भिन्न भिन्न अधिकाराच्या व्यक्तींना सारखीच प्रिय झालेल्या या भीष्मपर्वतगत त्रिजगदाभिनेदिनी श्रीमद्भगवद्गीतेवरच आतां व्याख्यान केलें जाईल असा आपला प्रस्ताव शेवटीं त्यांनीं श्रोत्यापुढें करून ठेवला आहे.

पण याहीपेक्षां आपलें गीताव्याख्यान अत्यंत इच्छुवारपणानें एकतानतेन व अनन्यभाषानें श्रवण करावें अशी आपल्या श्रोत्यांपासून अपेक्षां करतांना ज्ञानेश्वरांनीं शारदीयचंद्रकळेंतील कोवळे अमृतकण मवाळ मनानें वेचणाऱ्या चकोर तलगांचा, कमलदलांना कसलीही जाणीव करून न देतां त्यांतील पराग नेणाऱ्या भ्रमरांचा, व आरलें स्थान न सोडतां चंद्रोदय होतांच त्याला मनोभावानें आलिंगन देणाऱ्या कुमुदिनीचा, असे एकामागून एक जे अत्यंत भावपूर्ण व काव्यमय दृष्टांत दिले आहेत, त्यांवरून तर त्यांच्या इच्छुवार, प्रसिद्धिनिम्बुल, व ध्येयाशीं एकाम्र व एकनिष्ठ असणाऱ्या सुस्थिर मनाचा प्रत्यय आत्वावांचून राहत नाही. आपलें व्याख्यान सर्वस्वी श्रोत्यांच्या सहानुभूतिपूर्वक अवधानावर अवलंबून आहे हें चतुरतेन जाणुनच ज्ञानेश्वर नेहमींच त्यांची अशा सलगीनो विनवणो करतांना दिसतात कीं, अशा प्रसंगीं त्यांनीं श्रोत्यांकडे दिलेली मायवापांची व आपल्याकडे घेतलेली बोबडे बोलणाऱ्या अपत्याची भूमिका, त्यांच्या मूळच्या विनम्र स्वभावाला फारच खुलून दिसावी ! त्यांतूनही पुनः गीताशास्त्रासारख्या अवघड विषयाला आपण हात घालणें म्हणजे टिटवीनें आरल्या हवल्याशा चौकीनें समुद्रांत पाण्याचें माप टाकण्यासारखें, किंवा मशकानें आकाशच

आपल्या मुठीत घेण्यासारखे हास्यास्पद होय, असे जेव्हां ते प्रांजलपणे म्हणतात, तेव्हां आपले रघुवंश हे महाकाव्य रचावयाम उद्युक्त होताना ' तितीर्षुर्दुस्तरं मोहादुद्धुपेनास्मि सागरम् ' असे मोठ्या विनयाने म्हणणाऱ्या महाकवि कुलगुरु कालिदासाइतकेच ते अभिजातवृत्तीचे अशावे अशी खात्री पटते. स्वरा प्रतिभासंपन्न व जन्मजात कवि कसा विनयशाली व निगर्वी असतो याचे ज्ञानेश्वरमहाराज हे एक स्पष्ट निदर्शन असून, आपल्या महान् कवित्वाचे सर्व श्रेय आपल्या गुरूंना व संतकृपेला देताना व आपल्या ग्रंथांत न्यून पडेल ते पुरते करून घेण्याची व अधिक होईल ते मान्य करून घेण्याची श्रोत्यांना विनंति करतांना, ' विद्या विनयेन शोभते ' हा न्याय त्यांनी अगदी कसा सार्थ करून दाखविला आहे ! ज्ञानेश्वरांसारख्या अध्यात्मिक अधिकाराच्या साक्षात्कारी पुरुषांत व वारकरी सांप्रदायांतील महान् ज्ञानीभक्तांत, गुरुभक्ति, विनय, शास्त्राबद्दल व पूर्वगुरूबद्दल आदर, मनाचा प्रांजलपणा व इच्छुवारपणा इत्यादि आर्यसंस्कृतीचे उच्चतम गुण वसत असणे, हे सुवर्णांला सुवास अमण्याइतके स्पृहणीय पण दुर्लभतर असून, या गुणसंनिवेशामुळेच त्यांच्या अलौकिक व अनुपम व्यक्तित्वाचा ठसा त्यांच्या सर्वमान्य ग्रंथांच्या द्वारा वाचकावर आजकाल उमटून राहिला आहे.

ज्ञानेश्वरांच्या टीकेचे धोरण

तथापि श्रीमद्भगवद्गीतेवर टीका करतांना मूळ भगवद्गीतेतील शब्दाला शब्द ठेऊन अगदी मोजकाच तेवढा शब्दार्थ सांगण्याचे एकाद्या सामान्य टिप्पणीकाराचे संकुचित धोरण ज्ञानेश्वरांनी येथे अवलंबिले नसून, श्लोकांचा मागील पुढील संदर्भ, काव्यगत व्यक्तीचे परस्परांशी असणारे हिताहितसंबंध व आपले त्रिशिष्ट तत्त्वज्ञान लक्षांत घेऊन आपले ज्ञानभक्तीचे तत्त्व स्फुट करून सांगताना, मूळ संहितेतील शब्दांना

आपणास अनुकूल अशा अर्थाची योग्य ती सुद्ध घालण्याचें य कित्येक स्वर्ली मुळांत नसलेल्या किती तरी आशय अथवा भावार्थ आपल्या ग्रंथ-विस्तारानें व्यक्त करण्याचें, एकाद्या स्वतंत्र भाष्यकाराचें व्यापक घोरण त्यांनीं येथे स्वीकारलें आहे. प्रस्तुत अध्यायाच्या दुसऱ्याच श्लोकांत वास्तविक “ पांडवांची सेना सुसज्ज झालेली पाहून दुर्योधन द्रोणाचार्याकडे येऊन पुढीलप्रमाणें बोलला ’ एवढाच अर्थ विवक्षित असतां, ज्ञानेश्वरांनीं महाभारतांतर्गत दुर्योधनाचा मत्सरी स्वभाव व त्याचें पांडवाशीं असणारें वैर लक्षांत घेऊन “ एकादा सिंह गजममूहाला जसा जुमानीत नाही, तसाच दुर्योधनानें त्या पांडवसैन्याचा केवढा तरी अव्हेर केला^१, ” अशा गीतेंत नसलेल्या भावार्थाची पुस्ती जोडली असून, वाचकांचीं मनं पांडवाबद्दल अनुकूल व दुर्योधनाबद्दल प्रतिकूल करून ठेविली आहेत. पुढें दहाव्या श्लोकावरील व्याख्यानान्तही भीष्माच्या सेनापतित्वाखालील आपल्या अपरंपार व भीमाच्या आघायाखालील पांडवांच्या अगदींच अत्यल्प सैन्याचा उल्लेख करतांना, दुर्योधनाच्या तोंडीं भीमसेनाबद्दल तिरस्काराने जे उद्गार^२ ज्ञानेश्वरांनीं मुळांत नसतानांही योजले आहेत, त्यावरून दुर्योधनाला एका विशिष्ट खलपुरुषाच्या भूमिकेत वाचकांपुढें उभा करण्याचें तंत्र, त्यांनीं आपल्या ग्रंथांत सर्वत्रच अंगीकारल्याचें दिसून येतें. पुनः कृष्णभक्ति हा तर भागवतसंप्रदायाचा एक विशेष असल्यामुळे, ज्ञानेश्वरासारख्या भगवद्भक्तानें श्रीकृष्णप्रणीत भगवद्गीतेवर व्याख्यान करतांना, श्रीकृष्णभक्तीचा गौव करण्याची संधि आपल्या कल्पकतेची भर घालूनही मिळेल तेथे साधावी, यांत कांहींच नवल नव्हतें. ज्ञानेश्वरांनीं येथे अर्जुनरथवर्णन प्रसंगीं “ चार शुभ्र घोड्यांच्या रथांत बसून कृष्णार्जुनांनीं आपापले दिव्य शस्त्र घाजविल्याचा ” उल्लेख करतांना, ‘ वैकुंठाचा राजा आपणहून ज्यावर सारथी झाला आहे, ’ व “ मूर्तिमंत शंकर असा हनुमान्

ज्याच्या ध्वजावर बसला आहे ” अशी साभिप्राय विशेषण^१ योजून अर्जुनाच्या रथवर्णनाचाच अधिक महत्त्व दिले असून, पार्थाचे सारथ्य करण्यांत भगवंताचा भक्तप्रेमाचा जो हेतु स्वतंत्रपणे उघडत केला आहे, तो ज्ञानेश्वरांच्या मनांत यावेळीं उचंबळलेल्या श्रीकृष्णभक्तीचाच द्योतक होय, असे समजले पाहिजे. पण याहीपेक्षां मुळांत थोडा देखील तसा अवसर नसतांना, केवळ भगवंतांचे महात्म्य वर्णन करण्यासाठीच, गीतेतील श्लोकांना ज्ञानेश्वरांनीं भलतीच मुगड घातल्याचीं जीं उदाहरणे येथे देण्यासारखी आहेत, त्यांत प्रस्तुत अध्यायाच्या २५ व्या श्लोकावरील व ३६ व्या श्लोकावरील त्यांचे भाष्य विशेषच लक्षांत घेण्यासारखे आहे. कारण पंचविसाव्या श्लोकांत खरे पाहिले असतां “ हे पार्था ! युद्धासाठीं जमवले हे कौरव पहा ” असे श्रीकृष्णांनींच अर्जुनाला म्हटलेले असतां, ज्ञानेश्वरांनीं मात्र उलट अर्जुनच बरील वाक्य श्रीकृष्णांना सांगत असल्याचा जो व्यत्यासाचा स्वकपोलकल्पित प्रसंग^२ वर्णिला आहे तो अर्जुनाचे भाषण ऐकून श्रीकृष्णाच्या मनांत क्षणभर विस्मय उत्पन्न व्हावा, व त्यांनीं पुढील ‘ से ’ शेतल्यानें मग ज्ञानेश्वरांनाही तो ‘ हृदयस्थ ’ असल्याचे मोठ्या भक्तीनें वर्णन करतां यावे, यासाठीच होय, यांत मुळींच शंका नाही. पुनः छत्तिसाव्या श्लोकाच्या ‘ का प्रीतिः ’ या पदावर व्याख्यान करतांना सुध्दा, ज्ञानेश्वरांनीं अर्जुनाच्या तोडून कृष्णभक्ति वदविण्याच्या मिथाने असाच कृष्णभक्तीचा आपला मोका साधला असून, ‘ का प्रीतिः ’ याचा ‘ कौरवांना मारून आम्ही काय असे मिळविणार आहो ! ’ हा सर्वसाधारण व साधा अर्थ बाजूला ठेऊन, त्याच्यावर “ कौरवांना मारण्याचे पाप आम्ही केल्यावर कृष्णा ! तुझे मुख तरी आम्हांला दिवेल काय ? ” किंवा ‘ तूं आम्हांला मग कुठला दिसायला ? ’ अशा कृष्णभक्तिपर अर्थाचा जो साज त्यांनीं बुद्ध्याच चढ-विला आहे, त्याला मुळांत कुठे तरी आधार मिळण्यासारखा आहे काय ?

आपल्या टीकेंतील विवेचनाने प्रसंगविशेषी श्रोत्यांच्या अथवा वाचकांच्या अनुकूलप्रतिकूल भावनेला योग्य तें वळण मिळावें, किंवा आपल्या भागवत-सांप्रदायानुसार कृष्णभक्तीचें संकीर्तनही करण्याची संधि आपणास मिळावी, अथवा आपल्या नाथपंथाच्या तत्त्वानुसार हठयोगाचा पुरस्कारही आपणास जागजागी करतां यावा, या अनेक हेतूंनी प्रेरित होऊन ज्ञानेश्वरांनीं मूळ गीतेच्या पदांच्या अर्थात जसे महत्वाचे फेरफार केले आहेत, तसाच मुळाहूनही अधिक असा आशय व्यक्त करण्यासाठीं, ठिकठिकाणी ग्रंथ-विस्तारी बहुत केला आहे. ज्ञानेश्वरांच्या या स्वतंत्र व तिच्या कर्त्याचें व्यक्तित्व दिग्दर्शित करणाऱ्या भागांमुळेच, ती दामोपतांच्या अवाढव्य 'गीतार्णवा' हून किंवा वामनपंडितांच्या तर्ककर्कश व मुळाला चिकटून बसणाऱ्या वस्तुनिष्ठ 'यथार्थदीपिके' हून अगदी वेगळी भासत असून, तिच्या असामान्य लोकप्रियतेचें रहस्यही यांतच आहे.

ज्ञानेश्वरांचें कवित्व

आतां ज्ञानेश्वरांच्या या ग्रंथविस्ताराला वर सांगितल्याप्रमाणें जरी दुसरीं अनेक कारणे असलीं, तरी त्यांची अभिजात रसिकवृत्ति व काव्यात्मकताच या विस्ताराचें एक प्रमुख कारण असल्याची प्रतीति, प्रस्तुत अध्यायांत ज्या प्रमाणांत आपणास येते, त्या प्रमाणांत ती ज्ञानेश्वरीच्या इतर अध्यायांत क्वचितच येऊं शकेल. कारण ज्ञानेश्वरीत इतरत्र कर्म, योग, ज्ञान व भक्ति इत्यादि परमार्थांच्या मार्गांचें विवेचन करताना, विषयाच्या तात्विक स्वरूपा-मुळे आपल्या प्रतिभेला जी थोडीबहुत गवसणी ज्ञानेश्वराना घालावी लागली आहे, तिला प्रस्तुत अध्यायांतील वस्तुवर्णनात्मक व भावमंथर अशा त्रिविधामुळे अनिरुद्ध संचार करण्यास बरीच मुभा मिळाली आहे असें स्पष्ट दिसतें. शिवाय या अध्यायाचा प्रारंभच मुळीं कौगवपांडवांच्या सैन्यसमुदायाने व रणवाद्यांच्या धुमालीनें होऊन, त्याचा शेवट अर्जुनासारख्या

वीराच्या करुणार्द्रविषादानें होत असल्याने, ज्ञानेश्वरांच्या उत्तुंग कल्पना-
 विलासाला व सखोल भावनेला येथे सहजच उधाण यावें यांत नवल
 नाही. येथे तर कोणत्याही क्षीरगंभीर अथवा रौद्र स्वरूपाच्या वस्तूचें
 वर्णन करतांना, ज्ञानेश्वर भव्योदात्त रूपकाप्रमाणेच नितांत विस्मयकारक
 अशा उत्प्रेक्षाही कशा योजतात, हें प्रस्तुत अध्यायाच्या पांडवसैन्यवर्णनांत^१
 जसे प्रत्ययास येतें, तसेंच ते अर्जुनस्यवर्णनप्रसंगीही^२ उमगून आल्याशिवाय
 राहत नाही. त्यातूनही पुनः पांडवसैन्याला जणुकाय प्रलयवायूनें पुष्ट
 झालेला वडवानळ अथवा शुष्क होऊन आकाशाला उडालेला सागर असें
 कल्पून, त्याचें प्रचंडत्व व भीषणत्व त्यांनी वाचकांच्या मनावर फारच
 कौशल्यानें विंबविलें आहे. पुढें अर्जुनाच्या रथाचा सुद्धां जणुकाय पंखाचा
 मेरुपर्वत म्हणण्यांत ज्ञानेश्वरांच्या कल्पकतेनें उच्चाक गाठला असून, या
 एकाच पण अत्यंत प्रभावी उत्प्रेक्षेनें, तो सोन्याचा प्रचंड वेगवान् रथ त्यांनीं
 आमच्यापुढें अगदी त्याच्या मूळच्या झळझळीत स्वरूपांत कसा मूर्तिमंत उभा
 केला आहे ! याशिवाय कोणत्याही घटनेचा दूरगामी व तीव्रतर परिणाम
 वर्णन करतांना, नेहमींच अतिशयोक्ति अलंकाराचा अवलंब करण्याचा
 ज्ञानेश्वरांचा परिपाठ असून, तो त्यांनीं प्रस्तुत अध्यायांतील पांडवांच्या
 शंखनादवर्णनप्रसंगीही^३ अनुसरलेला दिसतो. येथे देखील पांडवांच्या त्या
 एकसमयावच्छेदानें झालेल्या शंखनादानें तिन्ही लोक दणाणून गेले, मेरुमंदार
 डळमळले, समुद्रजल आकाशापर्यंत उसळलें, पृथ्वी उलथली, आकाश
 हादरलें व नक्षत्रांचा सडा पडला, असें अतिशयोक्त अद्भुत वर्णन करून
 ज्ञानेश्वरांनीं त्या नादाच्या प्रदीर्घतेबरोबरच त्याचा सत्यलोकावर झालेला
 सर्वादोलक परिणामही सूचित करून, वाचकांचीं मनं कशीं स्तिमित व
 स्तंभित करून टाकली आहेत !

पण याहीपक्षां रणांगणावर आपलेच स्वजन आपल्याशी लढण्यास सज्ज झालेले पाहून, अर्जुनाच्या मनांत करुणेने पाऊल घालतांच त्याच्या वीरवृत्तीने आपले पाऊल कसे बाहेर टाकले, हे अत्यंत जिद्दवाल्याने वर्णन करून सांगतांना, ज्ञानेश्वरांनीं संवतीचे अस्तित्व सहन न करणाऱ्या लावण्यवती व तेजस्विनी कुलस्त्रीचा^१, व नवीन स्त्रीच्या मोहांत सांपडून घगांतल्या घर्मपत्नीला विसरणाऱ्या कामुक माणसाचा^२, असे जे अर्जुनाच्या अनुक्रमे वीरवृत्तीला व कारुण्यवृत्तीला अनुलक्षून मार्मिक पण अत्यंत अनुरूप असे कौटुंबिक दृष्टांत दिले आहेत, त्यावरून अर्जुनाच्या कारुण्यवृत्तीचा ज्ञानेश्वरकृत सूक्ष्म निषेध जसा सूचित झाला आहे, तसेंच समाजातील विविधप्रकारच्या स्त्रीपुरुषसंबंधांचे त्यांचे सूक्ष्मावलोकनही आपाततःच व्यक्त झालेले आहे. तसेंच पुढें अर्जुनाच्या अंगातील होता नव्हता धीर गळून जाऊन त्याच्या अंतःकरणाला दयेचा पाझर कसा फुटला, हे पटवून देतांना, त्यांनी पुनः चंद्रकिरणांनीं द्रवणाऱ्या चंद्रकांतमण्याचा जो एकच पण अर्जुनासारख्या भावनाप्रधान माणसाला साजेसा दृष्टांत^३ योजला आहे, त्यावरून अर्जुनासारख्या भगवद्भक्ताबद्दलची त्याची आपुलकीच अधिक स्पष्ट झाली आहे. त्यांतूनही पुनः अर्जुनाच्या मनांत उत्पन्न झालेल्या स्वजनस्नेहाचे अद्भुत सामर्थ्य वर्णन करतांना देखील, त्यांनीं एकीकडे काष्ठ पोखरण्यासारखें कठिण कार्य करणाऱ्या पण दुसरीकडे कमलकोशासारखी अत्यंत मृदु वस्तु केवळ स्नेहाखातर फोडतां न आल्यामुळे, कमलकोशांतच आपल्या प्राणांची आहुती देणाऱ्या भ्रमराचा, जो अत्यंत समर्पक व वाचकांच्या सूक्ष्म व सात्विक भावनांना आवाहन करणारा दृष्टांत^४ दिला आहे, तो तर इतका परिणामकारक झाला आहे की, त्यावरून अर्जुनाबरोबरच ज्ञानेश्वरांच्या अतीव सुकोमल अंतःकरणाची साक्ष पटून, 'वज्रादपि कठोराणि मृदूनि कुसुमा-

दपि । लोकोत्तगणां चेतांसि को हि विशातुमर्हति ' या भवभूतिप्रणीत सिद्धांताचा साक्षात् प्रत्यय वाचकांना पटावा । शेवटी तर न लटण्याचा निश्चय झाल्यामुळे आपले घनुष्यबाण टाकून रथांत स्वस्थ बसणाऱ्या, पण उद्वेगलेल्या व गर्हिवरलेल्या अर्जुनाचें शब्दचित्र हुबेहुब आमच्यापुढें मांडतांना, ज्ञानेश्वरांनी त्याला राज्यपदभ्रष्टतेमुळे तजोहीन होत्या त्या राजकुमाराची व राहुप्रस्त रविबिंबाची जी करुणभव्योदात्त उपमा^१ योजली आहे, त्यावरून अर्जुनासारख्या वीराच्या अंगच्या मूळ सामर्थ्याची व विषादानें प्राप्त्यामुळे त्याला आलेल्या अवकळेची वाचकांना पुरेपूर कल्पना आल्याने, त्यांचीही मनें मग कांदी काळ विषण्ण झाल्याशिवाय राहत नाहीत.

तथापि प्रस्तुत अध्यायाचें स्वरूपच याप्रमाणें थोडेंफार वर्णनात्मक व स्वभावास्थितिनिदर्शक असल्यामुळे, रूपक, उपेक्षा अतिशयोक्ति व दृष्टांत यांसारख्या, वर्ण्यवस्तूंना अधिक स्पष्टतेनें चित्रित करणाऱ्या व मानवी मावनांची विविध आंदोलनें अधिक तीव्रतेनें व्यक्त करणाऱ्या मोजक्या अलंकारांनाच येथे स्थान मिळालें असलें, तरी लौकिक समजुतीप्रमाणें कविसंकेतांचाही ज्ञानेश्वरांनी आपल्या ग्रंथांत ठिकठिकाणी समावेश केला आहे. अंजन-पायाळू, चकोर-चंद्रिका, चंद्र-कुमुदिनी, टिटवी-समुद्र, भ्रमर-कलिका, भानु-खद्योत, परिस-लोह, तसेंच चिंतामणि, कामबंनु, कल्पवृक्ष इत्यादि अनेक कविसमयांची त्यांनी यथेच्छ पेरणी केली असल्यामुळे, त्यांच्या उपमा दृष्टांतांना विविधता व वैचित्र्य प्राप्त झालें आहे. तशांत आपलें विवेचन पटवून देण्यासाठी, कित्येक स्थली लौकिकन्यायांची^२ तर कित्येक जागीं लोकोक्तींची^३ व पौराणिक उल्लेखांची^४ योजना करून ज्ञानेश्वरांनी आपल्या सूक्ष्मावलोकनाची व समाबनिरीक्षणाचीही प्रतीति आणून दिली आहे. ज्ञानेश्वरांचे उपमानभूत विषय

१ ज्ञाने--११२६८. २ ज्ञाने--११२४२, २४६. ३ ज्ञाने--११२१७, २५०. ४ ज्ञाने--११२००.

नेहमीच गंगा, सागर, चंद्र, चंद्रिका, सूर्य, वितामणी, अमृत, सोनकांत, कल्पवृक्ष असे विशाल, व्यापक व प्रसन्न असल्यामुळे, त्यांच्या उपमादृष्टांतरूपकांनी मंडित झालेली स्थले व प्रसंग, वाचकांची हृदयाभरणेच होऊन बसतात. ज्ञानेश्वरीच्या काव्यांगाचा हा एक महनीय विशेष असून, वामनपंडितांच्या शक्ति — रत्ना, रज्जु — परं, किंवा तंतु — गट अशा रूढ दृष्टांतांच्या तुलनेने तर ज्ञानेश्वरांच्या दृष्टांतांचे हृदयंगमत्व अधिकच मनांत भरते. शिवाय सुष्ट वस्तूंच्या वर्णनांत सुष्ट, व दुष्ट वस्तूंच्या वर्णनांत दुष्ट उपमेयोपमेयांची अचूक योजना कर्तांना, ज्ञानेश्वरा वाचकांची मने विवक्षित विषयासंबंधी अनुकूल अगर प्रतिकूल करून तर घेतातच, पण तत्संबंधी आपला अभिप्रायही पर्यायाने सूचित करण्यास ते चुकत नाहीत. नाही तर कुलस्त्रिया चिंबडल्या असता महापापे कुलांत कशी प्रवेश करतात, याबद्दलची आपली घृणा त्यांनी त्या कुआला, चव्हाट्यावर टाकलेल्या काकबलीची व महापापांना कावळ्यासारख्या निच पक्ष्यांची उपमा देऊन कां व्यक्त केली असती ?

या वरील अर्थालंकारांप्रमाणेच ज्ञानेश्वरीत आदळगारे शब्दालंकारही ज्ञानेश्वरांनी काही उगीच जोडायचे म्हणून जोडले नसून, ते त्यांच्या मुखांतून व्याख्यानाच्या भरांत सहजगत्या साधले गेले आहेत. त्यांच्य रचनेत “ तैसें दल दुर्धर । नाना व्यूही परिकर । आवरले भयासुर । तिथे काली^१ ॥ ” किंवा “ तेणें महाप्रोपगजें । दुमदुमिति गिदिरे । तंव दलामाजि रणतुं । आस्फालिली^२ ॥ ” अशा यमकानुप्रासांची जी थोडी सजावट आपणास जागजागी दृष्टीस पडते, ती विषयानुरोधाने झाली आहे, हे सामान्य वाचकांच्या ध्यानात येत नाही. तथापि ज्ञानेश्वरांची खरी प्रवृत्तिच नादमधुर व अर्थानुकूल अक्षररचनेकडे असून, वाचकांच्या चित्ताला मोहविणारी व वर्ण्यविषयाला खुशविणारी मृदु व सानुस्वार अक्षरे, त्यांच्याकडे वसंतागमी येणाऱ्या नव्या नव्या पांखरांप्रमाणे कशी अगदी

धावत येतात ! तसे पहायला गेलें तर “ आतां अभिनववाग्विलासिनी
 जि चातुर्यकन्याकमिनी । ते शारदा विश्वमोदिनी । नमिनी मिथी^१ ॥ ”
 अथवा “ जैवे शारदियेचे चंद्रकले । मासि अमृतकण कोवले । ते वैचिती
 मनें मौआले । चंकोरतलंगे^२ ॥ ” अशा कित्येक ओव्यांत ज्ञानेश्वरीच्या
 मधुर व प्रसन्न भाषाशैलीची गोडी चालतां येण्यासारखी आहे. याच
 माधुर्याला पोषक म्हणून शब्दांच्या अंतीचे उकार, एकार व ओकार
 अथवा वर्णागम करण्याची तत्कालीन भाषेची लकब, त्यांना आपल्या भाषेत
 गौल्यत साधण्यास साहजिकच मोठी उपकारक झाली आहे. तथापि
 माधुर्याप्रमाणेंच प्रसाद हा ज्ञानेश्वरीचा एक अनन्यसाधारण गुण असून,
 त्याचा अनुभव प्रस्तुत प्रथमाध्यायांतही वाचकाला सर्वत्र येण्यासारखा आहे.
 शिवाय आपला टीकाग्रथ संस्कृतानभिज्ञ बहुजनसमाजाला सुमोब व्हावा,
 यासाठीच ज्ञानेश्वरांनी त्यांत स्वकालीन व्यवहारांतल्या शब्दांचा व म्हणी-
 सांप्रदायांचा भरपूर समावेश केला आहे. पण म्हणून ओज या तिसऱ्या
 काव्यगुणाचा ज्ञानेश्वरीत अगदी अभाव आहे, असे मात्र समजण्याचे कारण
 नाही. कारण जेथे जेथे म्हणून एकाद्या प्रचंड सैन्याच्या भीषणत्वाचें
 व घातकपणाचें अथवा पांडवाच्या संयुक्त शस्त्रनादाच्या हृदयविदारक
 परिणामासारखें वर्णन ज्ञानेश्वरांना करावयाचें असतें, तेथे तेथे त्यांच्या
 भाषाशैलीनें स्वभावतः ओजस्वी स्वरूप धारण केलें आहे. येथे “ तें
 तें घनदाट । उठावळें एकावट । जैतें उलंडलें कालकूट । धरी कवण^३ ” ॥
 किंवा “ तेथ तीन्ही लोह डंडलित । मेरुमंदार आंदोलत । समुद्रजल उलटत ।
 आकाशवेन्ही^४ ॥ पृथिवीतल उरंडो पांत । आकाश असे अडदरत । तेथ
 रासौमा होत । नक्षत्राचा^५ ॥ ” अशा ओव्यांतील कठोर वंजनाच्या विशिष्ट
 नादामुळे, वर्ण्यविषयाचा मूळ आशय कोणाला विदित होणार नाही !

यावरून वर्ण्यविषयाबद्दलचा जिऱ्हाळा व त्याशीं होणारें तादात्म्य हेंच ज्ञानेश्वरांच्या काव्यकलेचें खरें रहस्य होय. ज्ञानेश्वरांची नादमधुर व अर्थानुरूप शब्दसंहति, त्यांनीं योजलेले समर्पक व मार्मिक उपमा-दृष्टांत, वर्ण्यविषय वाचकापुढें मूर्तिमंत उभी करणारी किंवा त्यांचा गौरव करणारी भव्योदात्त परंपरित रूपकें, व मनाचा विस्तार करणाऱ्या नवनवोन्मेषशालिनी उत्प्रेक्षा, वाचकाला एका अद्भुतरम्य वातावरणांत विहार करावयास लावतात; आणि मग तेथे पुनः ज्ञानेश्वरांच्या विनयलावचपूर्ण विनम्रहृत्तीचा, त्यांच्या हलुवार व कोमल अंतःकरणाचा काव्यमय व रसिक अभिरुचीचा जागजागी प्रत्यय आल्यानंतर तो त्यांच्या अनुपम व्यक्तित्वाशी पूर्णतया समरसच होतो. अशी ही भावनाप्रधानताच ज्ञानेश्वरीचें खरें काव्यांग असून त्यामुळेच ' भावार्थदीपिका ' हें तिचें नामाभिधान यथार्थ झालें आहे.

ज्ञानेश्वरीची भाषा

आतांपर्यंत केलेल्या या विवेचनाबरोबरच ज्ञानेश्वरीच्या भाषेचा व तत्कालीन समाजाचा काहीसा विचार येथे करणें अस्थानीं होणार नाही असें वाटतें. ज्ञानेश्वरी हा ग्रंथ यादवकालीन असल्यामुळे, मराठी भाषेच्या बहुविध रंगदंगांनीं नटलेल्या अशा या सांप्रतच्या परिपूर्ण स्वरूपांत तो निष्पन्न होण्यास, तत्पूर्वीचें बरेंच वाङ्मय कारणीभूत झालें असलें पाहिजे, हें आज उपलब्ध असलेले मराठी शिलालेख, ' रत्नमाले ' सारखीं ज्योतिष व वैद्यकीय प्रकरणें, आणि आतां नुकतेंच कोठें उघडें झालेलें महानुभावी वाङ्मयाचें अज्ञात दालन, यांवरून सिद्ध होतें. ज्ञानेश्वरीची प्रमाणभूत म्हणजे ग्रंथकर्त्याच्या अगदी हातची अशी प्रत आपल्यापुढें नसली, तरी तत्कालीन भाषेच्या व्याकरणावरून वरील वाङ्मयाच्या तुळेनें तशी एक विश्वसनीय मानता येण्यासारखी ज्ञानेश्वरीची प्रत तयार करणें अगदीच अशक्य नाही.

ज्ञानेश्वरीच्या भाषेत ' कवतिकें ' (कौतुकें), वरिषताति (वर्षताति), सिहाणें (शहाणें) असा वर्णागम; कुमर (कुमार), ससुरे (सासुरे), कळूं (कवलूं), लगे (लगे) असा वर्णनाश; ' दिठी ' (दृष्टि), ' गोठी ' (गोष्टि) अशी वर्णविकृति झालेली आढळते. ' साच ' (सत्य), आधि (अस्ति), अशा शब्दांत शेवटच्या जोडाक्षरांतील एक अक्षर गळून उपांत्य स्वर दीर्घ झालेला असतो. ' पाहाट ' (प्रभात), गहिरे (गभीर), रहवर (रथवर), मधूर (मधुर) अशा शब्दांत अनुक्रमे भ य व ध बदल हू घालण्याचा प्रघात दिसतो. ' कीजे ' (क्रियते), ' दीजे ' (दीयते), ' काज ' (कार्य) अशा शब्दांत य बदल ज येतो, तर ' तीख ' (तीक्ष्ण), उन्मेख (उन्मेष); ' पोखले ' (पोषले) अशा शब्दांत क्ष व ष बदल ख झालेला आढळतो. ज्ञानेश्वर व महानुभाव यांच्या भाषेतील लक्षांत राहण्यासारखा विशेष असा की, तिच्यातील, सांघिजेल (सांगिजेल), घवडिजे (दवडिजे), यन्डवि (येरवी) अशा शब्दांतील मूळ अक्षरांत ह्कार मिसळलेला असतो.

नामांचे अनेक प्रकार ज्ञानेश्वरीत पाहिले म्हणजे आपले जुने प्राकृत, संस्कृतोत्पन्न व कानडी, गुजराथी, हिंदी सारख्या शेजारच्या भाषांतून आलेले कितीतरी शब्द, आजच्या मराठी भाषेच्या प्रचारांतून नाहीसे झाले आहेत याची कांहीशी कल्पना येते. टेव, खेवणें, पल्लवसडका, बसेठा, जिव्दार, कोवलिक, वीक, आगलिक, मातु, बिंवसा, आडदरु, बंबाळ, कांतेले, रहवर, रासौमा, मोकळवांदि, से, हिंये अशीं याच अध्यायांत अनेक उदाहरणें सहजी सांपडतात. फार नाही तरी, केतुला, अनारिसें आन, कवण, सरिस, अर्थां सार्वनामिक विशेषणें आज थोडीं अपरिचितच भासतात. आध्या विशेषणांतही चोख, वोखटें, मवाळ, साचार, बेंधु, सखोल, अपाडे, थोकडे, सपूर, वगिचिल, चांग, गहिर, भलतैसें, नागर, आगळे, अनारिसें, अशा आज जुन्या वाटणाऱ्यांचाच भरणा फार. सेविती परी, अवडती मातु, जूझती कुलकेणी, न घरत अश्रुपात, असतें पौवष, अशीं

वर्तमानकालवाचक विशेषणें संस्कृतव्या घर्तीवर गेलेलीं असून, 'आयिला' म्हणजे असंलला, युक्त, अशा अर्थी 'अस्' या घातूचें भूतकालवाचक विशेषण लावून तेजायिल्ले, रंगायिल्ले, असे शब्द बनविले जात.

विभक्तिप्रत्ययांकडे पाहिल्यास मोदकु, रावो, ठावो, विस्मो अशीं प्रथमेची एकवचनी; व ज्ञानिये, पापिये, अशीं अनेकवचनीं रूपे आढळतात. रायातें, चित्ता, भारता अशीं द्वितीयेचीं, तर गुरुकृपा, अर्यध्वनि, संभ्रमंशी, निवृत्ती, भक्ती, बाणतेनि अशी तृतीयेचीं रूपे रूढ होती. तेयासि, आमोदासी, ही चतुर्थीचीं व एयौनि अशीं पंचमीचीं रूपे तत्कालीन भाषेची कल्पना करून देतात. आमुचें, वज्राचेयां, मासें, पुण्याचा, अशीं आज्ञाव्यासाराखी षष्ठीचीं व मयिलेया, भीष्मपर्वी, अशीं सप्तमीचीं रूपे नित्याचीच आहेत. या विभक्तींच्या प्रत्ययानुरोधरच कांहीं ठराविक अव्ययांनी विभक्तिप्रत्ययांचें काम भागविल्लें जाई. प्रतिष्ठेलागि, तुल्लिगासर्वे, पतीवाचौनि, दलामाझि, आदिलाषासौनि, तुआंवीण, इयावेन्हि अशीं कित्येक उदाहरणें आज चमत्कारिक वाटण्यासारखी आहेत.

शब्दयोगी अव्ययांत 'चि, ' 'ही' यांचा, व उभयान्वयी अव्ययांत जे (कारण), म्हणौनि (म्हणून), वरि (शिवाय, आणखी) की (जसा-तसा), कां (अथवा), नातरि (किंवा), येणें नावें, (यासंबंधी), हो काज (फार काय, जणु काय) इत्यादींचा समावेश झाला असून, पां, गा, अगा ! अशीं केवलप्रयोगी अव्ययेंही या यादवकालीन भाषेंत सांपडतात.

क्रियापदांचा पसारासुदां कांहीं लहान नाहीं. आयि, कीजे, देइजे, भजिजे, दीसती, म्हणिपति, सुरवाडणें, सांडुकणें, उधवणें, घरणें, जाइजति, अशा क्रियापदानुरोधरच जालौनि घळी, गेले असति, मिरवत असे, अशीं

धातुसाधितें व सहाय्यक्रियापदेहीं योजलेलीं दिसतात. नेषे, नषरत, असे अकरणरूपी एकशब्दात्मक धातु, मुक्तेश्वराच्या कालापयेत मुखां चालत आलेले आहेत. संवादला, चमत्कारौनि, गबबजणे, दुणावली, टवळलें, उजळलें, अशा नामधातूंनीं तर थोडक्यांत पुष्कळ अर्थ व्यक्त करण्याची पद्धति स्वीकारलेली असून, अनुकरणात्मक धातूंत दुप-दुमिति, दचकला, घडघडित, अशांचा समावेश झालेला आहे. ज्ञानेश्वरीत सहाय्य क्रियापदांचा उपयोग काल, प्रयोग, रूप दर्शिवण्याकडे चसा केला जातो, तसाच तो जोरदारपणा व परिणामकारकता साधण्यासाठींही केलेला आहे. वर दिलेल्या सहाय्य क्रियापदांचा या दृष्टीने विचार करण्यासारखा आहे.

काळ व अर्थ यांकडे वळल्यास, मिरवत असे, सेविती, भेटे, फुटे, दावी, नेणती, अशीं वर्तमानकाळचीं रूपे रीतिवर्तमानासारखीं वाटतात. अपेक्षिजे, अनुभविजे, आकर्णिजे, अशा कर्मकर्तरी रूपांपुढेंच 'एल्' जोडून सांधिजेल अशी भविष्यकाळचीं रूपे सिद्ध केलीं जाता. देइजे, कीजे, न वचिजे यांत आज्ञार्थ; तर आभावा, सांडावा, करावें, सेवावें, यांत शक्यार्थ स्फुट होई. वांचिजे, आडलिजे, धवडिजे, राहा-टिजे, जाइजति बोलौनि, अशीं कर्मणिरूपे तर ज्ञानेश्वरीत असंख्य असून, कृदंतांत मिरवत, कीजत, करितु, पांडु, हीं वर्तमान कालवाचकें; पना-सिला, सिक्षयाविला, उठावले, मीनलें, आस्फुरिला, हीं भूतकालवाचकें; टवळलें, गबसलें, हीं भूतभूतकालवाचकें. व बोलौनि, म्हणौनु, हारपौनि, अशीं पूर्वकालवाचकें पुष्कळच सांपडतात. हेत्वर्थक रूपांत सांडूं पांत, हो पांत, अशीं तर कित्येक आहेत.

आतां ज्ञानेश्वरीतील कांही सामासिक शब्द पाहिल्यावर, ते सकृद्दर्शनी तरी कानाला कसेसेच लागतात. मोकळवांदी, अघडती मात, जूसती कुळकेणी

भलतैसा, दारुयंत्र, कलाविदपण, तुरबंबालु, प्रथमवयसाकालीं, हे समास पुष्कळसे संस्कृत घर्तीवर असून, कित्येकांत एक संस्कृत व एक प्राकृत अशा दोन भिन्न भाषिक शब्दांचा संयोग केलेला आहे. निश्चयात्मक अव्ययांत ' कीर ' ' इन ' व क्रियाविशेषणांत, पुडुर्ती पुडुर्ती, सणें, नावेक, निकें, कीरु, सैंघ, ही उल्लेखनीय आहेत.

वाक्प्रचार व सांप्रदाय यासंबंधानें एवढें खास म्हणतां येईल की, देशांतील चालीरीतींत, आचारविचारांत, संस्कृतींत, जसजसा फरक पडत जातो, तसतसे वाक्प्रचारही बदलत जातात. निरनिराळे वाक्प्रचार रूढ होणें, हें भिन्न भिन्न संस्कृतीच्या संगमावर अवलंबून आहे. शानेश्वरांचा काल स्वराज्याचाच काय, पण परकीय आक्रमणाचा वारा देखील न लागलेला असा असल्यामुळें, तत्कालीं भाषेचें किंवा वाक्प्रचाराचें स्वरूप निर्भेळ मराठी असल्यास त्यांत नवल नाहीं. (१) पाटा फुटणें (२३); २ वास पाहणें (२३); (३) पदा येणें (५२), (४) सरतें करणें (८०), (५) केर फिटणें (१३२), (६) पाठिर्सी घालणें (१४३), (७) ते घेणें (१७९), (८) रघ पेलणें (१७४), (९) आंकणा घालणें (२००), अंग ने घेणें (१३२), (१०) हियें घालणें (१६३); (११) प्राणें उत्तीर्ण होणें (२०२); (१२); मनांत ढरणें (२२७); (१३) वसैठा होणें (२२८); (१४) हियें फुटणें (२३४); (१५) आंगीं वाजणें (२४१); (१६) मोकळवांदी होणें (१५७); अशा वाक्प्रचारांत यादवकालीन जीवनाचा ठसा उमटलेला आहे. मात्र ' नचरत अभ्रुपात ' यांत भूतभूतकालवाचकाचा नामाप्रमाणें केलेला उपयोग (नपुंसके भावे क्तः); समुद्रावगाहर्नी, प्रमेयमहानिधि, वस्तुसामर्थ्यशक्ति, अनकलित, अभिमानमर्दे, महासिद्धीसंभ्रमे, अशीं संस्कृत शब्दांची जागजागीं केलेली योजना; व ' जेणें तारिलों संसारपूर ' (येन संसारपूरं तारितः), ' हे वरि भलते करितु ' (एते तावत् मनाक् कुर्वंतु); ' कां सुखेत्रीं बीज घातलें । तें आपुलिया परी

विस्तारलें' । (यथा सुक्षेत्रे पातितं बीजं सहजं विस्तृतं भवति); व ' प्रतिव्रतेचें हृदय बैसें पतीवांचूनि न स्पर्शे ' (यथा पतिव्रताचित्तं पत्युरन्यं न स्पर्शति); इत्यादि प्रकारांवरून, शब्दांच्या व वाक्यरचनेच्या बाबतींत मराठीनें अजून संस्कृत भाषेचें जोखड झुगारून दिलें नव्हतें, असेंच दिसून येतें.

ज्ञानेश्वरकालीन समाज

ज्ञानेश्वरीतील उपरिनिर्दिष्ट भाषासांप्रदायांवरून व ठिकठिकाणीं योजलेल्या अनेक उपमादृष्टांतांवरून तत्कालीन राजकीय, सामाजिक व आर्थिक परिस्थितीचें कांहींसें आकलन होतें. यादवांची राजधानी देवगिरी हा डोंगरी किल्लाच असल्यानें, ज्ञानेश्वरांनीं पांडवांच्या व्यूहांना दिलेलीं गिरीदुर्गांची उपमा (९४), वरील देवगिरिलाच कदाचित् अनुलक्षून असावी. तसाच रणवाद्यांचा उल्लेख करतांना देखील, ज्ञानेश्वरांनीं मूळ गीतेंत न दिलेल्या भेरी, निशाण, मांदळ, टिविला व भोगळ, अशा कांहीं रणवाद्यांची यादी दिली असल्यानें, हीं रणवाद्येही कदाचित् यादवांच्या युद्धप्रसंगीं रूढ असलेलींच वाद्ये (१३३) असणें शक्य आहे. गहिंवरलेल्या व उद्वेगलेल्या अर्जुनानें रथाखालीं उढी टाकल्याचें वर्णन करतांना, त्याला ज्याअर्थी पदच्युत राजकुमाराची उपमा (२६८) देण्यांत आली आहे, त्याअर्थी यादवघराण्यांतील राज्यावरून दूर केलेल्या अशा एकाद्या राजालाच हें अनुलक्षून असावें अशी कल्पना होते. पुनः शहरांत राहणाऱ्या लोकांना नागर म्हणजे सभ्य हें विशेषण लावलें जात असलें (४१), तरी समाजांत वावरणाऱ्या निरनिराळ्या धंदेवाईक लोकांत कळसूत्री बाहुल्यांचे खेळ दाखविणारे सूत्रधार (८१) असावे, हें ज्ञानेश्वरांनीं स्वतःलाच लावून घेतलेल्या सूत्रकाराधीन दाखयंत्राच्या उपमेनें सिद्ध होतें. शिवाय मंत्रोच्चारांत प्रमाद झाला कीं, मंत्रिकांतच उलट भूतसंचार होतो (१९०), असा तत्कालीं जसा

समज होता, तद्वतच पायाळूनें ढोळ्यांत विशिष्ट प्रकारचें अंजन घातलें असतां, त्याला भूमिगत द्रव्य पुरलेंलें ठिकाण दिसतें (२३), अशी भोळी भावनाही तत्काली प्रचलित होती. शेषकूर्मानां पृथ्वीचा भार सांवरला आहे (१५४) व समुद्राच्या पोटांत वडवानल आहे (९०), अशा विश्वरचनेच्या पौराणिक, अतिशयोक्त व अद्भुत कल्पनावर सर्वसाधारण जनतेचा विश्वास असून, चव्हाट्यावर टाकलेल्या काकवलीच्या उल्लेखावरून (२५०) तर, तत्कालीन उच्चवर्णीय समाज कसा स्नानसंध्यावैश्वदेवादि नित्यकर्मांत गढलेला असे हेंच समजण्यासारखें आहे. याही पेक्षा ' व्यासोच्छिष्टं जगत्रयं ' किंवा ' भारतांत नाही तें त्रिलोकांत नाही ' (४७), अशा परंपरागत चालत आलेल्या आस्तवाक्यावर विसंबून राहणारे लोक जसे त्या कालीं होते, तसेच समुद्रांत स्नान केल्यानें त्रिभुवनांतील सर्व तीर्थांत स्नान केल्याचें श्रेय मिळतें (२६), असे ढोळें झांकून समजून चालणारे हरीचे लालही यादवकालीन समाजांत वावरत होते.

तथापि कौटुंबिक संबंधांच्या बाबतींत ज्ञानेश्वरांनीं एकंदरीनें पातिव्र-
त्याचा गौरवच केला आहे असें आढळून येतें. कारण पतिव्रता पतीशिवाय परपुरुषाचा विचार मनांतहि आणीत नसत (१११), इतकेंच काय पण तरुणपणाच्या भरांत एकादा गृहस्थ कामुकपणानें आपल्या धर्मपत्नीची उपेक्षा करून जर दुसऱ्या स्त्रीच्या पाशांत सांपडला (१८७), तर त्याची कुलीन व लावण्यवती धर्मपत्नी, आपल्या गुणांचा झालेला अपमान सहन न करण्याइतकी तेजस्विनी असे, हें ज्ञानेश्वरांनीं अर्जुनाच्या वीरवृत्तीला दिलेल्या दृष्टांतावरून चांगलेंच ध्वनित होतें. पण अशा कांहीं संदर्भांवरून ज्ञानेश्वर-
कालीन समाजाची ओझरती ओळख जशी आपणास होते, तसेंच घागऱ्या, मेखला, नुपुरें इत्यादि सुवर्णालंकारांचे; कोंदणांत बसविलेल्या रत्नखचित मणि-
भूषणाचे; (५-९), रंगविलेल्या वस्त्रांचे (६); व सुपीक जमिनींत पडलेल्या

बीजाचें (४०), असे जे उल्लेख ज्ञानेश्वरीत आले आहेत, त्यावरून तत्कालीन सांपत्तिक स्थितीचें चित्र पुसट कां होईना, पण आमच्या डोळ्यापुढें उभें राहतें.

एकंदरीन यादवकालीन लोक कृषिप्रधान, संपन्न, व आत्मसंतुष्ट असून, सश्रद्ध, भाविक, परंपरागत रुढीवर व आसवाक्यावर विश्वास ठेवणारे होते असेंच म्हणतां येईल. केळीत उत्पन्न झालेला कापूर त्याच्या परिमळानें कळतो (१८३), किंवा टिटवीनें आपल्या चौचीनें सागरांत भर घालणें हास्यास्पद आहे (६८), अथवा सूर्यापुढें काजव्याला शोभा कशी येणार ? (६७), अशा रुढ वाक्प्रचारांवरून जशी त्यांची बहुश्रुतता व विचक्षणता दिसून येते, तशीच पातिव्रत्याबद्दल व एकपत्नीव्रताबद्दल त्यांना वाटणाऱ्या आदरावरून व व्यभिचाराबद्दल त्यांना वाटणाऱ्या घृणेवरून, त्यांच्या शुद्ध चारित्र्यविषयक कल्पनांचें आकलन होतें. भगवद्गीता हा ग्रंथ प्राकृतजनाना सुगम व्हावा, यासाठीं जनबोर्लीतील शब्दांचा, लोकप्रचारांतील म्हणींचा, बहुजनसमाजांतील आचारपद्धतींचा व समजुतींचा, ज्ञानेश्वरानीं उपमादृष्टांतांच्या रुपानें भरपूर उपयोग करून घेतल्यामुळे, त्यांचा ग्रंथ म्हणजे तत्कालीन समाजस्थितीचा आरसाच म्हणावयास हरकत नाही. आपल्या सभोवतीच्या समाजाचें सहानुभूतिपूर्वक सूक्ष्म निरीक्षण करून लिहिणारा लेखक, स्वकालीन समाजेतिहासाच्या व भाषाशास्त्राच्या दृष्टीनें पुढील पिढ्यांना कसा उपकारक होतो, हें ज्ञानेश्वरमहाराजांच्या उदाहरणावरून कळून येतें. ज्ञानेश्वरांच्या ग्रंथांत त्यांच्या व्यक्तित्वाचें व तत्कालीन समाजस्थितीचें पडलेलें प्रतिबिंब, प्रस्तुत पहिल्या अध्यायांतही अंशतः दिसून आल्याशिवाय राहत नाही. ज्ञानेश्वरीचा अभ्यास यासाठींच सांप्रदायिक दृष्टीप्रमाणेंच आधुनिक निकृत्सक दृष्टीनेंही होणें अवश्य आहे.

प्रस्तुत अध्यायाची संपादणी

प्रस्तुत प्रत तयार करतांना कै. रामचंद्र विष्णु माडगांवकर, कै. इतिहासार्थ्य राजवाडे, ब्रह्मीभूत नानामहाराज साखरे, व डॉ. इषें यांनी

अलीकडेच संपादित केलेली पहिल्या अध्यायची सिद्धनाथप्रत, अशा ज्ञानेश्वरीच्या चार प्रतींचा उपयोग वेला असून, मूळ संहिता यादवकालीन माषेचा पडताळा पाहूनच निश्चित करण्याचें धोरण स्वीकारल्यामुळे, मुख्यतः त्या भाषेला जवळची अशी राजवाडेप्रतच महानुभावी वाङ्मयाच्या तुलनेने पारखून घेतली आहे. ज्ञानेश्वरीत येणारे विशिष्ट शब्द, वाक्प्रचार व वाक्यरचना या महानुभावी वाङ्मयांत अगदी तशाच स्वरूपांत आढळल्याने, मूळ ज्ञानेश्वरीत त्या तशाच आल्या असल्या पाहिजेत असा तर्क करतां येऊन, आजच्या अनेक अपपाठांच्या बुजबुजाटांतून शुद्ध पाठांची निश्चिति करतां आली आहे. आज ज्ञानेश्वरी व महानुभावी वाङ्मय या दोहोंत अगदी सर्वसाधारण येणारे असे, सपुर, वसैठा, गरुवती, सुणे, सांदुकणे, उधवणे, हिये, सुरवाडले, जगजेठी, पाडु, वरिचिल, दादुले, हीं, जावळिचे, कांतला, ब्रह्मकटाह, गजबजणे, जवळीके, कांठाला, धरणे, इत्यादि शब्द जसे आपणास सहजासहजी आढळतात, तसेच पाठा फुटणे (ओ. २३); वास पाहणे (२३); सरतें करणे (८०); आंरुणा घालणे (२००) इत्यादि वाक्सांप्रदायही तेथे घर करून बसलेले दिसतात. त्यामुळे रा. माडगांवकर किंवा साखरे यांच्या प्रतींतील पाठांचे तर राहोच, पण बरील सामग्रीच्या तुलनेने, डॉ. हर्षे यांनी विशेष अभिनि. वेशानें प्राचीनतम म्हणून ठरविलेल्या त्यांच्या सिद्धनाथप्रतींतील कांहीं महत्वाचे पाठही, अगदी अर्वाचीन म्हणून अग्राह्य ठरवावे लागले आहेत. उदाहरणार्थ, ओवी २३ मध्ये, डॉ. हर्ष्यांनी 'पडाट फुटणे' असा पाठ स्वीकारला आहे, व तोच बरोबर असल्याचा निर्वाळाही दिला आहे. पण 'पाटा फुटणे' ही म्हण यादवकाली 'दिसणे' या अर्थी रूढ होती, हें महानुभावीवाङ्मयावरून कळून आल्यानंतर, हर्ष्यांचा बरील पाठ इतर प्रतींतील पाठाप्रमाणेच अलीकडचा आहे, हें सांगण्याची जरूरी राहत नाहीं. असाच प्रकार 'वसैठ' (३०); 'वरिचिल' (११९); 'कांतला' (१३८); अशा बऱ्याच पाठभेदांत झाला असल्याने, व त्याबद्दलचें

स्पष्टीकरण पुढें टीपांत केलें असल्यानें, येथें त्यांबद्दल अधिक प्रपंच मांडून जागा आडवीत नाही. तथापि ओवी २०० मधील ' निवातकवचाचा ठावो फोडिला ' हा डॉ. हर्गाचा एकच पाठ थोडासा बारकाईने पाहिल्यास, त्यांच्या प्रतीचें अर्वाचीनत्व ठरविण्यास हस्तलिखित पोर्षीतील विशिष्ट शकाचा वादही घुसळत बसण्याचें कारण नाही, हे उमगून येईल. कारण वरील पाठाबद्दल, ' कृतांतु आंकणा घातला ' हा राजवाड्यांचा पाठ, महानुभाव वाङ्मयांत अगदी तोंच वाक्प्रचार रूढ होता म्हणून जसा ग्राह्य ठरला आहे, तसाच वरील ' निवातकवचाचा ' उल्लेख पुढें दुसऱ्या अध्यायाच्या दहाव्या ओवीत पुनः आला असल्यानें, ज्ञानेश्वर एकच पौराणिक संदर्भ दोन ठिकाणीं वापरणार नाहीत, या सरळ व काव्यात्मक समजुतीवरही तो स्वीकरणीय ठरला आहे. सारांश प्रस्तुत प्रत तयार करतांना, निवळ राजवाडेप्रतीचा तर्जुमा केला नसून, भिन्न भिन्न पाठांची छाननी, महानुभावीय वाङ्मयाच्या व तत्कालीन भाषेच्या अनुषंगानें करूनच, डोळसपणानें येथे या अध्यायाची संहिता ठरविण्यांत आली आहे. उपरिनिर्दिष्ट चारी प्रतीपैकी स्वीकारलेला पाठ वर टळक अक्षरांत देऊन बाकीचे तळटीपांत दिले असून, स्वीकारलेल्या पाठाचें समर्थन त्या त्या स्थळीं टीपांत केलें आहे.

राजवाडेप्रतीप्रमाणेंच प्रस्तुत पहिल्या अध्यायाची ओवीसंख्या २७३ आहे. मांडगांवकर, साखरे व सिद्धनाथप्रतींत, २४१ ओवीनंतर एक, व २६५ नंतर एक, अशा दोन ओव्या अधिक आल्यामुळे, त्यांच्या एकंदर ओव्यांची संख्या २७५ होते. पण या दोन्ही ओव्या त्यांच्या मागील त्या त्या ओव्या पाहतां, पुनरुक्ति करणाऱ्या अतएव प्रक्षिप्तच मानाव्या लागतात. सदर दोनी ओव्या, पृ. ४० व ४५ वर तळटीपांत दिल्या आहेत.

वरील स्पष्टीकरणावरून ज्ञानेश्वरीसंहितेच्या पाठनिश्चितीचा, महानुभाव वाङ्मयाच्या कसोटीनें थोडा अभिनव उपक्रम येथे केल्याचें आढ.

कून येईल. टीपांत मूळ औव्यक्त अर्थ देतांना, सर्वसाधारणपणे ज्ञानेश्वरांचा आशय स्पष्ट केला असून, शक्यतो सरळ व बुद्धिगम्य विवरण करण्याचा प्रयत्न केला आहे. आपलें व्याख्यान करतांना श्रीमद्भगवद्गीतेच्या श्लोकांच्या अर्थाला ज्ञानेश्वरांनीं कोठे व कशी मुरड घातून ग्रंथविस्तार केला आहे, तें दर्शवून, गीता व ज्ञानेश्वरी यांच्या तौलनिक अभ्यासाचीही नवी दिशा येथे मांडली आहे. प्रस्तुत प्रतीतही मी संपादिलेल्या ज्ञानेश्वरीच्या १२ व १६ अध्यायांप्रमाणेंच पहिल्या अध्यायाच्या बहुविध व सांगोपाग अभ्यासाची रूपरेखा दाखविली असल्यामुळे, तो विद्यार्थ्यांना व सामान्य अभ्यासकांना उद्बोधक व मार्गदर्शक होईल अशी आशा आहे.

कोल्हापूर }
५।७।५१. }

दत्तात्रय सतिश्याम पंगु



या आवृत्तीतील पाठभेदांत आलेलीं सांकेतिक अक्षरे.

रा.—राजवाडेप्रत.

मा.—माडगांवकरप्रत.

खा.—साखरेप्रत.

सिद्ध—सिद्धनाथप्रत (हर्षे संपादित).

ज्ञानेश्वरीच्या भाषेस लागूं पडणारे भाषाशास्त्राचे

सामान्य नियम

- (१) यकारांत व हकारांत विरहित, अकारांत नामें अथवा विशेषणें उकारांत होतात. उदा. प्रणु, आधारु, अवकाशु,
- (२) ष किंवा क्ष च्या ऐवजीं ख येतें. उदा. उन्मेख, पोखलें.
- (३) ऋ चा अ, इ किंवा उ होतो. उदा. हियें, उजु, दिठी.
- (४) शब्दांच्या आरंभीं ट नसतां, त्याचें ड होत. उदा. आडदरु. तसेंच क चें ग, व घ चें झ हातें. उदा. मुगुति (मुक्ति), माजि (मध्य).
- (५) जोडाक्षराकरतां सार्धें अक्षर येतें व असें होतांना जोडाक्षरामागील वर्ण दीर्घ होतो. उदा. साचे (सत्य), आगि (अग्नि).
- (६) ज्या दोन व्यंजनांचें जोडाक्षर हातें, त्यांपैकीं एकांत किंवा दोन्हींत मध्येच स्वर येऊन मिळतो. उदा. वरिषताति, क्वतिक.
- (७) कित्येक शब्दांतील पहिला, मधला किंवा शेवटचा वर्ण लुप्त होतो. उदा. पांता (पाहतां), विशीं (विषयीं).
- (८) कांहीं शब्दांच्या पहिल्या, मधल्या किंवा शेवटच्या अक्षरांत ह येऊन मिळतो, अगर त्याबद्दल ह येतो. उदा. सांघिजैल, (सांगिजैल), गहिर (गभीर) वेहि (वरि).
- (९) ज्या शब्दांच्या शेवटीं ' अय ' असेल, त्याबद्दल ओ होतो. उदा. विर (विस्मय).
- (१०) कांहीं शब्दांत म च्या जागीं ष आलेलें असतें. उदा. कोवळिये (कोमल), तर कित्येकांत थ बद्दल ख येतें. उदा. मावा (माया).

ज्ञानेश्वरी

अध्याय पहिला

मूळ संहिता.

ज्ञानेश्वरी

अध्याय पहिला



ॐ नमो आद्या । वेदप्रतिपाद्या । जयं स्वसंवेद्या ।
आत्मरूपा ॥ १ ॥ देवा तुं चि गणेशु । सकलार्थप्रकाशु । ह्यणे
निष्ठुत्तिदासु । अवधारिजो ॥ २ ॥ हें शब्दब्रह्म अशेष । ते चि
मूर्ति सुरेखें । जेथ वर्णवपु निर्दोष^१ । मिरवत असे ॥ ३ ॥ स्मृति ते
चि अवेव^२ । रेखां अंगिक^३भाव । तेथ लावण्याची टेव^४ । अर्थशोभा
॥ ४ ॥ अष्टादश पुराणें । तियेचि^५ मणिभूषणें । पदपद्धति
स्तेवणें । प्रमेयरत्नांची ॥ ५ ॥ पदबंध^६ नागर । तें चि रंगाथिलें
अंबर । जेथ साहित्य वाणें संपूर । उजलाचें ॥ ६ ॥ देखा काव्य-
नाटका । जि^७ निर्धारितां सकौतुक^८ । तिथी^९ चि रुणु^{१०}गुणिति

- १ नमोजी—मा, सा. २ जय जय—सा. ३ तुं चि—सिद्ध. ४ अवधारिजो
जी—मा, सा. ५ सुरेख—सिद्ध; सुवेष—मा, सा. ६ जेथें—राज. ७ निर्दोष—मा,
सा. ८ मिरवतसे—सिद्ध. ९ अवयव—राज, सा. १० देखा—सा, मा. ११ अंगी-
कभाव—सिद्ध, मा, सा. १२ टेव—मा, सा. १३ तें चि—मा; तीं चि—सा.
१४ प्रमेयरत्नांची—मा, सा. १५ पदबंध—सिद्ध; मा, सा. १६ अंगाथिलें—सिद्ध.
१७ संपूर—सिद्ध, सा, मा. १८ उजालाचें—सिद्ध; उजालाचें—मा, सा.
१९ काव्यनाटक—सिद्ध. २० जे —मा, सिद्ध, सा. २१ सकौतुक—सिद्ध.
२२ तिथी—सिद्ध; त्याचि—मा, सा. २३ रुणुगुणितियां—सिद्ध.

क्षुद्रघाटिका । अर्थध्वनि ॥७॥ ना न प्रमेयाची परि । निपुणपणें
 पातां^२ कुसरि । दीसती उचित पदे माझारि । रत्नें भलीं ॥८॥
 तेथें व्यासादिकाचिया मती । चोखडेपणें झळकती । तिया
 मेखले मिरवती । पल्लवपडका ॥९॥ देखां पड्दर्शनें झणिपेंति ।
 तेचि शुजांची आकृति । ह्मणौनि विसंवादे धरिति । आयुधातें
 ॥१०॥ तरि तर्कु तोचि परंशु । नीतिभेदु अंकुशु^१ वेदांत महा-
 रसु । मोदकु मिरवे ॥११॥ एकी हातीं दंतु । जो स्वभावता
 खंडितु । तो बौधमतसंकेतु । वार्त्तिकांचा ॥१२॥ मग सांहाजें
 सत्तर्कवांदु । तो पद्मकर वरदु । धर्मप्रतिष्ठा तो सिध्दु । अभय-
 हस्तु ॥१३॥ देखां विवेकं तंव विमलु । तो चि शंडादंडु सरलु ।
 जेथ परमानंदु केवलु । महासुखाचा ॥१४॥ तरि संवादु तो चि
 दशनु । समतां शुभ्रवर्णु । देऊ उन्मेसुसुक्ष्मेक्षणु । विघ्नराजु
 ॥१५॥ मज अवगमलिया दोन्हीं । मीमांसा श्रवणस्थानी ।
 बोधमदामृत मुनी-अलि सेविती ॥१६॥ प्रमेयप्रवालसुप्रम ।
 द्वैताद्वैतं^३ निकुंभ । सरिसे एकवटति इम- । मस्तकावरी
 ॥१७॥ उपरि दशोपनिषदे । जियें उदारें ज्ञानमकरंदें ।

१ अर्थध्वनी-सिद्ध. २ पाहतां-सिद्ध, मा, सा. ३ जेथ व्यासादिकाची मति ।
 ते चि मेखळा मिरवती । चोखाळपणें झळकती । पल्लवपडका-मा, सा.
 ४ झणिजति-सिद्ध. ५ म्हणूनि-राज. ६ परशु मा, सा. ७ वेदांत तो-मा, सा.
 ८ एक-मा, सा; एक-सिद्ध. ९ बौद्धमतसंकेतु-मा, सा. १० सहजे-सिद्ध, सा,
 मा. ११ सत्कारवादु-मा, सा; सत्तर्क सत्कारवादु-सिद्ध. १२ पद्मकर-सिद्ध.
 १३ विवेकवंतु-राज; विवेकवंत-सिद्ध. १४ सुविमलु-सा, मा. १५ जो समताशुभ्र-
 वर्णु-सिद्ध, रा, सा. १६ द्वैताद्वैत तेचि निकुंभ-सिद्ध, सा, मा. १७ एकवटत-सिद्ध.

तिये' मुकुटीं कुसुमें सुगंधे । शोभते भली ॥ १८ ॥ अकार
 चरणयुगल । उकार रुदर विशाल । मकार महामंडल ।
 मस्तकाकारे ॥ १९ ॥ हे तिन्हीं एकवटले । तेथ शब्दब्रह्म
 कैवल्ले । ते मियां गुरुकृपा नमिले । आदिबीज ॥ २० ॥
 आतां ^१अभिनववाग्विलासिनी । जे चातुर्यकलाकामिनी । ते
 शारदा विश्वमोहिनी । नमिली मियां ॥ २१ ॥ मजे हृदय
 सद्गुरु । तेणे^२ तारिलों संसारपूरु । म्हणौनि विशेषे मती^३
 आदरु । विवेकावरि ॥ २२ ॥ जैसे डोलेयां^४ अंजन भेटे ।
 तेव्हालि दृष्टीसि पाटी फुटे । मग वास पाहिजे तेथ प्रकटे ।
 महानिधि ॥ २३ ॥ कां चिंतामाणि जालेयां हातीं । सदा विज-
 येपणं मनोरथी । तैसा पूर्णकाम निवृत्ती । ज्ञानदे^५ ह्मणे
 ॥ २४ ॥ जाणतेने गुरु मजिजे । जेणे कृतकार्या होईजे । जैसे^६
 मूलसिंचनी साहाजे । निगति^७ शाखापल्लव ॥ २५ ॥ कां तीर्थ
 जिये त्रिभुवनी । तिथे घडति समुद्रावगाहनी । ना तरि

१ तिये कुसुमें मुकुटीं सुगंधे—सिद्ध; तिये कुसुमें मुक्तिपुगंधे—मा. २ एकवाटले—
 सिद्ध. ३ कवळले—मा. सा. ४ म्यां—सिद्ध. ५ श्रीगुरुकृपा—सा. ६ जि—राज.
 ७ चातुर्यार्थकलाकामिनी—मा. सा. ८ नमस्कारिली—सिद्ध, मा. ९ अज्ञहृदयी—
 सिद्ध. १० जेणे—सिद्ध, सा. मा. ११ हा संसारपूरु—सिद्ध, सा. मा. १२ अत्या-
 दय—सिद्ध, सा. मा. १३ डोळ्यां—सा. मा. १४ तेव्हालीं—सिद्ध; ते वेळीं—मा. सा.
 १५ पाहाट—सिद्ध, मा; फांट्या—सा. १६ जालियां—सिद्ध, मा; आलिया—
 सा. १७ विजयवृत्ति—सिद्ध, सा. मा. १८ तैसा पूर्णकाम मी श्रीनिवृत्ती—सिद्ध;
 तैसा मी पूर्णकामनिवृत्ती—मा. १९ म्हणौनि जाणतेनि—मा; म्हणौनि जाणतेनो—
 सिद्ध; म्हणौनि जाणतेने—सा. २० जैसे मूल सिंपुनी सहजे । शाखापल्लव
 संतोषती—सिद्ध. २१ हा शब्द माझगांवकर गाळतात.

अमृतरसास्वादनीं । रस सकल ॥ २६ ॥ तैसा पुंडुतीं पुंडुतीं तो
 चि । मियां वंदिलां श्रीगुरुचि । जों अभिलाखित मनोरथु चि ।
 पुरवितो ॥ २७ ॥ ओतो अवधारा कथा गहन । जे कला-
 कौतुकां जन्मस्थान । किं अभिनव उद्यान । विवेकतरुचें ॥ २८ ॥
 ना तरि सर्वसुखांची आदि । जे प्रमेयमहानिधि । ना ना
 नवरससुधाब्धी । परिपूर्ण हा ॥ २९ ॥ किं परमधाम प्रकट ।
 हें विद्याचें मूलपीठ । शास्त्रजातां वसैठ । अशेषांचा ॥ ३० ॥ ना
 तरि सकल धर्माचें माहेरं । सज्जनाचें जिवहार । लावण्यरत्न-
 मांडार । शारदेचें ॥ ३१ ॥ ना ना कथारूपें भारती । प्रकटली
 असे त्रिगजती । अविष्कारोनि^१ महामती । व्यासाचिये ॥ ३२ ॥
 क्षणोनि महाकाव्यारा^२ ॥ ग्रंथगुरुवतीचा ठा^३ । एथोनि
 रसां जाला आ^४वो । रसालपणाचा ॥ ३३ ॥ तोवि चि आइकां
 आणिक ही^५ एक । एथोनि शब्दश्री मेली शास्त्रिक । आणिक
 महाबोधी कोवलिक । दुणावली ॥ ३४ ॥ एथ चातुर्य सिंहाणें

१ पुढती पुढती—सिद्ध; पुढतपुढतीं—मा, पुढतपुढतीं—सा. २ अभिवंदिला—
 मा; सा. ३ गुरु चि—मा. ४ जो अभिलाषित मनोरुची—सिद्ध; अभिलाषित मनो-
 रुचि—मा. ५ पुरवितो तो—सिद्ध, मा, सा. ६ जे सकलां कौतुका—मा; जे सकला
 कौतुकाचें—सिद्ध; जे सकल कौतुकां—सा. ७ सर्व सुखांची—मा. ८ परिपूर्ण हे—मा,
 सा; परिपूर्ण हा—सिद्ध. ९ शास्त्रजातविशिष्ट—सिद्ध. शास्त्रजातां वसैठ—मा,
 सा. १० माहेर—मा; माहेर—सिद्ध, सा. ११ आविष्कारोनि—मा, सिद्ध. १२
 हा काव्यां रावो—मा. सा; हा शास्त्ररावो—सिद्ध. १३ आहो—राज. १४ हा शब्द
 मा. साखरे, व सिद्ध. या प्रतीति नाही. १५ सत् शास्त्रिक—सिद्ध; सत्शास्त्रिक—
 मा; सा. १६ आणिक—सिद्ध; मा, सा. १७ स्याद्वाणें—सिद्ध. शाहणें—मा; सा.

जालें । प्रेम रुचीसि आठें । आणि सौभाग्य पोखलें ।
 सुखाचें एथ ॥ ३५ ॥ माधुर्या^१ मधुरता श्रिंगारी^२ सुरेखता ।
 रुढपण उचिता । दीसे मलें ॥ ३६ ॥ एथ कलाविदपण
 कला । पुण्यासि प्रतापु आगला । क्षणौनि जन्मेजयाचे अव-
 लीला । दोष गेलें ॥ ३७ ॥ आणि पांतां नावेक । रंगीं सुरंगतेची
 आगलिक । गुणा सगुणपणाचें बीक । बहुवस एथें ॥ ३८ ॥
 भानुबेनि तेजें ढवललें । जैसे त्रैलोक्य दीसे उजललें । तैसे
 व्यासमती कवललें । सकल मिरवे ॥ ३९ ॥ कां सुखेत्रीं बीज
 घातलें । तें आपुलियापरी विस्तारलें । तैसें भारतीं सुरवाडले ।
 अर्थजात ॥ ४० ॥ ना तरि नगरांतरीं वसिजे । तरि नागरां
 चि हाडजे । तैसें व्यासोक्तितेजें । ढवललें सकल ॥ ४१ ॥
 किं प्रथम वयसाकालीं । लावण्याची नव्हाली । प्रकटे जैसी
 आगली । अंगर्नाअंगीं ॥ ४२ ॥ ना तरि उद्यानीं माधवी घडे । तें^३
 वनशोभेची खाणि उघडे । आदिलापासौनि अपाडें । जिया
 परीं ॥ ४३ ॥ ना ना घनीभूत सुवर्ण । जैसें निहालितां साधारण ।

१ प्रमेय—सिद्ध, मा. सा. २ पोषलें—सिद्ध. ३ माधुर्यी—सिद्ध; मा, सा.
 ४ श्रृंगारी—सिद्ध, मा, सा. ५ हरले—मा, सा. ६ पाहतां—सिद्ध; पाहतां—मा. सा.
 ७ सुरंगवेची—सिद्ध. ८ बिक—मा. सा. ९ धवललें—सिद्ध; सा, मा. १० उजळलें—मा,
 सा. ११ व्यासमति—मा. १२ मिरवे विश्व—सिद्ध, मा, सा. १३ नागरिकचि—सिद्ध.
 १४ धवलीत सकल—सिद्ध; धवळित सकल—मा. धवळत सकल—सा. १५ कार्त्ती-
 मा, सा. १६ नव्हाळी—मा; सा. १७ आगळी—मा, सा. १८ अंगनाभांगीं—सिद्ध,
 मा. १९ तेथ—सिद्ध, मा, सा. २० खाणी—सिद्ध; सा, मा. २१ नेहालितां—
 सिद्ध; निहाळितां—मा, सा.

मग अलंकारीं बरवेपण । निवाडुं दात्री ॥४४॥ तैसं व्यासोक्तिं
 अलंकारलें । आवडतें बरवेपण पातलें । तें जाणौनि चिं कांड
 आश्रयिलें । इतिहासीं ॥ ४५ ॥ ना ना पुरतिये प्रतिष्ठेलागि ।
 सानीव धरुनि आंगीं । पुराणें आख्यानरूपें जगीं । भारता आलीं
 ॥ ४७ ॥ ह्यणौनि भारतीं नाहीं । तें न्हेवे चि लोकीं तिहीं ।
 एणें कारणें ह्यणिजे पाहीं । व्यासोच्छिष्ट जगत्रय ॥४७॥ ऐसी
 सुरस जगीं कथा । जे जन्मभूमि परमार्था । मुनि सांवे नृपनाथा ।
 जन्मेजयीं ॥ ४८ ॥ जे अद्वितीय उत्तम । पवित्रैक निरूपमं ।
 परम मंगलं धाम । अवधारिजो ॥ ४९ ॥ आतां भारतकमल-
 परागु । गीताख्यु प्रसंगु । जो संवादला श्रीरंगु । अर्जुनेसीं ॥५०॥
 ना तीरि शब्दब्रह्मांघी । मथिलें व्यासबुद्धी । निवडलें निरवधी ।
 नवनीत हें ॥ ५१ ॥ मग ज्ञानाग्निसंपर्कें । कडसिलें विवेकें ।
 पैदा आलें परिपाकें । आमोदासीं ॥५२॥ जें अपेक्षिजे विरक्तीं ।
 अनुभविजे संतीं । सोहंभावे पारंगतीं । रमिजे जेथ ॥५३॥ जें
 आकर्णिजे भक्ति । आदिवंद्य त्रिजगती । ते भीष्मपर्वी संगति ।

१ अलंकारी-मा, सा. २ निवाड-सिद्ध. ३ व्यासोक्ति-सिद्ध. ४ अलंकारिलें-
 मा, सा. ५ आतलें-सिद्ध. ६ हा शब्द माड. व साखरे प्रतीत नाहीं. ७ काय-
 मा; सा. ८ आश्रयिलें-मा, सा, सिद्ध. ९ प्रतिष्ठेलागि-मा, सा. १० नव्हेचि-
 सिद्ध; मा. सा. ११ या कारणें-सिद्ध. मा, सा. १२ ह्यणिजे-सिद्ध. १३ सांवे-
 सिद्ध; मा. सा. १४ जनमेजया-सिद्ध, सा. १५ निरूपम-मा, सा, सिद्ध.
 १६ मंगल-मा. १७ गीताख्य-मा, सा, सिद्ध. १८ अर्जुनेसी-सिद्ध. १९
 तरी-राज, मा, सा, २० मथिलेयां-सिद्ध, मा; मथिलया-सा. २१ पद-सिद्ध,
 मा, सा. २२ सदा अनुभविजे-सिद्ध, सा. मा, २३ भक्तीं-मा, सिद्ध, सा.
 २४ जें आदिवंद्य-सिद्ध, मा. सा. २५ संगती- सिद्ध, मा. सा.

सांगिजैल ॥ ५४ ॥ जे^१ भगवद्गीता ह्यणिजे । जे^२ ब्रह्मेशानीं
 प्रसंसिजे । जे^३ सनकादिकीं सेविजे । आदरंसीं ॥ ५५ ॥ जैसे
 शारदियेचिये चंद्रकले- । माजि अमृतकण कोवले । ते वंचित
 मनें मौआलें । चकोरतलगे ॥ ५६ ॥ तेयांपरीं श्रोतां । अनु-
 भवावी हे कथा । अति हलुवारपण चित्ता । आणूनियां
 ॥ ५७ ॥ हे शब्देविण संवादिजे । इंद्रियां नेणतां भोगिजे ।
 बोलांआदीं झोबिजे । प्रमेयासि ॥ ५८ ॥ जेसुं भ्रमर परागु
 नेति । परि कमलदलें नेलां नेणति । तैसी परि आहे सेविती ।
 ग्रंथीं इये ॥ ५९ ॥ कां आपला ठाऊं न संडितां । आलंगिजे
 चंद्र प्रकटतां । हा अनुरागु भोगिनां । कुंमुदिनी जाणे ॥ ६० ॥
 ऐसेनि गंभीरपणें थिरावलेनि अंतःकरणें । आथिला तो
 जाणें । मातुं इये^३ ॥ ६१ ॥ अहो अर्जुनाचिये पांती । जे

१ सांगिजैल-सिद्ध, मा, मा. २ हा शब्द सिद्धनाथप्रतीत नाही. ३ प्रसंसिजे-
 मिद्ध, मा, सा. ४ शारदीये-मिद्ध; शारदियेचे-मा, सा. ५ चंद्रकले-मा,
 सा. ६ माजि-राज. ७ कोवले-मा, सा. ७ मवाले-सिद्ध; मवाले-सा,
 मा. ९ तियापरी-सिद्ध, सा, मा. १० ही ओवी सिद्धनाथप्रतीत ६० वी दिली
 आहे. ११ आदि-मिद्ध. १२ पराग-सिद्ध, मा, सा. १३ कमळदलें-सिद्ध,
 सा, मा. १४ हा शब्द मिद्ध. माड. व साखरेप्रतीत नाही. १५ ही ओवी
 सिद्धनाथप्रतीत ५८ वी दिली आहे. १६ ठावो-सिद्ध, मा, सा. १७ न
 संडितां-मा; न सांडितां-मा. १८ आलंगिजे-मा, सा. १९ चंटे-सिद्ध.
 २० कुंमुदिनीचे-सिद्ध. २१ अंतःकरणें-सिद्ध, सा, मा. २२ मानु-मा, सा.
 २३ एथिची-सिद्ध. २४ अहो-सिद्ध; सा, मा. २५ अर्जुनाचिये-मा, सा.

परिसणयां योग्य होती । तिहीं^१ कृपा करूनि संतीं । अवधान
 र्यावें ॥ ६२ ॥ हे सलगी मियां^२ ह्याणितलें । चरणालांगोनि
 वेनविलें । प्रभू^३ सखोल हृदय आपुलें । म्हणोनियां ॥ ६३ ॥
 तैसा स्वभावो मायेबापांचा^४ । अपत्य बोले जे^५हीं बोवडियां
 गाचा । त^६हीं अधिकाधिक^७ तेयांचा । संतोखु^८ चि आथि
 ॥ ६४ ॥ तैसा तुम्हीं मी^९ अंगिकारिलां । सज्जनीं आपुला
 म्हणितलां । तरि उणावो साहाजे^{१०} उपसाहलां । प्रार्थु काइ
 ॥ ६५ ॥ परि अपराधु तो आणिकु आहे । जे मी गीतार्थु कळ
 पाहें । ते अवधारां विनऊं लाहें । म्हणोनियां ॥ ६६ ॥ हे अन-
 वरत विचारितां । वायां चि धिवसा उपनलां चिता । ये^{११}हवि
 काइ भानुतेजीं खद्योता । शोभा आथि ॥ ६७ ॥ कां टिटिभू
 चांचुवे^{१२}हीं । माप सुये सागरीं । मी नेणतु तिया परीं । प्रवर्त
 ऐथ ॥ ६८ ॥ आइकां आकाश गेवें^{१३}तावें । तरि आणिक तैसे

१ परिसणया-- सा, सिद्ध. २ तिहीं--सिद्ध; सा; मा. ३ करूनि- मा; सा.
 ४ येयावें-सिद्ध. यावें-मा; सा. ५ मीयां-सिद्ध; म्यां-मा, सा. ६ लांगोनि-
 सिद्ध. ७ जे प्रभु-सिद्ध; प्रभु-सा, मा. ८ मायबापांचा-मा; सा. ९ जरि-सिद्ध;
 जरी-मा; सा. १० बोवडां-सिद्ध; बोवडा-मा; बोवडी-सा. ११ अधिकाचि-
 सिद्ध; अधिक-मा; सा. १२ संतोपु-मा; सा. संतोप-सिद्ध. १३ आथी-सिद्ध;
 सा; मा. १४ हा शब्द सिध्दनाथप्रतीत नाही. १५ उणें-मा; सा. उणाउ-
 सिद्ध. १६ पाहिजे-सिद्ध; सहजे-मा; सा. १७ उपसाहिला-सिद्ध. १८ कवळ-
 सिद्ध; कवळ-मा; सा. १९ अनावर न-सिद्ध; मा, सा. २० उपजला-सिद्ध.
 २१ येहवीं-सिद्ध, सा, मा. २२ टिटिभू-सिद्ध; टिटिभू-मा. २३ वरी-मा; सा.
 २४ सूये-मा, सा. २५ प्रवर्तलों-सिद्ध; २६ येथें-सिद्ध. २७ गिवगावें-सिद्ध. २८
 तरि तयाहून थोर होआवें-सिद्ध; तरी आणीक तयाहूनि थोर होआवें-मा; सा.

चि होआवें । म्हणौनि अपाडु हे आघवें । निर्धारितां ॥ ६९ ॥
 एर्या गीताशास्त्राची थोरी । स्वयं शंभु विवरी । जेथ भवानी
 प्रणु करी । चमत्कारौनि ॥७०॥ तेथ हरु म्हणे जेधि^१ नेणिजे ।
 देवी जैसे कां स्वरूप तूझें । हे^२ नित्यनूतन देखिजे । गीतातच्च ॥७१॥
 हा वेदार्थसागर । जेया निद्रितार्चा घोरु । तो स्वयें सर्वेश्वरु ।
 अनुवादलां ॥७२॥ ऐसें जें अगाध । जेथ वेडावति वेद । तेथ अल्प
 मी^३ मतिमंद । काइ होयें ॥७३॥ हें अपार^४ कैसे^५ कवलावें । महातेज
 कवणें^६ ढवलावें । गगन मुठी सुआवें । मशकें केवि^७ ॥७४॥ परि
 एथ असे एकु आधारु । तेणेंचि बोलें मी सधरु । जें सा^८नुकूल
 श्रीगुरु । ज्ञानदे^९ म्हणे ॥ ७५ ॥ ए^{१०}हवि तन्हि मी मूर्खु ।
 ज^{११}ह^{१२}ही जाला असे अविवेकु । त^{१३}ह^{१४}ी संतकृपादीपकु^{१५} । सोज्वळ^{१६}
 असे ॥७६॥ लोहाचें कनक होयें^{१७} । हें परि^{१८}सिं सामर्थ्य आहे ।
 कां मृत ही जीवित लाहे । अमृतसिद्धी ॥ ७७ ॥ जरि प्रकट

१ या-मा; तया-सा. २ गीतार्थाची-मा; सा. ३ स्वये-सिद्ध. ४ प्रभु-सिद्ध;
 प्रभ-मा; सा. ५ देवी-सिद्ध. हा शब्द माड. व साखरेप्रतीत नाही.
 ६ हा शब्द येथें सिद्ध. प्रतीत नाही. ७ तैसें हे-सिद्ध, मा; सा. ८ निद्रिता
 पुरुषाचा-सिद्ध. ९ मां. तो-सिद्ध. १० प्रत्यक्ष अनुवादला-मा, सा. जागतां प्रत्यक्ष-
 अनुवादला सिद्ध. ११ अतिमंद-राज. १२ कैसेनि-सिद्ध; सा, मा. १३ कव-
 लावें-मा; सा. १४ धवलावें-सिद्ध; धवळावे-मा, सा. १५ केवी-सा, मा. १६
 परी-मा; सा. १७ सा^८नुकूल-मा, सा १८ ज्ञानदेवो-सिद्ध; ज्ञानदेव-मा; सा. १९
 ए^{१०}हवीं-सिद्ध; २० ज^{११}ह^{१२}ै-राज. २१ संतकृपादीपक-मा, सा. २२ सोज्वल-सिद्ध;
 सोज्वळ-मा; सा. २३ होय-मा; सा. २४ हें सामर्थ्य परिसींचि आहे-मा; हे
 सामर्थ्य परिसींचि आहे-सा; हें सामर्थ्य परिसींचि कीं, आहे-सिद्ध. २५ अमृत-
 सिद्धी-मा; सा.

सिद्धं सरस्वती । तरी मुकैयां आथि भारती । एथ वस्तुसामर्थ्य-
शक्ती । नवल काई ॥ ७८ ॥ जेयातें कामधेनु ऐसी माये ।
तेयांसि अप्राप्य काहीं आहे । हणौनि मी प्रवर्तों लाहें । ग्रंथी
इये ॥ ७९ ॥ त-ही न्यून तें पुरतें । अधिक ही सरतें । करुनि
घेयावें हें तुमतें । विनविले मियां ॥ ८० ॥ आतां देइजे
अवधान । तुम्हीं बोलविलां मी बोलैन । जैसैं चेष्टे सूत्राधीन ।
दारुयंत्र ॥ ८१ ॥ तैसा मी अनुगृहीतु । साधूंचा निरोपितु ।
तो^{१२} आपुला अलंकरितु । भलतैसा ॥ ८२ ॥ तव गुरु हणति
राही । हे^{१४} तुज बोलावें न लगे कांही । आतां ग्रंथा चित्त
देइ । झडकरि गो ॥ ८३ ॥ ऐया बोला निवृत्तिदासु । पावौनि
परम उल्हासु । हणो परियसा मना अवकाशु । देउनिर्न्यां ॥ ८४ ॥

॥ धृतराष्ट्र उवाच ॥

धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः ।

सामकाः पाण्डवाश्चैव किमकुर्वत संजय ॥ १ ॥

१ सारस्वती-सिद्ध. २ मुकया-मा; सा. सिद्ध. ३ आर्था-सिद्ध; सा. ४ काय-
सिद्ध; कायि-मा; कायी-सा. ५ जयातें-मा; सा. सिद्ध. ६ माय-मा, सा.
७ तयांसि-सिद्ध, मा, सा. प्रवर्तला-सिद्ध. ८ तें-सिद्ध; मा; सा. ९ विनवित
असैं जी-सिद्ध; विनवित असे-मा; सा. १० साधूंचा-मा, सा. ११ निरूपितु-
सिद्ध; मा; सा. १२ ते-सिद्ध; मा; सा. १३ भलतया परी-सिद्ध; सा;
भलतिया परी-मा. १४ हें अक्षर माड. व साखरेप्रतीत नाही. १५ वेगां-
सिद्ध; मा; सा. १६ या-सिद्ध; मा; सा. १७ पावूनि-मा, सा; पावौनि-सिद्ध
१८ देउनिर्न्यां-सिद्ध; मा; सा.

पुत्रस्नेहें मोहितु । धृतराष्ट्र असे पूसतुं । सांगै संजया
मातु । कुरुक्षेत्रीची ॥ ८५ ॥ जें घर्मालय ह्याणिजे । तेथ पांडव
आणि माझे । गेले असति व्याजें । जूझाचेनि ॥ ८६ ॥ तरि
तेचि^१ येतुलां अवसरीं । काय कीजतसे येरएरीं । हें झडकारि
कथन करीं । मजप्रति ॥ ८७ ॥

॥ सञ्जय उवाच ॥

दृष्ट्वा तु पांडवानीकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा ।

आचार्यमुपसंगम्य राजा वचनमब्रवीत् ॥ २ ॥

तेव्हालि संजयो बोले । ह्याणे पांडवसैन्य उचललें । जैसें
महाप्रलयां पसरलें । कृतांतमुख ॥ ८८ ॥ तैसें तें घनदाट । उठा-
वलें एकावट^२ । जैसें उलंडलें कालकूट । धरी कवण ॥ ८९ ॥
ना तरि वडवानल सांदुकलीं । प्रलयवातें पोखला । सागर^३
शोषूनि उधवला । अंबरासि ॥ ९० ॥ तैसें दल दुर्धर । नाना
व्यूहीं परिकर । आवरलें मयासुर । तिये कालीं ॥ ९१ ॥ तें

१ तरि पुत्रस्नेहें-सिध्द; तरी पुत्रस्नेहें-मा, सा. २ पुसतु-सिध्द; सा; पुसत-
मा. ३ ह्याणे संजया सांगै मातु-सिध्द; ह्याणे संजया सांग मात- मा; ह्याणे संजया
सांगे मात-सा. ४ कुरुक्षेत्रीची-मा; सा. ५ जुझांचेनि-सिध्द; मा; सा. ६ तिहीं-
मा; सा. ७ किजत असे-मा; सा. कीजत असेल-सिध्द. ८ मजप्रती-सिध्द; सा,
मा. ९ ते वेले-सिध्द; तिये वेळीं- मा; सा. १० तो संजयो-सिध्द; तो संजय-
मा. ११ सैन्य-सिध्द; १२ महाप्रलयां-मा. सा; १३ एकावट-सिध्द; मा.
सा. १४ उसललें-सिध्द; उसळलें-मा. सा. १५ सादकुला-सिध्द. १६ सागर-
मा. सा. १७ व्युहीं दुस्तर-सिध्द. १८ अवगमलें-मा; सा, सिध्द.

देखिलेयां दुर्योधने । अन्हेरिले कवणे माने । जैसे न गाणिजे
पंचानने । गजघटांते ॥९२॥

पर्यैतां पाण्डुपुत्राणामाचार्य महतीं चमूम् ।

व्यूढां द्रुपदपुत्रेण तत्र शिष्येण धीमता ॥३॥

मग द्रोणापासीं आला । तेयातें म्हणे हा देखिला ।
कैसा दलभारें उचलला । पांडवांचा ॥ ९३ ॥ गिरिदुर्ग जैसे
चालतें । तैसे विविध व्यूह भंवते । हे रचिले आहाति बुद्धिमंतें ।
द्रुपदकुमरें ॥ ९४ ॥ जो कां तुम्हीं शिष्यापिला । विद्येसि^१
वसैठां केला । तेणें हा सैन्यें सिंधु पाखरिला । देख देख ॥९५॥

अत्र शूरा महेष्वासा भीमार्जुनसमा युधि ।

युयुधानो विराटश्च द्रुपदश्च महारथः ॥ ४ ॥

आणिक ही एंथ असाधारण । जे शस्त्रास्त्रीं मले प्रवीण ।
ते^{१३} क्षात्रधर्मीं निपुण । वीर आहाति ॥९६॥ बलें प्रौढी पौरुषें ।

१ देखिलें--सिध्द; देखिलियां मा; सा; २ गजघटांतें--राज. * ही ओवी इतर
प्रतीत दुसऱ्या श्लोकांखालीं दिली आहे. ३ हा जी--सिध्द. ४ दलभार--सिध्द;
दळभार--मा; सा; ५ हा शब्द माड. ६ साखरे यांनीं गाळला आहे. ६ भंवते--
मा; सा; भवते--सिध्द. ७ आधी--सिध्द; आधि--मा. सा; ८ द्रुपदकुमरें--
सिध्द. ९ जो तुम्ही शिष्यु आपुला--सिध्द. १० विद्या देऊनि कुरठा--सिध्द,
सा; विद्येसि कुरठा--मा. ११ सैन्यसिंधु--मा; सा; सैन्यसिंधु--सिध्द. १२
हा शब्द इतर प्रतीत नाही. १३ जे-- सिध्द; मा; १४ आधी--सिध्द. १५
जे बलें--सिध्द; जे बलें--सा.

जे भीमार्जुनासारिखे । ते सांगेन कवतिरे । प्रसंगें चि ॥९७॥
 एथें युयुधानें सुभट्ट । आला असे विराट्ट । महारथी श्रेष्ठ ।
 द्रुपदें वीर ॥ ९८ ॥

धृष्टकेतुश्चेकितानः काशिराजश्च वीर्यवान् ।

पुरुजित्कुंतिभोजश्च शैब्यश्च नरपुंगवः ॥ ५ ॥

चेकितार्जुं धृष्टकेतु । काशीश्चरुं विक्रांतु । उत्तमौजा नृप-
 नाथु । शैब्युं देखें ॥ ९९ ॥ हा कुंतिमोर्जुं पाहे । एथें युधामन्यु
 आला आहे । आणि पुराजितादि रांगे । सकलै जाणै ॥ १०० ॥

युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान् ।

सौमद्रो द्रौपदेयाश्च सर्वे एव महारथाः ॥ ६ ॥

हा सुभद्राहृदयनंदनु । जो अपरुं नवा अर्जुनु । तो
 अभिमन्यु म्हणे दुर्योधनु । देखें^{१६} द्रोणा ॥ १०१ ॥ आणिकही
 द्रौपदीकुमर । जे सकलही महारथी वीर । मीति^{१७} नेणजे
 अपार । मीनेले असति ॥ १०२ ॥

-
- १ सांगेन-मा, सिद्धः सांगेन-सा. २ कौतुकं-सिद्धः सा. ३ येथ-सिद्ध.
 ४ युयुधान सिद्धः मा, सा. ५ द्रुपदवरि-सिद्ध. ६ चेकितान-सिद्धः मा, सा.
 ७ काशिराज-सा; काशीश्वर-मा. ८ शैब्य-सिद्धः मा. सा. ९ देवा-सिद्ध.
 १० कुंतिभोज-सिद्धः मा. ११ यथ-सिद्धः १२ राय ह-सिद्धः मा; सा.
 १३ सकल-मा; सकल-सिद्धः १४ देख-सा; १५ अपर-मा; अपर नवार्जुनु—
 सा. १६ देखें-सिद्धः १७ मीति-सिद्धः मा; सा; १८ मीति-सिद्धः मा. सा;
 १९ परि अपार--मा, सिद्ध. २० मीनेले-सिद्ध. २१ असती-सिद्ध, मा; सा.

अस्माकं तु विशिष्टा ये तान्निबोध द्विजोत्तम ।

नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थं तान्ब्रवीमि ते ॥७॥

आतां आमचां दैलीं नायक । जे रूढ वीर सैनिक । ते
प्रसंगें आइकें । सांधैनें मी ॥ १०३॥ उद्देशें एक दोनि । जेइ-
जति बोलौनि । तुम्हीं आदिकरूनि । मुख्य जे जे ॥ १०४ ॥*

भवान्भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिजयः ।

अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिस्तथैवच ॥ ८ ॥

हा भीष्म गंगानंदनु । जो प्रतापतेजस्वी भानु । रिपुगज-
पंचाननु । कर्ण वीरु ॥ १०५ ॥ एकैकाचेनि मनोव्यापारें । हे
विश्व होये संहरे । हा कृपाचार्यु न पुरे । एकलाचि ॥ १०६ ॥
एथ विकर्ण वीरु आहे । हा अश्वत्थामा पैलु पाहे । जेयाचा
अडदरु सदा वाहे । कृतांतु मनीं ॥ १०७ ॥ समितिजयो सौम-
दत्ति । ऐसें आणिकही बहुत असति । जेयांचेयां बलाची
मीती ॥ १०८ ॥

१ आमुच्या-सा. २ दळीं- राज; मा. सा. ३ आयिक-सिद्ध. ४ सांगजती-
सिद्ध; मा; सा. ५ जायिजती-सिद्ध; सा, मा. ६ बोलोनि-रा. * ह्रीं १०४
ओवी, सिद्ध. साखरे व माडगांवकर यांनीं आठव्या श्लोकाबाली दिली
आहे. ७ भीष्म-सिद्ध. ८ वीर-मा. सा. ९ एकैकाचेनि-सिद्ध, सा; एक
एकाचेनि-मा. १० होय-मा. सा. ११ आणि संहरे-सिद्ध. १२ कृपा-
चार्य-सा. सिद्ध; १३ यथ-सिद्ध. १४ विकर्णवीर-सिद्ध. विकर्णवीर-सा; मा.
१५ पैल-सिद्ध; मा; सा. १६ अडदरु-सिद्ध; अडदर-मा. १७ कृतांत-सिद्ध;
सा. मा. १८ आहाति-सिद्ध; मा. सा. १९ जयांचिया-सिद्ध, सा, मा. २०
मिति-मा; सा, सिद्ध. २१ धात्रा-सिद्ध; धाताही-सा.

अन्ये च ब्रह्मः शूरा मदर्थे त्यक्तजीविताः ।

नानाशस्त्रप्रहरणाः सर्वे युद्धविशारदाः ॥ ९ ॥

जे शस्त्रविद्यापारंगत । मंत्रावतार मूर्त्त । हो' काज अस्त्र-
जात । एथौनि रूढि^१ ॥ १०९ ॥ हे अप्रतिमल्ल जर्गी । पुरता
प्रतापुं आंगी^२ । परि सर्वप्राणें मज चि लागि । आराईले
॥ ११० ॥ पतिव्रतेचें हृदय जैसें । पतीवांचौनि न स्पर्श ।
मी^३ सर्वस्व ययां तैसें । सुभटांसि ॥ १११ ॥ आमुचेयां काजा-
चेनि पाडें । देखती आपुलें जीवितें थोडें । निरवधि चोखडे ।
स्वामिभक्ती^४ ॥ ११२ ॥ जूझती कुंकुकेणी जाणति । केलें
कीर्तिसिं जीति^५ । हे बहू असो क्षात्रवृत्ती । एथौनियां ॥ ११३ ॥
ऐसे सर्वे परी पुरते । वीर दौलें आमुतें । आतां कांई गणूं
यर्थीतें । अपार हे ॥ ११४ ॥

अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम् ।

पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीष्माभिरक्षितम् ॥ १० ॥

१ हो कां जे-मा; सा. २ यथौनि-सिद्ध; एथूनि-सा. ३ रुड-मा; सा. ४ प्रताप-
मा; सा. ५ अंगी-सा. ६ मजलागि-सिद्ध; ७ आराईले असती-सिद्ध, सा;
आरागिले. अयती-मा. ८ पतीवांचूनि-सिद्ध. सा; पतिवांचूनि-मा. ९ स्पृशे-
सिद्ध. १० तै मी-सिद्ध. ११ यां-मा; सा. १२ सुभायांगि-सिद्ध; सुभायांसी-
मा; सा. १३ आमुचिया-सिद्ध. १५ जिवित्व-सा; जिवित-सिद्ध. १५ थोडडें-
सिद्ध, सा, मा. १६ स्वामिभक्त-सा; स्वामिभक्त-मा. १७ जुझती-सिद्ध,
मा, झुंजती-सा. १८ कुंकुकि-सिद्ध; कुंकुकी-मा, सा. १९ वळे-मा, सा.
२० जित्ती-सा. मा. २१ क्षात्रनीति-सिद्ध, मा, सा. २२ एथुनियां-सिद्ध;
एथोनिया-सा. २३ सर्वेपरी-सिद्ध, मा; सर्वापरी-सा. २४ पुरते-सिद्ध. २५
दौलें-सिद्ध; दौली-मा. सा. २६ आमुतें-मा, सा. २७ हा शब्द सिद्ध. प्रतीत
नाहीं. काय-मा, सा. २८ यातें-सा, मा, सिद्ध.

वरि क्षेत्रियांमांजि श्रेष्ठु । जो जगजेठी जैगीं स्रुमदु ।
 तेया दलवैपणाचा पादु । भीष्मासि पै ॥ ११५ ॥ आतां यया-
 चेनि बलें गवसलें । हें दुर्ग जैस पन्नासिलें । एणें मांन थेंकुलें ।
 लोकत्रय ॥ ११६ ॥ आदि चि समुद्र काड । तेथ दुवाडपण
 कवणा नाहीं । मंग वडवानल तैसेयाही । विरजा जैसा ॥ ११७ ॥
 ना तरि प्रलथवन्हि महावातु । एयां दोषां जैसा सांघातु ।
 तैसा हा गंगासुतु । सेनापति ॥ ११८ ॥ आतां येणेंसीं कवण
 भिडे^{२३} । हें पांडवसैन्य कीरुं थोडें^{२४} । वारिचिलेनि अर्पाडें ।
 दीसतसे ॥ ११९ ॥ वरि भीमसेनु बेंथु^{२५} । तो जालासे सेना-
 नाथु । ऐसें बोलौनि भातु^{२६} । सांडिली तणें ॥ १२० ॥

अयनेषु च सर्वेषु यथाभागमवस्थिताः ।

भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्तः सर्व एव हि ॥ ११ ॥

१ वरि—सिद्ध. २ क्षत्रियांमांजि—मा; सा. ३ आंगे—सिद्ध. ४ दलवै-
 पणाचा—मा, सा. ५ भीष्मासि—सिद्ध. ६ ययांचेनि—सिद्ध; याचेनि—मा,
 सा. ७ बलें—सा; मा. ८ पानासिलें—सिद्ध. ९ पाडें—सिद्ध; मा; सा.
 १० थोकुलें—सिद्ध. ११ लोकत्रया—सिद्ध. १२ आंधीच—सिद्ध; आंधीच—मा;
 सा. १३ समुद्र—सिद्ध. १४ पाहीं—सिद्ध; सा; मा. १५ द्वाडपण—सिद्ध. १६ पां
 मग—सिद्ध. १७ वडवानल—सिद्ध; वडवानल—मा, सा. १८ प्रलयवन्ही—सिद्ध.
 १९ ययां—सिद्ध; या—सा; मा. २० सांघात—मा, सा. २१ गंगासुत—मा; सा.
 २२ हा शब्द सिद्ध. प्रतीत नाहीं. २३ भिडे—सिद्ध; मा; सा. २४ पांडवसैन्य-
 सिद्ध. २५ कीर—सिद्ध, सा; किर—मा. २६ थोडें—सिद्ध; २७ ३० इचिले—राज.
 २८ पाडें—सिद्ध; मा; सा. २९ दिसत असे—सिद्ध; मा; सा. ३० वरी—मा; सा.
 ३१ वेथु—मा. सा. ३२ जाला असे—मा; जाहला असे—सा. ३३ हे मातु—मा.

मग पुनरपि काई बोले । सकलां सैनिकांतें ह्याणितलें ।
 आतां दलभार आपुलाले । सरिसे करा ॥ १२१ ॥ जेयां
 जियां अक्षौहिणी । तेणें तिया आरणी । वरगण कवणा
 कवणी । महारथीयां ॥ १२२ ॥ तेणें तें आवरिजे । भीष्मा-
 तलिं राहिजे । ह्याणे द्रोणांतें परिसिजे^{१०} । तुहीं सकलीं ॥ १२३ ॥
 हा चि येकुं रक्षावा । मी तैसां देखावा । एणें^{१५} दलभार आघवा ।
 साचुं आमर्चा ॥ १२४ ॥

तस्य संजनयन् हर्षं कुरुवृद्धः पितामहः ।

सिंहनादं त्रिनद्योच्चैः शङ्खं दध्मौ प्रतापवान् ॥ १२ ॥

एयां रायांचेया बोला । सेनापति संतोखलीं । मग तेणें
 केला । सिंहनादुं ॥ १२५ ॥ तो गाजतसे अद्भुतु ।^{२४} तिहिं लोकां
 आंतु । प्रतिध्वनि न समातु । उपजतसे ॥ १२६ ॥ तेयां चि
 तुलिगासवें । वीरवृत्तिचेनि थावें । दिव्य शंखुं भीष्मदेवें ।

१ काय-मा, सा, सिद्ध; २ सैनिकांतें-सिद्ध; सैन्यकांतें-मा. ३ जया जया-
 सिद्ध; जया जिया-मा, सा. ४ आयगी-सा; आरणी-सिद्ध. ५ कवणकवणी-मा;
 सा. ६ महारथीयां-मा; सा; सिद्ध. ७ तिया-मा, सा. ८ भीष्मातलीं-सिद्ध;
 भीष्मातलीं-मा; सा. ९ द्रोणांतें ह्याणें-सिद्ध. १० पाहिजे-मा, सा, सिद्ध. ११
 सकल-सिद्ध; सकल-मा. सा. १२ येकु-राज; एक-मा; सा. १३ तसा-सिद्ध. १४
 हा देखावा-मा, सा, सिद्ध. १५ येणें-मा; सा; १६ दलभार-सिद्ध. दलभार-मा.
 सा. १७ साच-सिद्ध; मा. सा; १८ आमुचा-सिद्ध; मा; सा. १९ या-सिद्ध,
 सा. मा. २० राजाचया-सिद्ध; राजयाचिया-मा; राजाचिया-सा. २१
 संतोपला-सिद्ध; मा, सा. २२ सिंहनाद-मा. २३ गाजत असे-सिद्ध; मा, सा.
 २४ दोहीं सैन्याआंतु-सिद्ध; दोहीं सैन्यां आंतु-मा. सा. २५ उपजत असे-
 सिद्ध; सा. मा. २६ तया येतुलेयासवें-सिद्ध; तया चि तुलगासवें-मा. सा;
 २७ वीरवृत्तीचेनि-मा. सा; २८ दिव्यशंख-सिद्ध; सा. मा.

आस्फुरिली ॥ १२७ ॥ ते दोन्ही नाद मानले । तेथ त्रैलोक्य
बधिर जाले । जैसे आकाश कां पडिले । तूयोनीयां ॥ १२८ ॥
धडधडीत अंबर । उचबळते सागर । क्षोभले चराचर । कांपत
असे ॥ १२९ ॥ तेणें महाघोषगजरे । दुर्मदुमिति गिरिदरे ।
तंव दलामाझि रणतुरे । आस्फालिली ॥ १३० ॥

ततः शंखाश्च भेर्यश्च पणवानकगोमुखाः ।

सहसैवाभ्यहन्यन्त स शब्दस्तुमुलोऽभवत् ॥ १३ ॥

उदंडें सैंधं वाजते । भयानकें खांखांतें । महाप्रलयो
जेथें । धाकडांसि ॥ १३१ ॥ * तेथ भेडांची कवाणि मातुं ।
कांचेयां केरूं फीटतुं । जेणें दचकला कृतांतु । आंग नेघे
॥ १३२ ॥ भेरी निशाणें मादलें । शंख टीविलीं भोंगलें । आणि
भासुर रणकोल्हाल । सुभटांचे ॥ १३३ ॥ आवेसैं भुजा त्राहो-
टिती । विसणैले हाका देति^१ । जेथ महामद भद्रजाति ।

१ आस्फुरिला-सिद्ध २ मिनले-सिद्ध; सा; मा. ३ बहिरावलें-सिद्ध; बधिरा-
भून झालें-मा, सा. ४ तुयोनीया-मा; तुयोनीयां-सा, सिद्ध. ५ उचबळत-मा,
सा. ६ दुर्मदुमित सिद्ध; दुर्मदुमिताती-मा, सा. ७ गिरिकंदरे-सिद्ध; मा. सा.
८ आस्फुरिली-सिद्ध, मा, सा. ९ उदंडे-मा. उदंड-सिद्ध; उदंड-सा. १०
सैंध-मा, सा. ११ खांकाते-सिद्ध १२ महाप्रलय-सा; महाप्रलयो-मा. १३
धाकडांसि-सिद्ध, सा. * ही १३२ ओवी इतर प्रतीत १३४ वी म्हणून दिली
आहे. १४ कवण-सिद्ध, सा; कवणी-मा. १५ मात-मा. १६ काचयां-सिद्ध, मा;
कांचया-सा. १७ केर-मा; सा. १८ फिटतु-सिद्ध, सा; फिटत-मा. १९ निशाण-
सिद्ध; मा. २० मादळ-मा, सा. २१ काहाला-सिद्ध; काहाळा-मा; काहळां-सा.
२२ भोंगल-सिद्ध; भोंगळ-मा; सा. २३ भयासुर-सिद्ध, मा, सा. २४ सुभ-
टांचे-सिद्ध, मा, सा. २५ आवेसैं-सिद्ध; सा, मा. २६ आत्राटिति-राज,
२७ देती-सिद्ध, मा, सा.

धरति ना ॥ १३४ ॥ एकां उभेयांचि प्राण भेले । चांगांचे
दांत बैसले । बिरिदांचे दादुले जाले । हावां ऐसे ॥ १३५ ॥
ऐसा अद्भुत तुरवंबाल । आइकोनि ब्रह्मा व्याकुल । देव म्हणति
प्रलयकाल । होईल हा ॥ १३६ ॥ * ऐसी स्वर्गी मातु । देखोनि^१
तो आकांतु । तंव पांडवदला आंतु । काई जाले ॥ १३७ ॥

ततः श्वेतैर्हयैर्युक्तै महति स्यंदने स्थितौ ।

माधवः पाण्डवश्चैव दिव्यौ शंखौ प्रदध्मतुः ॥ १४ ॥

* 'हो काज सार विजयाचें । किं तें मांडार महातेजाचें ।
जेथं गरुडाचिये जावलिचे । कांतले च्याही ॥ १३८ ॥ किं
पाखांचा मेरु जैसा । रहंवरु भिरवत तैसा । तेजे कोंदाटलिया
दिशा । जेयांचेनि ॥ १३९ ॥ जेय अश्ववाहकु आपण । वैकुं-

१ आवरति-सिद्ध; आवरती-ना; सा. २ उभेयांचि-सिद्ध, सा. मा. ३ चांगांचे-
सा, मा. ४ बिरिदांचे-सिद्ध; बिरिदांचे-सा. ५ हा शब्द सिद्ध. मांड. व साखेर
प्रतीत नाही. ६ हिवताति-सिद्ध; हिवताती-सा, मा. ७ अद्भुत-सिद्ध, सा,
मा. ८ तुरवंबाल-सा, मा. ९ आइकोनि-सिद्ध; ऐकोनि-सा. १० व्याकुल-
मा; व्याकुल-सा. ११ म्हणती-सिद्ध, सा. मा. ११ प्रलयकाल-सा; प्रलयकाल-
मा. १२ वोडवला आजि-सिद्ध, मा; वोडवला आजि-सा. * ही १३७ ओवी
माडगांवकर व साखेरप्रतीत श्लोक १४ खाली दिली आहे. १४ देखोनि-
सिद्ध, सा, मा. १५ पांडवदला-मा, सा. १६ वर्तले काये-सिद्ध; वर्तले कायि-
मा; वर्तले कायी-सा. * ही १३८ ओवी सिद्धनाथप्रतीत श्लो. १३ खालीच
दिली आहे. १७ हो कां सार विजयाचें-सिद्ध; हो कां निजसार-सा; मा.
१८ कीं-सा, सिद्ध, मा. १९ तेथ-सिद्ध. २० जावलिचे-मा, सा. २१ कातले-
सा, मा; वारु-सिद्ध. २२ च्याही-सिद्ध; चाही-मा, सा. २३ कीं-सिद्ध, मा,
सा. २४ पाखाचा-सिद्ध. २५ रहंवरु-सा, मा; राहावरु-सिद्ध. २६ भिरवतु-
सिद्ध; भिरवतसे-सा, मा. २७ कोंदाटलिया-सिद्ध, सा, मा. २८ जयाचेनि-
मा, सा, सिद्ध. २९ अश्ववाहक-मा, सा.

ठीचा राणा जाण । तेथी रथाचे गुण । कांइ वर्णू ॥ १४० ॥
 ध्वजेर्वरि वानरु । तो भूर्तिमंतु शंकरु । सारर्थी शार्ङ्गधरु ।
 अर्जुनेसी ॥ १४१ ॥ देखां नवल तेथी प्रभूचें । अद्भुत प्रेम
 भक्तीचें । जे सारर्थ्य पार्थाचें । करितुं असे ॥ १४२ ॥

पाञ्चजन्यं हृषीकेशो देवदत्तं धनंजयः ।

पौण्ड्रं दम्भौ महाशंखं भीमकर्मा वृकोदरः ॥ १५ ॥

* पाइकु पाठिसिं घातला । आर्पण पुढां राहिला ।
 तेणें पांचजन्युं आस्फुरिला । अवलीलां चि ॥ १४३ ॥ पारी
 तो महाघोषु थोरु । गाजतसे गंहीरु । जैसा उदैला दिनकरु ।
 लोपी नक्षत्रांतें ॥ १४४ ॥ तैसे तुरबंबाल भवते । जे कौरवदली
 गाजत होते । ते हारपांनि नेणां केउतें । गेले तेथ ॥ १४५ ॥

१ वैकुंठिचा-सिध्द; वैकुंठीचा-मा, सा. २ तया-सिध्द; सा. मा. ३ रथाचा-
 सिध्द. ४ गुणा-सिध्द. ५ काय-सिध्द, सा. मा. ६ ध्वजस्तंभावरि-सिध्द;
 ध्वजस्तंभावरी-सा, मा. ७ मूर्तिमंत-मा; सा. ८ सारथी-सा, मा; ऐसे रथी-
 सिध्द. ९ शारंगधरु-सिध्द. १० तया-सिध्द; मा; सा. ११ प्रभुचें-सिध्द.
 १२ भगताचें-सिध्द; भक्ताचें मा, सा. १३ सारथ्यपण-सा. १४ करित-मा;
 सा. * ही १४३ ओवी सिध्दनाथप्रतीत श्लोक १४ खाली दिली आहे.
 १५ पाठिसी-सिध्द, मा, सा. १६ मग आपण-सिध्द. १७ पांचजन्य-सा; मा.
 १८ अवलिलाचि- सिध्द; अवलीलाचि-मा, सा. १९ परी-सा; मा. २० महा-
 घोष-मा; सा, सिध्द. २१ गाजत असे-सा. २२ गंहीरु-मा, सिध्द; गंहीरु-सा.
 २३ जैसा उदैला लोपी दिनकरु-सिध्द, मा; जैसा उदैला लोपी दिनकरु-सा.
 २४ तुरबंबाल-सा; तुरबंबाल-मा. २५ भवतें-सिध्द. २६ हा शब्द सिध्दनाथ,
 माड. व साखरेप्रतीत नाही. २७ कौरवदली-मा, सा. २८ तें-सिध्द. २९ गेले-
 सिध्द.

तैसा चि दंखें एरें । निनादें अति गहिरें । देवदत्तुं धनुर्धरें ।
 आस्फुरिला ॥ १४६ ॥ ते दोन्हीं शब्द अचाट । मीनले
 एकावट । तेथ ब्रह्मकंटाहो शतकूट । हो पात असे ॥ १४७ ॥
 + तंव भीम विसाणैला । जैसा महाकाळ खवळला । तेणें
 पोंडु आत्राटिला । महाशंख ॥ १४८ ॥

अनंत जयं राजा कुंतीपुत्रो युधिष्ठिरः ।

नकुलः सहदेवश्च सुघोषमणिपुष्पकौ ॥ १६ ॥

* तो महाप्रलंङ्ग जलधर । तैसा घडघडिला गहिरें ।
 तंव अनंतविजयो युधिष्ठिर । आपूरिता जाला ॥ १४९ ॥
 नकुलें सुघोष । सहदेवें मणिपुष्पकु । तेणें नादें अंतकु ।
 गजबजला ॥ १५० ॥

येरें—सिध्द, मा. सा. २ अतिगजरें—सा; अतिगहिरें—सिद्ध, मा.
 ३ देवदत्त—मा, सिद्ध. * ही १४७ ओवी राजवाडेप्रतीत श्लोक १६ खाली
 दिली आहे. ४ दोनी—सा. ५ मिनले—मा, सिद्ध. ६ एकावट—मा, सिद्ध; एकावट—
 सा. ७ ब्रह्मकंटाह—सिद्ध, मा, सा. ८ पाहार्तसे—सिद्ध; पाहत असे—मा, सा.
 + ही १४८ ओवी राजवाडेप्रतीत श्लोक १६ खाली दिली आहे. ९ विसाणैल—
 सिद्ध; मा, सा. १० महाकाळ—सा, मा. ११ खवळला—सा, मा. १२ पोंडू—सिद्ध;
 मा, सा. १३ आस्फुरिला—सिद्ध; मा, मा. १४ महाशंख—मा, सा. * ही १४९
 ओवी सिध्दनाथप्रतीत श्लोक १५ खालीच दिली आहे. १५ महाप्रलंङ्ग—सिध्द;
 महाप्रलयजलधर—मा, सा. १६ जैसा—मा; जैसे—सा. १७ घडघडित—सा.
 १८ गहिरें—सा. मा. १९ आस्फुरितु असे—सिध्द; आस्फुरित असे—मा; सा.
 २० नकुलें—मा; सा. २१ जेणें—सिध्द; सा. मा; २२ गजबजुनि ठाकें—सिध्द;
 गजबजला ठाकें—सा; मा.

काश्यश्च परमेश्वासः शिखंडी च महारथः ।

धृष्टद्युम्नो विराटश्च सात्यकिश्चापराजितः ॥१७॥

तेथ भूपति होते आपिकं । द्रुपदद्रौपदादिक । हा
काशीपति देख । महाबाहु ॥ १५१ ॥

द्रुपदो द्रौपदेयाश्च सर्वशः पृथिवीपते ।

सौमद्रश्च महानाहुः शंखान्दध्मुः पृथक्पृथक् ॥१८॥

एथ अर्जुनाचा सूते । सात्यकी अपराजितुं । धृष्टद्युम्नु
नृपनाथु । शिखंडी हान ॥ १५२ ॥ विराटादिक नृपवर । जे^१
सैनीक^२ मुख्य वीर । तिहीं नाना शंख निरंतर । आस्फु-
रिले ॥ १५३ ॥

स घोषो धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत् ।

नमश्च पथिवीं चैव तुमुलो व्यनुनादयन् ॥ १९ ॥

तेणें महाघोषनिघातें । शेषकूर्म अवचिते । गजबजौनि
भारतें । सांडूं पांति ॥ १५४ ॥ तेथ तीन्ही लोक डंडलित ।

१ अनेक-सिध्द, सा, मा. २ द्रुपदद्रौपदयादिक-मा, सा. ३ महाबाहु-सा.
४ तेथ-सिध्द, सा; मा. ५ सुतु-सा; सुत-मा. ६ आणि सात्यकी-सिध्द.
७ अपराजित-मा. ८ धृष्टद्युम्न-मा, सा. ९ हन-सिध्द, मा, सा. १० विराटादि-
सिध्द; विराटादि-मा, सा. ११ ऐसे-सिध्द. १२ सैनिक-सिध्द, सा, मा.
१३ महाघोषनिघातें-सिध्द. १४ अवचित-मा, सिध्द, सा. १५ गजबजौनि-
सा. १६ भूभारतें-सिध्द, मा, सा. १७ पाहाती-सिध्द; मा, सा. १८
डळमळित-सा. मा.

मेरुमंदार आंदोलत । समुद्रजल उमलत । आकाशवेही ॥१५५॥
 पृथिवीतल उलंडों पात । आकाश असे अडदरत । तेथ रासौभां
 होंत । नक्षत्रांचा ॥१५६॥ 'गेली रे सृष्टि गेली । देवा मोकळ-
 वांदि जाली । ऐसी एक नीची पीठेली । सत्यलोकीं ॥१५७॥
 दिहां चि दीनु थोंकला । जैसा प्रलयदीपु मालहवला । तेथ
 हाहाकार उठिलों । तिहीं लोकीं ॥१५८॥ तेंवें आदि-
 पुरुषु विस्मितु । ह्मणे अने होये अंतु । मग लोपिला
 अद्भुतु । संभ्रमु तो ॥१५९॥ ह्मणौनि विश्व संवरलें ।
 येहविं युगांत होतें उडवलें । जेथ महाशंख आपूरिले ।
 कृष्णादिकीं ॥१६०॥ तो घोषु तरि उपसंहरला । परि

१ मांदार-सा; मंदर-मा. २ आंदोलित-सा, मा. ३ समुद्रजल-मा, सा. ४
 उमलत-मा; सा. ५ कैलासवेही-मा; कैलासवेरी-सा. ६ पृथ्वीतल-सिद्ध; पृथ्वी-
 तल-मा; पृथ्वीदल-सा. ७ उलथों-मा, मा. ८ पाहात-सिद्ध, मा; पहात सा.
 ९ सांसुडत-सिद्ध; आमुडत-मा; मा. १० सडा-सिद्ध; सा, मा. ११ सृष्टि
 गेली रे गेली--सिद्ध; मा, सा. १२ मोकळनांदी-सिद्ध; मोकळवाडी-मा; मोक-
 ळवाडी-सा. १३ एक-सिद्ध १४ टाळी सिद्ध; टाळी-मा, मा. १५ पिठिली-
 मा, सा, सिद्ध. १६ सत्यलोकीं-मा, मा, सिद्ध. १७ देहाचि-सिद्ध. १८ दिन-
 मा. सा. १९ प्रलयकाल-सिद्ध; प्रलयकाल-मा सा. २० मांडला-सिद्ध, सा.
 मा. २१ तैसा-सा. मा. २२ जाटला-मा. २३ ते देखोनि आदि पुरुष-सा.
 २४ अणें-सा, मा. २५ होष-मा; होष पां-मा. २६ अंत-मा. २७ अद्भुत-मा.
 २८ सांवरलें-मा, सा. २९ एहवी-सिद्ध, मा, सा. ३० वोडवलें-सिद्ध.
 मा, सा. ३१ जे-मा, मा; जे-सिद्ध. ३२ आस्फुरिले-सिद्ध, मा, सा.
 ३३ घोष-मा, सा.

पडिसादा होउनि राहिला । तेणें दैवपाक विध्वंसिला ।
 कौरवांचा ॥ १६१ ॥ जैसा सींहं गजघंटा आनु ।
 संचरे लीला विदारतु । तैसा हृदयातें भेदितु । पणिंचे ॥
 ॥ १६२ ॥ तो गर्जत जंव आईकृति । तवं उमयां चि हिमें
 घालिति । एक एकातें ह्मणति । सावध रे ॥ १६३ ॥ तेष वलें
 प्रौढी^१ पुरते । जें^२ महारथी वीर होते । तिहिं पुनरपि दंगनें ।
 आवरिलें ॥ १६४ ॥ मग सरिसेपणें उठावते । दुणावटोनि
 उचलले । तेया दंडी क्षोभलें । लोकवय ॥ १६५ ॥ तेष
 बाणवारि धनुर्धर । वरिपतीनि निरंतर । जमे प्रलयाती
 जलधर । अनिवार कां ॥ १६६ ॥

अथ व्यवस्थितान्दष्ट्वा धानेगष्टान्कपिचक्र ।

प्रवृत्ते शस्त्रसंपाते धनुरुद्यम्य पांडवः ॥ २७ ॥

१ पडिसाद-सा, मा. २ होता-सिद्ध, सा, मा. ३ दळमार-मा, मा.
 ४ विध्वंसला-मा. ५ जैसा गजघंटा आनु-सिद्ध, मा, मा. ६ पणिं, लीला
 विदारितु-सिद्ध; सिंह लीला विदारित-मा ७ क्षोणावयान-सिद्ध; क्षोणावयान-
 मा, सा. ८ गाजतु-सिद्ध. ९ आधिक्यती-सिद्ध. १० उभे-मा, मा. ११ एकमेकान
 मा. सिद्ध, सा. १२ सावध रे सावध-सिद्ध; सा; मा. १३ वलें-मा. १४
 १४ प्रौढिपुरते-मा; वलप्रौढीपुरते-मा. १५ हा शब्द साखरेप्रती नाहीं.
 १६ दळातें-मा. सा. १७ दुणवटोनि-सिद्ध; सा; दुणवटोनि-मा. १८ तिया-
 सिद्ध; तया-मा; हा शब्द साखरेप्रती नाहीं. १९ त्रिभुवन-सिद्ध. २० बाण-
 वरि-सिद्ध, बाणवरी-सा, मा. २१ धनुर्द्धर-सिद्ध. २२ वर्पनाति-मा, मा;
 वरुषताति-सिद्ध. २३ प्रलयांत-सा, मा.

ते देखिलेया अजुने । सतांखु घेउनि मने । मग संभ्रमे सैन्ये ।
अवलोकित असे ॥ १६७ ॥ तंव संग्रामी सज्ज जाले ।
सकल कांस्य दोगले । मग लीला धनुष उचलिले । पांडु-
कुमरे ॥ १६८ ॥

दृष्टांते नदा वाक्यमिदमाह महीपते ।

सेनयोर्मयोनव्ये रवं स्थापय मेऽच्युत ॥ २१ ॥

ते व्हळिं लापतसे दवा । आतां झडकरि रथु पेलावा । नेउनि
मध्ये धावा । दोर्हा दलां ॥ १६९ ॥

नवदत्ताग्निरीक्ष्येऽह योद्धुकामानवस्थितान् ।

कर्मणा सह योद्धव्यमस्मिन्नणसमुद्यमे ॥ २२ ॥

जव भी नावेक । हे सकलै वीर सैनिक । निहालीन
अशंग । जुंते जे ॥ १७० ॥ एथ आले असति आघवे । परि

१ दागाल्या-मा; देशाल्या-सा. २ संतोप-मा, सा, सिद्ध. ३ दिठी सेने-
मा; दृष्टि सेने-सिद्ध. ४ घालितु असे-सिद्ध; घालीतसे-मा; दिठी घालितसे-
मा. ५ जाले-मा. ६ सकळ-सा; मा. ७ तंव-सा. ८ धनुष्य-मा, सा.
९ ते व्हळीं सिद्ध; ते वेळीं-सा मा. १० झडकरीं-सा; मा. ११ पेलावा-
सिद्ध. १२ नेउनि-सा; मा. १३ दळां-सा, मा. १४ नाव येक-राज. १५
सकल-सिद्ध; सकळ-सा, मा. १६ सैनिक-सिद्ध. १७ न्याहाळीन-सा; निहा-
ळीन-मा. १८ आलेप-सिद्ध. १९ जुंते-सिद्ध, मा. सा. २ असती-मा,
सिद्ध; सा.

मियां कवणेंसीं जुंझावे । हें रणीं लागे पहावें । ह्मणौ-
नियां ॥ १७१ ॥

योत्स्यमानानवेक्ष्येऽहं य एतेऽत्र समागताः ।

धार्तराष्ट्रस्य दुर्बुद्धयुद्धे प्रियचिकीपिवः ॥ २३ ॥

बहुत करुनि कौरव । हे आतुर दुःस्वभाव । वांठिवांविणें हांव ।
बांधति जुंझीं ॥ १७२ ॥ जुंझाची आवडी धरति । परि
संग्रामी थीर न्हवति । हें सांगौनि रायाप्रति । कांइ संजयो
ह्मणे ॥ १७३ ॥

॥ संजय उवाच ॥

एवमुक्तो हृषिकेशो गुडाकेशेन भारत ।

सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वा रथोत्तमम् ॥ २४ ॥

आइकां अर्जुनु इतुके बोलिला । तवं कृष्णे रथु पेलिलां ।
दोही^{१६} सैन्यामाजि केला । उभा तेणें ॥ १७४ ॥

- १ कवणेंसीं भ्या-सिद्ध; मा; सा. २ जुंझावें-सा, मा. ३ ह्मणऊनिया-सा.
४ करुनि-मा. सा. ५ वांठिवेविण-सिद्ध; वांठिवेविण-मा. ६ बांधिती-सा,
मा; बाधती-सिद्ध. ७ जुंझीं-सिद्ध. सा. मा. ८ जुंझाची-सिद्ध. मा, सा.
९ आवडी-मा, सा १० थीर-सिद्ध, सा. मा. ११ नव्हती-सा, सिद्ध, मा.
१२ सांगौनि-मा; सांगोन-सिद्ध; सांगोनि-सा. १३ काय-सिद्ध, सा; कायि-
मा. १४ आइकें-सिद्ध; आइकें-मा. १५ प्रेरिला-सिद्ध. १६ दोहीं-सिद्ध;
मा, सा १७ सैन्यामाजी-सा; सैन्यामाजि-सिद्ध; सैन्यामाजि-मा.

भीष्मद्रोणप्रमुखतः सर्वेषां च महोक्षिताम् ।

उवाच पार्थ पश्यैतान्समवेतान्कुरुनिति ॥ २५ ॥

जेथ भीष्मद्रोणादिक । जवाळिकेचि संमुख । पृथिवीपति
आणिक । बहुत आहाति ॥ १७५ ॥ तेथ थीरं करुनि रथु ।
अर्जुनु असे पातुं । तो दलभारं समस्तु । संभ्रमंसीं ॥ १७६ ॥
मग ह्मणे देख देख । हे गात्रगुरु अशेष । तंव कृष्णा मनीं
नावेक । विस्मो जाला ॥ १७७ ॥ तो आपणपेर्यां आपण
ह्मणे । ऐथ कांइ कवण जाणे । हें मनीं धरिले एणें । परि
कांहीं असे ॥ १७८ ॥ ऐसी पुढील से घेतु । तो साहजें जाणे
हृदयस्थु । परि उगाचि असे निवांतु । तिये वेले ॥ १७९ ॥

तत्रापश्यत्स्थितान्पार्थः पितृनथ पितामहान् ।

आचार्यान्मातुलान्भ्रातृन्पुत्रान्पौत्रान्सखींस्तथा ॥ २६ ॥

१ जवाळिकेचि-मा; जवाळिकेची-सा. २ सन्मुख-सिद्ध; मा, सा. ३ आथी-सिद्ध;
बहु आहाती-सा. ४ स्थिर-सिद्ध; मा, सा. ५ करुनियां-मा; करुनि- सिद्ध. ६
पाहत-मा; पाहतु-सा; पाहातु-सिद्ध. ७ दळभार-मा, सा. ८ म्हणे देवा-सिद्ध,
मा; सा. ९ अशेष राज. १० विस्ययो-सिद्ध. ११ जाहला-सा. १२ आपणयां-
सिद्ध, सा; मा. १३ यथ-सिद्ध. १४ काए-सिद्ध. १५ कांहीं आश्चर्य-सिद्ध,
मा, सा. १६ सहजें-सिद्ध; मा; सा. १७ हृदयस्थु- सिद्ध. १८ उगा-सिद्ध.
मा, सा. १९ निवांतु-सा. मा. २० वेळीं-सा; वेळे-मा.

तंव तेथ पार्थु सकल । पितृ पितामह केवल । गुरु बंधु
मातुल । देखता जाला ॥ १८० ॥ ईष्ट मित्र आपुले । कुमर हान
देखिले । शालक असति आले । तेयामाझि ॥ १८१ ॥

श्वशुरान्सुहृदश्चैव सेनयोरुभयोरपि ।

तान्समीक्ष्य स कौन्तेयः सर्वान्वंधूनामस्थितान् ॥२॥

सुहृद हान सुसुरे । आणिक ही सखे सोयरे । कुमर पौत्र
घनुर्धरे । देखिले तेथ ॥ १८२ ॥ जेयां उपकार होते केले । जे
आपदीं होते राखिले । हें असो वाडिल धाकुले । आदिकराने
॥ १८३ ॥ ऐसे गोत्र चि दोहीं दलीं । उर्धत जाले असे केली ।
ते^{२०} अर्जुने तिये कांलीं । अवलोकिले ॥ १८४ ॥

कृपया परयाविष्टो विषीदन्निदमब्रवीत् ।

॥ अर्जुन उवाच ॥

दृष्ट्वेमं स्वजनं कृष्ण युयुत्सुं समुपस्थितम् ॥ २८ ॥

१ सकळ-सा, मा. २ पितृपितामह-सिद्ध. ३ गुरुबंधु-सिद्ध. ४ मातुल-
सा; मा. ५ जाहला-पा. ६ ईष्टमित्र-सिद्ध. ७ कुमरजन-सिद्ध, सा; कुमर
जन-मा. ८ हे सकळ असती-मा, सा; हे शालक असती-सिद्ध. ९ तयामाजी-
सा, मा; तयामाजि-सिद्ध. १० सुहृदजन-सिद्ध, मा. सा. ११ सामुरे-सिद्ध,
मा, सा. १२ सोइरे-मा, सा. १३ कुमरपुत्र-सिद्ध. १४ जयां-सिद्ध-सा,
मा. १५ कां आपदीं जे राखिले-मा; कां आपदीं जे राखिले-सा; आपदीं
जे राखिले-सिद्ध. १६ आदि कर्ण-राज. १७ दलीं-मा, सा. १८ उदित-
सिद्ध, मा, सा. १९ कळी-मा, सा. २० हें-सा. २१ वेळीं-मा, सा; वेळीं-
सिद्ध.

एथ मनीं गजवज जाली । आपैसी कृपा आली । तेणें
 अपमानें निगौली । वीरवृत्ति ॥१८५॥ जियेँ उत्तमे कुँलिचिया
 होंति । आणि गुणलवण्ये आथी । तिया आणिकीतें न साहाति ।
 सुतेजपणे ॥ १८६ ॥ नविये आवडिचेनि मरे । कामिकु निज
 वनिता विसरे । मग पाडेंविण अनुसरे । भ्रमला जैसा ॥१८७॥
 कां तपोवले गिद्धि । पातलेयां, भ्रंशु बुद्धी । विरंगळं सिद्धि ।
 आठवेना ॥ १८७ ॥ तैसें अर्जुना तेथ जालें । जें असतें पौरुष
 धाडिलें । जें अंतःकरण *दीन्हलें । कारुण्यासि ॥१८९॥ देखा
 मंत्रजुं बरलुं जाये । तेथ का जैसा संचारु होये । तैसा तो धनु-
 र्धरु महामोहे । आंकलिला ॥ १९० ॥ क्षणौनि असता धीरु
 गेला । हृदया द्राउ आला । जैसा चंद्रकली सीतली ।
 सोमकातु ॥ १९१ ॥ तिथी परी पार्थु । अतिस्नेहे मोहितु ।

१ तय-सिद्ध, गा, मा २ आणि आपैसी सिद्ध, मा, सा. जाली-मा. ३
 निघाली-सा. ४ जिया-सिद्ध; ना, मा. ५ उत्तम कुळीचिया-मा, सा. ६ गुण
 लावण्य-सिद्ध, सा, मा. ७ साहती-मा, सा. ८ सतेजपणे-सिद्ध. ९ आवडी-
 चेनि-सिद्ध, मा, सा. १० कीं-मा, सा. ११ तपोवले-सा, मा. १२ पातलिया -
 मा, मा. १३ भ्रंश-मा; भ्रंशे-सा. १४ तथा विरक्ततासिद्धि-सा,
 निरक्ततासिद्धि-मा; निरक्तिासिद्धी-सिद्ध १५ जाहले-सा. १६ असतें
 पौरुष गेले-मा, सा; असतें पौरुषत्व गेले-सिद्ध. * दिवले-मा. सिद्ध,
 मा. १७ मंत्रज्ञ-मा, सा. १८ बरळ-मा, सा. १९ जाय-मा, सा. २०
 होय-मा, सा. २१ महामोहे-सिद्ध. २२ आंकळिला-मा, सा. २३
 क्षणजन-सा. २४ धीर-मा, सा. २५ हृदयासि-राज. २६ चंद्रकरीं शिव-
 तला-सिद्ध; चंद्रकरी शिपिला-मा; चंद्रें कळीं शिवतला-सा. २७ तथा परि-
 मा, मा. २८ तो पार्थु-सिद्ध; पार्थ-मा.

मग सखेदु असे बोलतु । अच्युतमीं ॥ १९२ ॥ तो हणने
 अवघारीं देवा । मिया पाहिला हा मेलावा । तंव गोत्रवर्गु
 आषवा । देखिला एथ ॥ १९३ ॥ हे संग्रामी अति उदित ।
 जाले असति कीरु समस्त । परि आपणयां उचित । केवि
 होये ॥ १९४ ॥ एणें नावें चि नेणों काई । मज आपणें
 सर्वथा नाहीं । मनो बुद्धिं ठाई । थीरु न्हवे ॥ १९५ ॥

सीदन्ति मम गात्राणि मुखं च परिशुष्यति ।

वेपथुश्च शरीरे मे रोमरूपश्च जायते ॥ २९ ॥

देवें देह कांपत । तोंड असे कोरडे होत । विकलर्ता
 उपजत । गात्रांसि ॥ १९६ ॥ सर्वांगा कांडाला आला । अति संतापुं
 उपनली । तेणें विव्हलु हातु गेला । गांडिवाचा ॥ १९७ ॥

गांडीवं संसते हस्तात्प्रक्षेप्यैव परिदह्यते ।

न च शक्नोम्यवस्थातुं भ्रमतीव च मे मनः ॥ ३० ॥

१ सखेद-सा, मा. २ श्री अच्युतमीं-सा. ३ म्यां-सा मा. ४ हा शब्द
 सिद्ध प्रतीत नाही. ५ मेळावा- गा; मा. ६ गोत्रवर्गु-गिद्ध. ७ उद्यत-
 सिद्ध; मा. ८ कीर- सिद्ध, गा; कि-मा. ९ आपणयां-सिद्ध, मा; आपण-
 पेयां-सा. १० केवी-सा. ११ येणें-गात्र, गा, मा. १२ कायी-सा; काये-
 मा. १३ मन-सा, मा. गिद्ध. १४ बुद्धीही- गिद्ध. १५ नव्हे ठायीं-मा. १६
 स्थिर नोहे-मा; स्थिर नव्हे-सिद्ध; स्थिर जैसा-मा. १७ देवे-सा; देवे-सिद्ध.
 १८ विकलता- गा, मा. १९ गात्रांसी-मा. सा. २० संताप-सिद्ध, सा, मा.
 २१ उपजला-सिद्ध, मा. २२ तेथ नेवळ दान-मा; तेथें वेवळा-मा; तेथ
 व्यंभल-सिद्ध.

तें न धरत निसुटलें । पार ~~सणस~~ ^{DEH 18} हातात-^१पाडल ।
 ऐसें हृदय असें व्यापिलें । मोहें तेणें ॥ १९८ ॥ जें वज्रापा-
 सौनि कठिन । दुर्द्धर अति दारुण । तयाहीहूनि असाधारण ।
 हें स्नेह नवल ॥ १९९ ॥ जेणें शंकर रणीं जीतिला । कृतांतु
 आंरुणा घातला । तो अर्जुनु मोहें कवलिला । क्षणामाझि
 ॥ २०० ॥ जैसें भ्रमर तौर भेदी कोडें । भलतैसें काष्ट कोरडें ।
 परि कलिकेमांझि सांगडे । कोवळिले ॥ २०१ ॥ तेथ उत्तीर्ण
 होथे^{११} प्राणें । परि तें^{१२} कमलदल चीरूं नणें । ऐसें^{१३} कठिन कोव-
 लेपणें । स्नेह देखां ॥ २०२ ॥ हे आदिपुरुषाची माया । ब्रह्मे-
 याहीं नये^{१४} चि आया । म्हणौनि भुलविला आइकै राया ।
 संजयो म्हणे ॥ २०३ ॥ अवधारीं मग तो अर्जुनु । ^{१५}देखौनि

धरत चि-सिद्ध, मा, सा. २ निष्टलें-सिद्ध, सा, मा. ३ हातोनि- सा. ४
 एणें-सिद्ध; येणें-सा, मा. ५ पासुनि-सिद्ध; पासोनि-सा. ६ कठिण- सा, मा.
 ७ दुर्द्धर-मा, सा. ८ तयाहीहूनि-सिद्ध; तयाहून-सा; तयाहूनि-मा. ९ स्नेह-
 नवल-राज १० जेणें संग्रामीं हरु जितला-सिद्ध, सा; जेणें संग्रामीं हर जितिला
 -मा. ११ निवातकवचाचा ठावो फेडिला-सिद्ध; निवातकवचांचा ठावो फेडिला-
 मा, सा. १२ कवळिला- सा, मा. १३ क्षणामाजि-सिद्ध; क्षणामाजी-सा, मा.
 १४ हा शब्द सिद्ध. माड. व साखरेप्रतीत नाही. १५ कमलकलिकेमाजि-सिद्ध.
 १६ कोवळिले-मा, सा. १७ होईल-सिद्ध. सा. मा. १८ हा शब्द सिद्धनाथ-
 प्रतीत नाही. १९ तैसें-सा. सिद्ध. २० नये-सिद्ध. सा, मा. २१ ऐसें-सिद्ध, सा.
 २२ देखोनि-सा, सिद्ध.

सकल स्वजनु । विसरला अभिमानु । संग्रामिचा ॥ २०४ ॥
 कैसी नेणों सदयता । उपनली असे चित्ता । मग म्हणे कृष्णा
 आतां । नसिजे ऐथ ॥ २०५ ॥ माझें अतिशयें मन व्याकुल । हों-
 तसे वाचा बरल । जे वधावे हे सकल । एणें नावें ॥ २०६ ॥

निमित्तानि च पश्यामि विपरीतानि केशव ।

न च श्रेयोनुश्यामि हत्वा स्वजनमाहये ॥ ३१ ॥

ऐया कौरवां वरिवॉवें । तरि युधिष्ठिरादिक कां नेधावे ।
 हे येरयेर आघवे । गोत्रं आमुचें ॥ २०७ ॥ म्हणौनि जलो हें
 जूझें । प्रत्याया नैये मज । एणें काई काज । महापापें ॥ २०८ ॥
 देवा बहुतीं परीं पातीं । एथ उखटें होईल जूझतां । वर
 काहीं एकें चुकवितां । लाभु आथि ॥ २०९ ॥

न काङ्क्षे विजयं कृष्ण न च राज्यं सुखानि च ।

किं नो राज्येन गोविंद किं भोगैर्जीवितेन वा ॥ ३२ ॥

१ सकल स्वजन-मा; सकल स्वजनु—सिद्ध; सकल स्वजनु--सा. २ संग्रामि-
 चा- सा, मा. ३ तथ-सिद्ध. मा; तथे-सा. ४ एथे-सिद्ध. ५ माने- सिद्ध.
 ६ यया-सिद्ध; या-सा, मा. ७ जें वधावे-सिद्ध; जरि वधावे-मा; जरी वधावे-
 सा, ८ तरि युधिष्ठिरादिक कां न वधावे-सिद्ध, मा; तरी युधिष्ठिरादिका कां न
 वधावे-सा. ९ एए-सिद्ध; येयेर-मा, सा. १० गोत्रज-सिद्ध; सा, मा. ११
 ह्यगोनि- सा. १२ जुंझ-मा; झुंज-सा. १३ प्रत्याया-सा. १४ नये-सा, मा;
 न ये-सिद्ध. १५ येणे-मा. १६ काय-मा. सा. १७ बहुतेपरी-सिद्ध; बहुतां-
 परी-सा; बहुत परी- मा. १८ पाहतां-सिद्ध; पाहतां-मा, सा. १९ वोखटें सा,
 सिद्ध मा. २० झुंजतां-सा, मा. १६ हा शब्द सिद्ध. मा, व सा. प्रतीत नाही.
 २२ आथी-सा, सिद्ध, मा.

तिया विजयवृत्ती काहीं । मज सर्वथा काज नाही । एथे
राज्य तरि काई ।^१ हें पाउनियां ॥२१०॥

येषामर्थे काङ्क्षितं नो राज्यं भोगाः सुखानि च ।

त इमेऽवस्थिता युद्धे प्राणांस्त्यक्त्वा धनानि च ॥ ३३ ॥

ऐयां सकलातें वधावें । मग जे भोग भोगावे । जलत
ते आघवे । पार्थु ह्मणे ॥ २११ ॥ तेंणें सुखेंविण 'जें होइल ।
तें भेलेतें वर सांहिजेल । वरि जीवित ही 'शेपी जाईल । एथ
देवी ॥ २१२ ॥ पारि यांसि^२ घातु कीजे । मग आपण राज्य
भोगिजे । हें स्वप्नी ही मन माझें । करूं न संके ॥ २१३ ॥
तरि आर्क्षी कां जन्मावें । कवणालागि जियावें । जें वडिलां
येथीं चितावे । विरु मनीं ॥ २१४ ॥ पुत्रातें ईच्छी कुल । तेयाचें
काइ हें चि फल । जें निर्दलिजे^३ केवलें । गोत्र आपुलें ॥२१५॥

१ तथा-सा; मा. २ यथ-सिद्ध. ३ कायी-सा; कायि-मा. ४ हा शब्द सिद्ध.
मा. व सा. प्रतीत नाही. ५ पाहोनियां-सिद्ध; पाहुनियां-मा; पावनियां-सा.
६ ययां-सिद्ध; यां-मा; या-सा. ७ ते जलतु-मा, सिद्ध, ते जळीत-सा. ८
हा शब्द सिद्ध. मा, सा. प्रतीत नाही. ९ भल त हा-सिद्ध, मा; भलतें-सा.
१० सांहिजेल-सा. ११ वेचिजेल-सिद्ध, मा, वेचिजेल-सा. १२ पाचिलागी
सिद्ध, सा. मा. १३ परी-सा. १४ ययांसि-सिद्ध. १५ शक-राज; सा,
सिद्ध. १६ यां-सा. मा; ययां-सिद्ध. १७ विरुथ सनें-सिद्ध, मा, सा.
१८ इच्छी-सा; इत्सी-मा. १९ निर्दलिज-सिद्ध. मा; निर्दलिज-सा.
२० केवल-मा, सा.

हैं मनीं चि केवि धरिजे । आपण वज्राचेंयां बोलिजे । वर घडे
तरि कीजे । भलें ऐयां ॥ २१६ ॥ आक्षीं जें जें जोडावें । तें
समस्तीं इहीं भोगावें । हें जिवितें ही उपकारवें । काजीं यांचां
॥ २१७ ॥ आक्षीं दिगंतिचे भूपाल । विभांडूनि सकल । संतो-
पविजे कुल । आपुलें जें ॥ २१८ ॥ ते चि हे समस्त । परि
कैसें कर्म विपरीत । जें जालें असति उद्यत । जुंझावेया ॥ २१९ ॥
अंतोरियां कुमरें । सांडोनियां भांडारें । शस्त्रास्त्रीं जिंवारें ।
आरोपुनि ॥ २२० ॥ ऐसेयांतें कैसेनि मारूं । कवणावरि
शस्त्र धरूं । निज हृदया करूं । भेदुं केवि ॥ २२१ ॥

आचार्याः पितरः पुत्रास्तथैव च पितामहाः ।

मातुलाः श्वशुराः पौत्राः शालाः संबन्धिनस्तथा ॥ ३४ ॥

१ वज्राचया जें--सिद्ध; वज्राऐसे होइजे--सा. २ वरी--सा; वरि--सिद्ध, मा.
३ ययां--सिद्ध; येयां--मा, इयां--सा. ४ तें समस्त ययांसीं भोगवावें--सिद्ध. ५
जिवितही--सिद्ध. ६ उपकारावें--सिद्ध, सा, मा. ७ ययांचां--सिद्ध; इयांच्या--सा;
येयांचां--मा. ८ दिगंतिचे--सिद्ध. ९ विभांडुनि--सिद्ध, सा. १० मग संतोप-
विजे--सिद्ध; सा. मा. ११ असती--राज, मा, सा. १२ उदित--सिद्ध, सा, मा.
१३ जुंझावेया--सिद्ध; झुंजावया--सा, मा. १४ अंतोरिया--सा. १५ सांडोनिया--
मा; सांडोनियां--सा. १६ शस्त्रास्त्रीं--सिद्ध; मा, सा. १७ ऐसियांतें--सा; ऐसयातें--
मा. १८ घातु--सिद्ध, सा; घात--मा.

हे नेणसि तूं कवण । तरि पैल पै^१ भीष्मद्रोण । जेयांचे
 उपकार असाधारण । आम्हां बहुत ॥ २२२ ॥ एथें शालेंक
 ससुरे मातुल । आणि बंधु किरं हे सकल । पुत्र नातू केवल ।
 इष्ट असति ॥ २२३ ॥ अवधारीं अति ज्वलिकेचे । हे सकल
 ही सोइरे आमुंचे । क्षणौने दोषु आथि वाचे । एणें
 नावें ॥ २२४ ॥

एतान् हंतुमिच्छामि प्रभोपि मधुसूदन ।

अपि त्रैलोक्यगजस्य हेतोः किं नु महीकृते ॥ ३५ ॥

हे वरं भलेंतें करितु । आतां चि एथें मारितु । परि
 आपण मनें घातु । न चिंतावा ॥ २२५ ॥ त्रैलोकिकें अनक-
 लित । जेहें राज्य जोडेल एथ । तेहें हें अनुचित । नाचरे
 मीं ॥ २२६ ॥

निहत्य धार्तराष्ट्रानः का प्रीतिः स्याज्जनार्दन ।

पापमेवाश्रयेदस्मान्दृष्ट्वैतानाततायिनः ॥ ३६ ॥

१ परि-सा, २ हें अक्षर सिद्ध, सा. मा. प्रतीत नाही. ३ जयांचे-सिद्ध, सा,
 मा. ४ यथ-सिद्ध. ५ सालक-मा. ६ सासुरे-सिद्ध, मा; सासुरे-सा. ७ की- सा.
 हा शब्द सिद्धनाथप्रतीत नाही. ८ इष्टही- सिद्ध; सा, मा. ९ ज्वलिकेचे-सा,
 मा. १० आमचे-राज. ११ आधी-सिद्ध; आधी-सा. १२ बोलतांचि-सिद्ध;
 मा, सा. १३ वरि-सा; वरी-मा. १४ भलतें-मा; भलें तें-सिद्ध. १५ एथें-सिद्ध,
 येथें-सा. १६ मारुतु-सिद्ध. १७ अनकलित-सा. १८ ज-हीं-सिद्ध; जरी-
 मा, सा. १९ होईल-सिद्ध, सा. २० त-ही-सिद्ध; तरी-सा, मा.

जरि आजि एथ ऐसे कीजे । तरि कवणांचां मैनीं
 उरिजे । सांघै मुख केवि पाहिजे । तूझें कृष्णा ॥ २२७ ॥ जरि
 वधु करुनु गोत्राचा । तरि वसैठा होईन दोखांचा । मग
 जोडिलांसि तूं हातिचा । दूरि होंसि ॥ २२८ ॥ कुलहरणी
 पातकें । तिये आंगीं जडति अशेखें । तेव्हेलि तूं कवणें कें ।
 देखावासि ॥ २२९ ॥ जैसा उद्यानाभाक्षि अनलु । संचरला
 देखौनि प्रबलु । क्षण एंकु कोकिलु । स्थिर न्हेवे ॥ २३० ॥
 कां सकर्दमु सरोवरु । अवलोकुनिया चकोरु । न सेवितुं
 अव्हेरु । करुनि निगे ॥ २३१ ॥ तिया परीं तूं देवा । मग
 झंकुं नयेसि मावा । जरि पुण्याचा ओलावा । नाशि-
 जैल ॥ २३२ ॥

१ जरी-सा, मा. २ कवणांचा-मा; कवणाच्या-सा. ३ मानी-सिद्ध. ४ सांगे-
 सिद्ध, सा; सांगे-मा. ५ तुझें-सा, मा, सिद्ध. ६ करुनि-सिद्ध; करी-मा, सा.
 ७ गोत्रजांचा-सा. ८ वसौटा- सा, मा, सिद्ध. ९ होऊनि-मा, सा; होउनि-
 सिद्ध. १० दोषांचा-सा, सिद्ध, मा. ११ मज-मा, सिद्ध, सा. १२ जोडला-
 सिद्ध. १३ हातींचा-मा, सा; हातिचा-सिद्ध. १४ दूरी मा, सा. १५ कुलह-
 रणी-सिद्ध. १६ अशेष-राज, सिद्ध. १७ ते व्हेली-सिद्ध; तये वेळीं-सा. मा.
 १८ उद्यानामाजि-मा, सिद्ध; उद्यानामार्जो-सा. १९ देखौनि-सा, सिद्ध, मा.
 २० मग क्षणभरी-मा; मग क्षणभरि-सिद्ध; मग क्षणभरी-सा. २१ स्थिर-राज,
 सा, सिद्ध. २२ नव्हे-सिद्ध मा; नोहे-सा. २३ सकर्दम-सा, मा. २४ सरोवर-
 सा, मा. २५ अवलोकुनि-सिद्ध; अवलोकुनी-मा, सा. २६ सेवित-मा, स. २७
 निघे-सा, सिद्ध. २८ झंकुं न येसी-सिद्ध; झकौ नयेसि-मा; झकउन न
 येसी-सा. २९ ओलावा-सिद्ध; सा, मा.

तस्मान्नाहं वयं हन्तुं धार्तराष्ट्रान्सवांधवान् ।

स्वजनं हि कथं हत्वा सुखिनः स्याम माधव ॥ ३७ ॥

म्हणौनि मीं हें न करीं । इये संग्रामीं शस्त्र न धरीं । हें
कीडाले बहुते परीं । दीसतसे ॥ २३३ ॥ तुजसि अंतरावो
होइल । मग सांगै आमुचें कांड उरैल । तेणें दुःखें चिं हियें
फूटैल । तुज्जाविण ॥ २३४ ॥ म्हणौनि कौरव हे वधिजति ।
मग आम्हीं भोग भोगिजति । हे असो मातुं अघडती । अर्जुनु
म्हणे ॥ २३५ ॥

यद्यप्येते न पश्यन्ति लोभोपहतचेतसः ।

कुलक्षयकृतं दोषं मित्रद्वेहे च पातकम् ॥ ३८ ॥

हे अभिमानमदें झुल्ले । जही पा संग्रामीं आले । त्ही
आम्हीं हितें आपुलें । जाणावें लागे ॥ २३६ ॥ मागें चिं
चालतां । पुढां सिंधु दीसे^{२२} अवचिता । ^{२३}तो चूके तवरी चुक-
वितां । वाचिजे कीं ॥ २३७ ॥

१ म्हणोन-सा. २ किडाल-सा, मा; किडाल-सिद्ध. ३ बहुते परी-सिद्ध. ४
दिसत असे-सिद्ध; दिसतसे-सा, सा. ५ तुजगीं-सा, सिद्ध, मा. ६ अंतरावो-
सिद्ध, मा; अंतराय-सा. ७ सांगें-गिद्ध. सा; सांगें-मा. ८ आमचें-राज. ९
काय-सिद्ध, सा, मा. १० हा शब्द माड. सा. व सिद्ध. प्रतीत नाही. ११ तुज-
विण कृष्णा-सिद्ध; तुजवीण कृष्णा-सा, मा. १२ म्हणुनि-सा. १३ मातु
अयो-सिद्ध. १४ अर्जुन-सिद्ध, सा, मा. १५ झुल्ले-सिद्ध, सा, मा.
१६ जरी-सा. १७ संग्रामीं-मा; सा. १८ तरी-सा. १९ आम्हां सा.
२० हीत-सिद्ध. २१ हां जी मार्गी-सिद्ध, हां जी मार्गी-मा; हां जी मार्ग-सा.
२२ जाला-सिद्ध, मा, जाहला-सा. २३ तो तंव चुकविता-सिद्ध, मा. सा.
२४ लाभ आधी-सिद्ध, सा; लाभ आधि-मा.

कथं न ज्ञेयमस्माभिः पापादस्मान्निवर्त्तितुं ।

कुलक्षयकृतं दोषं प्रपश्यद्विज्जनार्दन ॥ ३९ ॥

हैं ऐसे कैसे करावें । जे आपुले आपण मारावे ।
जाणतां केवि सेवावें । कालकूट ॥२३८॥ आता असता प्रकाश
सांडावा । मग अंधकूप आश्रावा । तारे तेथे कवण देवा । लाभ
सांगे ॥ २३९ ॥ कां समोर आगि देखौनि^१ । जरि न वचिजे
चि^२ असंडौनि । तारे क्षणा एका कवळुनि । जालूं सके ॥२४०॥
तैसे दोखें हे मूर्त । आंगिं वाजों अस्ति पार्ति । हें जाणतां केवि
एथ । प्रवर्त्तावे ॥ २४१ ॥*

कुलक्षये प्रणश्यंति कुलधर्माः सनातनाः ।

धर्मे नष्टे कुलं कृत्स्नमधर्मोऽभिभवत्युन ॥ ४० ॥

१ हा शब्द सिद्ध-प्रतीत नाही. २ जाणत जाणतां चि-मा; सिद्ध, सा. ३ कालकूट-सा, मा. ४ हा शब्द सा, मा, व सिद्ध. प्रतीत नाही. ५ प्रकाश- सा, मा, सिद्ध. ६ अंधकूप-सा, मा, सिद्ध. ७ तेथ-सिद्ध, सा, मा. ८ कवण-सिद्ध, सा, मा. ९ लाभ-मा. १० सांगे-सा; सांगे-सिद्ध, मा. ११ अभि-सा; आगि-मा. १२ देखौनि-सिद्ध; देखौनी-सा; देखौनी-मा. १३ हा शब्द सा, मा, व सिद्ध-प्रतीत नाही. १४ वोसंडौनि-सिद्ध; वोसंडौनी-सा; वोसंडौनी-मा. १५ कवळुनि-सिद्ध; कवळुनी- सा. मा. १६ शके-राज, सिद्ध. १७ दोष-सिद्ध, सा, मा. १८ पाहात-सिद्ध, मा, सा. १९ जाणताही-सिद्ध; जाणतांही-सा, मा. * या २४१ ओवोनंतर 'ऐसे पार्थु तिये अवसरीं । ह्मणे देवा अवधारीं । यया कल्मषाची थोरी । सांगेन तुज ॥ २४२ ॥ " ही ओवी सिद्ध, साखरे, व माड. प्रतीत अधिक दिली आहे.

जैसे काष्ठें काष्ठ मथिजे । तेथ वन्हि एकु उपजे । तेणें
काष्ठजात जालिजे । प्रज्वललेनि ॥ २४२ ॥ तैसें गोत्रीं चि
परस्परें । जरि वधु घडे मत्सरें । तरि तेणें दोषें महाघोरें ।
कुल चि नेशे ॥ २४३ ॥ द्वर्णौनि एणें पापें । वंशजधर्म लोपे ।
मग अर्धमुं चि आरोपे । कुलामाजि ॥ २४४ ॥

अधर्माभिभवत्कृष्ण प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः ।

स्त्रीषु दृष्टासु वार्ष्णेय जायते वर्णसंकरः ॥ ४१ ॥

तेथें सारासार न विचारवें । कव्हणें काड आचरावें ।
जेंणें विधिनिषेध आघवे । पारुखति ॥ २४५ ॥ * असता दीपु
धवडिजे । मग अंवाहारि राहाटिजे । तरि उजू चि आड-
लिजे । जेयां परी ॥ २४६ ॥ तैसा कुली क्षयो होये । तेव्हलिं
आदिधर्मु जाए । मग आन कांहीं आहे । पार्ष्णावांचौनि

१ तैसा—सिद्ध, सा, मा. २ गोत्रींच-सिद्ध. ३ महादोषें-सिद्ध, मा, सा. ४
घोरें-सिद्ध, सा, मा. ५ नाशे-सिद्ध, सा. मा. ६ अधर्मचि-राज, सा, मा. ७
एथ-सा. ८ हा शब्द सा. मा. व सिद्ध, प्रतीत नाही. ९ कवणें-सिद्ध; सा, मा.
१० आशि-सिद्ध, सा, मा. ११ पारुषणी-सा, मा, सिद्ध. * ही २४६ ओवी
सिद्धनाथप्रतीत, ४० श्लोकाखाली २४३ नंतर दिली आहे. १२ दवडिजे-सा,
सिद्ध, मा. १३ आडलिजे-मा; कां अडखळिजे-सा. १४ जियापरी-सिद्ध; जया-
परी-सा; जयांपरी-मा. १५ कुलक्षय—सिद्ध; कुलक्षय-मा, सा. १६ तथे
वेळीं-सा, मा. १७ तो आद्यधर्मु-मा, सा. १८ पापावांचुनी-मा, सा.

॥ २४७॥ जै यमनियम टकति । तै^१ इंद्रिये सैरा विचरति ।
 ह्मणौनि व्यभिचार घडति । कुलस्त्रियां ॥ २४८ ॥
 उत्तम अधर्मी संचरति । वर्णावर्ण मिसलति । तेथ समूल उप-
 डति । जातिधर्म ॥ २४९ ॥ जैसी^२ चोहटांचिया बली । पांवति
 सैरा काउली । तैसीं महापापे कुलि । प्रविशति^३ ॥ २५० ॥

संकरो नरकायैव कुलघ्नानां कुलस्य च ।

पतंति पितरो ह्येषां लुप्तपिंडोदकाक्रियाः ॥ ४२ ॥

मग कुला तेया^४ अशेखा । आणि^५ कुलघातकां । एरें^६ एरां
 नरका । जाणें^७ आथि ॥ २५१ ॥ देखें^८ वंशवृद्धि समस्त । इया
 परी होए^९ पतिते । मग उवंडति स्वर्गस्थ । पूर्वपुरुष ॥ २५२ ॥
 जेथें^{१०} नित्यादि क्रिया टके । नैमित्तिक^{११} कर्म पारुखे । तेथ कव्हणा

१ ठाकती-सिद्ध; मा, सा. २ तेथ-सिद्ध, सा, मा. ३ राहाटती-सा. ४ म्हण-
 ऊनि-सा. ५ कुलस्त्रियांसि-सिद्ध; कुलस्त्रियांसि-सा. ६ उत्तम म्हणौनि-मा. ७
 ऐसे वर्णावर्ण-सिद्ध मा. ८ मिसळती-मा, सा. ९ समूल-मा, सा. १० उपडती-
 सिद्ध, मा, सा. ११ जैसी-सिद्ध; सा; जैसी-मा. १२ चोहटांचिये-सिद्ध; मा,
 सा. १३ पाविजे-सा. १४ काउली-मा, सा. १५ प्रवेशती-सिद्ध, मा; संचारतो-
 सा. १६ कुलघातकां-सिद्ध. १७ नरका-सिद्ध. १८ आणि-सिद्ध, मा, सा. १९
 तेथ कुलघातकां-सिद्ध. २० येथेरां-सा, मा. २१ जेणें-सिद्ध. २२ आथि मा,
 सा, सिद्ध. २३ देखे-सा. २४ ययापरी-सिद्ध; यापरी-सा, मा. २५ होय-सिद्ध;
 होय-सा, मा. २६ बोवांडती-सिद्ध, मा; बोवांडिती-सा. २७ जै जै-सिद्ध. २८
 ठाके सिद्ध; सा. मा. २९ आणि नैमित्तिक-सिद्ध, मा, सा. ३० पारुखे-सिद्ध.

तिलोदकें । कवण अर्पी ॥ २५३ ॥ तरि पितर काइ करिति ।
 कैसेनि स्वर्गि वसति । ह्यणौनि ते हीं येति । कुलपासि
 ॥ २५४ ॥ जैसा नखाग्रि व्याठुं लागे । तो शिखांत पावे
 वेगें । तेवि आब्रह्म कुल आधवें । आधुविजे ॥ २५५ ॥

दोषैरतैः कुलघ्नानां वर्णसंकरकारकैः ।

उत्साधन्ते जातिधर्माः कुलधर्माश्च शाश्वताः ॥ ४३ ॥

उत्सन्नकुलधर्माणां मनुष्याणां जनार्दन ।

नरके नियतं वासो भवतीत्यनुशुश्रुम ॥ ४४ ॥

अहं वत महत्पापं कर्तुं व्यवसिता वयम् ।

यद्राज्यसुखलोभेन हन्तुं स्वजनमुद्यताः ॥ ४५ ॥

देवा अवधारीं आणिक एक । एथ घडे महापातक । जें संगदोषें हें
 लौकिक । भ्रंश पावे ॥ २५६ ॥ जैसा धरिं आगुलां । वांनिवसें
 वन्हिं आलां । तो आणिका हीं पाजळला । जालौनि धौली

१ आर्प—सिद्ध. २ कवण—सिद्ध. या. ३ ह्यणौनि—सा. ४ कुलपासि—
 सिद्ध; कुलपासो—मा, सा. ५ व्याठ—मा, व्याठु—सा. ६ व्याणी—सा,
 सिद्ध, मा. ७ अधवे—सिद्ध; अवघे—सा, मा; ८ हा—सा. ९ भ्रंशु—सिद्ध.
 १० वांनिवानें—सिद्ध; वांनिवसे—मा. ११ आम—सा. १२ लागला—सिद्ध.
 १३ आणिकांतही—सिद्ध. १४ प्रजळला—सिद्ध; पजळलला—सा, मा.
 १५ जालुनि घाली—सिद्ध; जाळुनि घाली—स, मा.

॥ २५७ ॥ तैसिया तिया कुलसंगती । जे जे लोक प्रवर्तति ।
 तेँ हिं बाधा पावति । निमित्तें एणें ॥२५८॥ तैसैं नाना दोषी
 संकुल । अर्जुनुं ह्मणे तें कुल । महाघोर केवल । निरय भोगी
 ॥ २५९ ॥ पडलेयां तिये ठाई । कल्पातीं हीं उगंडु नाहिं ।
 एतणें पतन कुलक्षयिं । अर्जुन ह्मणे ॥ २६० ॥ देवा हें
 विविध ओइकिजे । परि अञ्जुंवरि त्रास नुपजे । हियें वज्राचें हें
 काइ कीजे । अवधारीं पां ॥२६१॥ अपेक्षिजे राज्यमुख । जेयां-
 लागि तें तें क्षणिक । ऐसैं जाणतां हीं दोष । अवेहूं ना
 ॥२६२॥ जे हे वडिल सकल आपुले । वधावेया दीठि सुंदले ।
 सांगे पां काइ थेकुलें । घडलें आह्वां ॥ २६३ ॥

१ तेसी या-सिद्ध. २ कुलसंगती-सिद्ध. ३ वर्तती-सिद्ध, मा, सा. ४ तेदी-
 सिद्ध, मा, सा. ५ बाधु-सिद्ध, मा. ६ येणें-सा, मा. ७ दोष-सिद्ध; दोषें-
 सा, मा. ८ सकल-सिद्ध; सकळ—मा, सा. ९ अर्जुन-सिद्ध. १० हे दोनी
 शब्द सिद्ध. प्रतीत नाहींत. ११ मग महाघोर-मा, सा, सिद्ध. १२ पडि-
 ल्यां-सिद्ध. मा; पडिल्या-सा. १३ मग कल्पांतीही—सा, मा, सिद्ध.
 १४ उकलु-सिद्ध, सा. १५ आयिकिजे-सिद्ध; कार्नी ऐकिजे-सा, मा. १६ अ-
 ज्ञांवरि-सिद्ध; अञ्जुणिवरि-मा; अञ्जुनिवरी-सा. १७ हृदय-मा, सिद्ध. १८ जया
 लागि-सिद्ध; जयालागीं-मा; सा. १९ देह-सिद्ध. २० दोष-सिद्ध. २१
 अवेहूं-सा, मा. २२ हा शब्द सिद्ध. प्रतीत नाहीं. २३ वधावेया-सिद्ध, सा, मा.
 २४ दिठी-मा; दिवी-सिद्ध. २५ सुंदले-सिद्ध. २६ सांग-सिद्ध. सा, मा. २७
 काये-सिद्ध; काय-सा.

यदि मामप्रतीकारमशस्त्रं शस्त्रपाणयः ।

घातराष्ट्रा रणे हन्युस्तन्मे क्षेमतरं भवेत् ॥४६॥

आतां इयावेन्हि जें जिआवें । देयापासौनि हें बरवें । जें
शस्त्रें संडौनुं साहावे । बाण एयांचे ॥ २६४ ॥ इयावेन्हि होएँ
जेतुंके । तें मरण हीं वरें नीकें । परि एणें कलमपें । चाड
नाही ॥ २६५ ॥*

सञ्जय उवाच

एवमुक्त्वार्जुनः संख्ये रथोपस्थ उपाविशत् ।

विसृज्य सशरं चापं शोकसंविग्नमानसः ॥ ४७ ॥

ऐसें तिये अवसरीं । अर्जुनु बोलिला समरीं । संजयो
ह्मणे अवधारीं । धृतराष्ट्रातें ॥ २६६ ॥ मग अत्यंत उद्वेगला ।
नंधरे गहिवरुं आला । तेथ उडी घातली खाला । रथौनिया

ययावरि—सिद्ध; यावारे—मा, सा. २ ज्यावें—मा. ३ तयापासौनि—सिद्ध,
मा; तयापासूनि—सा. ४ सांडुनि—सा. मा; सांडुनि—सिद्ध. ५ यांचे—सा,
मा, सिद्ध. ६ तयावरि—सिद्ध; तयावरी—मा, सा. ७ होय—सा, मा; होये—सिद्ध.
८ जितुपें—सिद्ध. मा, सा. ९ वरि—सा. * “ऐसे देखोनि सकल । अर्जुनें आपुलें
कुल । मग ह्मणे राज्य तें केवल । निरयभोगू ॥ ” ही ओवी सा. मा, व सिद्ध-
नाथ प्रतीति अधिक असून, ती तेथे २६७ म्हणून दिली आहे. १० न धरतु—मा,
सिद्ध; न धरत—सा. ११ गहिवरु—मा, सा.

॥ २६७ ॥ जैसा राजकुमर पदच्युत । सर्वथा होये उपहृत ।
 कां रवि राहुग्रस्तु । प्रभाहीनु ॥ २६८ ॥ ना तरि महासिद्धि-
 संभ्रमें । जीतल तापसु भ्रमें । मग आकलनि कामें । दीनु
 कीजे ॥ २६९ ॥ तैसा तो धनुर्द्धर । अत्यंत दुःखें जर्जर ।
 दीसे, तेथ राहवर । त्यजिला तेणें ॥ २७० ॥ मग धनुष्यबाण
 सांडिले । नधरत अश्रुपात आले । ऐसें आइकें तेथ वतलें ।
 संजयो ह्मणे ॥ २७१ ॥ आतां यावरि वैकुंठनाथु । देखौनि सखेदु
 पार्थु । कवणी परी परमार्थु । निरोपील ॥ २७२ ॥ ते सविस्तर
 पुढां कथा । अति सकौतुक आइकतां । जें ज्ञानदेव^३ म्हणैल
 आतां । निवृत्तिदास^१ ॥ २७३ ॥

अन्तस्सदिति श्रीभद्रगवद्गीतासूपनिषत्सु ब्रह्मविद्यायां योगशास्त्रे
 श्रीकृष्णार्जुनसंवादे अर्जुनविषादो नाम प्रथमोऽध्यायः ॥

श्रीकृष्णार्पणमस्तु

१ राजकुमर-मा, सा. २ पदच्युत-सिद्ध. ३ उपहृत-सिद्ध. ४ जितिला-
 सा, मा; जितिला-सिद्ध. ५ आकलनि-मा, सा. ६ दीन-मा, सिद्ध. ७ दीसे-सा,
 सिद्ध, मा. ८ रहवर-मा, सा. ९ ऐक-सा. १० राया तेथ-सा, मा, सिद्ध.
 ११ तो वैकुंठनाथु-सा, मा, सिद्ध. १२ देखौनि-सिद्ध. १३ सखेद-मा, सा.
 १४ कवणेपरी-सिद्ध, सा, मा. १५ निरुपील-मा, सा; निरुपिल-सिद्ध.
 १६ पुढारी-सा, मा. १७ ज्ञानदेव-सा. मा. १८ ह्मणेल-सिद्ध; म्हणे-सा, मा.
 १९ निवृत्तिदास-मा, सा.

प्रस्तुत अध्यायांतील ठळक विषय



- १ परब्रह्मास नमन--(ओ १)
- २ शब्दब्रह्मस्वरूपी गणेशाला नमन --(आ २ २०)
- ३ शारदानमन-(ओ २१)
- ४ गुरु निवृत्तिनाथ यांना नमन-(ओ. २२-२७)
- ५ महाभारत व महाभारतकार व्यासमहर्षि यांची प्रशंसा—
(ओ. २८-४९).
- ६ श्रीमद्भगवद्गीतामहति (ओ. ५०-५५)
- ७ ज्ञानेश्वरांची श्रोत्यांपासून एकतानतेची अपेक्षा-(ओ.५६-६२)
- ८ ज्ञानेश्वरांनी भक्त्यंत विनयाने केलेली श्रोत्यांना विनवणी —
(आ. ६३-६५).
- ९ अंगीकृत गीताटीकेच्या कार्याचे कठिणत्व (ओ. ६६-८४)
- १० पांडवसैन्यवर्णन (ओ. ८८-९२)
- ११ भीष्माचा गौरव (ओ. ११५-११८)
- १२ भीष्माच्या सिंहनाद व शंखनादाचा अद्भुत परिणाम—
(ओ. १२५-१३०)
- १३ रणवाद्यांच्या भयंकर निनादाने योद्ध्यांची झालेली दाणादाण—
(ओ. १३४-१३७)
- १४ अर्जुनरथवर्णन (ओ. १

(४८.)

- १५ पांडवांच्या शंखनादानें ओढवलेल्या प्रलयाचें वर्णन—
(ओ. १५४-१)
- १६ अर्जुनाच्या वृत्तिविरून श्रीकृष्णांना आलेला संशय—
(ओ. १७६-१७२)
- १७ अर्जुनाच्या मनांत करुणेचा उद्‌य व वीरवृत्तिचा अस्त—
(ओ. १८५-१९५)
- १८ छेदाचे असाधारण सामर्थ्य (ओ. १९८-२०६)
- १९ अर्जुनाची श्रीकृष्णाबद्दलची आस्था (ओ. २२७-२३२)
- २० कुलक्षयापासून ओढवणारी अनर्थपरंपरा-(ओ. २४३-२५५)
- २१ संगदोषानें घडणारा घोर परिणाम (ओ. २५६-२६२)
- २२ अर्जुनाची केविलवाणी अवस्था (ओ. २६५-२७१)



ज्ञानेश्वरी

अध्याय पहिला

टीपा व स्पष्टीकरण

अध्याय पहिला

टीपा व स्पष्टीकरण



आपल्या नेहमींच्या प्रथेस अनुसरून प्रारंभी आपल्या ग्रंथाचा प्रस्ताव करतांना ज्ञानेश्वरांनीं प्रस्तुत अध्यायाच्या पहिल्या ८४ ओव्यांत ज्या अनेक विषयांचा उल्लेख केला आहे, त्यांत (१) परब्रम्हाला नमन (२) शब्दब्रम्हस्वरूपी गणेशाला वंदन, (३) शारदानमन (४) स्वतःचे गुरु निवृत्तिनाथ यांना नमन (५) महाभारतकार व्यास यांची प्रशंसा (६) श्रीभगवद्गीतामहति (७) श्रोत्यांबद्दलची अपेक्षा (८) श्रोत्यांना विनंति व (९) आपण अंगीकारलेल्या ग्रंथरचनेचें काठिण्य, इत्यादि अनेक विषय आलेले आहेत. कोणताही ग्रंथ आरंभतांना, तो पूर्णपणें तडीस जावा, मध्ये कोणतेंही विघ्न येऊं नये, यासाठी आपल्या समुचित इष्ट देवतेचा “ आशीर्वात्मिक वस्तुनिर्देशोवाऽपि तन्मुखम् ” या ‘न्यायानें नमन करण्याची सर्वच ग्रंथकारांची प्राचीन परंपरा आहे. ज्ञानेश्वरांनीं देखील या श्रेष्ठ परंपरेला अनुसरून आपले उपास्य दैवत जें निर्गुण निराकार परब्रह्म, त्यालाच वंदन केलें आहे. ज्ञानेश्वरासारख्या ब्रह्मैक्य पावलेल्या अधिकारी पुरुषांनं, एकाद्या प्राकृत ग्रंथकाराप्रमाणें इष्ट देवतेला नमन करण्याचा हा द्वैती मार्ग अवलंबावा, हें कित्येकांना थोडें चमत्कारिक वाटेल. पण भगवद्गीतेवर टीका लिहून, बहुजन-समाजाला अध्यात्मोपदेश करण्याचें लौकिक व मायामय कार्यच त्यांनीं हातों घेतल्यामुळे, ग्रंथारंभी इष्टदेवतेला साकार समजून तिला वंदन करण्याचा लौकिक-मार्गही त्यांना अवलंबावा लागला.

ओ. १- ॐ हें शब्दब्रह्मालाच अनुलक्षून आहे. ॐ इति एकाक्षरं ब्रम्ह, असें वचन आहे. शिवाय ब्रम्हदेवाच्या तोंडांतून प्रथमतः ॐ कारच निघाल्यानें, कोणत्याही वाङ्मयीन कृतीला प्रारंभ करतांना, ॐकार लिहिण्याची चाल आहे. **आद्या-**सृष्टीच्या उत्पत्तीपूर्वीचा, ज्याच्यापूर्वी दुसऱ्या कोणत्याही गोष्टीचा उद्भव नव्हता असा, परमात्मा. ज्याच्या लालेले अथवा मायेनें हें

जग नंतर निर्माण झाले. ' आत्मा हाच काय तो एक्या प्रथम होता, ' अशा अर्थाची वचने ऐतरेय व बृहदारण्यकांत आहेत, त्याच अनुसंधानाने ज्ञानेश्वरांनी परब्रह्माला ' आद्या ' झटले आहे. वेदप्रतिपाद्या- वेदांकडून वर्णिला गेलेला किंवा वेदांनी ज्याचे वर्णन करावे असा. परमात्म्याचे स्वरूप आतापर्यंत अनेक उपनिषदांतून वर्णन केले गेले आहे. स्वसंचेद्या-स्वतःच केवळ जाणण्यास शक्य. ज्याचे ज्ञान साधकाने आपल्या आपणच करून घेतले पाहिजे दुसऱ्याच्या सांगण्याने ते होणार नाही असा. आत्मरूपा-परब्रह्म हे प्रत्येक जीवांत आहेच. म्हणून जीवात्मा व परमात्मा यांचे ऐक्य दर्शविण्यासाठी, येथे आत्मरूपा असे झटले आहे. ओ. २ येथून वांस ओर्वापर्यंत गणेशस्वरूपाचे वर्णन आले असले, तरी पहिल्या ओर्वात वर्णिलेला परमात्मा तोच गणेश, असे येथे स्पष्टपणे सांगितले आहे. ज्ञानेश्वरांनी प्रथम परमात्म्याला नमन केले पण कोणताही ग्रंथ लिहिल्यांना गणेश व शारदा यांना नमन करण्याची लौकिक प्रथा असल्याने या परमात्म्यालाच गणेश कल्पून त्यांनी नेहमीचा गणपतिपूजनाचा मापदंडासही पाठला. गणपति हा बुद्धिदाता असल्याने, त्याला प्रथम वंदन करण्यांतही येथे आंचल्य आहे. सकलार्थप्रकाशु- गणपति हा सर्व विद्यांचा अधिष्ठाता असल्याने, तो सर्व प्रकारच्या अर्थावर प्रकाश पाडणारा आहे. सर्व अर्थ त्याच्यामुळे मग होतात असा. निवृत्तिदासु-निवृत्तिनाथांचा दास, सेवक, ज्ञानदेव. निवृत्तिनाथ हे ज्ञानेश्वरांचे वडील बंधु व अध्यात्मिक गुरु. म्हणून आपला उल्लेख ज्ञानेश्वरांनी येथे ' निवृत्तिदास ' या सूचक विशेषणाने केला आहे. अवधारिजो-अवधारणे-ऐकणे. ' हे परब्रह्म ! तूच सर्व अर्थावर प्रकाश पाडणारा गणेश आहेस, ' हे ज्ञानदेवांचे म्हणणे ध्यानांत घ्या. " ओ. ३. येथून ज्ञानेश्वर या गणेशाचे सालंकार व सावयव वर्णन करतात. पण ज्ञानेश्वरांनी परब्रह्मालाच गणेश म्हटल्याने, त्यांचा गणेश नेहमीच्या गणपतीप्रमाणे नसून तो वाङ्मयीन आहे, हे लक्षांत ठेवले पाहिजे. ज्ञानेश्वरांच्या गणेशाची मूर्ति शब्दब्रह्माची असल्याने तिचे इतर अवयव व अंगावरील आभरणे देखील मग तशीच वाङ्मयीन असणार हे उघड आहे. ज्ञानेश्वरांनी वास्तविक येथे परब्रह्मावर गणेशाचे रूपक करून एकीकडून गणेशाला, तर दुसरीकडून वाङ्मयालाच नमन केले आहे. शब्दब्रह्म-वेद. ऋग्वेद, सामवेद, यजुर्वेद, व अथर्ववेद हे चार वेद, हीच ज्याची रेखाच

मूर्ति आहे. परब्रम्हाचें वर्णन वेदांकडूनच होत असल्याने, ज्ञानेश्वरांचें या परब्रम्हास्वरूपी गणेशाची मूर्ति वेदांची आहे, हें म्हणणें योग्यच आहे. **वर्णवपु-** वेदांतील निर्दोष अक्षरें हेंच या गणेशाचें शरीर होय. **मिरवत असे--**मिरवणें-शोभणें. **ओ. ४ — स्मृति इ.**—मनुस्मृति, याज्ञवल्क्यस्मृति इत्यादि ज्या अनेक स्मृती आहेत, त्याच या गणेशाचें अनेक अवयव होत **रेखा--**मर्यादा. निरनिगळ्या शास्त्रांच्या मर्यादा. **अंगिक भाव--** शरीराची ठेवण. भिन्न भिन्न स्मृतींनीं घालून दिलेल्या शास्त्रनर्यादा, याच या गणेशाच्या शरीराची ठेवण होत. **अर्थशोभा--** या स्मृतींनीं आपले नियम व्यक्त करतांना दाखविलेलें अर्थमोदर्य, ही या गणेशाच्या लावण्याची स्वाग होय. **टेव**—खाण, सांठा. **ओ ५--** आठग पुर्ण हेच या गणेशाच्या अंगावरील रत्नजडित अलंकार असून, अशा पुर्णप्रयांत मांडलेलें सिद्धांत हीं रत्ने व तेथें योजलेली भाषापद्धति ही त्या रत्नांना लागणारी कोदणेंच आहेत **प्रमेय--**सिद्धांत. **खवणें--**कोदण. **ओ ६--** वाङ्मयांत अवलंबिलेली कौशल्ययुक्त पद्यरचना, हाच या गणेशानें परिधान केलेलें रंगांत वस्त्र असून, अशा पद्यरचनेत दिग्गारें उज्ज्वल साहित्यगुण म्हणजेच त्या वस्त्राचा बारिक तत्तम वाण होय. येथें 'पद्यबंध' असाच पाठ घेतला पाहिजे; कारण त्या वाळीं जी रचना होत होती, ती बहुतांशीं पद्यांतच होत असे. **नागर--**मुंदर. शहरांतील लोकांनीं केलेली पद्यरचना अर्थातच विशेष चातुर्याची अमणार. **रंगाधिलें--**रंगानें युक्त. 'अंगाधिले' हा पाठ घेऊन त्याचा अर्थ 'विणलेलें' असा केल्यास, त्यांत 'नागर' या शब्दाचें स्वारस्य राहत नाहीं. नागरवस्त्रें जशीं चित्रविचित्र असतात, तशीं खेड्यांतील असत नाहींत. **घाणें--**वाण, विणकर. **सपुर--**पातळ, बारीक. या शब्दाचा 'अगदीं भरगच्च' हा रा. हर्ष यांनी दिलेला अर्थ बरोबर वाटत नाहीं. कारण भरगच्च विणचें वस्त्र नागर असणार नाहीं. शिवाय तेथें कौशल्याचा भाग विवक्षित असल्यानें सपुर=तलम, असाच अर्थ घेणें युक्त आहे. महानुभावी कवि नरेंद्र, यानें तो तशा अर्थानें वापरलाही आहे. पहा-- " मृगळ सुता पासांनि सपुरा । चंडुकडुनि सुतेति धारा । येरीचां वेष्टां येरी सुभरा । भरेति सूत्रे ॥४३१॥६. स्व. उज्जलाचे-उज्जल. **ओ. ७** आतां काव्यनाटकांचा कौतुकानें विचार केल्यास, त्याच या गणेशाच्या वस्त्राच्या पदराला लावलेल्या, रुण्णुण अशा अर्थध्वनानें वाजणाऱ्या

घागऱ्या होत. काव्यनाटकांना रुणझुणणाऱ्या घागऱ्यांची उपमा देण्यांत ज्ञानेश्वरांनी रसिकता व औचित्य दाखविले. आहे. काव्यनाटकासारखे वाङ्मय रुणझुणणाऱ्या घागऱ्यांच्या कर्णमधुर ध्वनीप्रमाणे, आपल्या लालिल्याने वाचकाच्या मनाला रिस-विणारेच असते. मनाला विरंगुळा देणाऱ्या अशा वाङ्मयाकडे अभ्यासिक दृष्टीच्या ज्ञानेश्वरांनी दुर्लक्ष केले नाही, हे लक्षांत ठेवण्यासारखे आहे. **शुद्धघटिका**—घागऱ्या. येथे या घागऱ्या वस्त्राच्या पदराला लावलेल्या अमेंच रा. हर्षाप्रमाणे घेणे युक्त आहे. कारण रा. आगाशे म्हणतात तसा पंजणांचा येथे उल्लेख नाही. पूर्वी वस्त्राच्या पदराला घुंगुर लावण्याची चाल अमावी. **अर्थध्वनि**—(नृ.) अर्थ-ध्वनीने. काव्यनाटकांतील अर्थरूपी ध्वनीने, आवाजाने. **ओ. ८** “ निरनिराळ्या सिद्धांतांच्या प्रकाराकडे जां थोड्या मार्मिकपणाने पढावे, तो ती औचित्यपूर्ण शब्दांच्या कोंदणांत बसविलेली उज्ज्वल रत्नेच आहेत असं दिसून येते. ” **परि प्रकार. पांतां—पाहतां. निपुणपणे**—सूक्ष्मपणे, मार्मिकपणाने. **पदे माझारि**—पदामध्ये, शब्दामध्ये बसविलेली. वगील ५, ६, ७, ८ या ओंग्या पाहिल्याम पदपद्धति, अर्थध्वनि व उचितपदे या शब्दांनी ज्ञानेश्वरांनी, रीति, ध्वनि व औचित्य या साहित्यशास्त्रांतील प्रमुख तत्त्वांचा उल्लेख करून, आपले त्या शास्त्रांतील प्राविण्य व्यक्त केले आहे. **ओ. ९**—“ त्या गणेशाच्या मूर्तीच्या ठिकाणी व्यासादिकांच्या प्रतिभा, त्याच्या मेखलेच्या पदगांच्यारूपाने झळकतांना दिसतात. ” येथे व्यासादि महाकवींच्या तरल व उज्ज्वळ प्रतिभेला, या गणेशाच्या मेखलेच्या दोनी बाजूंना रुळणाऱ्या पदरांची उपमा फारच औचित्यपूर्ण आहे. मेखलेचे, कडदोऱ्याचे पदर जसे मोकळे सोडलेले, सर्वत्र ततस्ततः हालतात, तशीच महाकवींची प्रतिभा देखील सर्वत्र विहार करते. **मती**—बुद्धिमत्ता, प्रतिभा. **चोखउपणे**—सुंदर-पणाने. **पल्लवसडका**—पदराच्या दशा. पण येथे मेखलेचे पदर अमाच अर्थ करणे युक्त आहे. **ओ. १०**—“ असें पहा कीं, जीं सहा दर्शनें म्हटलीं जातात, तेच या गणेशाचे सहा हात असून, या सहा शास्त्रांत परस्परांत असणारे विरोध, हींच त्या सहा हातांतील भिन्न भिन्न आयुधे हात. ” **बहूदर्शने**—सांख्य, योग, वैशेषिक, न्याय, पूर्वमीमांसा व उत्तरमीमांसा, ही सहा दर्शनें किंवा शास्त्रे हात. **म्हाणिपाते**—म्हटलीं जातात (कर्मकर्तरी प्रयोग). येथे हीं सहा दर्शनें हे या गणेशाचे सहा हात म्हटले आहेत, हे विशेष उल्लेखनीय आहे. कारण ज्ञान-

श्वर्गच्या सा परब्रम्हस्वरूप गणेशाला, इतर गणेशाप्रमाणे चार हात नमून सहा हात आहेत. **विसंवादे** याचा संबंध 'आयुधाने' याकडे आहे वरील महाशास्त्रांचा परस्परांतील जो सहा प्रकारचा विरोध तोच या गणेशाने हातात धरलेली आयुधे हात. पुढील दांत ओंव्यांत याच आयुधांचा उल्लेख केला आहे. परशु अंकुश, मोदकु, खंडित दंत, पद्मकर वग्दहस्त व अभयहस्त, अशा आयुधांनी हे सहा हात गुंनलेले आहेत. ओ ११ तर्क हाच परशु, नीति-भिन्नता हा अंकुश, व वेदांत हाच मुरम मोदक. अशा रितीने या तीन हातांत ही तीन आयुधे झाली. किंवाच वेळा तर्कांत, युक्तिवादाने कांही भ्रामक गोष्टी तोडून टाकाव्या लागतात. म्हणून तर्काला परशूनी, कुऱ्हाडीचा उपमा दिली आहे. **नीतिभेदु**--नीतिशास्त्रांतील भिन्न मत प्रसंगविशेषी घडाडीने पुढे केलेला नीतिवाद हाच अंकुश. गणेश हा गजवदन असल्याने त्याने अंकुश घेणे युक्तच आहे. **मोदकु**--गणपति हा मोदकांचा भोक्ता आहे येथे त्याने वेदां-रुपी मुरम मोदक हातांत घेतला आहे वेदांत हा ज्ञानेश्वरांचा आवडता, जिच्हा-व्याचा विषय असल्याने, त्यांनी त्याला मोड मोदक म्हणावे हे साहजिक आहे.

ओ. १२ " आता या गणेशाच्या चवथ्या हातांत मीमांसकांनी मोडून काढलेल्या बौद्धमताचा निदर्शक असा मोडका दांत, आहे. " मीमांसकांनी खंडन केलेंलें बौद्धमत म्हणजेच गणेशाने घेतलेला मोडका दांत, असे म्हणण्यांत ज्ञानेश्वरांनी येथे बौद्धमताबद्दलची आपली नापसंती व त्या मताच्या खंडनाबद्दल आपले समाधान व्यक्त केलें आहे. गजामुराबरोबर झालेल्या युद्धांत गणपतीने आपल्या परशूने त्या आसुराचा दांत तोडला व तोच त्याने बिर्हद म्हणून हातांत धारण केला, या पौराणिक कथेला अनुसरून ज्ञानेश्वरांनी या गजामुराच्या मोडका दातावर खंडित बौद्धमताचे हे नवीन रूपक घसरविलें आहे. **वार्तिकांचा**--याचा संबंध 'खंडितु' याकडे ध्यावा. वार्तिककाराकडून खंडित झालेला. **वार्तिककार**--टीकाकार. बौद्धमतावर खंडनपर टीका करणारा. ओ. १३ - " मग सहमज मत्तर्कवाद तोच वर देणारा पद्मकर असून, धर्मप्रतिष्ठा हाच अभय देणारा सहावा हात होय. **सत्तर्कवाद**--उत्तम तर्कपद्धताम अनुसरून प्रतिपादलेलें मत, हाच लीलाकमल घेतलेला भक्ताला वर देणारा हात. गणपतीच्या हातांत कमल असतें. त्या कमलमांडित हातालाच सत्तर्कवाद म्हटल्याने, तर्कशास्त्राधिष्ठित

मताचा ज्ञानेश्वरांनीं येथें पुरस्कारच केला आहे. **धर्मप्रतिष्ठा**-- धर्माची संस्थापना हाच अभय देणारा हात. या रूपकानें धर्मस्थापनेंतच निर्भयता आहे, धर्मस्थापना असल्यावर कशाचेंही भय नाही, हे ज्ञानेश्वरांनीं येथें सूचित केले आहे. **साहाजे**-- सहजपणें. **ओ. १४**-- 'तेव्हां असें पहा कीं, जो शुद्ध असा सारासार विचार, तोच या गणेशाचा सरळ गुंडादंड अमून तेथेंच ब्रह्मानंदाच्या महामुखाचा लाभ घडतो.' **तंव**--तेव्हां. **विवेक** -- सागासार विचार. शुद्ध सारासार विचारालाच गणेशाच्या सरळ सोंडेची उपमा दिली आहे. सोंडेनें ज्याप्रमाणें गजाल रसास्वादाचें सुख मिळतें, त्याप्रमाणें साधनाला विवेकाने परब्रह्माच्या समाधाचें महामुख अनुभवितां येतें. राजवाडे व सि'दनाथ या प्रतीत येथें 'विवेकवंत' असा पाठ घेऊन 'विवेकनिपुण श्रोते हो !' असा त्याचा अर्थ करण्यांत आला आहे. पण एका एका भावावर अथवा गुणावर गणेशाच्या आयुधाचें वा अवयवाचें रूपक करण्याची ज्ञानेश्वरांची पद्धति पाहतां, येथें 'विवेक तंव' हाच पाठ बरोबर असावा असें वाटतें. 'विवेकवंत' असें मध्येच श्रोत्यांना अनुलक्षून हांक मारण्याचे ज्ञानेश्वरांना कांहीं प्रयोजन दिसत नाही. **परमानंद** -- ब्रह्मानंद हाच परमानंद असून, त्यांतच योग्याला आत्यंतिक सुखाचा लाभ घडतो. **ओ. १५** निरनिराळ्या मतांचा समन्वय हाच गणेशाचा दंत असून, समता हाच त्याचा शुभ्रवर्ण व ज्ञान हेच त्याचे बारिक डोळे आहेत. असा हा त्रिगुण देव आहे. 'एकदंताय विद्महे ।' असें गणपतीचें वर्णन आहे. म्हणून भिन्न भिन्न मतांचें ऐक्य, याला या गणेशाचा एकमेव दंत म्हटलें आहे. त्याचप्रमाणें गणपीत हा कर्पूरगौर शुभ्रवर्णाचा आहे. म्हणून समतेसारख्या शुभदायक गुणावर, त्याच्या शुभ शुभ्रवर्णाचा आशेष केला आहे. परब्रह्माच्या ठिकाणी असलेली समत्वबुद्धि, हीच गणेशाच्या शुभ्रवर्णानें सूचित होते. **उन्मेष**--ज्ञान, ब्रह्मज्ञान. आत्मापरमात्मैक्य ज्ञान, हेच या गणेशाचे दोन बारिक डोळे. हत्तीचें शरीर मोठें अमल, तरी डोळे बारीकच अपतान. ज्ञानी माणसाची दृष्टी देखील अर्धान्मिलित असते. म्हणून गणपतीची अशी किल-किली दृष्टीच ज्ञानदृष्टि होय असें सूचित केले आहे. असा हा त्रिगुण गणेश इतर देवांहून भिन्न आहे. **ओ. १६** -- 'पूर्वमीमांसा व उत्तरमीमांसा या दोन मीमांसा, या गणेशाचे दोन कान अपत्यचें मला कळत चुकले, व त्या ज्ञानावरून वाहणारा बांधरूपी मद, मुनिरूपी भ्रमर सेवन करीत आहेत.

दोन्ही मीमांसा—पूर्वमीमांसा व उत्तरमीमांसा. पूर्वमीमांसित कर्मकांडाचें व उत्तरमीमांसित ज्ञानकांड अथवा व वेदांतांचें विवरण केलें आहे. या दोन मीमांसांना गणेशाचें दोन कां. कल्पून, जनेश्वरांनीं कर्मकांड व ज्ञानकांड यांची आवश्यकता प्रतिपादनी आहे. या दोन मीमांसांच्या द्वारां निळणारा बोध तोच या गणेशाच्या कानावरून वाहणारा मद होय, व तोच मुनिरूपी भ्रमर चाखतात. साधकाला प्रथम कर्मकांड अवलें गावें लागवें, व नंतरच ज्ञानमार्गानें त्याला ब्रह्मप्राप्ति होति. ह्मन्त्या कानावरून त्याचा मद वाहत असतो व त्यावर भ्रमर लुब्ध असतात असा संकेत आहे. त्यालाच अनुसरून हें वर्णन आहे. **अवगमणें**—उमगणें, समजणें ओ. १७—“ भिद्धान्तरूपी पावेच्यांनीं कांतिमान् झालेली द्वैत व अद्वैत मतांचा निदर्शक अशा दोन गंडस्थले, त्या गजमस्तकावर एकत्र झाली होती. ” द्वैत, अद्वैत ही गजपतीचीं दोन गंडस्थले तेंथे एकोप्यानें नांदातात. असे म्हणून ज्ञानयोगांनीं येथे द्वैत व अद्वैत या दोन उपासनामार्गांचें एकत्वच मान्य केलें आहे. **सरिसें**—सारखांच. **एकवटति**—एकत्रित होतात, एकाच पावतात ओ. १८—“ या गणेशाच्या मस्तकावरील मुकुटावर ज्ञान-मकरंदानें परिपूर्ण अशी सुवासिक दशाभिपिप्पूची सुंदर फुलें शोभत आहेत. ” दशाभिपिप्पूना फुलांची उगमा दिव्यावर त्यांतलें तत्त्वज्ञानाला मकरंद म्हणजे ओषधेंच येतें. या ज्ञानयुक्त दशाभिपिप्पूना गणेशानें आपल्या मस्तकां पुष्प-रसानें घेणान, या ओषधिपिप्पूक तत्त्वज्ञानाचा गौरवच सूचित करण्याचा ज्ञानेश्वरांचा आशय आहे.

ओ. १९—येथे आभाराचें वर्णन करून त्यांतील अ, उ व मू या तीन अक्षरांचें गणेशाच्या अनुकर्में नरण, उदर व मस्तक या अवयवांशीं साधर्म्य दाखवितात. “ आभारांतलें अ कार हें दोन पाय, उकार हेंच गणेशाचें विशाल पोटा व मकार हेंच त्याचें वर्तुळाकार मस्तक होय. ” **ओ. २०**—“ अशी ही तीन अक्षरें जेथें एकत्र येतात, तेथेच शब्दब्रह्म व्यापून अगते. असें हें सर्व जगाचें आदिर्बाज मां माझ्या गुरुक्या कृपेनें नमिलें. ” गुरुकृपेनें ओंकाररूपी शब्दब्रह्माचें मला आकलन होऊन, त्याला नमन करण्याचें भाग्य लाभलें असें ज्ञानेश्वर म्हणतात. **कषळणें**—व्यापणें. **ओ. २१**—या ओवींत शारदला वंदन केलें आहे. **भभिन्नश्च** इ. —नवनवीन वाङ्मयनिर्मितीचे विलास करणारी,

चातुर्यकलाकामिनी—कला व कौशल्य यांची अभिरुचि असणारी. **विश्व-मोहिनी**—विश्वाला आपल्या विलासांनी मोहित करणारी. अशी शारदा मी नमिली. **ओ. २२**—येथून ओ. २७ पर्यंत, ज्ञानेश्वर आपल्या गुरूंना नमन करतात. “ माझ्या हृदयांत असणाऱ्या माझ्या गुरूने संसाराच्या पुरांतून मला तारलें. म्हणूनच विवेकाबद्दल माझ्या बुद्धीला आदर वाटतो. **विवेक**—नित्या-नित्य विचार. गुरूंच्या कृपेने मला नित्यानित्य विचार कळल्यामुळे, मला या संसाराच्या पुरांतून पार होता आले.

ओ. २३— ज्याप्रमाणे डोळ्यांला अंजन मिळाले की, आडपडदा नाहीस होऊन दृष्टीला दिसू लागते, मग ज्या दिशेकडे पहावे तेथे महानिधि प्रकट होतो. ” पायाळने विशिष्ट प्रकारचे अंजन डोळ्यांत घातले असता त्याला भूमि-गत द्रव्य दिसते अशा प्रकारची समजूत ज्ञानेश्वरकाली होती. ज्ञानेश्वरांनी हा दृष्टांत आपल्या ग्रंथांत ठिकठिकाणी दिला आहे. **भेटे**—प्राप्त होई. **पाटा फुटणे**—आड पडदा नाहीसा होणे, दिसणे पहा—“ जो श्रीकृष्ण वेदां नव्हे ठाडका । निरुता नेणवे तिहीं लोकां । तेथ काड पाटा फुटे आगिका । फुलीएचनि ज्ञानें ॥ २९ ॥ —नरेंद्र, रु. स्व. रा. हर्ष्यांनी तेथे ‘ पहाट फुटणे ’ असा पाठ स्वीकारला आहे. पण यादवकाली ‘ पाटा फुटणे ’ अशी म्हण भाषेत रुढ होती, असें महानुभावी वाङ्मयावरून दिसून येते. त्याअर्थी ‘ पाटा फुटे ’ हाच पाठ बरोबर आहे. त्याचप्रमाणे ‘ वास पाहणे ’ हाही वाक्यांप्रमाणे तत्काली रुढ होला. **वास पाहणे**—एकाद्याकडे हेतुपूर्वक पाहणे. पहा—“ आनंदभरित वास पाहो लागले ” गोविंदप्रभुचरित्र-८; “ मग प्रवानाची वाप पाहिली । बोलिला ऐसें—” नरेंद्र, रु. स्व. ११५. येथे ज्ञानेश्वरांच्या या दृष्टांताचा आशय असा की, डोळ्यांत अंजन घातले म्हणजे ज्याप्रमाणे भूमिगत द्रव्य दिसू शकते, तसेच आपणास निवृत्तिनाथ गुरूंच्या कृपेचे अंजन प्राप्त झाल्यामुळे, आपणास ब्रम्ह-साक्षात्काराचा महानिधि सहजच हातीं आला आहे. **ओ. २४**—ज्ञानेश्वर आपणावर झालेल्या गुरूकृपेवर आगखी दृष्टांत देतात. “ किंवा हातांत चिंतामणि प्राप्त झाल्यावर जसा मनोरथावर सदा विजय भिळवितां येतो, त्याप्रमाणे निवृत्ती-नाथांमुळे मी पूर्णकाम झालों आहे. ” **चिंतामणि**—इच्छिलेली वस्तु देणारा मणि. हा हातांत असल्यावर ज्याप्रमाणे इच्छिलेली कोणतीही वस्तु भिळते, तद्वत्च

निवृत्तिनाथ हे गुरु आपणास लाभल्यामुळे, आपल्यास इच्छित वस्तु मिळून आपण तृप्त झालों आहे, असें ज्ञानदेवाचें म्हणणें. मार्गाला ओवीत त्रिशिष्ट अंजनाचा तर या ओवीत चिंतामणीचा दृष्टांत ज्ञानेश्वरांनीं गुरुवर कल्पिला आहे. **हातीं होणें**—प्राप्त होणें, हातीं लागणें. **विजयपण** इ०—मनोरथावर जय मिळवितां येतो, इच्छिलेली वस्तु मिळवितां येत. **निवृत्ती**—ही तृतीया आहे—निवृत्तीमुळे. **ओ. २५**—“ ज्याला कृतार्थ व्हावयाचे आहे, त्या जागत्या माणसानें गुरुची सेवा करावी. ज्याप्रमाणे वृक्षाच्या मुळाला पाणी घातलें असतां, शाखा व पल्लव आपोआपच निघतात, फुटतात. ज्ञानेश्वरांच्या म्हणण्याचा आशय असा कीं, वृक्षाच्या मुळाला पाणी घातले कीं, जशी शाखापल्लवांनीं वृक्षाची वाढ होते, तद्वतच ज्ञानवृक्षाच मूळ जे गुरु, त्याची सेवा केली असता, शिष्यशाखाही ज्ञानसंपन्न होऊन टवटवीत होतात. वृक्षाचें मूळ जसे शाखापल्लवांच्या वृद्धीला अभावितपणें कारणीभूत होणारें आहे, त्याप्रमाणें गुरु हेच शिष्यांच्या ज्ञानवृद्धीला कारण असल्यानें, त्याची सेवा करणें प्राप्त आहे.

ओ. २६—ज्ञानेश्वर आपणखी दृष्टांत देतात. एका गुरुच्या वंदनांत सर्व आलें हें सांगतांना, त्यांनीं समुद्राचा व अमृताचा व्यापक, विशाल पण मनोहर दृष्टांत दिला आहे. “ एकट्या समुद्रांत स्नान केलें असतां, त्रिभुवनांत जेवढीं म्हणून तीर्थे आहेत, त्या सर्वांत स्नान केल्याचें पुण्य मिळतें. किंवा एका अमृताच्या आस्वादानें पृथ्वीतील सर्व रस प्याल्याचें श्रेय मिळतें. ” ज्ञानेश्वरांच्या म्हणण्याचें तात्पर्य असें कीं, एका गुरुला वंदन केल्याने आपणास सर्व देवांना वंदन केल्याचें श्रेय मिळणार आहे. **अवगाहन**—स्नान. **ओ. २७ - पुडतीं पुडतीं**—पुनः पुनः; वारंवार. **अभिलाखित**—इच्छित. जो गुरु सर्व इच्छित मनोरथ पुरविणारा आहे. **ओ. २८**—येथून ४९ ओवीपर्यंत ज्या महाभारत ग्रंथाचा भगवद्गीता हा एक भाग आहे, त्या महान् ग्रंथाची थोरवी वर्णन केलेली आहे. **अवधारा**—एका. **कथा**—महाभारतांतर्गत कथा. जी भारतीय कथा, केलेला व कौतुकाला कारणीभूत झाली आहे. ज्या कथेची रचना करतांना व्यासाना आपलें कलाकौशल्य दाखविण्याची संधि लाभली. **विवेकतरुचे**—सारासार विचाराचे, नित्यानित्यवस्तूच्या विचाराचें, जी भारती कथा केवळ अभिनव उद्यानच आहे. महाभारतांत अनेक अध्यात्मिक प्रश्नांचा उद्‌घोष आला असल्यानें, त्याला

विवेकतरूचें केवळ उद्यानच म्हटलें आहे. **ओ. २९**—किंवा हा महाभारतग्रंथ म्हणजे ब्रह्मानंदाचें उगमस्थानच होय. ज्या ग्रंथांत वेदांतादि अनेक शास्त्रांचें ज्ञान मिळून, परब्रह्मसाक्षात्काराचा लाभ घडतो. **प्रमेय प्रधानिधि**—जो ग्रंथ अनेक शास्त्रसिद्धांचा साठा आहे. महाभारतांत वेदांत, धर्मशास्त्र, इतिहास, पुराण, काव्य, इत्यादि, अनेक शास्त्रांचा समावेश झाल्यानें, सर्वच शास्त्रांचे सिद्धांत त्यांत समावले आहेत. “जे या ग्रंथांत नाहीं, ते कोठेच नाहीं” अथवा “व्यासांनीं सर्व जग उष्टे करून टाकलें” असं या ग्रंथाबद्दल अभिमानाने म्हणता येते. **ना ना**—किंवा. **नवरससुधाब्धि**—नवरसांनीं भरलेला अमृतनागरच. ज्या ग्रंथांत अमृताप्रमाणें असणारे शृंगारादि नवरस ओतप्रीत भरलेले आहेत. म्हणजे काव्याच्या दृष्टीनेंही नवरसात्मक म्हणून या ग्रंथाला माठें म्हटवें आहे.

ओ. ३०—किंवा हा महाभारतग्रंथ म्हणजे परमेश्वराचे परम धामच होय. **परमधाम**—परमेश्वराचें अधिष्ठान, ब्रह्मनिर्वाण. पदा—‘तद्धाम परमं मम.’ ज्या ग्रंथाच्या वाचनानें परमेश्वराचें अधिष्ठान लाभतें, असा हा ग्रंथ आहे. **मूलपीठ**—महाभारत हा सर्व विद्यांचे व कलांचे अदिस्थान आहे. येथूनच सर्व विद्यांचा व कलांचा उगम झाला आहे. वर २८ ओवींत देखील ‘कलाकौतुका जन्मस्थान’ असें म्हटलेंच आहे. **शास्त्रजाता** ३०—सर्वशास्त्रांना हा ग्रंथ म्हणजे एक वसतिस्थानच आहे. सांख्यवेदांतादि सहाशास्त्रांचे सिद्धांत, या ग्रंथांत प्रसंगपरत्वे मांडले गेले आहेत. **शास्त्रजात**—शास्त्रसमूह. **वसैठ**—वस्तीचें ठिकाण. पहा—‘वस्तिवां शेवटीं स्वर्गाचे दारवठे। आरीत गंधर्वांचे वसैठे।—नरेंद्र, रु. स्व. २११. १। हर्षे म्हणतात तसा ‘वसैठ’ हा लेखनप्रमाद नाहीं. कारण हा शब्द महानुभावी वाङ्मयांत असाच आला आहे. **ओ. ३१**—**धर्माचें**—महाभारत हें सर्व धर्माचें माहेरघर आहे. पृथ्वीतील भिन्न भिन्न धर्मांचीं तत्वे त्यांत सांपडतात. **जिव्हार**—अंतःकरण. सज्जनाचें अंतःकरण जसे प्रसन्न असतें, तसा हा ग्रंथ प्रसन्न आहे. किंबहुना व्यासांच्या उदार व प्रसन्न मनाचें हा ग्रंथ म्हणजे प्रतिबिंबच म्हणावयास हरकत नाहीं. **लावण्यरत्नभांडार** शारदेच्या लावण्यरूपी रत्नांचें केवळ भांडारच, असा हा भारतग्रंथ आहे. भारतांत शारदेचा विलास आहे असा भावार्थ. **ओ. ३२**—किंवा हें महाभारत म्हणजे व्यास महर्षींच्या प्रतिभेच्या द्वारां, कथारूपानें आविष्कृत झालेली मूर्तिमंत वाणीच होय. प्रत्यक्ष

वार्णानेंच कथारूपानें येथें अवतार घेतल्या असा भावार्थ. आपल्या आर्यासप्तशतींत गोवधनाचार्यानीं “ वाणी बाणा बभूवेति ” असें ज्याप्रमाणें बाणभट्टाबद्दल म्हटलें आहे, तसेंच ज्ञानेश्वरांनीं येथें व्यासांच्या भारताबद्दल प्रसंसेचे उद्गार काढले आहेत. **महामती**—दिव्य प्रतिभेतून (सप्तमी). **भारती**—वाणी, वाग्देवी, सरस्वति. **ओ. ३३**—असा प्रत्यक्ष सरस्वतीचा अवतारच हा ग्रंथ असल्यानें, तो सर्व महाकाव्यांचा राजा व्हावा हें साहजिकच आहे. **ग्रंथ गुरुवतीचा ठा ३०**—ग्रंथगांभीर्याचें केवळ आश्रयस्थान. ग्रंथाला लागणारें गांभीर्य अथवा गहनता, काय ती या भारतांतच सांपडेल. **गुरुवती**—गहनता, गांभीर्य. पहा—“ ऐसे बंदीजनु बोलिला जंव । किन्नर गुरुवती राहिला तंव । ”—नरद, रु. स्त्र. १६३. **एथौनि ३**—या महाभारत ग्रंथापासूनच रसांना माधुर्याची प्रतिष्ठा प्राप्त झाली. शृंगारादि नवरसांच्या माधुर्याची प्रतिष्ठा, या महाभारत ग्रंथापासूनच वाढली यांत वर्णिलेले नवरसात्मक प्रसंग, पुढील कवींना अनुकरणीय झाल्यामुळे, रसांना या ग्रंथामुळेच महत्त्व चढलें. **आव**—महत्त्व, प्रतिष्ठा. **ओ. ३४**—त्याप्रमाणेंच आणखी असें पहा कीं, वेदांतशास्त्रविषयक शास्त्रीय परिभाषा या महाभारत ग्रंथापासूनच संपन्न झाली व ब्रह्मज्ञानासारख्या कठिण विषयाच्या विवेचनाला या ग्रंथापासूनच सुश्लिष्टता प्राप्त झाली. **शास्त्रिक**—वेदांतशास्त्रविषयक शब्दसंपत्ति भली (संपन्न) झाली. **महाबोध**—ब्रह्मज्ञानाचें विवेचन. महाभारत ग्रंथाच्यापूर्वी शास्त्रीय परिभाषा फारशी रूढ नव्हती, ती जशी या ग्रंथानें रूढ केली, तसेंच वेदांतासारख्या कठिण विषयावरचें विवेचनही इतक्या सुश्लिष्टतेनें करण्याची प्रथा या महाभारत ग्रंथानेंच पाडली. **कोवळिक**—कोवळेपणा, सुश्लिष्टपणा. **तुणावली**—दुष्पट झाली. **एथौनि**—या महाभारत ग्रंथापासून. **ओ. ३५**—**एथ चातुर्य १०**—या ग्रंथाच्या वाचनानें शहाण्याला देखील शहाणपण आलें. शहाण्या चतुर माणसाला देखील यांत नवीन असें वाचावयास सांपडलें. **प्रेम १०**—प्रेमाला देखील येथे अधिक गोडी प्राप्त झाली. या ग्रंथांत प्रेमाचा उत्कर्ष झालेला व सुखाचा देखील भाग्यांदय झालेला दिसला. तात्पर्य चातुर्य, प्रेम, व सुख यांचा परमोत्कर्ष महाभारतांत झालेला आहे असा भाव. महाभारताच्या वाचकाला चातुर्य, प्रेम, व सुख उत्कटत्वानें मिळतें असेंच या ओवीचें सार आहे. **सिद्धानें**—शाहणें. **पोखलें**—पोसलें, वृद्धिंगत झालें. **सिद्ध**

नाथ व माडगांवकरप्रति, ' प्रेम ' याबद्दल ' प्रमेय ' असा पाठ घेतला आहे. पण येथे चातुर्य, सुख अशा भाववाचक विषयांच्या उल्लेखांत, मध्येच प्रमेयासारख्या शास्त्रीय विषयाचा उल्लेख येणे सयुक्तिक नाही हें पाहिल्यास, ' प्रेम ' हाच पाठ येथे युक्त दिसतो. ओ. ३६--हा ग्रंथ इतका मधुर आहे की, माधुर्याची येथे परमावधि झाल्याचें अनुभवास येतें. शृंगाराला यांत एकप्रकारचा रेखावपणा आला आहे. इतर ग्रंथाप्रमाणे शृंगाररसाचे ओवडधोवड स्वरूप येथे न दिसतां, त्याला संयमाची व रेखावपणाची जोड येथे मिळाली आहे. तशाच कांहीं उचित गोष्टी या ग्रंथांतूनच रुढ केल्या गेल्या आहेत. उचित किंवा आचरणांत आणण्यास योग्य अशा नवीन गोष्टींना, मान्यतेचें शिक्षामोर्तव महाभारतानेंच केलें, आहे.

ओ ३७-येथे कलांना अभिज्ञतेची व पुण्याला प्रतापाची जोड मिळाली आहे. महाभारतांतिल कलेवरून धडे घेउन कोणीही कलाभिज्ञ होईल, त्याप्रमाणें पुण्यकारक गोष्टींचा किंवा सत्कृत्यांचाही विजय झाला आहे, असें महाभारतावरून दिसतें. म्हणूनच अशा ग्रंथाच्या श्रवणानें, हांतून सर्पमंत्रासारखी घोर हत्या झालेल्या जनमेजय राजाचेही पाप नष्ट झालें. **भागला**-अधिक. **अवलीला**-सहज. **ओ. ३८**-आणि क्षणभर पाहिले तर, रंगाला चांगल्या रंगांचें, व गुणांना चांगल्या गुणांचें तेज येथे (या ग्रंथांत) अधिकच चढलेलें दिसतें. म्हणजे या ग्रंथांत रंगाना काय किंवा गुणांना काय सात्त्विकतेचें तेज चढलें आहे. **बीक**-तेज, महत्त्व. पदा— " ते मऱ्हाट वोल रसिक । बरि दावीन देशियेचें बिक ॥ "-नरेद्र रु. स्व. ४७.

नावेक-क्षणभर. **बहुवस**-अधिक, फार. महाभारतांतिल अनेक आख्यानोंपख्यानांत रसांचा उत्कर्ष जसा झाला आहे, तसाच त्यांतिल पुण्यश्लोक व्यक्तींचा प्रतापही मोठाच आहे. **ओ. ३९**-सूर्याच्या तेजानें शुभ्र झालेलें त्रैलोक्य जसें उज्वल दिसतें, तसें व्यासांच्या प्रतिभेनें व्यापलेलें अखिल विश्व असेंच द्योभतें. व्यासांच्या प्रतिभेला येथें सूर्याच्या तेजाची प्रभावी उपमा दिली आहे. व्यासांच्या प्रतिभेचा संस्कार झालेलें विश्व अधिकच तेजःपुंज दिसतें. व्यासांनीं केलेली सृष्टिवर्णनें अथवा व्यक्तिवर्णनें मुळापेक्षांही अधिक गुणसंपन्न आहेत. कविप्रतिभेनें अलंकृत झालेली कोणतीही वस्तु मुळापेक्षांही उज्वल भासते. **ढवललें**-शुभ्र झालेलें. **कवळलें**-व्यापलें.

ओ. ४०—व्यासांच्या प्रतिभेला आपखी एक उपमा देतात “ उत्तम जमिनींत पेरलेलें बी जसें आपल्याआपण वाढते त्याचप्रमाणे अनेक विषय महाभारतांत सुखानें विस्तार पावले आहेत. व्यासांचा प्रतिभा ही सुपीक जमिनीप्रमाणें अमल्यानें, तिच्या आवाक्यांत येणारे अनेक विषय सहजासहजी वाढत जातात. महाभारतात प्रसंगानुरोधानें अनेक विषयांचे विवेचन आलें आहे, त्याला हें अनुलक्षन आहे. **सुरवाडले**—सुखी झाले आहेत. पहा— ‘ तयांचा ठाड सिन्दीचे सर्ग । नानाविध वसतानि भोग । तेंगें आधारें देव अन्नैग । सुरवाडले ॥ २ ॥—नरेंद्र, ६ २१. **अर्थजात**—विषयमनुह. ओ ४१—‘ किंवा ज्या प्रमाणें शहगांत राहिले अमनां, माणूस अधिक सुसंस्कृत होतो, त्याचप्रमाणें व्यासांच्या वाणीच्या तेजनें सर्व जण शुभ्र होऊन गेले आह. व्यासांचें प्रतिभासंपन्न वाङ्मय वाचून, वाचक अधिक सुसंस्कृत व चतुर बनतो असा अभिप्राय ज्ञानेश्वरांनीं येथे व्यक्त केला आहे. **नागरां**—शहरी, अतएव चतुर, सुसंस्कृत. ओ. ४२.—‘ किंवा वयाच्या प्रथमावस्थेत, तारण्यांत, स्त्रीच्या शरीरावर सौंदर्याचें एक न्यारेंच तेज जमें चमकतें. **नव्हाली**—अपूर्वता, बहर. ओ. ४३—किंवा उद्यानांत जेथे जाईची लता फांफावत. तेथे पहिल्याहून अधिक अशी वनश्रीचां खाणच उघडली आहे असें ज्याप्रमाणें भायनें; जाईच्या वेळीं ज्याप्रमाणें त्या उद्यानाचा अधिकच शोभा चढते. **माधवी**—जाईची वंश. **घडे**—पाप्त होई. **खाणि उघडे**—वनश्रीची खाण उघडते. **आदिलापासौनि**—पूर्वीपक्षां, मुळापक्षां. **अपाडें**—अधिक. ओ. ४४—किंवा सोन्याचा गोळा तसा पाहिला तर अगदींच सामान्य दिसता. त्यांत सौंदर्य असें कांहींच नसतें पण त्याच्याच बनविलेल्या दागिन्यांत त्याचें सौंदर्य निश्चयपणें दिसतें. म्हणजे सोन्यावर घडलेल्या संस्कारामुळेच त्याला सौंदर्य व शोभा येते. **घनीभूत**—पाळ्याच्या स्वरूपांत असले. **निहालितं**—पाहतां. **निवाडु** निर्णय. सोने अलंकाराच्या स्वरूपांतच आपल्या सौंदर्याचा निर्णय दाखवितें. बरील ४२, ४३ व ४४ ओव्यांत अनुक्रमे स्त्रीवर तारण्याचा, उद्यानावर जातिलेताचा व युवगावर अलंकाराचा संस्कार झाल्यामुळेच, त्या प्रत्येकाचें सौंदर्य वृद्धिंगत झाल्याचें सांगितलें आहे. त्याप्रमाणे महाभारतकथा देखील व्यासांच्या वाणीनें अलंकृत झाल्यामुळेच तिला लोकप्रियता लाभली आहे. ओ ४५—‘ व्यासांच्या वाणीनें अलंकृत झालें म्हणूनच त्याला इष्ट तें महत्त्व आलें, हें

जाणूनच कीं काय इतिहासानें महाभारताचा आश्रय केला. ” महाभारत हा इतिहासग्रंथही आहे. पण त्याचें स्वरूप कसेंही असलें, तरी व्यासांच्या वाणीनें, भाषाशैलीनेंच त्याला महत्व प्राप्त झालें आहे. प्रत्येक शास्त्राला महाभारताचा जो आश्रय करावासा वाटतो, तो व्यासांच्या भोषेच्या आकर्षणामुळेच असा अर्थ.

इतिहासीं—इतिहासांकडून. ओ. ४६—किंवा पुराणें देखील आपणाला मोठी प्रतिष्ठा प्राप्त व्हावी यासाठीं, लहानपणा अंगीं धरून आख्यानरूपानें महाभारताच्या आश्रयाला आलीं. पुराणांतील अनेक आख्यानें महाभारतांत प्रसंगानें आलीं आहेत व महाभारतांत समाविष्ट झाल्यामुळेच त्यांना प्रतिष्ठा प्राप्त झाली आहे. यथें ज्ञानेश्वरांनीं अशी उत्प्रेक्षा केली आहे कीं, आपणास मोठेपणा मिळावा यामाठींच जणु काय पुराणांनीं भारताचा आश्रय केला. म्हणजे महाभारतांत जसा इतिहास आहे, तसा पुराणांचाही त्यांत समावेश झाला आहे. असा भाव.

पुरातिये—पुरत्या, पूर्ण. **सानीव**—लहानपणा लघुत्व. **भारता आली**—भारताप्रत आली, भारतांत मिसळली. ओ. ४७—म्हणून महाभारतांत नाहीं तें त्रिकोकांत नाहीं असा अनुभव आल्यामुळे, व्यासांनीं सर्व जगत्रय उच्छिष्ट करून टाकलें अशी म्हण पडली. असा विषय नाहीं कीं, जो व्यासांनीं महाभारतांत हाताळला नाहीं.

म्हणिपें—म्हटल जात. (कर्मकर्तारां) ओ. ४८—अशी ही भारती कथा सुरम, काव्यमय असूनही ती परमार्थाची जन्मभूमि आहे. जिच्यापासून उत्तम काव्य-रसास्वाद मिळूनही, परमेश्वरसाधनरूप अशा चतुर्विध पुरुषार्थाची प्राप्ति होणारी आहे. ‘ परमार्थ ’ याचा अर्थ ब्रह्मप्राप्ति असा केल्यास भारती कथा ब्रह्मप्राप्ति करून देणारी अथवा सद्गति देणारी आहे असा अर्थ होईल.

मुनि—वैशंपायन. जनमेजय राजाच्या पृच्छेवरून वैशंपायन मुनीनें त्याला महाभारत सांगितलें. पहा—“ जनमेजय नृपति पुंय वैशंपायन कथी सांवस्तर ते. ”—मोरापंत. ओ. ४९—अशी ही भारती कथा अद्वितीय, अलौकिक सर्व भंगल व कल्याणकारक गोष्टीचें अधिष्ठान अशी अमन्यामुळे, ती तुम्ही ऐका. आता ओ. ५० ते ५५ यांमध्ये श्रीमद्भगवद्गीतेचें वर्णन आलें आहे. ज्या भगवद्गीतेचें ज्ञानेश्वरांनीं एवढें व्याख्यान आरंभिलें आहे, तिच्या गौरवार्थ प्रस्ताव म्हणून तिचा उल्लेख येणें सर्वस्वी उचित आहे. ओ. ५०—**भारतकमलपरागु**—महाभारतरूपी कमलाचा पराग. गीता महाभारतांत गीत मीधमपर्वत आल्यामुळे, ती भारतांत मध्यवर्ती अशी होऊन राहिली

आहे. कमलाच्या गाभ्यांतच पुष्परज सांठविलेला असतो या न्यायाने, महाभारत-
रुपा कमलाचा गांभा असा जो गीतेचा भाग, तेथेच हे गीतारूप रजःकण
अमंगार हें उघड आहे. शिवाय गीतेचें तत्त्वज्ञान इतकें लोकप्रिय आहे कीं,
त्याचा सुगंध सर्वत्र दारवळून राहिला आहे. पराग-पुष्परज. गीतारूप ६०-
गीतेचा प्रियगंध असा आहे कीं, जो सांगतांना प्रत्यक्ष श्रीकृष्णाचा अर्जुनावरोवर
गंधाद पडला. हा प्रसंग कृष्णार्जुनभवादाचा म्हणजे अगदी जिव्हाळ्याचा आहे.
प्रत्यक्ष परमेश्वरानें आपल्या भक्तांशीं केलेला हा संवाद आहे. ओ. ५२-अज्ञा
ग्रंथाचे वर्णन करतांना ज्ञानेश्वरांना काव्यकल्पनेच्या उर्मी न येणें शक्य कसे ?
म्हणून ते म्हणतात, “ ही भगवद्गीता म्हणजे व्यासांच्या प्रतिभेने शब्दब्रह्मरूपा
समुद्र पुनः पुनः काढलेलें निरंतरचें नवनीत, लोणी आहे ” देवदानवांनीं मांग क्षार-
समुद्रमंथन करून जशीं १४ रत्ने काढलीं, तसेंच येथे व्यासांनीं आपल्या प्रतिभेने
वेदांचे मंथन करून गीतारूपा नवनीत बाहेर काढलें. शब्दब्रह्माधि-
पेदरूपा समुद्र. निरवधि-निरंतर. निवडलें-एकीकडे काढलें. ओ. ५२-“ मग
हेंच लोणी ज्ञानरूपा अग्नीची आंच लावून सारागार विचारानें अथवा काळजीनें
कडविलें, तेव्हां त्याला शेवटीं सुवासिक तुपाचें स्वरूप प्राप्त झालें. ” ज्ञानाग्नि-
आत्मपरमात्म्यैक्याच्या ज्ञानरूपा अग्निने. कडविलें-कडवणें=कडविणें,
अग्निशोधन करणें. पहा-“ ज्ञानाग्निहोताग्निं कडविलें वोजा । आत्मसिद्धी काजा
लागूनिया ।-तुळाराम. ३९५८. विवेक-आत्मनात्मविचारानें. गीतेचा
प्रिय वेदानाच्या अभ्यासाची व विवेकाची जोड देऊन वाचल्यास तेथे विशेषच
परीति येणार हें उघड आहे. लोणी कडविलें असतां त्याचें साजुक तुपांन रूपान्तर
होतें. तदुतच गीतेचा अभ्यास ज्ञानपूर्वक विवेकबुद्धीनें केल्यास वाचकाला ब्रह्म-
साक्षात्कार होण्यास वेळ लागणार नाहीं असा भाव. पदा आलें इ.- परिणामी ते
लोणी आमोशच्या अथवा सुवासच्या स्थितीला प्राप्त होतें ओ. ५२-अग्नि हें
लोणकड तूप, विरक्तांकडूनही इच्छिलें जाते, संतांकडून अनुभविलें जातें, व मुक्त
झालेले पुरुष देखील साहंभावानें त्यांना रममाण होतात. संसाराहल विक्त
झालेल्यांना देखील गीतेच्या तत्त्वज्ञानांत गोडी वाटते. कारण संन्यासोत्तर काय
करावें याचा त्यांना तेथे उलघडा होतो. संतांना, भक्तिमार्गी लोकांना तर येथे
भगवद्भक्तीचा अनुभव मिळतो. गीतेंत ९ ते १२ अध्यायापर्यंत भक्तीचें विवेचन

आले असल्याने, भक्तांनाही गीतेच्या तत्त्वज्ञानांत स्थानुभव मिळतो. शिवाय जे पारंगत म्हणजे संसारसागर तरून गेले आहेत, अशा जीवन्मुक्तांना देखील ' सोह-मसिम ' चा अथवा आत्मापरमात्म्यैक्याचा साक्षात्कार तेथे घडत असल्याने त्यांची मने देखील भगवद्गीतेच्या तत्त्वज्ञानांत रसमाग होतात. सांगणं गांतेन मन्यास, भक्ति, ज्ञान, कर्म इत्यादि सवंच विषयांनीं विवेचन आले असल्याने, सर्व प्रकारच्या उपासकांचा अथवा साधकांचा तो एक जिव्हाळ्याचा ग्रंथ होऊन बसला आहे.

ओ. ५३- अशी ही गीता, जी सर्वांहूनच भक्तीने पाली जाते, जी त्रिजगतांत म्हणजे सर्वत्र वंदनीय ठरली आहे, ती भाष्मपर्वांत आलेली असा आतां सांगितली जाईल. **भाष्मपर्वा संगति**—भाष्मपर्वांतर्गत. भाष्मपर्वाबरोबर आलेली. **ओ. ५५**-आतां भगवद्गीतेच्या अभ्यासाची प्राचीन परंपरा सांगतात. " ही भगवद्गीता म्हणजे अशी आहं की, त्रिची ब्रह्मदेव व शंकर यांनी प्रशंसा केली असून, जिचा सनकादिक मुनींनी देखील मोठ्या आदरांने अभ्यास केला आहे. " **सनक**—सनक, सनंदन, सनत्कुजात व सनत्कुमार हे ब्रह्मदेवाचे चार मानसपुत्र आहेत. यापुढे ५६-६२. ओव्यात गीतेने हे तत्त्वज्ञान श्रोत्यांनीं किती हळुवारपणाने ऐकले पाहिजे, त्याचे वर्णन ज्ञानेश्वर फारच काव्यमयतेने करतात. ते श्रोत्यांपासून जी हळुवार वृत्ति अपेक्षिततात, तीच त्यांचीही नेहमीची वृत्ति अवस्थाशिवाय त्यांच्या तोंडून अगे कोमल उद्गार सहजों बाहेर पडणार नाहीत. ज्ञानेश्वरांचे कोमल व भावनाप्रधान मनच या ओव्यांतून व्यक्त झाले आहे. **ओ. ५६**—शरद ऋतूंतल अष्टमीपर्यंतचे चांदण्यांतून मगगार कोवळे अमृतकण, चकोराचीं पिलें ज्या हळुवार वृत्तीने पितात, त्याच हळुवार वृत्तीने श्रोत्यांनीं हा गीतेचा विषय प्राशन केला पाहिजे, असा भाव. शरदऋतूंत चांदणें स्वच्छ व निरभ्र असून अशा चांदण्यांतून अमृताचा मगग होतो व अशा अमृत-सायी किरणावरच चकोरपक्षी जगतात अशी कल्पिलेला आहे. अगोदर चांदणें, त्यांतूनही तें शरदऋतूंतलें, व अशा अमृतसायी चांदण्याचा आस्वाद चकोराच्या पिलांनीं हळुवार मनाने घेणें, म्हणजे प्रज्ञांत वृत्तीची कमालच म्हटली पाहिजे. येथे विषय जितका काव्यमय व हृदयंगम तितकच त्याचा आस्वाद घेणारे देखील रमिक व संयमशील असतात असा सांगण्याचा हेतु आहे. भगवद्गीतेच्या तत्त्वज्ञानाचा विषय देखील शरद ऋतूंतलें चांदण्याप्रमाणें साधकाचा आनंदादपर असून, तो त्यानें अती-

शय मवाळ म माने व प्रशांत वृत्तीने सेवन केला पाहिजे. चकार जसा चंद्रकिरणा-
वरच जगतो, तद्वतच साधकाने देखील गीतेच्या तत्त्वज्ञानावर तितक्याच उत्कट-
त्वाने विसंबावे असें येथे सूचित करण्यांत आले आहे. शरदुक्तंतूतील चांदण्याचें
कोंवळें अमृतकण व तेही मोठ्या चकार पक्ष्यांनी नव्हे, तर त्यांच्या पिलांनी वेचले
असें म्हणण्यांत देखील, लहान पिलांचा दाजें टिपण्याचा हळुवारपणाच ज्ञानेश्वरांनीं
येथे ध्वनित केला आहे. **मौआलें**—मऊ, हळुवार अशा मनानें. येथे
विशेष्य अशा मनाची जी तृतीया विभक्ति, तीच 'मवाळें' या विशेषणाची ठेवली
आहे. यादवकालाने मापेचा हा एक विशेष आहे. **तलें**—पिलें. **ओ. ५७—**
“ वर चकारापिलाचा दृष्टान दिव्याप्रमाणें श्रोत्यांनीं आपल्या मनाच्या हळुवारपणानें
हा गीतेचा विषय अनुभवावा,” असे ज्ञानेश्वरांचे सांगणें. **श्रोतां**—श्रोत्यांनीं (तृ.)

ओ. ५८—हळुवारपणा का परावयाचा याचें कारण या ओवीत सांग-
ताने. हा गीतेच्या तत्त्वज्ञानाचा विषय असा आहे की त्याच्या विवेचनाला
शब्दांची जरूरच नाही. तो प्रत्येकानें आपापल्या अंतःकरणानेच जाणून घ्यावयाचा
आहे. हा विषय हृदयगम्य अव्ययानें कोणत्याच इंद्रियांची मदत न घेतां त्याचा
आस्वाद घेता येतो. ज्याचे मन ब्रह्मसाक्षात्काराला तयार झालें आहे, ज्याची वर
सांगितल्याप्रमाणें प्रशांत वृत्ति होऊन एकनामता झाली आहे, अशांना या गीतेच्या
तत्त्वज्ञानाचे सिद्धांत, विवेचनाच्या आधीच कळून चुकतात. **संवादिजे**—
बोलली जाते. या गीतान्तत्त्वज्ञानाची भाषा हृदयगम्य असल्यामुळे, शब्दांचें तेथे
कामच नाही. इतर इंद्रियांना हा विषय कळण्यापूर्वीच मन केव्हांच असा विषय
भोगून आस्वादन गेलेलें असतें. म्हणून अशा विषयाचें शब्दांनीं विवेचन करण्या-
पूर्वीच त्यांतील सिद्धान्त मनांत येऊन चिकटलेलें असतात. **झोंधिजे**—लगटले
जातात. **ओ. ५९—**हा गीताग्रंथ जाणून घेण्याचा प्रकार किती हलक्या हातानें व
सफाईदारपणानें केला पाहिजे, तें भ्रमर—कमलदलांच्या दृष्टांतानें स्पष्ट करतात.
‘ भ्रमर कमलांतील पराग नेतात, पण तो नेह्याची कमलदलांना सुळी जाणीव
सुद्धां न व्हावी, इतक्या सफाईदारपणानें आपलें कार्य ते उरकतात. हा ग्रंथ
सेवन करतांना श्रोत्यांनीं देखील असाच अगदी मृदु प्रकार अवलंबिला पाहिजे.
किंबहुना हा ग्रंथ जाणण्याची तीच एक रीति आहे, असा ज्ञानेश्वरांचा अभिप्राय

आहे. ज्ञानेश्वरांनी येथे दिलेला हा भ्रमर—कमलदलांचा दृष्टांत जितका उचित, तितकाच तो काव्यमय आहे. श्रोत्यांनी गीतेचें सेवन भ्रमरांच्या हलुवार प्रकारानेंच करावें, असें येथे सुचविण्यांत आलें आहे. **सेविता परी**—सेवन करण्याची, आस्वाद घेण्याची रीत, प्रकार. येथे देखील विशेष्याप्रमाणेंच विशेष्याचें स्त्रीलिंग ठेवण्याची तत्कालीन भाषेची लकब लक्षांत ठेवण्यासारखी आहे. **ओ. ६०**—या ओर्वातील चंद्र-कुमुदिनीचा दृष्टांत देखील असाच हृदयंगम व अचूक आहे. “चंद्रविकासी कमलिनी ज्याप्रमाणें आपलें स्थान न सोडतां, चंद्र उदय पावतांच त्याच्या प्रेमाचा उपभोग कसा घ्यावयाचा हें जाणत.” चंद्र उगवतांच कुमुदिनी विकसित होते. त्याला आलिंगून मोकळी होते. पण हें सर्व करीत असतां, आपलें स्थान सोडून एकाद्या सामान्य प्रेयसीप्रमाणें ती खळ-खळ करीत नाहीं. चंद्राच्या प्रेमाचा उपभोग ती आपल्या जागेवरूनच प्रशांतपणें घेते. यांतच तिची उत्कटता व सात्विकता व्यक्त होते. श्रोत्यांनीं देखील या कुमुदिनिच्या तन्मय वृत्तीचें अनुकरण करून प्रस्तुत गीताविषयाचें स्थिरवृत्तीनें सेवन करावें, असा भाव. चंद्र-कुमुदिनीच्या या दृष्टांतानें ज्ञानेश्वरांनीं श्रोत्यांच्या पवित्र, उत्कट, अव्यभिचारी व प्रज्ञांत वृत्तीची अपेक्षा ध्वनित केली आहे.

ओ. ६१—‘अशा गंभीर व स्थिरवृत्तीनें युक्त असा जो असेल, तांच या गीताप्रथांतील विषय जाणूं शकेल.’ **थिरावलेनि**—स्थिरावलेल्या, एकानिष्ठ **अंतःकरणें माथिला**—अंतःकरणानें युक्त. ज्याचें मन वर सांगितल्याप्रमाणे भ्रमराप्रमाणें पेलव व कुमुदिनीप्रमाणें सुस्थिर व अव्यभिचारी आहे, ज्याला या गीताविषयाबद्दल इतकी आस्था आहे, तोच हा विषय जाणेल. **मातु**—गोष्ट. **ओ. ६२**—या ओर्वांत ज्ञानेश्वर श्रोत्यांना अवधान देण्याची विनंति करतात. “अर्जुनाच्या पंक्तीला बसून गीताप्रवचन ऐकण्याची ज्यांची योग्यता आहे. अशा अधिकाराच्या श्रोत्यांनीं माझ्या व्याख्यानाकडे बक्ष द्यावें.” ज्ञानेश्वरांनीं येथे आपल्या श्रोत्यांना अर्जुनाच्या पंक्तीला बसण्याच्या योग्यतेचे, असें म्हणून त्यांची प्रशंसाच केली. श्रीकृष्णांनीं सांगितलेली गीता ऐकण्याचा ज्याचा अधिकार, त्या अर्जुनाच्या पंक्तीला बसण्यास योग्य होणें हा मोठाच गौरव होय. अर्जुनाचा अधिकार फार मोठा. म्हणून श्रोत्यांना बहुमान देतांना मुद्दाम त्याच्या योग्यतेचे असें संबोधलें आहे. **परिस्त्रणेयां**—ऐकण्या. संताच्या अवधानाची ज्ञानेश्वरांनीं

आपल्या प्रेक्षांत प्रत्येक अध्यायाच्यावेळीं अशीच प्रार्थना केली आहे. ओ. ६३--
 ज्ञानेश्वर पुढे श्रोत्यांना म्हणतात. “ माझ्या व्याख्यानाकडे लक्ष द्या असें मी
 सलगींन म्हटलें व आपल्या पायां पडून मी आपणास विनंति केली. कारण आपलें
 अंतःकरण तसें गंभीर आहे. सखोल— फार खोल, गंभीर. ओ. ६२ पासून ८२
 पर्यंतचा भाग श्रोत्यांनाच अनुलक्षून आहे. ओ. १६४—६५ “ आपलें मूल जरी
 वाचणें बोललें, तरी त्याचा आनंदच मानणें हें जसा आईबापांचा स्वभाव असतो,
 तद्वतच तुम्हां सज्जनानीं माझा अंगिकार ज्या अर्थी केला आहे व ज्या अर्थी मला
 आपला म्हटले आहे, त्याअर्थी माझ्यात अतगारा कमीपणा तुम्हीं सहजच सहन
 करणें आहे. मग आणखी प्रार्थना ती काय करायची ? येथे ज्ञानेश्वरांनीं आपल्या
 श्रोत्यांना आईबाप व आपणास अपत्य असें पर्यायानें संबोधून आपला विनय
 प्रकट केला आहे. श्रोत्यांनीं आपणास आपला म्हटले आहे व आपला अंगिकार
 केला आहे, त्याअर्थी ते आपल्या व्याख्यानांतील न्यून्य अगर दोष सहजच सहन
 करतील अशी आत्मविश्वासपूर्वक अपेक्षा त्यांनीं व्यक्त केली आहे. संतोखु—
 संतोष, आनंद. आधि— अस्ति, होतो. उणावो— उणीव, न्यून. उप-
 साहणें— क्षमा करणें, सहन करणें. ज्ञानेश्वरांनीं नवव्या अध्यायांतही असाच
 बालकाच्या बोलण्या बोलचाचा व मतेचा दृष्टांत दिला आहे. पहा— “ आणि
 बालक बोलडां बोलों । कां वांकुडा किचुकी पाउली । चांज करुनि माउली
 रिसवीं जीव ॥ ६ ॥ शिवाय ६२ ओवींत श्रोत्यांच्या सलगीचा जो त्यांनीं उल्लेख
 केला आहे, तसाच पुनः नवव्या अध्यायांतही करण्यांत आला आहे. पहा—
 “ आणि एथ ही सलगि करुं जरि बीहों । तारे निवों के पां ॥ ५ ॥ यावरून
 श्रोत्यांना मोठेपणा देण्याचा ज्ञानेश्वरांची पद्धति नेहमीचीच दिसते.

ओ. ६६ — ५४ ज्ञानेश्वर म्हणतात कीं, “ आपल्या सलगींचा फायदा घेणें
 एवढाच अपराध माझ्या हातून घडला नसून याहूनही अधिक अपराध माझ्याकडून
 असा झाला आहे कीं, मी गीतार्थ करण्याचें धाडस करून तों पुनः एका म्हणून
 आपणाला विनंति करतो आहे. ” अगोदर गीतार्थाला हात घालणें हें पहिलें धाडस
 व पुनः तो तुमच्यासारख्या अधिकारी श्रोत्यांना एका म्हणणें हें तर त्यातूनही
 धाड्याचें कृत्य होय. आपल्यासारख्यानें गीताव्याख्यानाचा उपक्रम करावा हें
 ज्ञानेश्वरांना धाडसाचें वाटावें, यांतच त्यांची विनयवृत्ति दिसून येते. कळू—आकळू—

आकलन करू पाहत आहे. ते अवधारणा इ.—व ते गीताव्याख्यान ऐका म्हणून विनंति करण्याची मा इच्छा धरतो हा माझा अपराध आहे. ओ. ६७—याचा विचार करू लागले अन्तां, असे दिसनें कीं, माझी गीताव्याख्यान करण्याची इच्छा अगदीं आवरेनाशी झाली आहे, व उगीचच माझ्या मनांत धैर्य उत्पन्न झालें आहे. नाहीं तर सूर्य प्रकाशापुढें एकाच्या काजव्याच्या कितपत शोभा प्राप्त होणार ! ” गीताव्याख्यान करण्याची आपली अनावर हौस व एक प्रकारचा आत्मविश्वास येथें आपल्या उपक्रमान प्रेरक झाला, असें ज्ञानेश्वर सांगतात. सूर्याच्या तेजापुढें काजव्यानें भिरवणे शोभणार नाहीं हें खरें. पण तोही तसे भिरविण्याचे जें धाडस वरतो तें त्यांच्या अंगांतील आत्मविश्वासामुळेच, असें ज्ञानेश्वरांना येथें सूचित करावयाचें आहे. आपल्या अनाअर हौसेमुळे व धैर्यामुळेच आपल्यासारख्या तेजस्वी श्रोत्यापुढें व्याख्यान करण्याचें आपणांस धाडस करतां आलें, असा ज्ञानेश्वरांच्या म्हणण्याचा आशय आहे. विचारतां—विचार करतां. धिवंसा—धैर्य. उपनला—उपजला, उसन झाला. सद्योत—काजवा. ओ. ६८ आपण गीताप्रवचनास कसे प्रवृत्त झालों ते आणखी दृष्टान्तें सांगतात. “ किंवा टिटवीनें आपल्या चोंचीनें समुद्रांत पाण्याचें माप टाकावें, त्याप्रमाणें मी अज्ञानी या गीताप्रवचनाला प्रवृत्त होत आहे. टिटवी सारख्या लहान पक्ष्यानें आपल्या इवल्याशा चोंचीनें पाणी आणून समुद्रांत भर घालण्याचा प्रयत्न करावा, तसेंच माझें हें गीताप्रवचनाचें अज्ञानी कृत्य आहे. गीताशास्त्र केवढें समुद्रासारखें अकाट व गहन व त्यांत माझ्या व्याख्यानानें मी भर घालूं पाहणें अजाणपणाचेंच आहे. येथें टिटवी व समुद्र यांच्या सुप्रसिद्ध, कथेचा ज्ञानेश्वरांना उल्लेख करावयाचा आहे, असें कांहीं टीकाकारक म्हणतात. पण त्या कथेत ती टिटवी आपल्या मुलांना समुद्राबाहेर काढण्यासाठीं आपल्या चोंचीनें समुद्राचे पाणी बाहेर उपसीत होती असा प्रसंग आहे. येथें तर टिटवीसारख्या क्षुद्र पक्ष्यानें आपल्या चोंचीनें समुद्राच्या पाण्यांत भर घालणें असें हास्यास्पद, तसेंच आपण गीतेसारख्या गंभीर ग्रंथांत आपल्या ज्ञानाची भर घालणें हें अज्ञानपणाचें आहे, असें ज्ञानेश्वरांना स्पष्ट करावयाचें आहे. म्हणून वरील सुप्रसिद्ध कथेचे अनुसंधान येथें असेलच असें म्हणवत नाही. टिटिभु—टिटवी. आहे. असा ध्वनि. अनुवादां—सांगणें. ओ. ७३— “ असे हें गीताशास्त्र अत्यंत सखोल असून, जेथे वेदांचीही अकल गुंग होते, तिथं माझ्यासारखा

चांचुवेही—चोचीने. (न) **माप मुये**—आप्याचें माप काप्ये. सणें= घाल्लें. **नेणतु**—नेणता, अज्ञानी. **तिया परी**—त्याच रितीनें, प्रकारें, त्या टिळीच्याच पद्धतीनें. **ओ. ६९**—उने. म्हा. “ आम्हाला जर आपणस आपल्या कवेंन भरावयाचें असेल, तर आपणही त्या नीतिनें विस्तृत व व्यापक झालें पाहिजे. म्हणून या गोष्टीचा पुरवठा निर्माण होवा. तर तें सर्व असाधारण आहे. ज्ञानेश्वरांचा म्हणण्याचा आशय असा होतो, कीं आपल्या संसार विषय जात्ममात्र कायला तेवढ्याच मोठा अधिकार देतो. ज्ञान होवा पाहिजे. म्हणून याच्या शक्यतेचा विचार करता हे गीताशास्त्राच्याचें कार्य अमुल्यकी व लोकविलक्षणच आहे. आपला अधिकार माही गीतेसारखा कांठग विषय निमादन करण्याइतका थोर नाही, असें ज्ञानेश्वरांचा विनयाचें सुवाचकच आहे. **तैसेच**—तसेंच विस्तृत व व्यापक. **अपाडु**—असाधारण, विलक्षण. **आघवे**—सर्व **निर्धारितां**—विचार करतां. **ओ. ७०**—येथून दोन ओव्यांचा गीताशास्त्राची थोरवी वर्णन केला आहे. “ या गीताशास्त्राच्या थोरवीचें विवरण स्वतः शंकर करीत असता, विस्मयानें पार्वतीनें त्याचा प्रश्न केला. ” पार्वतीनें भगवद्गीतेच्या शास्त्रासिद्धांताबद्दल प्रश्न केला. **प्रश्नु**—प्रश्न. **ओ. ७१**—त्यावेळीं शंकर म्हणाले, “ देवि ! तुझें रूप जसं कळत नाही, तसं गीतेचं तत्त्व देखील नित्यनूतनत्वामुळें समजून येत नाही. ” पावेंती राज नवें रूप धारण करीत असल्यामुळे, तिनें खरें स्वरूप असें अगम्य आहे, तसेंच गीतेंत प्रत्यही नवीन नवीन सिद्धांत दृष्टावतीस आल्यानें, तिचें मूळचें खरें स्वरूप कळणें कठीण आहे. येथे गीतातत्त्वाच्या स्वरूपाबद्दल पार्वतीच्या प्रश्नाला शंकरांनीं तिच्याच अगम्य स्वरूपाचा दृष्टांत द्यावा, हे मार्मिकपणाचें द्योतक आहे.

ओ. ७२— ज्या निश्चित गर्भेश्वराचा हा वेवर्गीतापर केवळ पोरणें, त्यानेंच तो स्वतः अर्जुनाला नोंडानें सांगितला, परमेश्वराच्या निश्चितीला घोण्यावासून वेद उत्पन्न झाले. “ यस्य निःश्रुतिर्गो वेदाः ” असें वचन प्रसिद्ध आहे. भगवद्गीता ही सर्व वेदांच्या अर्थाचा नागर असून, तो सर्वेश्वर श्रीकृष्णानें अर्जुनाला जागृतावस्थेंत सांगितला. या दृष्टीनें वेदपेक्षांनीं गीतेची थोरवी विशेष मतिमंदाचा काय पाउ ? ” **वेडावती**—वेडे होणात ‘ वेडावती ’ हे रूपनिर्णय आहे असें रा. हर्षे म्हणतात, व त्याचा ‘ वेडावून दाखवितात ’ असा सद्यःकालीन

अर्थ करतात. पण 'वेडावणे' = वेडे होणे या अर्थां जुन्या वाक्यांत हा अर्थ वापरलेला आढळतो. पहा—'वेडावती वेद मगस्त जेथे'—मामराज, क. द. अल्प-क्षुद्र असा मी. गीताशास्त्राच्या महानैवापुढे ज्ञानेश्वरांनी आपल्या बुद्धीची असमर्थता येथे मोठ्या विनयाने व्यक्त केली आहे. ओ. ७३--हे गीताशास्त्र कसे कष्टांत आणावं ! या गीताशास्त्राची महानैवालाच प्रकाशित करण्याचा उपयुक्त कोणी करावा ! एकाद्या घुंगुरख्यानें सर्व आकाश कसें वरें मूर्छित धरानें ! ज्ञानेश्वर येथे गीताशास्त्रप्रतिपादनाची आपली असहायता स्पष्ट करित आहेत. हे गीताशास्त्र इतकें अफाट आहे की, ते आपल्यासारख्या लहानग्यां कसें व्याप्त धरतां येईल ? सूर्यासारख्या महानैवाला कोण प्रकाशित करणार ? त्यापमां या तेजस्वी गीतातत्त्वज्ञानावर व्याख्यान करून त्याला लवीत उजाळा तो कोण कपा देणार ? घुंगुरख्यानें आकाश आपल्या मूर्छित धरणे ही कल्पनाच जशी हास्यास्पद, तसें आपल्यासारख्या क्षुद्र माणसाने गीतेवर व्याख्यान करणे ही एक अशक्यप्राय गोष्ट आहे. **ढवलावे**—प्रकाशित करणे, किंवा घुसळावे असाही अर्थ होईल, तसा अर्थ घेतल्यास या महानैवाला घुसळून काढण्यास कोणी धजावे ? महानैवाला रस करणे जेथे सुलब्ध तेथे घुसळण्याचें धारिष्ट कोण करील ? **मशक**—घुंगुरे. ओ. ७५-पण ही अशक्य गोष्ट आपण आपल्या गुरूंच्या आधारावर करीत आहो, असे ज्ञानेश्वर येथे सांगतात. " पण मला अनुकूल असणारा श्रीगुरू निवृत्तात्तेनाय हाच साक्षा एकमेव आधार असून, त्याच आधारावर मी सधैर्य होउन बोलत आहे. "

सधर—सधैर्य. आपल्या गुरूंच्या पाठिव्यावर विमं वून आपण गीताव्याख्यानाचें हें दुर्घट कार्य करित आहे, असे ज्ञानेश्वरांचे म्हणणे. येथे ज्ञानेश्वरांची गुरुभक्ति व आदर व्यक्त झाला आहे. ओ. ७६-- " आतां एवढी मुळतःच जरी मी मूर्ख असलो व गीताव्याख्यान आरंभण्याचा अविचार जरी माझ्याकडून झाला असला, तरी सज्जनांच्या कृपेचा दीप मला माझ्या कार्यांत मार्गदर्शक होणारा आहे. " ज्ञानेश्वर आपण अज्ञानी अमन्याचें पात्रलपणने सांगून संतकृपेवरच आपण विमं वून अमन्याचें स्पष्ट करतात. हें गीताव्याख्यान आरंभण्यांत अनधिकाराने जरी आपल्या हातून अविचार घडला आहे, तरी त्यांत होणाऱ्या चुका संतांनी, क्षमा कराव्या अशीच ज्ञानेश्वरांची अपेक्षा आहे. **यरवडी**

एरवी. संतकृपादीपकु-सज्जन श्रोत्यांच्या कृपेचा दिवा. सज्जनांची क्षमा-
शील वृत्तीच येथे प्रथकाराला प्रोत्साहक होणार अपल्यामुळे, तिला मार्गदर्शक
अथवा पुढील कार्याचा प्रेरक अशा दिव्याची उपमा दिली आहे. सोज्जळु—
सोज्जळ, प्रकाशमान. ओ. ७७. यापुढील दोन ओव्यांत संतकृपेचे सामर्थ्य वर्णन
केले आहे. “ लोखंडाचें जे सोनें होतें तें सामर्थ्य परिसांतच असतें. किंवा अमृत-
सिद्धीनें च मेलेल्या मागसाला पुनः सजीवत्व प्राप्त होतें. परीस ही एक अशी
अजब धातु आहे की, तिच्या रसार्शां लोखंडाचें सोनें होतें. ज्ञानेश्वरांच्या
म्हणण्याचा आशय असा की, लोखंडाचें सोनें करणें हा जसा परिसाचाच
सान्त्वयशास्त्री गुणधर्म आहे, किंवा मेलेल्याला जिवंत करणें हा जसा अमृत-
सिद्धीचाच प्रभाव आहे, तसा माझ्याकडून प्रथकर्तृत्व होणें, हें सर्वस्वी संतकृपेचेंच
सामर्थ्य होय. लोखंडः आपणून कांही सोनें होत नाहीं, किंवा मेलेला आपण-
हून कांही जिवंत होत नाहीं तें करण्याचे सामर्थ्य अनुक्रमे परिसांत व अमृत-
सिद्धीतच आहे. तद्वतच माझ्याकडून केवळ गीताव्याख्यान होणें शक्य नसून तें
संतांच्या प्रोत्साहनानें व क्षणाशील वृत्तीनें घडून येणार आहे. अमृतसिद्धी-
अमृतसिद्धीनें, अमृत प्राप्त झाल्यानें. ही तृतीया आहे. लाहे—लाभे. ओ. ७८-
“ जर साक्षात् सरस्वति प्रगट होईल, तर मुक्या मागसाला देखील वाचा फुटेल.
हा त्या त्या वस्तूच्या सामर्थ्याचा प्रभाव आहे. यांत आश्चर्य तें काय ? ” सरस्वति
ही वाणीची अधिष्ठात्री देवता असल्यानें, ती प्रत्यक्ष प्रगट होऊन कृपा करील तर
मुक्या मागसाला देखील बोलतां येईल. म्हणून हा असा चमत्कार करण्याची
शक्ति त्या त्या वस्तूंत असतेच. परिसांत लोखंडाचें सोनें करण्याची, अमृतांत
मृताला जिवंत करण्याची व सरस्वतींत मुक्याला वाचाळ करण्याची शक्ति आहेच.
त्यांत आश्चर्य तें काय ? ज्ञानेश्वरांचा आशय असा की, या वर संगितलेल्या
वस्तूंत जसें हें सामर्थ्य आहे, तसेंच आपणाकडून व्याख्यान करविण्याचें सामर्थ्य
संतकृपेचेच आहे. त्यांत आश्चर्य करण्यासारखें काय आहे ? सिद्ध-साक्षात्,
प्रत्यक्ष. आधि भारती-वाणी प्राप्त होईल, वाचा फुटेल. “ मूकं करोति
वाचालं पंगुं लघयते गिरिम् । यत्कृपा तमहं वंदे परमानंदमाधरम् ”- हा
गीतेंतील श्लोक येथे समानार्थीच आहे. ओ. ७९—यापुढें सज्जन श्रोत्यांना
आणखी क्षमधेनूची उपमा दिली आहे. “ ज्येष्ठा क्षमधेनूसारखी आई आहे,

त्याला या जगांत अप्राप्य असें काय आहे ? हें जाणूनच मी हा ग्रंथ रचण्यास प्रवृत्त झालों आहे. ” कामधेनु ही इच्छित वस्तु देणारी गाय आहे. अशी आई ज्याला लाभली आहे, त्याला न भिळण्यासारखी वस्तु जगांत असणेच शक्य नाही. कामधेनु व त्यांतूनही ती आई म्हणून लाभणं, हें एकाहून एक विशेषाचें लक्षण होय. असा इच्छित वस्तु देणाऱ्या आईचा लाभ झाल्यानंतर त्या मुलाला कोणती वस्तु दुर्मिळ राहिल ? संत हे असेच कामधेनूप्रमाणें असल्यानें व त्यांतूनही पुनः ते आपणास आईच्या ठिकाणीं असल्यानें, मग ग्रंथकर्तृत्वासारखी गोष्ट आपणास दुर्घट कशी असणार ? व या त्यांच्या आधा-
रावरच आपण हें गीताव्याख्यानाचें कार्य शिरावर घेतलें आहे, असा आपल्या ग्रंथकर्तृत्वामागील संतकृपेचा पाठिंग, ज्ञानेश्वर मोठ्या प्रेमानें व्यक्त करतात.

८०—८२ या ओव्यांत अशाच सतश्रायांना विनंति केली आहे. “ तर आतां या व्याख्यानांत जें कमी पडेल तें पूर्ण करून घ्या, व जें कांहीं मुळापेक्षां अधिक येईल तें मान्य करून घ्या, असें मां तुम्हांला विनविलें आहे. ” गीतेवर टीका करतांना अथवा मुळाचें सष्टीकरण करतांना जर कांहीं कमी पडलें, तर श्रोत्यांनीं आपल्या कल्पनाशक्तीनें तें पूग करून घ्यावें व जर कांहीं ग्रंथविस्तार झाला, मुळापेक्षांही कांहीं अधिक मजकूर आला, तर तो त्यांनीं मान्य करून घ्यावा, अशी ज्ञानेश्वरांची येथें विनंति आहे.

पुरते करणें— पूर्ण करणें. **सरते करणें—** मान्य करणें. पहा—‘ तुका म्हणे माती । केली वस्तूरीनें सरती ’—तुकाराम. “ तेजें गुरुप्रसादें सरता जाला । स्थानीं रायाचिये ॥ ११७ ॥ ”—नरेंद्र—६. स्व. जुन्या वाङ्मयांत ‘ सरतें ’ याचा हा विशिष्ट अर्थ असल्यानें, ‘ वाचून संपवून टाका ’ हा रा. हर्ष्यांनीं केलेला अर्थ अप्राप्य आहे.

ओ. ८१—“ म्हणून आतां माझ्या व्याख्यानाकडे लक्ष द्या. कारण एकाचें लाकडी कळसूत्री बाहुलें जसें दोरी ओढणारा हालविले त्याप्रमाणें हालवाल करत, त्याप्रमाणें तुम्हीं बोलविलें तरच मी बोलें. ” कळसूत्री बाहुल्याची सर्व हालचाल जशी त्या दोरी हालविणाऱ्याच्या हातांत असते, तसेंच हें व्याख्यान क्लृप्त्यास तुम्हीं प्रोत्साहन द्याल तरच माझ्याकडून तें होईल, असा ज्ञानेश्वरांचा

आशय. कळसूत्री बाहुल्याची सर्व शक्ति जशी सूत्रधाराधीन, तशी माझी व्याख्यान करण्याची शक्ति तुमच्या आधीन आहे, अशी ते आपली असहाय्यता अत्यंत प्रांजळपणाने श्रोत्यांना मोठेपणा देऊन स्पष्ट करतात. माझे बोलणे, माझे व्याख्यान सर्वस्वी तुमच्या प्रोत्साहनावर अवलंबून आहे असा अर्थ. तुकाराम जसे ' बोलविता धनी वेगळाची ' असे म्हणून आपल्या अभंगवाणीचे सर्व श्रेय ईश्वराला देतात, तद्वतच ज्ञानेश्वरांनीही येथे आपल्या व्याख्यानाचे सर्व श्रेय श्रोत्यांना दिले आहे.

बोलविता—तुम्ही बोलविले असतां, तुम्ही बोलविले तर, बोलावयास लाविले तर. **दारुयंत्र**—लाकडाचे बाहुलें, कळसूत्री बाहुलें. **चेष्टे**—हालचाल करतें.

सूत्राधीन—दोन्याच्या हालचालीवर अवलंबून असणारे. ज्ञानेश्वरांच्या कालीं कळसूत्री बाहुल्यांचा खेळ रूढ असावा असें यावरून दिसते. **ओ. ८२**—“ त्या कळसूत्री बाहुल्यप्रमाणे मी तुमची कृपा घडलेला, तुम्हां साधूंचा सेवक, आपणच अलंकार घातलेला, अत्यंत भूषविलेला असा मी आहे. ” ज्ञानेश्वर येथे आपण सर्वस्वी श्रोत्यांच्या आधीन असल्याचे सांगतात. **अनुगृहीत**—श्रोत्यांची कृपा ज्याच्यावर झाली आहे असा. **निरोपितु**—निरोप्या, निरोप सांगणारा, सेवक. **अलंकरितु**—अलंकृत, आपल्या कृपेने अलंकृत झालेला, आपण नटविलेला, आपण चांगला म्हटलेला. **भलतंसा**—वाटेल तसा, अत्यंत. याचा संबंध ' अलंकरितु ' याकडे घ्यावा, म्हणजे त्याचा क्रियाविशेषणासारखा अर्थ होईल.

ओ. ८२—ज्ञानेश्वरांनीं गुरूचा केलेला गौरव, श्रोत्यांच्या कृपेची वर्णिलेली महति इत्यादि प्रस्तावना ऐकून, तेथे व्याख्यानाला हजर असणारे ज्ञानेश्वरांचे गुरु निवृत्तिनाथ जणु त्यांना म्हणाले, “ आता ही प्रस्तावना थांबव, आतां तुला याबद्दल बोलण्याचे काही कारण नाही. या बोलण्यांत वेळ न घालविता ग्रंथाकडे, गीता व्याख्यानाकडे लवकर लक्ष दे. ” निवृत्तिनाथांनीं आपणास वेळींच भानावर आणून ग्रंथप्रारंभाची सूचना दिली, असें ज्ञानेश्वरांनीं आपल्या ग्रंथाच्या प्रत्येक अध्यायांत सांगितले आहे. असें पर्यायाने सांगण्यांत, आपणास ग्रंथ विस्ताराची जाणीव असल्याचे त्यांनीं जसे भासविले आहे, तसेच आपणास आपल्या ग्रंथकर्तृत्वास आपल्या गुरूंची अनुज्ञा झाल्याबद्दी त्यांनीं जाहीर करून टाकले आहे. **ओ. ८४**—अशा या गुह्यच्या अनुज्ञेने निवृत्तिदास ज्ञानेश्वरांना परम संतोष वाटून, “ आतां

लक्ष देऊन माझे व्याख्यान ऐका ” असे ते श्रोत्यांना म्हणाले. गुरूंची अनुज्ञा मिळाल्यामुळे, ज्ञानदेवांना परमात्मा वाटला. आपल्या कार्यामार्गे गुरूंची अनुमति आहे, आतां आपणास भिष्यांचे कारण नाही, शिवाय कमीअधिक पाहण्यास ते श्रोतृवृंदांत आहेतच, हे पाहून ज्ञानेश्वरांच्या मनाला मोठाच आधार वाटला असला पाहिजे, व त्याचाच आनंद येथे त्यांनी व्यक्त केला आहे. **मना अवकाश देऊन**—शांतपणाने. सावकाशपणे असें आजही आपण म्हणतोच. येथे पहिल्या अध्यायाची प्रस्तावना संपली असून, गीताव्याख्यानाला यापुढे सुरवात होते. भारतीय युद्धासाठी कौरवपांडव कुरुक्षेत्रावर जमले असतां, त्यांनीं प्रत्यहीं काय काय केलें याची बारीकसारीक दृष्टीकत, अंधळ्या धृतराष्ट्राला सांगण्याचें काम संजयाकडे होतें. प्रत्यक्ष रणांगणावर न जातां तेथून लांब अशा दृष्टिनापुरांत बसून, कौरव पांडवांची हालचाल पाहण्याची दिव्यदृष्टि संजयाला लाभली असल्यानें, अंधळ्या धृतराष्ट्राला बसल्याठिकाणीं युद्धाची सर्व बातमी कळण्याची सोय झाली होती. म्हणूनच गीतेच्या पहिल्या श्लोकांत तो संजयाला कौरवपांडवांच्या हालचालीचा प्रश्न विचारित आहे. गीतेचा प्रारंभ, धृतराष्ट्र—संजयांच्या प्रश्नोत्तरानें होत आहे हें या दृष्टीनें अत्यंत औचित्यपूर्ण असून, तो परिणामकारही झाला आहे. ज्ञानेश्वर यापुढे गीतेच्या प्रत्येक श्लोकावर स्पष्टीकरण करणार असून, त्यांचें टीकाकार म्हणून विशिष्ट धोरणही आपणास यापुढें दिसणार आहे. त्यांनीं आपल्या गिताटीकेला ‘ भावार्थदीपिका ’ हें अर्थपूर्ण नांव ज्याअर्थी दिलें आहे, त्याअर्थी गीतेचा अर्थ करतांना शाब्दिक कीस न काढतां श्लोकाचा एकंदरीनें आशय अथवा भाव काय आहे, तोच उकटून सांगण्याचा त्यांचा रोख आहे. ज्ञानेश्वरांनीं गीतेच्या पदावर स्पष्टीकरण करतांना जो ग्रंथविस्तार केला आहे, मुळापेक्षांही जो अधिक भावार्थ मांडला आहे, त्यांतच त्यांचें कवित्व सांठविलेलें आहे.

(श्लोक १)—युद्धाच्या इच्छेनें जमलेले आपले पुत्र व पांडव त्या कुरुक्षेत्रावर काय करते झाले, असा धृतराष्ट्राचा संजयाला साधा प्रश्न आहे. ओ. ८५--या ओवीत धृतराष्ट्राच्या मनःस्थितीचें थोडें वर्णन आहे. तो पुत्रस्नेहानें मोहित झाला होता व म्हणून आपल्या पुत्रांचें कांहीं बरें बाईत तर झालें नाहींना अशा बुद्धीनें तो संजयाला कुरुक्षेत्राची बातमी विचारित होता, हें ज्ञानेश्वरांनीं मूळ श्लोकापेक्षां अधिक असें कथासंदर्भावरून येथें घातलें आहे.

मातु - बातमी, हकीकत. **ओ. ८६**—ज्याला धर्मालय असे म्हटलें जातें, तेथें माझे दुर्योधनादिपुत्र व पांडव युद्धाच्या निमित्तानें गेलें आहेत, असे येथें म्हणण्यांत धृतराष्ट्र अशा युध्दाला अनुकूल नव्हता, असाच भाव ज्ञानेश्वरांनीं येथे व्यक्त केला आहे. **व्याजो**—निमित्तानें, मिपानें. / **जूझाचेनि**—युद्धाच्या. **ओ. ८७**—तर यावेळपर्यंत त्या परस्परांनीं काय काय केलें तें सांग, असें धृतराष्ट्र संजयाला म्हणता. **येरयेरीं**—परस्परांत.

(**श्लोक २**) येथे संजय, “ दुर्योधन पांडवांची सेना पाहून द्रोणाचार्याकडे येऊन बोलला ” असें धृतराष्ट्राम सांगता. **ओ. ८८**—पांडवांच्या सेनेचें जें वर्णन ज्ञानेश्वरांनीं येथें केलें आहे, त्याला मुळांत कांहीं आधार नाही. मुळांतांल ‘ अनीक ’ यावर व्याख्यान करतांना, त्या सेनेच्या भयंकर स्वरूपाचें वर्णन ज्ञानेश्वरांच्या प्रतिभेतूनच निर्माण झाले आहे **उचललें**—निघालें. ‘ उचलून आलें ’ या अर्थी आपण लग्नवल्हाडाचा आजही उल्लेख करतो. ‘ हा शब्द महानुभावी वाङ्मयांतही आला आहे. पहा—‘ उपचारें अंगिची तवचा उचलली । उभा दर ये जवळिली । अवस्थाभरे पिसीं जाली । नेणें अंगिचें मुख ॥५६१॥—नरेंद्र, रु. स्व. महाप्रलयांत कृतांतानें आपलें सर्वभक्षक मुख पसरवें, तसेंच तें सैन्य होतें. हें सैन्य आतां सर्वांचा संहार करणार असा यावरून भाव सूचित केला आहे. **ओ. ८९**—**उठावलें** - चाल करून निघालें. **एकावट**—‘ एकवट ’ असा हा शब्द पाहिजे होता. एकवट=एकत्रित हाऊन, व अशा अर्थी नरेंद्रानें तो वापरलाही आहे. पहा—‘ कीं नवै निधी चरति येकवट । चारा ब्रह्मसुखाचा ॥८५९॥ ”—रु. स्व. **जैसे १०**—ज्याप्रमाणें उल्लेखिलें कालकूट विष सर्वत्र पसरवें त्याप्रमाणें पसरलें. अशा तात्काळ मृत्यु आणणाऱ्या विषाला कोण थोपविणार ? विषाला स्पर्श करणें जेथे मुष्किल, तेथे त्याचा प्रतीकार कोण करणार ? येथे हें सर्व भक्षक व विषाप्रमाणें मृत्युप्रद असें सैन्य पसरलें. असें कटाक्षानें ज्ञानेश्वरांना सांगावयाचें असल्यानें, ‘ उल्लेखिलें ’ हा पाठच युक्त आहे. उल्लेखिलें कालकूटच पसरणार. रा. हेंष म्हणतात तसें ‘ उल्लेखिलें ’ पसरणार नाही. **धरी कदण**—कोण प्रतीकार करणार ? अशा कालकूटासारख्या सैन्याला कोण थोपवून धरणार ?

ओ. ९० यावर आणखी उत्प्रेक्षा करतात. बिंबा हें पांडवसैन्य म्हणजे प्रलयवातानें पोसलेला व म्हणून प्रदीप्त झालेला, व समुद्र शोषून टाकून त्याला

आकाशाला उठवून लावणारा वाढवानलच जणुं. **वाढवानल**—समुद्राच्या पोटांतला अग्नि. नित्याचा अग्नि सर्व अरण्य जाळून टाकतो. पण हा सैन्यरूपी वाढवानल नेहमचा नव्हे. जो वाढवानल प्रलयकालच्या वाऱ्याने वृद्धिंगत झाला आहे, व प्रदीप्त होऊन ज्याने सर्व समुद्र आटवून आकाशांत उठवून लावला, आहे असा हा जग जाळणारा वाढवानल आहे. हे पांडवसैन्यही असेच जग जाळणारे म्हणून ही उत्प्रेक्षा येथे साजेशी आहे. **सांदुकला**— प्रदीप्त झाला पहा— “वीजिता वारेयाचेनि फुके । अंगिचे श्रीखंड सादुके ” ॥ ५७६ ॥-नरेंद्र, क. स्व. **पोखला**— पुष्ट झाला, वाढला. **उधवल**— उचलला, उठवला. पहा— “तेथ फुटले इंद्रनिळाचे बोर । तैसा माथा उधविला आंधारें । कीं डोंगर उन्मळिले गरुडोद्वारें । पाचिचे हे ” ॥ ४७१ ॥-नरेंद्र क. स्व. ओ. ९१—असें हें कृतांत, कालकुट व वणव्याप्रमाणें असणारें दुर्धर पांडवसैन्य अनेक व्यूहांनीं अलंकृत झाले आहे, तें सर्वत्र भयंकर रितीनें व्यापून राहिलें आहे. **आचरणें**— व्यापून असणें. **परिकर**— सुंदर, चांगले. **व्यूह**—एक विशिष्ट प्रकारची सैन्यरचना. चक्रव्यूह, मकरव्यूह, असे अनेक आकृतीचे व्यूह असतात. अशा अनेक व्यूहांनीं सुंदर दिसणारें हें पांडवसैन्य, सर्वत्र भयंकर रितीनें व्यापून राहिलें होतें. **भयासुर**—आपण हल्लीं ‘भेदुर’ म्हणतो. ओ. ९२—हें सैन्य दुर्योधनानें पाहिल्यानंतर कशा रितीनें त्याचा त्यानें अन्वहेर केला म्हणाल, तर हत्तीच्या कळपाला सिंह जसा मोजीत नाही त्याप्रमाणें. सिंह हत्तीच्या कळपाकडे ज्या तुच्छतेनें पाहतो, त्या कळपाचें अस्तित्वही तो जसे मनांत आणीत नाही, तथाच तुच्छतेनें दुर्योधनानें त्या पांडवसैन्याकडे पाहिलें. **कवणे मानें**—कोणत्या पध्दतीनें. **पंचानन**—सिंहानें. **गजघटा**—गजसमूह, हत्तींचा कळप. सिंहाच्या व हत्तीच्या कळपाच्या दृष्टांतां, दुर्योधन व पांडवसैन्यांतील वैर व एकाची दुसऱ्याकडल असलेली तुच्छता व्यक्त केली आहे. मुळांत असा उल्लेख नसतानाही दुर्योधनाच्या तिरस्कारभावनेचा ज्ञानेश्वरांनीं केलेला उल्लेख, अत्यंत मार्मिक व वस्तुस्थितीवर अधिक प्रकाश पाडणारा आहे.

(अध्याय ३)—येथे दुर्योधन, पांडवांची जी मोठी सेना धृष्टद्युम्नानें अनेक व्यूहांनीं अलंकृत केली होती, तिच्याकडे पाहण्यास द्रोणाचार्यास विनवितो. ओ. ९३—द्रोणाजवळ मात्र दुर्योधन पांडवबघेनेची खोटी महति गातो.

त्याच्या मताने पांडवसैन्य कांहीं मोठे नव्हते पण द्रोणाचार्याना आपल्या भाषणाने ईर्ष्या चढावी व मग त्यांनीं आवेशाने पांडवांच्या सेनेबद्दल तुच्छतेनें बोलवें. अशा अपेक्षेनें दुर्योधन द्रोणाचार्यापुढे पांडवांच्या सेनेचे वर्णन करीत आहे. दुर्योधनाचा हा भाव ज्ञानेश्वरांनीं येथे मुळापेक्षां अधिक व्यक्त केला आहे.

हा देखिला—हा पाहिला काय ? असें हें प्रश्नार्थक वचन घ्यावें. ओ. ९४—या पांडवसैन्यांतील जे अनेक प्रकारचे व्यूह सभोवती आहेत, ते जणु काय चालते गडकोटच असून, ते बुद्धिमान अशा द्रुपदकुमार धृष्टद्युम्नाने रचिले आहेत. व्यूहांतील सैन्य शिस्तवार हाल गाल करूं लागलें म्हणजे, तो व्यूह चालणाऱ्या गडकोटाप्रमाणे लांबून पाहणाऱ्याला वाटत असे. ज्ञानेश्वरांनीं देवगिरीसारखे किंल्ले पाहिले असण्याचा संभव आहे. म्हणून व्यूहांना चालत्या गिरिदुर्गाची लष्करी उपमा त्यांना सुचली आहे. व्यूहरचनेचें कार्य फार चातुर्याचें असतें. म्हणून त्याला मुळांतील ' धीमता ' या विशेषणाच्या आधारें ' बुद्धिमंत ' असें म्हटलें आहे. ओ. ९५—जो धृष्टद्युम्न तुम्हीं शिकवून शाहणा केलात, व विद्येचें केवळ आश्रयस्थान व्हावा असें केलेंत, त्यानेच आपल्या सैन्यानें समुद्र झांकून टाकला आहे जणु त्यानें पांडवसैन्य असं विस्तृत पसरलें आहे कीं, समुद्र देखील त्यानें झांकून आवा ! **सिंहापािला**—शिकविला गेला. **विद्येसि**—त्याला धनुर्विद्येचें केवळ आश्रयस्थान बनविलेत. **वसैठा**—वसितस्थान. पडा—“ वसिचां सेवटीं स्वर्गांचे दारवठे । आरीते गंधर्वांचे वसैठे ॥ २११ ॥ ”—नरेंद्र व स्व. “ सैन्यसिंधु पाखरिला ” असा पाठ स्वीकारल्यास, “ त्यानें सैन्यसागर पसरला ” असा अर्थ होईल. पण “ तेणें सैन्यसिंधु पाखरिला ” हा पाठ मात्र दूरान्वित असून, तो येथे अस्वाभाविक वाटतो. त्यानें सैन्यरूपी सिंहाला पाखर घालून तयार केला ” या म्हणण्यांत फारसें स्वारस्य नसून, सिंहावर कोणी पाखर अगर खोगीर घातलें आहे असें पाहण्यांत अगर ऐकण्यांत नाही. म्हणून हा पाठ अप्राप्य आहे. **देख**—पहा.

(**श्लोक ४**)—“ पांडवांच्या सैन्यांत भीमार्जुनासारखे आणखी पराक्रमी असे युधिष्ठान, विराट व द्रुपद असे वीर पुरुष आहेत ” येथे ज्ञानेश्वरांनीं टीकेसाठीं ज्या तीन ओव्या रचल्या आहेत, त्यांत जवळ जवळ मुळाला धरूनच र्थ केला आहे. फारसा विस्तार केलेला दिसत नाही. ओ. ९७—**प्रांही**—

प्रौढीने. (तृ) ओ. ९८—**सुभद्रु**—उत्तम योद्धा. **महारथी**—दहा हजार घेनुर्थाऱ्याबरोबर युध्द करण्यास समर्थ असा मोठा योद्धा.

(श्लोक ५-६) येथे पांडवसेनेतील वीरांची आणखी नांवे सांगितली आहेत. ओ. १००—**सकलै जाणे**—या सर्वांना तू जाण. ओ. १०१ **सुभद्रा-हृदयनंदनु**—सुभद्रेच्या मनाला आनंद देणारा. हे अर्जुनपुत्र अभिमन्यूचे वर्णन आहे. **अपरु नवा** ३०—जो दुसरा नवा अर्जुनच आहे. जो पराक्रमांत आपल्या वडिलासारख आहे. ओ. १०२—**मीनि नेणिजे अपार**—ज्यांची संख्या, प्रमाण, कांही कळत नाही इतके जे अपार आहेत, ते तेथे जमले आहेत.

(श्लोक ७-८) ओ १०३—यांत दुर्योधन आपल्या सैन्यांतील नायक जातां जातां द्रोणापुढे बोलून जातो. ओ. १०४—**जाइजति बोलैनि**—बोलेले जातात. **तुम्हीं आदिकरुनि**—द्रोण आदिकरून दुर्योधन द्रोणाशी बोलत असल्याने, त्याचा त्याने फक्त उल्लेख केला आहे. त्याच्या तोंडावर त्याची स्तुति त्याने केलेली नाही. उलट आठव्या श्लोकांत भीष्म, कर्ण, कृप, इत्यादि वीरांचा त्याने गौरवपर उल्लेख केला आहे. ओ. १०५—**गंगानंदनु**—भीष्म. हा गंगेपासून झालेला शंतनु राजाचा पुत्र, म्हणून त्याला गंगानंदनु म्हटले आहे. जो आपल्या पराक्रमाने तळपणारा तेजस्वी सूर्यच. पद्मा—प्रतापाचा जो न मावळे भानू—रघुनाथ पंडित, नलो. पाख्यान. **रिपुगजपंचाननु**—शत्रुरूपी गजाचा सिंह. शत्रूंचा गाढव उडविणारा, हे विशेषण कर्णाला दिले आहे. या भीष्म, कर्ण इत्यादिकांचा असा प्रभाव आहे की, हे मनांत आगतल तर जगही निर्माण करताल, किंवा त्याचा संहारही करून टाकतील. ओ. १०६—**मनोदयपारै**—इच्छामात्रेकरून. ब्रह्मदेव, विष्णु व शिव हे जमे जगाचे उत्पत्ति, स्थिति व लयकर्ते आहेत नसेंच भीष्मादि वीर प्रति ईश्वर आहेत असा दुर्योधनाच्या म्हणण्याचा भाव. **हा कृपाचार्य** ३०—हा कृपाचार्य तर एकटाही कुणाला संपणार नाही. **पुरणै**—संपणे. पुरा होणे. ओ. १०७—**अश्वत्थामा**—द्रोणाचार्याचाच मुलगा. **पैलु**—पलीकडे. **आडवदर**—अबधर=भय. मृत्यु देखीक ज्याचे भय सदा मनांत बाळगता, असा अश्वत्थाम्याचा उल्लेख येथे केला आहे. कदाचित तो पांच प्रसिद्ध चिरंजीव व्यक्तींपैकी एक असल्याने, त्याला मृत्यूचे भय असण्याऐवजी त्यालाच मृत्यु भितो असे त्याच्या गौरवार्थ म्हटले

असावे. ओ. १०८-जेयांखिया इ.—ज्यांच्या क्षात्रतेजाचें मोजमाप प्रत्यक्ष ब्रम्हदेवाच्याही ठाऊक नाहीं. त्यांचें बल साक्षात् ब्रम्हदेवाच्याही बुद्धीच्या आठोव्यांत येण्यासारखें नाहीं. इतकें तें अफाट आहे.

(श्लोक ९)—दुर्योधन या श्लोकांत आपल्यासाठीं प्राण खर्ची घालणाऱ्या व शस्त्रास्त्रांनीं मंडित अशा इतर अनेक युद्ध कलाविशारद वीरांचा द्रोणाजवळ ओझरता उल्लेख करतो. एकंदरीनें आपल्या मार्गे अनेक श्रेष्ठ सेनापतींचा व स्वार्थ-त्यागी सैनिकांचा फड उभा आहे. असेंच त्याला सुचवावयाचें आहे. ओ. १०९-**शस्त्रविद्याप्रारंगत**—अनेक प्रकारचीं शस्त्रें योजण्यांत जे पटाईत आहेत. त्यावेळीं योद्ध्यांचा शस्त्रावर व अस्त्रावर मुख्य भर असे, व हीं वाय्वस्त्र, अस्यस्त्र, सर्पास्त्र अशीं विविध अस्त्रें, केवळ मंत्रांनीं सोडलीं जात. म्हणूनच अशा अस्त्रांचे मंत्र जपणारे जे वीर, त्यांना येथें मूर्ध्निमंत मंत्रान्तार म्हटले आहे. त्यांच्या रुपानें मंत्रांनींच अवतार घेतला आहे जणु असे. **हो काज**—फार काय. **अस्त्रजात**—अस्त्रांच्या समूहांना. या वीरांपासूनच प्रसिद्धी मिळाली. या वीरांनीं या विविध अस्त्रांचा पहिल्यानें उपयोग केल्यानंतरच तीं जगांत रुढ झालीं, इतरांनीं नंतर त्यांचा प्रचार केला. तात्पर्य अस्त्रविद्येच्या प्रारंभाला हेच वीर कारण आहेत. **एथौनि**—या वीरांपासून. ओ. ११०—असे हे कीं, ज्यांना कोणीही प्रतिस्पर्धी नाहीं असे असूनही, व ज्यांच्या अंगांत भरपूर शौर्य असूनही, ज्यांनीं आपले प्राण मलाच अर्पण केले आहेत. **अप्रतिमल्ल**—ज्यांस कोणी प्रतिस्पर्धी नाहीं असा. जे युद्धकलेंत एकमेव आहेत असे. **पुरता**—पुरेसा, परिपूर्ण. वास्तविक अशी ज्यांची परिस्थिति आहे, त्यांना कोणावर विसंबून राहण्याचें कारण नाहीं. पण दुर्योधनाचें म्हणणें असें कीं, ते केवळ आपल्यावरील प्रेनामुर्जेच आपल्यासाठीं प्राण देण्यास तयार झाले आहेत. हीच योद्ध्यांची भावना पुढील ओवींत पतिव्रतेच्या अनुरूप दृष्टांतानें व्यक्त केली आहे. **आराड्लें**—आराड्णें=अनुकूल असणें. ओ. १११—पतिव्रता स्त्रीचें मन आपल्या पतिशिवाय परपुरुषावर कदापि जात नाहीं. त्याप्रमाणें या वीरांचें माीच सर्वस्व होऊन बसलों आहे. असें दुर्योधनाचें सां गें. ओ. ११२—दुर्योधन पुढें आगली त्यांची स्वामिभक्ति वर्णन करतो. “आमच्या कोणत्याही कार्यापुढें हें वीर आपलें जीवित अगदींच अल्प मानतात. असे

हे स्वामिभक्तीने मोठे चोख आहेत. ” पाडे—तुलनेने. थोडे—यःकश्चित्. जे आपल्या जीविताला स्वमिकार्यापुढे तृणवत् मानतात. निरवाधि—अत्यंत. ओ. ११३—पुढे त्यांचेच वर्णन चालू आहे. जूझती कुलकेणी—युद्धाचे चातुर्य. ‘जूझती’ हे ‘कुलकेणी’ चे विशेषण घ्यावे. विशेष्याचेंच लिंग विशेषणाला लावण्याची तत्कालीन भाषेची लकव पाहतां, ‘जूझती’ हे विशेषण घेणेंच युक्त होय. जे युद्धकौशल्य पूर्ण जाणतात. कले कीर्तिंसी जीति—जे कलेने व कीर्तीने जगतात. युद्धकलेवर व वीराच्या लौकिकावरच जे मानाने आपलें जीवन व्यतीत करतात. हे बडू असो ६०—फार काय, क्षात्रवृत्तीचा किंवा वीरवृत्तीचा जन्मच मुर्ती या वीरापासून झाला, असें म्हणतां येईल. ओ. ११४—पुरते—सर्वांगपरिपरिपूर्ण. आता काह ६०—“आतां यांची गणना तरी कशी करूं, किती म्हणून करूं ! हे अपार आहेत, असंख्य आहेत, एवढेच म्हणतो. ” आमतें—आम्हाला, आमच्याकडे.

(श्लोक १०)—भीष्माच्या सेनानायकत्वाखालील आमचें सैन्य अपरंपार असून, भीमाच्या सेनाधिपतित्वाखाली असणारें त्यांचें (पांडवांचें) सैन्य परिमित, अल्प आहे, असें दुर्योधन द्रोणाचार्यांना सांगतो. गीतेच्या प्रस्तुत श्लोकांतील ‘अपर्याप्त’ व ‘पर्याप्त’ या शब्दांचें यौगिकार्थ सोडून आनंदगिरी व नीलकंठ या भारतटीकाकारांनीं त्यांचें आपल्या इच्छेप्रमाणें अगदीं विरोधी अर्थ कसे दिले आहेत, याचें रा. हर्षे यांनीं आपल्या ज्ञानेश्वरीप्रतीत विवेचन केलें आहे. महाभारताचा संदर्भ पाहतां, पांडवांचें सैन्य कौरवापेक्षां चार अक्षोहिणींनीं कमी असूनही, दुर्योधनाला आपल्या यशाबद्दल खात्री वाटत नव्हती. या दृष्टीनें पाहिल्यास भीष्माच्या अधिपत्याखालीं असणारें आपलें सैन्य त्याला कमतर वाटत असून, भीमाच्या हुकमतीखालील पांडवांचें सैन्य त्याला पुरेसें, परिपूर्ण असेंच वाटत होतें. पण दुर्योधनाची ही सार्शक मनःस्थिति महाभारतावरील टीकाकारांनीं लक्षांत घेतली नसून कौरवांचें सैन्य अकरा अक्षोहिणी व पांडवांचें सैन्य सात अक्षोहिणी होतें याच केवळ आधारावर, ‘अपर्याप्त’ व ‘पर्याप्त’ या शब्दांचे त्यांनीं अनुक्रमें ‘अपरंपार व ‘अपुरे’ असे अर्थ केले आहेत. ज्ञानेश्वरांनींही याबाबतीत संस्कृत टीका-

कारांना अनुसरून तसेच अर्थ केल्याने, युद्धांतील जयाबद्दल मूळचा साशंक असणारा दुर्योधन, त्यांच्याकडून भलताच आत्मविश्वास बाळगणारा व पांढवाबद्दल तुच्छता दर्शविणारा असा रंगविला गेला आहे. ओ. ११५—येथून कौरवांचा पहिला सेनापति भीष्माचार्य, यांचे वर्णन लागते. **जगजेठी**—जगांतील बलवान् पुरुष, मल्ल. पहा—' वसंतु वन्—देवतांशीं सांगे गोष्टी । तेणें उठीति अनंगाचिया दाटी । म्हणौनि विषया जगजेठी । माल्हाडी नाचताती ॥ ७७३ ॥—नरेंद्र-रु. स्व. **दलवैपणाचा**—दलपतिपणाचा, सेनापतित्वाचा. **पादु**—बहुमानाजी जागा. पहा—' काळियानें पाटी बैसावें । काइ राजकन्येचां ? ॥ २०६ ॥—नरेंद्र-रु. स्व. त्या या भीष्माला सेनापतिपदाचा बहुमान मिळाला आहे.

ओ. ११६—आता या भीष्माच्या बळानें युक्त असें हें आमचें सैन्य, जणु काय शस्त्रास्त्रांनीं सुसज्ज असणारा किल्लाच असून, त्याच्यापुढें लोकत्रय देखील थिटेंच वाटतें, असें दुर्योधन म्हणता. **गवसलें**—हुडकून काढलेलें, अर्थात युक्त. **पनासिलें**—पानासिलें, पानासणें=सज्ज करणें. पहा—' झाडुनि जंघनाचे कडे । पानासिले नितंबाचे हुडे ॥ ४४२ ॥—भास्करभट्ट, उध्दवगीता. हा शब्द ज्ञानेश्वरीतही आला आहे. "अपानाचिया कवाडा । लावूनि आसनमुद्रा सुहाडा । मूळबंधाचा हुडा । पनासिला ॥ ४८ ॥" ज्ञानेश्वरी-१२. **पणें मानें**—या सैन्याच्या मानानें. **थेकुलें**—थिटें, थोडकें. ओ. ११७—समुद्र मूळचाच कसा आहे ? तेथें दुर्घट परिस्थिति कोणाच्या अनुभवाला येत नाही ? अशा समुद्रालाहि वडवानल साह्यकर्ता झाल्यास मग काय विचारावें ? **दुवाडपण**—काठिणत्व, दुर्घटत्व, द्राडपणा. **विरजा**—साह्यकर्ता. समुद्र व वडवामि यांची जोडी जमल्यावर मग पृथ्वीप्रलयाला काय उशीर ? तसेंच कौरवांचें मूळचें प्रचंड सैन्य व त्याला भीष्माचार्य सेनापति, असा योग जुळल्यावर मग शत्रूच्या नाशाला काय वेळ असा भाव ओ. ११८—किंवा प्रलयकाळचा अमि व त्याला फुंकर घालणारा महा झंझावात अशी जोडी जमावी, त्याप्रमाणेंच अगोदर भीष्मासारखा गाढा योद्धा व त्यांत पुनः तो सेनापति असावा, हा योगायोग होय. **सांघातु**—संगति, संयोग. **गंगासुत**—गंगापुत्र भीष्म. ओ. ११९—आता या भीष्माबरोबर कोण युद्ध करणार, त्याला कोण तोंड

देणार ? कारण खरोखरच हें पांडवसैन्य फार थोडें असून, अत्यंत क्षुल्लक असें दिसत आहे. वरिचिलेनि—वरिचिल=वरवत्चा, क्षुल्लक. येथें महानुभावी वाङ्मयांतही 'वरिचिल' असाच शब्द वापरला आहे. त्यामुळे राजवाङ्मयांचा '३० इंचिल' हा पाठ प्राक्त्य वाटत नाही. पहा—जया वरिचिला विकाराचेया वर पंकी । तिर्येधि सेहाणी बोलिजेति लोकी ॥ ५१९ ॥— नरेंद्र रु. स्व. ओ. १२०—यांत पांडवांचा सेनानी जो भीमसेन, त्याच्याबद्दल दुर्योधनाचा उपहासयुक्त मत्सर व्यक्त झाला आहे. मॅथु—दांडगा, आडदांड. अगोदर सैन्य थोडें व त्यांत भीमसेनासारखा आडदांड, ज्याला लष्करी पांचपेंच कांहीं समजत नाहीत असा असल्यावर मग काय विचारावें ! दुर्योधनानें या विषयावर बोलायचेंच सोडून दिलें. तो विषयच त्यानें सोडून दिला. यांत पांडवांचें काय होणार, याबद्दल त्याची खात्री फारच परिणामकारकरितीनें धनित करण्यांत आली आहे. ज्ञानेश्वरांनीं दुर्योधनाचे सूक्ष्मभाव, त्याचे पांडवसैन्याच्या परिस्थितीबद्दलचें व भीमसेनाबद्दलचें मत, येथे फारच हलक्या हातानें रंगविलें आहे.

(श्लोक ११.)—“ आपापल्या सैन्याच्या विभागाप्रमाणें सर्व व्यूहांच्या प्रवेशद्वारी व्यवस्थित राहून तुम्हां सर्वांनीं भीष्माचेंच रक्षण करावें. ” ही दुर्योधनाची महत्त्वाची सूचना मुळांत तरी द्रोणाचार्यांनाच अनुलक्षून आहे. भीष्म सोडला तर बाकीच्या वीरांत द्रोणाचार्यच श्रेष्ठ होते. म्हणून दुर्योधन त्यांना ही महत्त्वाची गोष्ट लक्षांत ठेवण्यास सांगत आहे. सेनापति म्हणून भीष्माचेंच सर्वांनीं रक्षण करणें शिस्तीच्या व परिणामाच्या दृष्टीनें योग्यच होतें. कारण सेनापतीच पडल्यावर सर्व सैन्याची दाणादाण होते. ज्ञानेश्वरांनी या श्लोकांतील दुर्योधनाची सूचना, सर्व सैनिकांसह द्रोणाचार्यांना अनुलक्षून आहे असें मानिलें आहे. ओ. १२१—सरिसे करा—बरोबर करा, सारखे करा. आतां आपापल्या सैन्याचें विभाग बरोबर करा, शिस्तवार करा. इकडे तिकडे अव्यवस्थित उभे राहिले असतील त्यांना एका रांगेत आणा. कारण आतां लवकरच युद्ध सुरू होण्याची वेळ आली आहे. पहा—“ पाउल सरिसा करौनि तांबूळ सांडी । बहु आळोडु आंगी ॥ १९४ ॥— नरेंद्र, रु. स्व. ओ. १२२—आपापल्याकडे निरवलेले सैन्यभाग, वीरांनीं कसे ठेवावे ते सांगतात. अक्षोहिणी—

२१८७० रथ, तितकेच हत्ती, ६५६१० घोडे, व १००३५० इतके पायदळ, मिट्टून जी संख्या होते ती. अशा सैन्यसंख्येच्या अक्षोहिणीचे विभाग, निरनिराळ्या वीरप्रमुखाकडे देण्यांत आले होते, व त्यांनाच मुख्य सेनापति भीष्माचार्य यांचे रक्षण करण्याची आज्ञा देण्यांत आली होती. आरणी-युध भूमीवर. चरण-वर्गणी, वांटणी. ज्याला सैन्याच्या ज्या अक्षोहिणी हुकमतीखाली मिळाल्या असतील, त्याने त्या युधभूमीवर आणाव्या. ज्या कोणा महारथ्याला जो सैन्य-विभाग वाटणीने मिळाला असेल, तो त्याने आपल्या ताब्यांत ठेवावा (आवरिजे). ओ. १२३, आचरणे-ताब्यांत ठेवणे. त्या त्या सैन्यविभागावर त्या त्या महारथीने हुकमत चालवावी, व अशी हुकमत चालविली तरी मुख्य सेनापति भीष्माचार्य यांच्या आज्ञेखालीच त्याने वागलें पाहिजे. दोर्णा स्वतंत्रपणे कांहीं हालचाल करूं म्हणेल तर तें चालणार नाही, असा भाव. भीष्मातली-भीष्माच्या हाताखाली, त्याच्या आज्ञेखाली. म्हणे द्रोणातें इ.-द्रोणादि सर्व प्रमुख वीरांना दुर्योधनानें ही मुद्दामहुन ताकीद दिली आहे. कदाचित् द्रोणासारखे योद्धे आपल्याच अधिकाराच्या व पराक्रमाच्या डौलांत भीष्माची हुकमत मानणार नाहीत, अशी शंका दुर्योधनाला आली असावी. ओ. १२४ - दुर्योधन पुढें आणखी निर्वाणीचें बजावतो. “ या एकट्या भीष्माचें सर्वांनीं रक्षण करावें, नव्हे, माझ्यावर जशी सर्वांची निष्ठा आहे, तीच याच्यावर ठेवावी. तो मीच आहे असें मानावें. कारण या भीष्मामुलेंच आमचें सैन्य, ‘ सैन्य ’ या शब्दाला पात्र झालें आहे. ” आमच्या सैन्याला जो सैन्यपणा आला आहे, जें रूप आलें आहे, तें या भीष्मामुलेंच. म्हणून याला माझ्या ठिकाणीं मानून याचें कसोशीनें रक्षण करावें. आघवा—(अवघा), सर्व. साक्षु-खरा.

(श्लोक १२)—“ दुर्योधनाच्या मनांत उत्साह व आनंद उत्पन्न करणाऱ्या त्या पितामह क्रुशुद्ध भीष्मानें मोठ्यानें सिद्धानाद करून शंखही फुंकला, ” असा या श्लोकाचा सरळ अर्थ आहे. पण ज्ञानेश्वरांनीं ‘ तस्य संजनयन् हर्ष ’ हें भीष्माकडे घेतलें आहे असें वाटतें. कारण याचा अनुवाद, ते ‘ एया बोला सेनापति संतोख्णा ’ असा करतात. दुर्योधनानें वर द्रोणादिकांना जी ताकीद दिली व भीष्माबद्दल जो आदर व्यक्त केला, तें सर्व संभाषण भीष्माचार्यांनीं ऐकलें, असें येथें गृहीत धरावें

लागतें. आपल्याबद्दल दुर्योधनानें एवढी काळजी वाढावी, त्यानें आपला एवढा मांन ठेवावा, त्याबद्दल भीष्माला संतोष होणें साहजिक आहे. पण मूळ गीतेच्या श्लोकाचा वर जो चरण उधृत केला आहे, त्यावरून या प्रसंगाला आधार नसावा.

ओ. १२५, सेनापति—भीष्माचार्य. **संतोषला**—संतोषला. **सिंह-नाडु**—योध्यानें सिंहाच्या आरोळीप्रमाणें केलेला आवाज. या आवाजानें भीष्मानें आपलें सेनापतित्व व युद्धाचा होणारा आरंभ सूचित करून, वास्तविक दुर्योधनांत उत्साह उत्पन्न केला. भीष्मासारख्या आपल्या सेनापतीनें युद्धाची तयारी सिंहानादानें व शंखनादानें जाहीर केल्याचें पाहून दुर्योधनाला आनंद झाला असणार ! **ओ. १२६, प्रतिध्वनि** इ०—या भीष्माच्या सिंहानादाचा प्रतिध्वनि, पदसाद, तिन्ही लोकांत न मावण्या इतका प्रचंड झाला. तो प्रतिध्वनि होण्याचें थांबलेंच नाही, तो सारखा होतच होता. **उपजतसे**—होतच राहिला. भीष्मानें एकदाच सिंहानाद केला पण त्याचा प्रतिध्वनि सारखा घुमत राहिला. **ओ. १२७**—त्या प्रतिध्वनीबरोबरच भीष्मदेवानें आपल्या वीरवृत्तीच्या बळानें आपला दिव्य शंख फुंकला. **तुलिंग-तुलग**=प्रतिध्वनि. **थाव-बळ**. **आस्फुरणें** वाजविणें. आपणच केलेल्या सिंहानादाच्या पदसादाबरोबरच भीष्मानें आपल्यांतलें बळ एकवटून आपला दिव्य शंख फुंकला. **ओ. १२८**—भीष्मानें केलेल्या सिंहानादाच्या व शंखनादाच्या एकत्रित आवाजानें, त्रैलोक्याच्या कानटाळ्या बसल्या. जणु काय आकाश तुटून खाली पडावें, इतका प्रचंड तो आवाज भासला. **ओ. १२९**—त्या आवाजानें एकंदर वातावरणांत कसा भयंकर परिणाम घडला, तें वर्णन येथें आलें आहे. **घडघडीत-घडघडें**=खाली येणें. तो आवाज एवढा जोराचा झाला की, त्यानें आकाश खाली कोसळलें, असे वाटलें. आकाश कोसळल्यानें जो आवाज होईल, तेवढा त्या दोन नादांचा एकत्र आवाज झाला. **उचंबळत सागर**—तो आवाज समुद्रावर आपटून त्यामुळे त्यांतील पाणी बाहेर उचंबळलें, हेंदकळलें. **क्षोभले** इ०—सर्व स्थावरजंगमात्मक जग भीतीनें कापूं लागलें, असा त्या आवाजाचा प्रभाव. **ओ. १३०**—भीष्माच्या त्या सिंहानाद व शंखनादांच्या एकत्र होणाऱ्या आवाजानें पर्वतांच्या गुहा दुमदुमून गेल्या. तो आवाज गुह्यामधून घुमला. **गिरिदर**—

पर्वताच्या दऱ्या. रणतुरें-रणवायें. हींच पुढील श्लोकांत दिलीं आहेत.
आस्फालिलीं-वाजू लागलीं.

(श्लोक १३)-येथें हीं रणवायें दिलीं असून, तीं सर्व एकसमयाव-
च्छेदानें वाजल्यानं, तेथे फारच मोठा आवाज झाल्याचें सांगितलें आहे. ओ.
१३१-उद्दंड ६०-पुष्कळ रणवायें एकदम वाजू लागलीं. उद्दंड-उदंड,
असंख्य. सैद्य-एकदम. खाखातें-कर्कश. तीं वायें भयानक व कर्कश होतां
या रणायांच्या आवाजानें धडधाकण्यांना जेथें महाप्रलय झाला असें वाटलें,
धाकड-बलिष्ठ, धैर्यवान्. ओ १३२-तेथें भितऱ्यांची कथा काय? भेडांची-
भितऱ्यांची काय स्थिति झाली असेल, ती काय वर्णन करायची! मातु-गोध,
कथा. कांचेया ६०-कच्या दिलाचे लोक, कचऱ्याप्रमाणें केव्हां व उडून नाश
पावले. कच्या दिलाचे लोक हेच कोणी केर व ते नष्ट झाले, असें येथे वर्णन आहे.
कोचेयां-कचेयां, कांचेया. केर फिटणें-केराप्रमाणें उडून जाणें, नाश पावणें.
जेणे इ.-ज्या आवाजानें प्रत्यक्ष मृत्यूला देखील धास्ती बसून तो अंग धरी-
नासा झाला. भ्यालेला मनुष्य अंग धरीत नाहीं, तो खंगतच जातो. येथे प्रत्यक्ष
मृत्यूला देखील धसका बसल्यानं, तो धष्टपुष्ट होईनासा झाला. अंग नेघे-अंग
न धरी. ओ. १३३-येथे ज्ञानेश्वरांनीं वाद्यांचे अनेक प्रकार दिले आहेत. ते मुळा-
हूनही अधिक आहेत. पणवानक, गोमुख वगैरे वाद्यांचा उल्लेख त्यांनीं केलाच नाहीं.
भेरी-नगारे. निशाण-हेही एक रणांगणावरील चर्मवाद्यच आहे. मांदल-
मृदंग. टिबिला-टिवाळ=वाद्यविशेष, नडगी. पहा-“घुरघुरितीं टिवाळा।”-
भारर, शिशुपालवध, ५२३. मोंगळ-तुतारी, पिपाणी, कर्णा. या ओवीत पहिलीं
तीन चर्मवायें असून, बाकीचीं तीन तोंडांनं वाजविण्याचीं आहेत. आणि इ.-या
वाद्यांच्या भयंकर आवाजाबरोबरच तेथें योद्ध्यांचा रणांगणावरील गोंगाट होताच.
रणकोल्हाळ-युद्धभूमीवरील वीरांचा गोंगाट. ओ. १३४-याच गोंगाटाचें
तपशीलवार वर्णन आणखी दिलें आहेत आवेशे इ.-आवेशानें दंड थोपरीत होते.
प्राहाटणें-वाजविणें. विसणैलें-विसणें=आवेशयुक्त होणें, सरसावणें. वीर
आवेशयुक्त होऊन परस्परांना हांका मारीत होते. जेथ इ.-अशा या रणकळहोळांत
मदोन्मत्त हत्ती देखील धर धरीनात. ते देखील या आवाजानें भ्याले. धरति,
ना-धैर्य धरीनात. ओ १३५ - या भयंकर कोल्हाळानें मिऊन गेल्यामुळें, कांहीं
वीांचे उभ्या उभ्याच प्राण गेले, चांगल्या चांगल्या धरिष्टाच्या माणसांच्या दांत.

खिल्या बसल्या, व जे भगदी ब्रीदाचे मालक होते, जे लौकिकवान् वीर होते, ते देखील थंडगार झाले. चांग-चांगले, धैर्यसंपन्न. दांत बसणें-दांतखिळी बसणें. बिबुदाचे दादुले- ब्रीदाचे, पराक्रमाची चिन्हें धारण करणारे, ब्रीदाचे स्वामी. पहा— 'अन श्रीकृष्ण हा दादुलेयांचा दादुला । माल्हाती मुनेश्वरांतें ॥ ३८३ ॥-नरेंद्र, रु. स्व. ह्रींय-वर्क. पहा—“ ह्रीमावतीयेवें आटीलें ह्रीव । तें दळवाडें काढुनि चिरीव ॥ ४१६ ॥—” नरेंद्र-रु. स्व. ज्यांनीं भगदीं लढाईत नांव करून लौकिक मिळविला, असे वीर देवील या रणकोल्हाळानें बर्फासारखे थंड पडले. ओ. १३६—या व पुढील ओवींत या कोल्हाळानें स्वर्गांत देखील कसा आकांत उडवून दिला, त्याचें वर्णन आलें आहे. **तुरबंबाल्लु**-वाद्यांचा मोठा आवाज. पहा—“ आइकोनि भीमकु पुसे मातु । हा वाजांत्राचा काइसा बंबाल्लु ॥ ”-महदंबेचे घत्रे-३८ **आइकोनि** इ०—हा रणवाद्यांचा आवाज ऐकून ब्रह्मदेव देखील व्याकुळ झाला, व इतर देवांना तर प्रलयकाल ओढवला असें वाटलें. देवांना इतकें भय वाटल्यावर माणसांना काय झालें असेल, याची कल्पनाच केलेली बरी. ओ. १३७-या रणवाद्यांच्या प्रचंड आवाजांनें स्वर्गांत अशी परिस्थिती झाली. पण येथपर्यंत संजय धृतराष्ट्राला कौरवांच्या सैन्याची हालचाल कळवीत असून, त्यानें पृथ्वीवर व स्वर्गांतही देवांची कशी गाळण उडवून दिली आहे, याचें त्यानें वर्णन केलें. यापुढें १४ श्लोकांपासून पांडवांच्या सैन्याची हालचाल तो धृतराष्ट्रास त्याच्या प्रश्नाप्रमाणें सांगणार आहे.

(श्लोक. १४)—यानंतर चार पांडवे शुभ्र घोडे जोडलेल्या दिव्य व मोठ्या रथांत बसलेल्या श्रीकृष्ण व अर्जुनांनीं आपापलें सुंदर शंख वाजविले. शंख वाजविणें हें योद्ध्याच्या आगमनाचें द्योतक होय. श्रीकृष्ण व अर्जुन या दोघांनीं असेंच आपल्या शंखवादनानें आपण रणांगणावर युद्धार्थ आल्याचें जाहीर केलें. ओ. १३८-हें अर्जुनाच्या मोठ्या रथाचें वर्णन आहे. **सार विजयाचें**-हा रथ म्हणजे यशाचें जणु सारच. **हो काज**-जणु काय. घोडे पांढरे असल्यानें, विजय हा ठरलेलाच. शुभ्र वर्ण यशाचा सूचक आहे. किं तें इ.-किंवा तो रथ म्हणजे तेजाचे भांडारच जणु. तो रथ असा तेजस्वी होता कीं, विश्वासांतील सर्व तेज त्याच्यांत साठविल्या-प्रमाणें भासलें. **जेथ इ**.-ज्या रथाला गड्डाचे जुळे भाऊच असे चार (घोडे) जणु कय कांतून तयार केल्ले असे जोडले होते. **जाबळिचे-जुळे**, गड्डाचे जुळे,

म्हणण्याचा अर्थ असा की, जे गतीमध्ये गरुडाप्रमाणे वेगवान् होते. त्या घोड्यांची गरुडभरारी पाहून त्यांना गरुडाचे जुळे भाऊ असे सार्थतेने म्हटलें आहे. कांतले-कांतून कोरून तयार केलेले. ते घोडे असे रेखीव होते की, ते विघात्याने हातानें घडविलेले नसून, ते जणु काय धसावर कांतून तयार केले होते. ज्ञानेश्वर-काली घोड्याच्या वर्णनांत, 'कांतला' असा शब्द बहुधा आलेला आहे. पहा — "तो कैसा दिसताए कांतळा। जैसा अमृतरसाचा उतिला। कीं श्रेष्ठें धडा घातला। रेवांतकासी ॥ ९९४ ॥—भास्करभट्ट, शिशुपालवध. यावरून ज्ञानेश्वरीत 'कांतले' हा पाठच मूळचा असला पाहिजे व तोच बरोबर आहे. ज्या=ही—चार घोडे. ओ. १३९—तो रथ म्हणजे पंखाचा मेरु पर्वतच जणु. पूर्वी पर्वतांना पंख हेते, तशांत मेरु पर्वत सोन्याचा. या दोनी दृष्टीने पंखाच्या मेरुची उत्प्रेक्षा अर्जुनाच्या रथावर केली आहे. तो रथ मेरुप्रमाणे प्रचंड, झळझळीत व वेगवान् होता. पंख असतांना मेरु जसा वेगवान् होता, सुवर्णचा असल्याने मेरु जसा देदीप्यमान् होता, व मेरु हा पर्वत असल्याने तो जसा प्रचंड होता, त्याप्रमाणे अर्जुन-रथ, वेगवान् कांतिमान् व प्रचंड होता असा अर्थ. रहवर—रथ. मिरवत असे—शोभत असे. तेजें इ.—ज्याच्या तेजानें दिशा कांदाटल्या, भरल्या. ओ. १४०—"ज्या रथाचा सारथी स्वतः कैकठाचा राजा श्रीकृष्ण त्या रथाचे गुण मी काय वर्णन करून सांगणार ! " असे ज्ञानेश्वर येथे भक्तिभावानें म्हणतात. ओ. १४१—रथाचे वर्णन पुढें चालूं केलें आहे. "ज्या रथाच्या ध्वजावर प्रत्यक्ष शंकराचा अवतार असा हनुमान् आहे, व ज्या रथाचे सारथ्य करीत श्रीकृष्ण अर्जुनासह बसला आहे. ध्वजेवरि घानरु—अर्जुनाच्या रथावर मारुति बसलेला आहे, तो शंकराचा मूर्तिमंत अवतार असे समजतात. शार्ङ्गधर-विष्णु, श्रीकृष्ण. ओ. १४२—यांत श्रीकृष्णाचाच महिमा वर्णन केला आहे. "परमेश्वराची मौज अशी की, तो जें अर्जुनाचे सारथ्य करीत आहे, तें भक्ताबद्दल उत्कट प्रेमच होय." आपल्या भक्तासाठीं असले हलकें काम करण्यांतही श्रीकृष्णाला कमीपणा वाटला नाही, यांतच त्याचे भक्तवत्सलत्व दिसून येते.

(श्लोक १५) — येथे श्रीकृष्णानें आपला पांचजन्य, अर्जुनानें देवदत्त व भीमानें आपला पौंड्र नाषाचा मोठा शंख बाजविला, "एवढेंच फक्त सांगितलें आहे.

पण ज्ञानेश्वरांनीं त्या शंखांच्या भीषण आवाजापुढे, कौरवसैन्यांतील वाद्यांचा आवाज कसा लोपून गेला, याचेंच वर्णन केलें आहे. **ओ. १४३—पादकु—**श्रीकृष्णांनीं अर्जुनाला मागे रथांत बसवून व आपण पुढें बसून त्याचें सारथ्य पत्करलें, यांत खरोखरच त्यांनीं भक्ताला पाठीशी घालण्याची, त्याला अभय देण्याची म्हण सार्थ करून आपलें भक्तवत्सलत्व सिद्ध केलें, हा भाव येथें ज्ञानेश्वरांनीं फारच मार्मिक अशा श्लेषानें सांगितला आहे. नाहीतरी वास्तविक सारथी रथाच्या पुढेंच बसतो व त्याच्या मागे मालक रथाच्या हौद्यांत बसतो. यांत सारथी आपल्या मालकाला पाठीशीच घालीत असतो. येथे अर्जुनाचा सारथी होण्यांत श्रीकृष्णाचा हाच उद्देश होता, असें ध्वनित करण्यांत आलें आहे. अर्जुनाला पाठीशी घालणें, त्याचें रक्षण करणें, हेंच श्रीकृष्णाचें अपूर्व सारथ्य असून, त्यांतच त्याचें भक्तवत्सलत्व व्यक्त झाल्याचें येथे कोटिबाजपणानें सूचित केलें आहे, **पांचजन्य—**हा श्रीकृष्णाचा प्रसिद्ध शंख आहे. **आस्फुरिला—**वाजविला. **अवलीला—**सहज. **ओ. १४४—**श्रीकृष्णानें आपला शंख वाजविला तो नेहमीप्रमाणेंच सहज वाजविला. पण या स्वाभाविक गोष्टीचा परिणाम असा झाला कीं, त्यानें कौरवसैन्यांतले इतर आवाज कुठल्या कुठें गिळून टाकले, या शंखाच्या आवाजांत ते लुप्त झोळून गेले. परमेश्वर एकादी गोष्ट सहज करून जातो, पण ती इतरांना कशी भयंकर हॉते, हाच येथे भाव आहे. **गह्वीर—**गंभीर. **जैसा इ.—**ज्याप्रमाणें सूर्य उगवतांच आकाशांतील नक्षत्रांना लोपवितो, तद्वतच या पांचजन्याच्या गंभीर आवाजानें रणक्षेत्रावरील इतर आवाज लुप्त वरून टाकले. **ओ. १४५—**“ त्याप्रमाणें सभोवतीं कौरवांच्या सैन्यांत रणवाद्यांचें जे आवाज गाजून राहिले होते, ते कुठें हारपून गेले कुणाला ठाऊक ! ” **ओ. १४६—तैसाचि इ.—**त्याच गंभीर आवाजानें, श्रीकृष्णाचा पांचजन्य ज्या गंभीर आवाजानें वाजला, त्याच गंभीर आवाजानें अर्जुनानें आपला देवदत्त शंख वाजविला. दोघांच्याही शंखांचे सारखेच प्रचंड आवाज झाले असा अर्थ. **देवदत्त—**अर्जुनाच्या शंखाचें नांव. **ओ. १४७—दोनी शब्द—**श्रीकृष्ण व अर्जुनांच्या शंखांचे आवाज. **मीनले एकावट—**एकत्र मिसळले. त्या दोघांचा एकच आवाज झाला. **तेथ इ.—**त्यामुळे या ब्रह्मांडाचे शंभर तुकडे होणार असें वाटलें. **ब्रह्मकटाह—**ब्रह्मदेवाची कढई म्हणजेच हे ब्रह्मांड. पहा—“ रसांगें ब्रह्मकटाहो होतुसे । सपोत

कुंकुमाचा ॥—नरेंद्र, रु. स्व. शतकूट—शंभर तुकडे. “ ब्रम्हकटाहः शतकूटो भवितुं अर्हति ” अशा तऱ्हेची संस्कृत वाक्यपद्धति येथे ज्ञानेश्वरांनीं अवलंबलेली आहे. पांत—पाहत. ओ. १४८—श्रीकृष्ण व अर्जुन यांनीं शंख वाजविलेले पाहून भीमाला देखील आतां चेव आला. विसाणैला—आवेशला, सरसावला. पहा मागे ओ. १३४. जसा महाकाल, महामृत्यु खनळावा, तसा भीमसेन खवळला. पौड—भीमाचा शंख. आत्राटिला—त्राहाटिला, असें पाहिजे होतें. त्राहाटणे=वाजविणे. पहा मागे ओ. १३४. मुळांतील ‘ भीमकर्मा ’ या भीमाला लावलेल्या विशेषणाचा अनुवाद ज्ञानेश्वरांनीं गाळला आहे.

(श्लोक १६)—राजा युधिष्ठिरानें आपला अनंतविजय नांवाचा शंख व नकुल सहदेव यांनीं अतुकमें सुघोष व मणिपुष्पक असें आपापले शंख वाजविले. ओ. १४९—तो ह्—हें भीमाच्या शंखाचेंच वर्णन, यांतही पहिल्या दोन चरणांत आहे. भीमाच्या शंखानें प्रलयकालच्या मेघाप्रमाणें गंभीर असा गडगडाट केला. घडघडणे—येथे ओ. १२९ प्रमाणें, ‘ घडघडणे ’ याचा ‘ तुटून पडणे ’ असा अर्थ न करतां, ‘ घडघड असा आवाज करणे ’ असा अर्थ केला पाहिजे. आपूरिता—‘ आस्फुरिता ’ असें पाहिजे होतें. आस्फुरणे=वाजविणे, ओ. १५०—नकुलाचा शंख सुघोष, तर सहदेवाचा मणिपुष्पक. या तिघांच्या शंखांच्या प्रचंड नादानें मृत्युदेखील गडबडला. गजबजला—गजबजणे=घावरणे, धांदल उडणे. पहा—“ गजबजती बाळा तेथे । येकी आंगेंसी धरिती माथें । डोळे झाकितां न झकती तेथे । पालवें वीजिती ॥ ३९० ॥—नरेंद्र, रु. स्व.

(श्लोक १७—१८) या दोन श्लोकांत पांडवांच्या इतर प्रमुख वीरांनीं आपापलें शंख स्वतंत्रपणें वाजविल्याचें संजय धृतराष्ट्राला सांगतो. ओ. १५१—द्रुपद—द्रौपदीचा पिता, व अर्जुनादि पांडवांचा सासरा. द्रौपदादिक—धृष्टद्युम्नादिक धृष्टद्युम्न व शिखंडी हे द्रुपदाचे दोन पुत्र. शिखंडीच्या हातूनच भीष्माचा वध झाला. येथे काशीराजाला ‘ परमेष्वास ’ हें विशेषण लावले आहे, व त्यांचा अर्थ मोठे बाण व धनुष्य आहे, असा आहे. पण ज्ञानेश्वरांनीं त्याचा अनुवाद ‘ महाबाहु ’ असा केला आहे. ओ. १५२ अर्जुनाचा सुतु—अभिमन्यु. यालाच मुळांत ‘ सौभद्र ’ सुभद्रेचापुत्र असें म्हटलें आहे. सात्यकी—हा यादव-

वीर पांडवाकडे होता. **ज्ञान-हन-समुच्चयार्थक अव्यय. ओ. १५३-विराटा-**दिकांची नावे मूळ भगवद्गीतेत नसतीलही-ज्ञानेश्वरांनी पांडवाकडच्या वीरांत त्याचा उल्लेख केवळ भारती कथेच्या संदर्भातच केला आहे. तिहीं-त्यांनी.

(श्लोक १९.)—या सर्वांच्याच शंखांचा हा नाद, आकाश पृथ्वी यांना दणाणून सोडून दुर्योधनादिकांची हृदये फोडता झाला. ओ. १५४-या सर्व शंखांच्या एकत्र निनादाने पृथ्वीवर सर्वत्र हाहाकार करा उडाला, त्याचे ज्ञानेश्वरांनी येथे केलेले वर्णन, मुळावून स्वतंत्र असून, ते त्यांच्या अत्युच्च प्रतिभेचे द्योतक आहे. **महघोषनिर्घाते**—त्या मोठ्या आवाजाच्या तडाक्याने, धक्क्याने, या पृथ्वीला धारण करणारे आदिकूर्म व आदिशेष एकदम घाबरून जाऊन ते या पृथ्वीचा भार टाकून पाहत आहेत, टाकण्याच्या वेतांत आहेत. **शेषकूर्म** ही पृथ्वी शेषाने, वासुकी नामक महासर्पाने, आपल्या फणवर धरली आहे अशी समजूत आहे. त्या-प्रमाणे, मागे देवदानवांनी मंदर पर्वताची रवी करून समुद्रमंथन केले त्यावेळी, ही मंदरपर्वताची रवी भगवतांनी कूर्मवितार घेऊन आपल्या कठिण पाठीवर स्थिर केली. अशारितीने आदिकूर्म हा पृथ्वीला धारण करणारा झाला. पण हे आदिकूर्म व आदिशेष, जे कशानेही गडबडवून जाणारे नाहीत, ते देखील या शंखांच्या आवाजाने गडबडले असं म्हटले, यावरून त्या आवाजाची तीव्रता स्पष्ट होते. या १५४-१५८ ओव्यांतलil सर्व वर्णनांत अतिशयोक्ति अलंकाराने शंखांच्या आवाजाची असह्यता ज्ञानेश्वरांनी फारच परिणामकारक रितीने व्यक्त केली आहे. **गजबजौनि-घाबरून. पहा मागे ओ. १५०. भारातें-पृथ्वीचा भार, ओझें. ओ. १५५-तिन्हिलोक-स्वर्ग, मृत्यु व पाताळ हे तीन लोक. डळमळले. डंडलित-डळमळित झाले, डळमळले, हलले. मेरुमंदार-हे दोन पर्वत. या सुस्थिर पर्वतांना देखील झोके बसले, तेही हालले. पर्वतांना देखील झोके देणारा हा शंखांचा आवाज केवढा मोठा असला पाहिजे ! आंदोलणें-झोके घेणे, इतरततः हालणें. समुद्रजल इ.-त्या आवाजाचा एवढा धक्का समुद्राला बसला की, त्याचे पाणी आकाशापर्यंत वर उसळले ! जेवढ्यांचा म्हणून अवल, सुस्थिर, गंभीर असा आजपर्यंत लौकिक होता, तेवढे सर्व या आवाजाने डळमळून गेले. वेव्हरी-पर्यंत. पहा-’ पुण्यातें झणें उगें। नावेक वेव्हरी॥१८८॥-भास्कर, उद्भवगीत ओ. १५६-पुढे आणखी या आवाजाचा परिणाम वर्णन करतात. उलंडो पांत-**

सर्व पृथ्वीतल उलथू पाहत होतें. **उलंढणें**—उलथणें. **अडवृत**—भीत आकाशाला भय प्राप्त झाल्याकारणानें, तेथील नक्षत्रांची पखरण झाली. सर्व नक्षत्रें गडून खाली पडलीं. **रासौभा**—पखरण. हा अर्थ राजवाड्यांनीं दिला आहे. येथे “ रासौभा ” याऐवजी ‘ सडा ’ हा पाठ इतर प्रतीत दिला आहे, पण तो निःसंशय अर्वाचीन आहे. तथापि ‘ रासौभा ’ असा शब्द महानुभावी वाङ्मयमांत मला कोठें सांपडला नाही. **ओ. १५७-सत्यलोका**—हा ब्रह्मदेवाचा लोक असून येथे देवांची वसती आहे. पांडवसैन्यांतील वीरांच्या शस्त्रांचा आवाज सत्यलोकाला जाऊन तेथे देवांना अशी दहशत बसल्यामुळें, “ अरे आतां सर्व सृष्टि नष्ट पावणार व सर्व देवांना येथून स्थानत्याग करावा लागणार ” अशी त्यांनी एकच हाकाटी केली. **एकताली पांढली**—सर्वांनी एकदम टाळी वाजविली, टाळी वाजवून घोषणा केली. **मोकळवादी**—मोकळवादी=स्थानत्याग. देवांना वाटलें कीं आतां आपल्याला हा सत्यलोक मोकळा करून द्यावा लागणार !

ओ. १५८—दिवसाच सूर्य गुप्त झाला. **थोकणें**—गुप्त होणें. सूर्य नाहीसा होऊन दिवसाच सर्वत्र अंधार पडला, हा रा. हर्ष्यांनीं सुचविलेला अर्थ येथे प्राप्त आहे. त्या शस्त्रांच्या आवाजानें दिवसादेखील सूर्य दिसेनासा झाला. **दिन=सूर्य. ऐसा ६०**—जणू काय प्रलयदीप मालवला असेंच वाटलें. पृथ्वीप्रलय होतांना लागलेला अग्नि एकदम विझून सर्वत्र अंधार पडावा, तसें त्या आवाजानें सर्वत्र झालें तिन्ही लोकांत असा हाहाकार उडाला । **ओ. १५९**—या झालेल्या हाहाकारानें आदिपुरुष, नारायणाला देखील आश्चर्य वाटलें. होऊं नये तें कसें झालें, याबद्दल विस्मय वाटला, व या तीन लोकांचा अंत न व्हावा म्हणून ही गडबड त्यानें थांबविली. **झने होये**—होऊं नये. ही शस्त्रांच्या आवाजानें होणारी भीतिप्रस्त परिस्थिति अशीच चालूं राहिल्यास तीन्ही लोकांचा अंत होणार हे निश्चित. म्हणून तो होऊं नये यासाठीं त्या आदिपुरुषानें हा कोलाहल थांबविला. **ओ. १६०**—आणि म्हणुनच हें जग टिकलें. **संखरलें**—नाशापासून सावरलें, **येन्हाचि ६०**—नाहीतर जेव्हा श्रीकृष्णादिकांनीं आपले महाशस्त्र वाजविले, त्यावेळीं युगांतच ओढवला असता, सर्व विश्वाचा नाशच झाला असता. **ओ. १६१**—तो शस्त्रांचा घोष जरी संपला, तरी त्याचा पडसाद

पुढें पुष्कळ वेळपर्यंत होत राहिलाच. त्या पदसादानें कौरवांचा दळमार, सैन्य, नाश पावलें. **उपसंहारणें**—संपणें, थांबणें. **पडिसाव**—प्रतिध्वनि. **ओ. १६२**— ज्याप्रमाणें गजसमूहांत सिंह, हत्तीना फाडीत लीलेनें फिरतो, तसाच हा शंखांच्या नादाचा प्रतिध्वनि कौरववीरांचीं अंतकरण भेदीत चालला. या प्रतिध्वनीनें त्यांच्या हृदयाचा थरकांप झाला. येथे प्रतिध्वनीला दिलेली सिंहाची, व वीरांच्या हृदयांना दिलेली गजघटांची उपमान्वनि नार्हीं ज्ञानेश्वरांनीं ती मागे. **ओ. १२** मध्यें ही योजली आहे. **लीला**—लीलेनें. **ओ. १६३**—हा गाजत असलेला प्रतिध्वनि जों ते कौरववीर ऐकत हाते, तों त्यांची छाती फुटत होती. **हिये घालणें**—छाती फुटणें, काळजाचा ठाव सोडणें. **एकएकाते इ०**—‘सावध रे’ असें म्हणून ते एकमेकांना धीर देत होते. **ओ. १६४**—**तेथ इ०**—त्यांतूनही त्या कौरववीरांत जे बळानें व प्रतिष्ठेनें परिपूर्ण असे महारथी वीर होते, त्यांनीं त्या फुटलेल्या कौरवसैन्याला पुनः आवरून धरलें. **पुरते**—पूर्ण. **ओ. १६५**—मग ज्यांनी सारखाच उठाव केला आहे, व पूर्वापेक्षां दुपटीनें ज्यांनी उचल खाल्ली आहे, त्या कौरववीरांच्या युद्धानें स्वर्ग, मृत्यु व पाताळ हे तन्ही लोक त्रस्त झाले. **सारसेपणें**—सारखेच. **उठावले**—उठाव केला. **दुणाघटौनि**—दुप्पटीनें चाल करून. **दंडी**—युद्धानें. (तु) **ओ. १६६**—किंवा ज्याप्रमाणें प्रलयकालचे मेघ पाण्याचा अनिवार वर्षाव करतात. तद्वतच धनुर्धररूपी ते मेघ, बाणरूपी पाण्याचा निरंतर वर्षाव करूं लागले. येथे धनुर्धरावर जलधराचे व बाणावर पाण्याचें रूपक केलें आहे. धनुर्धर व जलधर यांचे साम्य मार्मिक आहे. प्रलयकालच मेघ जग बुडोपर्यंत अव्याहत जलवृष्टि करतात.

(**श्लोक २०**)—दुर्योधनादि कौरव तेथे जमलेले पाहून शत्रें उचळण्याच्या वेळीं अर्जुन आपलें धनुष्य उचलून (श्रीकृष्णाला म्हणाला). लढाईची सर्व तयारी होऊन आतां परस्परांवर शस्त्राघात करण्याची वेळ आली, त्यावेळचे अर्जुनाचें हें भाषण आहे. **ओ. १६७**—**संतोखु इ.**—तें लढाईला सज झालेलें कौरवसैन्य पाहून अर्जुनाला संतोष झाल्याचें सांगितलें आहे. यावरून प्रथमतः तरी तो युद्ध-पराक्रमुख होता असें दिसत नाहीं. **संभ्रम**—विस्मयानें. इतके एकत्र सज झालेलें

सैन्य पाहून अर्जुनाला विरमयही वाटला. 'संभ्रमें' याचा अर्थ, 'सगळीकडे वळून---चक्राकार फिरून' असा रा. हर्ध्यांनी दिला आहे. पण याला मूळ गीतेंत आधार नाही. पुढील २१ व्या श्लोकांत, "दोनी सैन्यामध्ये माझा रथ उभा कर' अशी सूचना ज्या अर्थी अर्जुनाने श्रीकृष्णाला दिली आहे, त्या अर्थी सभोवार रथांतून फिरून येऊन अथवा कौरवसैन्याची टेदृष्टणी करून त्याने ही सूचना दिली असेल असे वाटत नाही. रणांगणावर प्रवेश करतांच आपला रथ कुठे असावा याबद्दलचो ही सूचना असल्यामुळे, ती अगदी पाहिलीच अशी त्याची सूचना दिसते. 'संभ्रमें' याचा रा. हर्ध्यांनी केलेला अर्थ म्हणूनच दूरान्वित आहे. ओ. १६८—लीला—लीलेने, सहज. येथे 'कापिध्वज' याचा यौगिक अर्थ देण्याच्या भानगडीत ज्ञानेश्वर पडलेले नाहीत.

(श्लोक २१)—संजय धृतराष्ट्राला सांगतो, "हे राजा ! 'माझा रथ दोनी सैन्यामध्ये हे अच्युता ! उभा कर' असे अर्जुन श्रीकृष्णाला म्हणाला." या श्लोकावरून देखील अर्जुनाची लढण्याची तयारी होती असेच दिसून येते. ओ. १६९--रथु पेलावा--माझा रथ लवकर दामट, पुढे लोट, ढकल. पेलणे--दामटण, पुढे लाटणे. पहा-- "चतुर साथिये रथ पेलिला--" नागेश, सीतास्व. रथाच्या पुढे दामटण्यास 'पेलणे' हा शब्द प्राचीन वाङ्मयांत योजलेला आढळतो. त्यामुळे 'पेलावा' हा सिध्दनाथप्रतीचा पाठ अर्वाचीन दिसतो. धालावा--दोनी सैन्यामध्ये नेऊन ठेवावा. 'स्थापय' याचा अनुवाद 'नेऊन घालावा' असा ज्ञानेश्वरांनी केला आहे.

(श्लोक) २२--"तोपर्यंत रणांगणावर युद्धाच्या इच्छेने आलेल्याचे मी बारकाईने निरीक्षण करीन. कारण या युद्धांत मला कुणाशी लढायचं आहे तें पाहिलें पाहिजे." आपणाला कुणाशी युद्ध करायचं आहे हें पाहण्याची बुद्धि अर्जुनाला झाली, हेंच त्याच्या पुढील विषादाचें मूळ आहे ओ. १७०--जंघ-- तोंपर्यंत. श्रीकृष्ण दोन सैन्यामध्ये रथ उभा करीपर्यंत. अर्जुन हें निरीक्षण आपल्या रथांत बसूनच करीत असावा. जावेक--क्षगभर, थोडा वेळ. अशेष--अशेष, सर्व. जुझते--झुंजणारे, युद्ध करणारे. ओ. १७१-- रणांगणावर पुष्कळ वीर आले आहेत. पण मला कुणाशी युद्ध कर्तव्य आहे, तें मला पाहिलें

पाहिजे. सर्वांशींच कांहीं आपलें वर नाही, ज्यांच्याशीं आहे, ते कोण कोण आले आहेत तें पाहिलें पाहिजे, असं अर्जुनाचं एकंदरनिं म्हणणं.

(श्लोक २२)—“ या युद्धांत दुष्ट दुर्योधनाचें हित करण्याच्या इच्छेनें कोण कोण लढवय्ये त्या रणांगणावर आले होते, तेच अर्जुनाला पाहावयाचे आहेत. यावरून शत्रूकडील अगदीं त्याच्या पुढ्यांतले कोण कोण आहेत, त्यांचेंच निराक्षय तो करणारसें दिसतें. ओ. १७२-पण “ कौरव हे बहुधा उतावळे आहेत व अंगांत सामर्थ्य नसून देखील युद्धाची भलतीच हांव ते मनांत धरतां, ” हा जो निष्कर्ष अर्जुनानें काढल्याचें ज्ञानेश्वर वर्णन करतात, त्याला मूळ गीतेच्या श्लोकांत आधार नाही. तथापि ‘ कैर्मयासह योद्धव्य ’ याच्या अनुसंधानानें ज्ञानेश्वरांनीं ही व पुढील ओवी लिहिली असावी. ज्यांच्यांत सामर्थ्य नाही, पण युद्धाची हांव मात्र भरपूर आहे, अशा दुष्ट कौरवाशीं आपणास युद्ध कर्तव्य नाही, असेंच या व पुढील ओवीवरून अर्जुनाला ध्वनित करावयाचें आहे, असा ज्ञानेश्वरांनीं निष्कर्ष काढला आहे. वांढिवा—पराक्रम. पहा—‘ या कारणें उध्दव देवा ! । सत्त्वाच्या वांढिवा । रजोगुण जिणावा । भलेतिया परी ’ ॥ ७६६ ॥—भारकर, उध्दवगीता. शुर्वा—युद्धी. ओ. १७३—युद्धाबद्दल हौस धरणारे, पण प्रत्यक्ष युद्धांत शेवटपर्यंत टिकाव न धरणारे असे जे पळपुटे कौरववीर, त्यांशीं अर्जुनाला कांहीं कर्तव्य नव्हतें, म्हणूनच आपणाला कुणाशी युद्ध करावचें आहे, याची त्यानें पृच्छा आरंभिली, हा या श्लोकाचा भाव, ज्ञानेश्वरांनीं मार्मिकपणें अभिव्यक्त केला आहे. पण यांत ‘ दुर्बुध्देः ’ हें दुर्योधनाचें विशेषण आहे, हें अनुसंधान सुटलें आहे. स्थिर—स्थिर. रायाप्रति—धृतराष्ट्राला. अर्जुनाचे हे कौरवाबद्दलचें सामान्य मत, धृतराष्ट्राला सांगून संजय आपलें युद्धवृत्त पुढें चालू करतो.

(श्लोक २४)—“ अर्जुनाच्या म्हणण्याप्रमाणें श्रीकृष्ण त्याचा रथ दोनी सैन्यांच्या मध्यमार्गी उभा करून म्हणाले. ’ ओ. १८४—आश्चर्या—“ अर्जुन इतकें बोलल्यावर श्रीकृष्णानें त्याचा रथ दोनी सैन्यांमध्ये नेला ” हें वृत्त ऐका, असें संजय धृतराष्ट्राला सांगतो पेलिळा—हा शब्द मागे ओ. १६९ मध्ये आलाच आहे.

(श्लोक २५)—भीष्मद्रोणांच्या व सर्व राजे लोकांच्या पुढें रथ उभा करून “ अर्जुना ! हे पहा एकत्र जमलेले कौरव ” असें श्रीकृष्ण म्हणाले. ओ. १८५-

जवळिके—जवळ, संनिध. पहा—“ मग नागारी भीमके । रत्नसिंहासनीं बैस-
विला जवळिके ॥ १३८ ॥— नरेंद्र, व. स्व. संमुख—पुढें ओ. १७६—‘ तेथ
धीरू करुनि रथु ’ हें श्रीकृष्णाकडे आहे पण अर्जुनानें तो दळभार विरमयानें
पहिला, या म्हणण्याला मूळ श्लोकांत आधार नाही. सैन्याच्या दोन्ही रांगांत रथ
उभा केल्यावर अर्जुनानें श्लोकाकोगाला पाहिलें, तें पुढच्या श्लोकांत सांगितलें आहे.
या श्लोकांत फक्त ‘ या जमलेल्या कुलंना पहा ’ एवढेंच श्रीकृष्ण म्हणाले. त्यामुळें
ओ. १७७ मध्ये ‘ हे गोत्रगुरु देख देख ’ हें जें अर्जुन श्रीकृष्णाला म्हणाला, तें
ज्ञानेश्वरांनीं पुढील श्लोकाच्या अनुसंधानानें लिहिलें आहे. **पांतु**—पहात. **संभ्र-**
मैसीं—विस्मयानें. येथे तृतीयेचे दोन प्रत्यय लागलेले आहेत. ‘ संभ्रम ’ हा शब्द
मागें ओ. १९७ मध्ये आला आहे. ओ. १७७—**गोत्रगुरु**—आमच्या कुलांतील
वडील माणसें. कौरव व पांडव हे एकाच कुलांतील होते, म्हणून भीष्मादिकांना
गोत्रगुरु म्हटलें आहे. **अशोख**—सर्व. **तंव कृष्णा ६०**—अर्जुनानें “ हे सर्व
गोत्रगुरु येथे आले आहेत पहा पहा ” असें श्रीकृष्णाला ह्मणताना, श्रीकृष्णालाहीं
शंका उत्पन्न झाली. रणांगणावर लढण्यास आलेल्या अर्जुनासारख्या वीरांच्या मनांत
शक्तसैन्यांतील वडीलमाणसांचा विचार यावा, याचें श्रीकृष्णाला आश्चर्य वाटणें
साहजिकच होतें. ओ. १७८—श्रीकृष्ण आपल्याशींच विचार करूं लागला. अर्जु-
नानें हें काय मनांत आणलें आहे ? असें त्याला वाटलें. तथापि अर्जुनाच्या मनांत
काहीं तरी विशेष असलें पाहिजे, अशी खूगण्ठ श्रीकृष्णानें बांधला. श्रीकृष्णाच्या
मनांत अर्जुनाबद्दल आलेली शंका, ज्ञानेश्वरांच्या कल्पकतेचा भाग असून तो मुळांहुन
स्वतंत्र आहे. ओ. १७९—याप्रमाणें श्रीकृष्णानें अर्जुनाबद्दल पुढील अनुमान
बांधलें. **स्व घेणें**—अनुमान बांधणें. अर्जुनाच्या मनांत अशी कांही चलिचल
झाली आहे, याचें अनुमान त्यानें अगोदरच बांधून टाकलें होतें. कारण श्रीकृष्ण
हा परमात्मा असल्यानें, तो दुसऱ्याचें मनोगत सहजच जाणणारा होता. अर्जुनाला
रणांगणावर विषाद उत्पन्न होणार, हें श्रीकृष्णानें पूर्वीच जाणलें होतें. पण या वेळेस
तो कांहीं न करता उगीच राहिला. **हृश्यस्थु**—मनोगत. भक्ताचें मनोगत
जाणण्याचा परमेश्वराचा हा स्वभाव ज्ञानेश्वरांनीं येथे भक्तिभावानें व्यक्त केला आहे.

(श्लोक २६)— तेथे रणांगणावर युद्धासाठीं जमलेले आपले वडील,
आजे, गुरु, मामा, बंधु, पुत्र, नातू तसेच मित्र अर्जुनानें पाहिले. ओ. १८०

पितृ— वडिलासारखे. **पितामह**—भाभाचार्य. **गुरु**—श्रोणाचार्य हे अर्जुन, कर्ण, दुर्योधनादिकांचे धनुर्विद्येतले गुरु. **बंधु**— दुर्योधन, दुःशासन इत्यादि धृतराष्ट्राचे शंभर पुत्र, अर्जुनांचे बंधूच लागत होते. **मातुल**— शकुनि हा दुर्योधनाचा मामा व शल्य हा अर्जुनाचा मामा तेथे होताच. **ओ. १८१—**
कुमर— पांडवांचे व दुर्योधनादि कौरवांचे पुत्र रणांगणावर हजर होते. **शालक**— बायकोचे भाऊ. शकुनी हा धृतराष्ट्राचा शालक तर भृष्टयुत्र हा अर्जुनाचा शालक होय. तसं पाहायला गेलं, तर श्रीकृष्ण हा देखीक अर्जुनाचा शालकच होता. **तेयामाक्षि**— त्या जमलेल्या लोकांत. **हान**— समुदाय-वाचक अव्यय.

(श्लोक २७)— त्या दोन्ही सैन्यांत असलेले आपले सासरे, मित्र, व बांधव पाहून, अर्जुन (करुणें विव्हल होतऱ्या श्रीकृष्णांना म्हणाला.) आपले अनेक आप्तसंबंधी अर्जुनानें त्या दोन्ही सैन्यांत पाहिल्यावर, त्याच्या मनांत त्यांच्याबद्दल करुणा उत्पन्न होऊन त्याला पराक्राष्टेचा विषाद वाटला. हे सर्व जवळचे आप्त आतां आपल्या हांतून मारले जाणार या गोष्टीचा अर्जुनाचा मनावर एक विशिष्ट परिणाम झाला. त्याला त्यांच्याबद्दल दया वाटली व तो खिन्न होऊन श्रीकृष्णांना म्हणाला. आपल्या हांतून असलें हें आप्तवधाचें कृत्य घडणार हें पाहून अर्जुनाला जो उद्वेग वाटला तोच श्रीकृष्णाजवळ त्यानें पुढील श्लोकांत बोलून दाखविला. **ओ. १८२—ससुरे-**सासरे. **कुमर, पौत्र** इ.—मुलगे नातू इत्यादि. पण मागण्याच ओर्वीत 'कुमरां' चा उल्लेख आला असल्यानें, येथे त्यांची पुनर्भक्ति झालीसं वाटतें. **ओ. १८३—**अर्जुनाच्या विषादाचें कारण ज्ञानेश्वरांनीं येथे अधिक सूक्ष्मतेनें पण स्वतंत्रपणें वर्णिलें आहे. आपण ज्यांच्यावर पूर्वी अनेक वेळां उपकार केले आहेत, किंवा ज्यांचे आपण पूर्वी संकटकालीं रक्षण केले होतें, अशांची गोष्ट एक वेळ सोडली, तरी जे आपल्याहून वडील अगर धाकटे आहेत, त्या सर्वांना मारण्याची आपल्यावर पाळी यावी याचेंच अर्जुनाला मोठें दुःख झालें. अर्जुन या सर्वांबद्दल दयेनें अगदीं पासलून गेला. **ओ. १८४—**याप्रमाणें आपल्या व शत्रूंच्या अशा

दोन्ही सैन्यांतील आपसंबंधी युद्धास तयार झाले आहेत, व त्यांनाच अर्जुनाने त्यावेळी पाहिले. उद्यत—तयार. कली—कलीला (चतुर्थी) युद्धार्थ.

(श्लोक २८)—अत्यंत दयेने प्रेरित झालेला अर्जुन खेद पावून श्रीकृष्णाला म्हणाला, “युद्धाच्या इच्छेने जमलेले हे आपसंबंधव पाहून (माझी गात्रं शिथिल होतात, तोंड कोरडं पडतं, अंगांत कापरे भरतं, व शरीरावरचे केस ताठ उभे राहतात).” अर्जुनाची ही अवस्था, श्लोक २९ मध्ये वर्णिली आहे. ओ. १८५-गजबज—धांदल. पहा-ओ. १५४. अर्जुनाच्या मनांत धांदल उडाली, तो घाबरला. आपैसी-आपोआप. त्याच्या मनांत आपोआप कृपा उत्पन्न झाली. अर्जुन मुळचाच भावनाप्रधान असल्याने, त्याच्या ठिकाणी असणारी दयावृत्ति रणांगणावर त्याचे आप्त जमलेले पाहून आपोआप जागृत झाली. तेणे अपमाने १०—त्या अपमानाने, आपला अपमान झालासं वाटून वीरवृत्ति अर्जुनापासून निघून गेली. अर्जुन हा वीर असल्यामुळे, वीरवृत्ति ही त्याची नित्याचीच वृत्ति होती. पण येथे दयावृत्तीने ज्यावेळी त्याच्या मनांत छगें दिले, त्यावेळी आपला अपमान झालासं पाहून, वीरवृत्तीने अर्जुनाच्या मनांतून पाय काढला. अर्जुनाच्या मनांतील आपली स्वाभाविक जागा दयेने घेतलेली पाहून वीरवृत्तीला आपला अपमान झालासं वाटणें कमप्राप्त आहे. ओ. १८६—अर्जुनाची मूळची वीरवृत्ति व आतां त्यांच्यांत उत्पन्न झालेली दयावृत्ति, या दोघांतील मत्सर ज्ञानेश्वरांनी फारच काव्यमयतेने वर्णिला आहे. येथे दिलेला दृष्टांत देखील क्रियांच्या मानसशास्त्राला धरूनच आहे. “ज्या क्रिया उत्तम कुत्रांतल्या असून पुनः लावण्याती असतात, त्या आपल्या तेजस्वी किंवा मानी स्वभावामुळे, दुसऱ्या लोकांचे अथवा सवतींचे अस्तित्व सहन करीत नाहीत.” येथे अर्जुनाच्या मूळच्या वीरवृत्तीला त्याच्या दयावृत्तीची संवत सहन न झाल्यामुळे, त्याची वीरवृत्ति त्याला सोडून गेली असा भावार्थ, ज्ञानेश्वरांनी बरीच दृष्टांतां फारच योजकतेने व्यक्त केला आहे. अर्जुनाच्या मनांत दया उत्पन्न झाल्यामुळे, त्याची वीरवृत्ति त्याला सोडून गेली हीच मुख्य गोष्ट येथे सांगायची असून, ती ज्ञानेश्वरांनी येथे विविध दृष्टांतांनी पटवून दिली आहे. शिवाय वीरवृत्तीला कुलस्त्रीची उपमाहि सार्थ असून, ज्ञानेश्वरांचे सूक्ष्म समाज-

निरिक्षण त्यांत दिसल्याशिवाय राहत नाही. **गुणलावण्यां आधी—**गुणांनी व सौंदर्याने युक्त अशी. **आगिकीर्ते—**दुसऱ्या स्त्रीस, संवत्तीस. ओ. १८७— वरील गोष्टीलाच आणखी दुसरा दृष्टांत देतात “ नवीन आवडीच्या स्त्रीच्या भरांत कामी माणूस आपल्या बायकोला विसरून बेपर्वाईने त्या स्त्रीलाच भ्रमिष्टाप्रमाणे अनुसरतो, तिच्या पाठीमागे लागतो.” नविये आवडचेने ३.—आपणास आवडलेल्या नवीन स्त्रीच्या भरांत. **नेज घनिता—**धर्मपत्नी. **पाडेवीण—**पर्वेशिवाय, बेपर्वाईने. पाडे=पर्वा. पहा—‘मी प्रमे घाकड्ड। म्हणौनि मज नाही कण्ठणांचा पाड्ड’ ॥१६३॥ भास्कर, उद्धवगीता. **भ्रमला जैसा—**एकाद्या भ्रमिष्ट माणसाप्रमाणे. भ्रमिष्ट माणूस जसा एककल्ली असतो, एकाच्याच पाठीमागे लागतो, तद्वत्च कामी, विषयांचे माणूस देखील सारासार विचार न करता, आपल्या धर्मपत्नीला सोडून आपल्या आवडीच्या नवीन स्त्रीवर अनुरक्त होतो. अर्जुनाची स्थितीही अशीच या कामी माणसासारखी झाली. त्याने देखील आपल्या धर्मपत्नीसारखी असणारी आपली मूळची वीरवृत्ति सोडून, आपल्या आवडीची अशी नवी दयावृत्ति अंगिकारली. अर्जुनाने अशी एकदम आपली मूळची वीरवृत्ति सोडून दयावृत्ति धारण करणे हे काही श्लाघ्य नव्हते, हा अभिप्राय ज्ञानेश्वरांनी कामुकनिंदेच्या दृष्टांतांने फारच कौशल्याने स्पष्ट केला आहे. या व मागील ओवींतील दृष्टांतांवरून ज्ञानेश्वरांचे समाज-निरिक्षण किती सूक्ष्म व अचूक आहे, याची चांगली साक्ष पडते. ओ. १८८— आणखी दृष्टांत देतात. “ एकाद्याला तपोबलाने ऋद्धि प्राप्त झाली असता, त्याची बुद्धि भ्रष्ट व्हावी, व मग त्या विरक्ताला सिध्दावस्थेचा विसर पडावा ! (तसे अर्जुनाला झाले). संसार सोडून योगमार्गाने ब्रह्मसाक्षात्कार मिळविण्याच्या मार्गाला लागलेल्या योग्याला, मध्यंतरी ऋद्धि प्राप्त होतात, तो जे इच्छील ते त्याला मिळते, व सर्व अद्भुत चमत्कार त्याला करता येतात, पण एवढ्यावरच जर तो संतुष्ट राहिला, तर मग ज्या सिध्दीसाठी, किंवा ब्रह्मसाक्षात्कारासाठी त्याने एवढे योगसाधन केले, त्या सिध्दीचा त्याला विसर पडतो. योगमार्गात प्रथम साधकाला सकलैश्वर्य व ऐहिक समृद्धि प्राप्त होते, पण यावरच संतुष्ट होऊन जर त्याला ब्रह्मप्राप्तीच्या आपल्या अंतिम उद्दिष्टाचा विसर पडला, तर तो योगी संपलाच असे समजावे. सिध्दी मिळविण्याची इच्छा करण्याचा शोभ्यने ती सोडून ज्याप्रमाणे ऋद्धीवरच संतुष्ट राहावे, तसेच वीरवृत्ति टाकून दया-

श्रुति स्वीकारणाच्या अर्जुनाचें झालें. “ अल्पस्य हंतोर्बहुं हातुमेच्छन् विचार-
मूढः प्रतिभासि मे त्वम् ” असें रघुवंशातील सिंहाकडून संबोधला गेलेल्या दिली-
पाप्रमाणेंच अर्जुनाची गत झाली. **तपोबलें**— योगबलानें, योगसामर्थ्यानें.
रिद्धि— ऐश्वर्य, ऐहिक सुखोपभोग. **अंशु बुद्धी**— बुद्धीला प्रेक्ष पडतो.
त्या साधकाची बुद्धि चळते. त्याला ही ऋद्धीन गोढ वाटू लागते व पुढील
सिध्दी मिळविण्याचा मार्ग मग तो सोडून देतो. **विरगतां**—त्या विरक्त योग्याला.
सिद्धि— ब्रह्मप्राप्ति, निर्वाण. **ओ. १८९—तैत्तिरे १०—**त्या ऋद्धीवरच संतुष्ट राह-
णाऱ्या योग्याप्रमाणें अर्जुनाचें झालें. **जे ६—**ज्याअर्थी त्यानें आपल्या अंगांतील
मूळचें होतें तें वीर्य बाहेर घालवून, आपलें हृदय कारण्याच्या स्वाधीन केलें.
मूळची वीरश्रुति सोडून देऊन ज्यांच्याचीं लक्षणें प्राप्त होतें, त्यांच्याबद्दल त्यानें दया-
श्रुति धारण केली. **ओ. १८८ मध्ये** ज्ञानेश्वरांनीं ऋद्धीमागें लागून फसणाऱ्या योग्याचा
दृष्टीत देऊन त्याचा ओ निषेध सूचित केला आहे, त्यावरून त्यांचें या बाबतीत मत
कळण्यासारखें आहे. हटयोग हा नाथपंथीय ज्ञानेश्वरांचा जिह्वाळ्याचा विषय होता,
व त्यांनीं तर क्षुब्ध ऋद्धीच्या पाठीमागें न लागतां योगिमार्गानें ब्रह्मप्राप्ति करून घेत-
ल्याचें प्रसिद्धच आहे. म्हणून ही ओवी त्यांच्या आत्मचरित्रावरच आहे असें म्हटल्यास
बावगेण होणार नाही. **ओ. १९०—**पुनः असें पहा कीं, एकादा पंचाक्षरी अगर
मांत्रिक, मंत्र म्हणतांना बरळला अगर भलतेंच बद्दकला, तर त्याच्याच अंगांत जसें
भूत संचारतें, त्यालाच जसें तें झपाटतें, त्याप्रमाणेंच अर्जुन येथे महामोहानें झपाटला
गेल. पंचाक्षरी किंवा मांत्रिक वारंवारिक आपल्या मंत्रबळानें दुसऱ्याच्या अंगांतलें भूत
काढतो. पण त्याच्या तोंडून मंत्राचा भलताच उच्चार झाला, तर तो मांत्रिकच उलट
भूताकडून झपाटला जातो. तद्वतच ज्या अर्जुनानें दुसऱ्याला धीर देऊन महामोहा-
पासून त्याची सुटका करावी, तो अर्जुनच उलट महामोहानें घेरला गेला. अशी
उलटी परिस्थिति झाली असें सांगण्याचा भाव. **बरलु जाये**—बरळें लागला,
भलतेंच भकू लागला, मंत्राक्षरांकडून दुसरेंच काहीं बोलू लागला. पंचाक्षरी किंवा
भुतें काढणारा मांत्रिक, भुतें काढण्याचें मंत्र म्हणतांना जर चुकीनें मंत्रोच्चार करूं
लगावला, तर त्या मंत्राचा काहीं उपभोग होत नाही, उलट त्या मांत्रिकाच्या अंगा-
तच भुताचा संस्कार होतो. **संस्कार होजे**—भूत संस्कार येजे. **महामोहें**—

आपल्या आससंबंधी लोकांच्या अतीव प्रेमानें. रणांगणावर त्यांना कसे मारावें या शकें. आंकलिका—व्यापला गेला. ओ. १९१—असता धीर—अर्जुन मूलचा धैर्यशाली. पण आसबांधवांच्या मोहानें त्याचा धीर सुटला. हृदया. द्वाषो ६०—त्याचें हृदय दयेनें द्रवलें. पहा 'हेलावला नलयोधि दयारसाचा—' रघुनाथ पांडित, नलदमयंतीस्वयंवराख्यान. जैसा ६०—ज्याप्रमाणें चंद्रकांतमणि चंद्रकिरणांनीं पाझरतो, तद्वतच 'अर्जुन दयेनें पाझरला. अर्जुनाला येथे दिलेली चंद्रकांताची उपमा अत्यंत सार्थ आहे. पण ज्ञानेश्वरांची ही नित्याचीच आहे. तुलनार्थ पहा— " किंवा चंद्रकांत पाझरतो । जणु शीतांगी मात्प्रिया मला आलिंगी— " दत्त, विश्वामित्राच्या काठी. स्तीतला—सितणें= शिवणें, स्पर्श करणें. ओ. १९२—तिया परीं—त्या प्रकारें, त्याप्रमाणें. अर्जुन खिन्न होऊन श्रीकृष्णाला काय बोलला, तें पुढील ओवीत सांगितलें आहे. ओ. १९३—अवधारिं—ऐक. मेळावा—समुदाय, गोत्रवर्ग—यच्चावत् सर्व आससंबंधी मी या सैन्यसमुदायांत पाहिले. ओ. १९४—हे संप्रामी ६०—हे जमलेले माझे आससंबंधी युध्दाला तयार झाले आहेत. उदित—उद्यत्—तयार, सज्ज. कीर—खरोखर. पहा—'हे कीर न मनी कव्हणातें । आपुलां ठाई हांघे रायातें'—नरेंद्र, ६ स्व., १२६. परि आपणयां ६०—पण आपणा त्यांच्याशीं युध्द करणें कितपत उचित होईल ? ते आपले आस जरी आपल्याशीं लढायला तयार झाले, तरी आपण त्यांच्याशीं लढणें योग्य होणार नाहीं, असा अर्जुनाचा भाव. ओ. १९५—घणें नांघें ६०—यासंबंधी आपण त्यांच्याशीं युध्द करणें उचित होईल काय, यासंबंधी मला कांहीं समजेनासें झालें आहे. मज आपणपें ६०—माझा मी मुळीच राहिलेलो नाहीं. I am not myself. आपणपें—आपणाजवळ. मनो बुद्धि ६०—मन व बुद्धि आपापल्या ठिकाणीं स्थिर नाहींत. थीर न्हवे—स्थिर नाहींत. " येणें नावें " हा शब्द प्रयोग 'या विषयीं,' 'या बाबतीत' या अर्थी ओ. २०६ मध्येही पुढें आला आहे.

(श्लोक ३९)—रणांगणावर आपले स्वजन जमलेले पाहून दयार्द्र झालेला अर्जुन, आपली कशी अवस्था झाली आहे, याचें वर्णन करतो. सर्व गात्रें क्षिपिल

होणें, तोंडाला कोरड पडणें, अंगांत कांपरें भरणें, व शरीरावर कांटा येणें हीं प्रास्ताविक अष्ट सात्विक भावांपैकींच कांहीं लक्षणें आहेत. अर्जुनासारख्या वीरालाही त्यांचा अनुभव यावा, यावरून त्याचा भावनाप्रधान स्वभाव स्पष्ट होतो. ओ. १९६-उपजत-उत्पन्न होते. अर्जुनाचें सर्वांग गळत्याप्रमाणें झालें. ओ. १९७-कांटाळा-कांटा, शहोरें. पहा—‘परि अंगी कांटाळा न फुटे । हिमोदकें दामति ना बोटें ॥ ५७२ ॥—नरेंद्र, रु. स्व. अति संतापु इ.—मनाला फार त्रास झाला. तेणे इ.—असा मनाला त्रास झाल्यामुळें, गांडीव धनुष्याला घातलेला अर्जुनाचा हात लुला पडला. विव्हलु गेला—विव्हल झाला, कमकुंठत झाला. अर्जुन प्रथम आपलें गांडीव धनुष्य वर उचलून लढाईला तयार झाला होता, हें “धनुष्यम्य पांडवः” या मार्गावर्णनावरून दिसून येतें. तोच धनुष्याला घातलेला त्याचा हात, आतां त्याच्या मनांत स्वजनाबद्दल दया उत्पन्न झाल्यामुळें गळला, हें ज्ञानेश्वरांनीं विरोधानें व्यक्त केलें आहे. गेला—गांडीव धनुष्याला घातलेला हात, एकदम कमकुंठत होऊन पडला. अकस्मात ही गोष्ट घडून आली, इतका ध्वन्यर्थ, ‘गेला’ या शब्दांत आहे. गांडिवि—अर्जुनाच्या धनुष्याचें नांव.

(श्लोक ३०)—अर्जुन येथे आपली अवस्था आणखी वर्णन करून सांगत आहे. “हातांतून गांडीव धनुष्य गळून पडत आहे, सर्वांगाची लाही होत आहे, व मन भ्रमण करीत असून, आतां मला येथे क्षणभरही राहणें शक्य नाही.” ओ. १९८—तें न धरत इ०—माझे धनुष्य मला आवरत नाही, तें हातांतून खाली निसटून पडत आहे. धरणें—आवरणें. पहा—‘देवी निगालि राजभुवना । सर्वेच आंग धरेचि ना ॥ १८२ ॥—नरेंद्र, रु. स्व. परि नेणेचि इ०—तें हातांतून खाली पडलेलें देखील त्याला समजलें नाही. त्याचें मन स्वजन-प्रेमाच्या मोहानें इतकें व्हापलें होतें कीं, हातांतून धनुष्य खालीं केव्हां निसटलें, तें सुद्धा त्याला कळलें नाही. ओ. १९९—या ओवींत स्नेहबलाची महति वर्णन केली आहे. “स्नेहाचा, प्रेमाचा चमत्कार अशा कीं, तें वज्रापेक्षांही कठिण, परिणामकारक व दुर्दमनीय आहे. वज्र—इंद्राचें आयुध. हें अत्यंत कठिण असून पर्वतांचाही चक्काचूर करणारें म्हणून कठिणपणांत उपमेय होऊन बसलें आहे. हें वज्र देखील कदाचित् तोडतां येईल, पण हें स्नेहबंधन मानवाला कदापि तोडतां याव-

याचें नाही. अर्जुन याच स्नेहबंधनांत गुरफटला गेला. रणांगणावर जमलेले आपले आप, इष्ट, सोयरेषाघरे पाहून त्यांच्याबद्दल त्याच्या मनांत अतीव प्रेम उत्पन्न झालें. तें प्रेम बाजूला सारून निवृणपणानें त्या सर्व बांधवावर शस्त्र उचलणें अर्जुनाला केवळ अशक्य झालें, व त्यामुळें या रणांगणावर क्षणभर राहण्यासही त्याचें मन घेईना. ओ. २००- “ ज्या अर्जुनानें युद्धांत प्रत्यक्ष शंकराला जिंकलें. ज्यानें कृतांताला, मृत्यूला देखील अंकित केला, तो अर्जुन एका क्षणांत मोहानें घेरला गेला ! ” ज्या अर्जुनाचा प्रताप अशा प्रकारचा थोर, त्याच्यावर मोहाचा प्रभाव चालावा, हा महान् विरोध होय. पण ही अघटित घटना केवळ स्नेहानें घडून आली, हें वर सांगण्यांत आलेंच आहे. स्नेहाचें बंधन इतकें प्रबळ आहे कीं, त्याच्यापुढें मी मी म्हणणाऱ्यांचेही काहीं चालत नाही. अर्जुनाच्या मनांत आतस्नेह उत्पन्न झाल्यामुळें, त्याचें मूळचें शौर्य मावळलें असा भाव. शंकर रणीं- किरातार्जुनीय युद्धाचा यांत उल्लेख आहे. एकदा अर्जुनानें एका डुकराची शिकार केली असता, तो डुकर कोणाचा याबद्दल अर्जुन व किरातवेषधारी शंकर यांमध्ये तंटा लागून अर्जुन व किरातवेषधारी शंकर यांच्यामध्ये युद्ध झालें. त्यांत अर्जुनानें शंकराचा पराभव केला. शंकरांनीं वास्तविक अर्जुनाची परीक्षा पाहण्यासाठींच किरातवेष घेतला होता. पुढें युद्धांत अर्जुनानें दाखविलेल्या शौर्याबद्दल प्रसन्न होऊन शंकरांनीं त्याला पाश्र्चपताक्ष दिलें. आंकणा घालणें- आंकणा=पायांतील अलंकार. यावर जित व्यक्तीचीं चित्रें रेखाटलेलीं असतात. अर्जुनानें कृतांताचीं चित्रें आपल्या पायांतील अलंकारावर रेखाटलीं होती. याचा अर्थ असा कीं, अर्जुनानें कृतांताला, मृत्यूलाही जिंकला होता. प्रत्यक्ष यमालाही तो भारी होता असा भाव. जिंकलेल्या शत्रूंचीं चित्रें पायांतील अलंकारावर काढून आपला प्रताप मिरविण्याची चाल पूर्वी होती, व तिला अनुसरूनच ‘ तोडरीं घालणें ’ असे वाक्प्रयोग महानुभावी वाक्यांत आढळतात. येथे देखील ‘ आंकणा ’ याचा वर दिलेला अर्थ महानुभावी वाक्यांत रुढ आहे. पदा-“ अमीर कार्तिकाचा रोहितकु । जेणें पैजा सांठविला मृगांकु । मेरु मंडळीं बहुधान्यकु । जयाचां काकु आंकणा ” ॥ २८१ ॥- नरेंद्र; ६ स्व. यावरून ‘ कृतांतु आंकणा घातला ’ हाच पाठ मूळचा असला

पहिजे असें वाटतें. ' तिवातकवचाचा ठावो फेडिला ' हा जो पाठ इतर प्रतीत दिला आहे, तो निःसंशय अर्वाचीन आहे. कारण हाच दाखला ज्ञानेश्वरांनी पुढें दुसऱ्या अध्यायाच्या दहाव्या ओवीत योजला असल्याने, तोच प्रथमाध्यायांत योजून पुनरुक्तीचा दोष ते पत्करतात हें संभवनीय दिसत नाही. मोहें कवलिला-मोहानें व्यापला. ओ. २०१-स्नेहबंधनाचें दुर्दम्यत्व वर्णन करतांना, ज्ञानेश्वरांनी कमलकोशांत कोंडला जाणाऱ्या भ्रमराचा जो दृष्टांत दिला आहे, तो जितका मार्मिक तितकाच काव्यमय आहे. " भ्रमर कमलेंही कठिण लाकूड सहज पोखरून फोडतो, पण कमलाच्या कोमल कोशांत तो सांपडला असतो, (तो कमलकोश चिरून बाहेर पडणें त्याला शक्य होत नाही.) हीच कल्पना

बंधनानि खलु सांति बहूनि । प्रेमबंधनप्रतीष विचित्रम् ।

दारुभेदनिपुणो हि षडंघ्रिः । निष्क्रियो भवति पं कज्जकोशे ॥

या संस्कृत सुभाषिताशीं समानार्थक असल्याचें रा. आगासे यांनी सांगितलें असून, हें संस्कृत सुभाषितच मुळीं ज्ञानेश्वरांच्या वरील ओवीवरून कोणा ज्ञानेश्वरीवाचकानें रचलें असावें, असा त्यांनीं तर्क केला आहे. पण हें सुभाषित केव्हां रचलें गेलें, ज्ञानेश्वरीच्या पूर्वीही त्याचें अस्तित्व कोठे सांपडतें काय ? या प्रश्नांचा निर्णय लागल्याशिवाय कोण कोणाचा ऋणी आहे, हें समजणें कठिण आहे. कोडें-सहज. पहा- ' प्रभू अतरांनि कोडें । जे जे केले पवाडे ' ॥११६॥-नरेंद्र, स. स्व. भलतैसैं-वाटले तें. कलिके माझि-कमलाच्या कोशांत. भ्रमर कमलातील मध चाखण्यासाठीं कोशांत शिरतो, इतक्यांत सूर्य अस्ताला जाऊन कमल मिटल्यामुळें, तो आंत कोंडला जातो, व त्याला सकाळीं सूर्योदयापर्यंत बाहेर पडतां येत नाही. एवढा लाकूड पोखरणारा भ्रमर, पण त्याला कोमल कमलाचा कोश पोखरतां येत नाही, याचें कारण असें कीं भ्रमर त्या कमलाच्या स्नेहबंधनांत सांपडतो. भ्रमराचें त्या कमलावर अतीव प्रेम असल्यामुळें, कमलाला चिरून आपली सुटका करून घेण्याची कल्पना, त्याच्या मनाला शिवत नाही. अर्जुनाचेही असेंच झालें. रणांगणावर जमलेल्या आपल्या आप्तांबद्दल त्याच्या मनांत दया उत्पन्न झाल्याने, ती बाजूला सारून त्यांच्याबरोबर युद्ध करणें त्याला अशक्य झालें. आपांचें स्नेहबंधन तोडून त्यांच्याशीं कठोर होणें त्याच्या

जिवावर आलें. ओ. २०२—कमलकोशांत कोंडलेला भ्रमर आपला प्राण देणें परस्करतो, पण तें कमलदल चिरण्याचें तो मनांतही आणीत नाही. असें हें स्नेहबंधन कोमलपणामुळेच मोठें कठिण झालेलें असतें. किंबहुना हें स्नेहबंधन जितकें कोमल आहे, तितकेंच तें तोडणें कठिण आहे. **प्राणें उत्तीर्ण होणें—मरण.** ओ. २०३—हें स्नेहबंधन, ही आदिपुरुषाची, परमात्म्याची माया आहे. परमात्म्याच्या मायेचा हा खेळ आहे. परब्रह्म आपल्या मायेनें ही स्नेहबंधनासारखी बंधनें निर्माण करतें. **ब्रह्मोयाही** इ.—ही परमात्म्याची माया ब्रह्मदेवाच्याही आटोक्यांत येत नाही. ब्रह्मा, विष्णु, महेश, हे देखील त्या परमात्म्याच्या मायेपासूनच उत्पन्न झाले असल्यानें, ती ब्रह्मदेवाच्या आवाक्या बाहेरची आहे, असें म्हटलें आहे. **माया—आटोक्यांत.** अशा मायेच्या फेऱ्यांत अर्जुन सांपडला आहे. **भुलविळा—परब्रह्माच्या** मायेनें फसविला गेला. **राया—हे धृतराष्ट्रा !** ओ. २०४—**आमिमानु—आत्मिक भावना.** आपले सर्व स्वजन, आत्मा, इष्ट, बंधु, मित्र, सोयरे धायरे, त्या रणांगणावर जमलेले पाहून अर्जुनाची. युद्धाबद्दलची आत्मियता नष्ट झाली. हें युद्ध आपण जिंकलें पाहिजे ही त्याच्या मनांतील आत्मिकभावना पार मावळून गेली. या व पुढील ओवींतील मजकूर संजय धृतराष्ट्राला सांगत आहे. ओ. २०५—संजय म्हणतो, “अर्जुनाच्या मनांत ही सदयता कशी उदयन झाली कांणस ठाऊक !” **मग** इ.—मग अर्जुन श्रीकृष्णाला म्हणाला, “येथे या रणांगणावर आतां नसलेलेंच बरें ! येथून जावें हेंच उत्तम !” ओ. २०६—अर्जुन श्रीकृष्णाला आपली अवस्था सांगतो. **जे वधावे** इ.—“हे सर्व जमलेले माझे गोत्रज आतां लढाईत मला मारावे लागणार, या गोष्टीनें माझें मन अतिशय व्याकूल होत असून माझी वाचा असंबद्ध होत आहे. मनुष्य भावनाप्रधान झाला म्हणजे त्याच्या मागच्यापुढच्या बोलण्यांत मेळ राहत नाही, तसेंच अर्जुनाचें झालें. **बरळ—असंबद्ध.** पहा मार्गे. ओ. १९०, तेथे हा शब्द क्रियापद आहे. **एणें नावें—यामुळे,** या गोष्टीनें. हा शब्दप्रयोग ज्ञानेश्वरीत अनेक वेळा येतो. पहा मार्गे, ओ. १९५. त्यावरून ‘येणे मानें’ इत्यादि पाठभेद चुकीचे ठरतात.

(श्लोक ३१)—अर्जुन श्रीकृष्णां ॥ म्हणतो—“लक्ष्मण तर मला प्रीति दिसतात, व युद्धांत स्वजनानां मारून मोठसं कल्याण होईल असें मला तरी दिसत नाही”

या श्लोकावर टीका करतांना ज्ञानेश्वरांनीं अर्जुनाला कोणती विपरीत लक्षणे दिसलीं त्याचें विवरण न करतां, 'स्वजन' या शब्दावरच अधिक जोर दिला आहे. ओ. २०७—कौरवांना जर जिज्ञास्यं, त' युधिष्ठिरादिक पांडवांना कां नाही ? दोघेही स्वजनच आहेत, अशी शंका अर्जुनानें येथे घेतली आहे. पण हा भावार्थ मूळ श्लोकांत नाही. स्वजनच जर मारायचे तर कौरव तेवढेच घेऊन पांडव कां सोडायचे, अशी समत्वबुद्धि अर्जुनाची यावेळीं झाली असेल असें वाटत नाही. अर्जुनाच्या मनांत सर्वच स्वजनाबद्दल दया उत्पन्न झाली असल्यानें, तो कौरवांना जेथे मारायला तयार म्हाता, तेथे तो 'युधिष्ठिरादिक पांडवांना तरी मग कां सोडायचें' असं म्हणेल, हें संभवनीय दिसत नाही. बरिवावे—हे क्रियापद, 'वरिव' या शब्दापासून झाले असावें. वरिव=श्रेष्ठपणा, या अर्थी महानुभाव वाक्यांतांत हा शब्द आला आहे. पहा—'रूप रत्नांतें घे वरिवं । देखौनि पशुपक्षियें होति लेखिवं' ॥ ३३३ ॥—मरेंद्र, ६. ३४. "कौरवावरच जर श्रेष्ठपणा मिरवावयाचा, त्यांच्यावरच जर चालून जावयाचें, तर युधिष्ठिरादिक पांडव कां ध्यायचे नाहीत ?" असा या ओवीचा अर्थ होईल. 'बरिवावे' हा शब्द दुर्मिळ आहे. पण याऐवजीं 'जरी वधावें,' 'जें वधावे' असे जे पाठ इतर प्रतींत आढळतात, ते मात्र अर्वाचीन असावे. हे येरयेरे—हे सर्व परस्परांत आपापसांत आमचे भाऊबंदच आहेत. येरयेरे—परस्पर, पहा मागे. ओ. ८७. ओ. २०८—म्हणून हें युद्ध जळो. प्रत्यया ३०—माझ्या तें मनाला येत नाही. मला तें पडत नाही. एणें ३०—या युद्धाच्या महापापानें आमचें आडलंय काय ? या युद्धांचें महापाप करण्याचें आम्हाला काय कारण ? महापापें—या युद्धांत आपल्याकडून स्वजनहत्या घडणार म्हणजे आपल्या हातून महापातकच घडणार अशी अर्जुनाची समजूत आहे. ओ. २०९—अर्जुन म्हणतो, "देवा ! सर्व तऱ्हेनं पाहिलें, तरी युद्ध करण्यांत आमचें वाईटच होणार आहे. उलट हे युद्ध टाळल्यास, झाला तर आमचा लाभच होईल." बहुती परीं—अनेकप्रकारें. ओखटे—वाईट. घर—उलटपक्षीं. चुकधितां—हें युद्ध करण्याचें टाळल्यास. कांहीं एक—थोडा तरी.

(श्लोक ३२)—'हे कृष्णा ! मी विजयाची, राज्याची व सुखाची इच्छा करीत नाही. कारण हे गोविंदा ! राज्य, उपभोग अथवा जीवित असून

तरी आम्हांला त्याचा काय उपयोग ? ” स्वजन नाशानें जर आपणास राज्योपभोग मिळत असेल, तर त्याशीं आपणास कांहीं कर्तव्य नाही असा अर्जुनाच्या म्हणण्याचा अभिप्राय आहे. ओ. २१०—विजयवृत्ती—(तृ) विजयवृत्तीशीं, जेतेपणाशीं. स्वजनांना लढाईत जिंकवे या विचारसरणीशीं मला कांहींच कर्तव्य नाही. शिवाय स्वजनांना मारण्याचें पाप पदरीं घेऊन तें राज्य तरी काय करावयाचें ! हे पाउनियां—हे पाप मिळवून. स्वजनहत्याचें पाप पदरीं बांधून घेऊन मिळविलेल्या राज्याचा उपयोग तरी काय ?

(श्लोक ३३)—“ ज्यांच्यासाठीं राज्याची, उपभोगांची व सुखाची इच्छा धरावयाची, तेच मुळीं प्राणावर व धनावर उदार होऊन युद्धाला तयार झाले आहेत. ” अर्जुनाच्या मताप्रमाणें राज्य किंवा सुखोपभोग हे स्वजनसुखार्थ आहेत. पण जेथे हें राज्य व सुखोपभोग स्वजनांना मारूनच मिळवावे लागतात, तेथे तें राज्य व सुखोपभोग मिळवून स्वजनांना सुख देण्याचा हेतु कसा सिद्धीस जाणार ? ओ. २११—म्हणून अर्जुन म्हणतो की, या आप्तसंबंधीयांना मारूनच जर सुखोपभोग मिळायचे असतील तर ते जळोत ! त्यांनीं मला कांहीं करावयाचें नाही. ओ. २१२—“ असल्या राज्योपभोगाच्या सुखाभावीं मी वाटेल तें दुःख सहन करीन, फार काय शेवटीं माझे प्राण गेले तरी बेहेतर ! जें होइल—या राज्यसुखाभावी जें दुःख माझ्यावर ओढवेल. तें भलतें इ०—तें मी आणखी वाटेल तें सहन करीन. शेवटीं—शेवटीं. याहुन म्हणजे, माझे जीवितही शेवटीं जाईल. गेलें तरी हरकत नाही. ओ. २१३—पण या स्वजनांचा घात करावा, त्यांची हत्या करावी, व मग आपण राज्य भोगावें, ही गोष्ट माझे मन स्वप्नांतही करूं शकणार नाही. ही गोष्ट करणें माझ्या ध्यानीं मनीं स्वप्नीही येणार नाही ओ. २१४—अर्जुन पुढें म्हणतो, “ या वडिलांशीं जर आम्हीं वैरभाव धरला तर आम्ही जन्मून तरी काय उपयोग व जगायचें तरी कुणासाठीं ? ” वडील माणसांना सुख देण्यासाठीं मुलांचा जन्म असतो. पण उलट मुलांनींच जर वडिलांशीं वैर धरलें, तर मुलांनीं जन्मायचें तरी कशाला ? व जगायचें तरी कुणासाठीं ? कुरुक्षेत्रावर अर्जुनापेक्षां कितीतरी वडील अशीं माणसें युद्धासाठीं उभी होती. त्यांच्याबद्दल वैरभाव धरून त्यांच्यावर कस उचलण्याची दुष्ट आपत्ति अर्जुनावर ओढवल्यानें, त्याच्या तांढीन

वरील उद्गार निघाले आहेत. जियावे-जगावें. विह-वैर. ओ. २१५-
 कुळांत पुत्र उत्पन्न व्हावा अशी इच्छा केली जाते. पण त्या पुत्राकडून आपल्या
 कुळांतल्या लोकांचा घात व्हावा, हेंच कां त्याचें फल ! ” आपल्या कुलाचा वंश-
 विस्तार वाढावा म्हणून कुळांत पुत्र व्हावा, अशी लोक आकांक्षा धरतात. पण
 तो पुत्रच जर कुळांतल्या लोकांना घातक ठरला, तर त्याचा काय उपयोग ?
 अर्जुनाचा अभिप्राय असा की, आपल्यासारखे पुत्र कौरवपांडवांच्या वंशविस्तारा-
 साठीं जन्मले अशी अपेक्षा आहे. तेच जर आपल्या स्वजनांना मारून कुलच नष्ट
 करूं लागले, तर मग त्यांच्या जन्माचें साफल्य तें काय ? पुत्रानें कुलाचा उद्धार
 करायचा कां नाश ? कुलाचा नाश करणें हेंच कां पुत्रजन्माचें फल ? ओ. २१६-
 “ ही स्वजनहत्या आपण मनांत तरी कशी आणायची, माणली तरी वज्रासारख्या
 कठीण शब्दांनीं ती बोलून कशी दाखवावयाची, व त्यांतूनही ती हत्या जर हांतून
 घडलीच तर यांचे चांगलेच झालें म्हणायचें ! ” अर्जुनाच्या म्हणण्याचा मथि-
 तार्थ असा की, आपल्या आप्तस्वकीयांचा रणांत वध करावा हें आपल्या-
 कडून कायावाचामनानें कदापि होणार नाही. आपल्या हातून हें महापाप
 घडल्यास पुढें कल्याणाची आपणास आशाच नको. रा. आगाशे यांनीं सदर
 ओवीचा अर्थ वरील प्रमाणें दिला असून, तो मागील संदर्भावरून पटण्यासारखा
 आहे. इतर टीकाकारांनीं जो अर्थ दिला आहे, तो थोडा भिन्न आहे.
 “ आपण स्वजनांना मारण्याची वज्रासारखी कठीण भाषा जी बोलतो आहोत, ती
 आपण मनांत तरी कशी आणायची ? शिवाय जे हें आपण बोलतो तें जर
 आपल्या हांतून घडलं तर मग यांचे चांगलेच झालें म्हणायचें ! ” हा अर्थ
 उत्कटतेत थोडा कमी पडतो. “ जी गोष्ट मनांतही आणूं नये, ती बोलून
 तरी कशी दाखविता येईल व मग ती प्रत्यक्ष हांतून घडली तर काय अनर्थ
 होईल ! ” असा काया वाचा मनाचा संबंध रा. आगाशांच्या स्पष्टीकरणांत
 येत असल्याने, तें अधिक विचारार्ह आहे असें वाटतें. शिवाय पुढील ओ. २१४
 मध्ये या आप्तवधासंबंधी बोलणें हें पाप असल्याचा उल्लेख आला असल्याने, याच
 अर्थाला पुष्टि मिळते. ओ. २१७ अर्जुन येथे आपला पुत्रधर्म विशद करतो.
 “आमच्यासारख्या पुत्रांनीं जें जें मिळवावें तें तें या वडील भंडळींनीं भोगावें. ”
 आमची सर्व मिळखत या वडिलांच्या उपभोगासाठीं आहे. असा त्याचा

म्हणण्याचा हेतु. पुत्रांनी मिळवायचं व वडीलांनी खायचं, हाच वास्तविक पुत्रांचा धर्म. हें जिवित इ०- आपलें जीवित देखील या वडील माणसांच्या कामी खर्ची घालावें. जन्मभर वडील माणसांच्या सेवेतच लहानांनी असणें हेंच त्यांचे कर्तव्य होय. उपकरावें— यावें, खर्ची घालावें. काजी यांच्या— आपल्या स्वजनांच्या, आप्तबांधवांच्या कार्यांत. असा हा पुत्रधर्म असता, आपल्या वडील धाच्या संबंधीयावर शस्त्र उचलण्याची पाळी आपल्यावर आली, याचाच अर्जुनाला खेद वाटला. ओ. २१८- अर्जुन पुढें सांगतो की, “ दशदिशांचे राजें जिकून आपल्या आप्ताना सुख देणें हेंच आमचें कर्तव्य. ” दिगंतिचे— दशदिशांचे. राजांना जिकून आणून त्यांच्या संपत्तीने आपल्या आप्तवर्गाला सुख देणें, हेंच अर्जुनासारख्या प्रतापी पुत्रांचें कर्तव्य होय. आप्तानाच उलट मारणें हा त्यांचा धर्म नव्हे असा त्याचा आशय. विभांडणें— जिकणें. ओ. २१९.-“ पण माझं नशाब असं उलट की, ज्या माझ्या स्वजनांना अथवा बांधवाना मी वरीलप्रमाणें सुख द्यायचं, तेच माझ्याशी लढायला तयार झाले आहेत.” अर्जुन येथे आपल्या कृतकर्माला दोष देत असल्याचें वर्णन करून, ज्ञानेश्वरांनीं तो अधिकच भावनाविबुधल झाल्याचें सूचित केलें आहे. शिवाय ओ. २१८ व ओ. २१९ यामधील विरोध लक्षांत घेतला असता, अर्जुनापुढें विपरीत परिस्थिती कशी उभी राहिली आहे याची कल्पना येते. उद्यत-तयार. ओ. २२०- अर्जुन यापुढें, तेथे युद्धार्थ आलेल्या आप्तवर्गाचें आणखी वर्णन करतो. “ हे सर्व (गोत्रज) आपापल्या बायका, पोरें, धनधान्य संपत्ति टाकून आपले प्राण शस्त्रांवर टांगून येथे आले आहेत. ” आपल्या संसारावर पाणी सोडून ते धारातीर्थी पतन पावण्यासाठी येथे आहेत असे अर्जुनाचें सांगणें. अशा स्वार्थत्यागी माणसांना मारणें त्याच्या मनाला कसेसेच वाटतें. अंतौरिया-बायका, ब्रिया. कुमरें-मुलें, पुत्र. भांडारें-खजिनें, धान्याचीं कोठारें. जिह्वारें-प्राण. शस्त्रांशीं आरोपुनि-शस्त्रांवर टांगून. ‘ आरोपणें ’ हें ‘ रूढ ’ धातूचें प्रयोजक रूप आहे. हे सर्व आप्त, तळहातावर शिर घेउन लढण्यास सिद्ध झाले आहेत, असा अर्जुनाच्या म्हणण्याचा हेतु. रजपुत लोक लढाईस जातांना आपल्या बायका-पोरांना ठार मारून व घोंदरें भस्मसात करूनच घराबाहेर पडत असत. तसाच प्रकार ज्ञानेश्वरांनीं येथे वर्णिला असल्याने, यदवकालीन युद्धनीतीचाच हा कदाचित्

प्रकार असावा. ओ. २२१-अर्जुनापुढे पडलेला पेंच येथे वर्णन केला आहे. अगो-
 दर आस, त्यांतूनही आपल्या जिवावर उदार होऊन लडण्यास आलेले, अशांना
 कमें मारावें हाच अर्जुनाला प्रश्न पडला आहे. शिवाय कोंषावर
 म्हणून शस्त्र धरायचं, कोणाला सोडायचं, ही गोष्ट देखील कांहीं कमी अवघड
 नव्हती. कारण तेथे जमलेले सर्वच अर्जुनाचे सारखेच जवळचे आससंबंधी होते.
निजहृदया इ.—त्यांच्यावर शस्त्र उचलणें म्हणजे स्वतःच्या हृदयांतच भाला
 खुपसण्यासारखे अर्जुनाला वाटलें. आपण व तो आसवर्ग यांच्यांत कांही भेदभाव
 आहे, असें अर्जुनाला वाटत नसल्यानें, त्यांना मारण्यासाठी त्यांच्यावर शस्त्र उगा-
 रणें, म्हणजे स्वतःचाच हृदयभेद करणें होय, असें त्याला वाटणें साहजिक होतें.
 अर्जुनाची ही आत्मीयता किती उत्कट होती, व त्यामुळें रणांगणावर युद्धाला उभा-
 राहणें त्याला कसे कठीण वाटत होतें, या भावनेचें रेखाटन ज्ञानेश्वरांनीं फारच
 जिव्हाळ्यानें केलें आहे. वीराचा कृष्णभावही तितक्याच तीव्र स्वरूपाचा असतो हें
 अर्जुनाच्या उदाहरणावरून आपणास दिसत असून, **A hero is a hero at
 all points** या कालीलच्या वीराबद्दलच्या उक्तीचाही येथे उत्तम प्रत्यय येतो.

(श्लोक ३४)—आपल्याशीं लढावयास आलेल्या आसवर्गांत कोण कोण
 संबंधी आहेत, त्याचें तपशीलवार वर्णन अर्जुन करतो. गुरु—शिष्य, पिता—पुत्र,
 आज्ञा—नातू, मामा—भाचा, सासरा—जावई, असे नित्याच्या व्यवहारांतले जे
 परस्पर संबंध असतात, त्या सर्वांचा येथे उल्लेख करण्यांत आला आहे. हे आससंबंध
 जितके विविध, तितकेच ते एकदम तोडणें कठीण, असेंच येथे ध्वनित केले आहे.
ओ. २२२-हे मेणसि इ.—अर्जुन श्रीकृष्णास म्हणतो, “ हे तुला काय ठाऊक
 नाहींत ? ” **तरि पैल १०**—हे पहा पलीकडे भीष्मद्रोण उभे आहेत. **जेयांचे
 उपकार**—अर्जुनावरच काय पण सर्वच पांडवावर भीष्मद्रोणांचे उपकार अप-
 रिमित होते. भीष्म तर त्यांचा आज्ञाच लागत होता व द्रोण तर बोलून चालून
 त्यांचा धनुर्विद्या देणारा प्रत्यक्ष गुरुच होता. अर्जुन द्रोणाचार्यांचा धनुर्विद्येंतला
 पट्टशिष्य होता हें प्रसिद्धच आहे. म्हणूनच आपल्यावर त्यांचे असाधारण उपकार
 आहेत असें तो म्हणत आहे. **ओ. २२३—शालक**—मेहुणा, बायकोचा भाऊ.
धृष्टद्युम्न हा द्रौपदीचा भाऊ व अर्जुनाचा शालक होता. श्रीकृष्णही सुभद्रेचा भाऊ

व अर्जुनाचा झलक होता. **ससुरे**—सासरे दुपदराजा हा पांडवांचा सासरा. **मातुल**—मामे. शल्य हा पांडवांचा मामा, तमा शकुनीही कौरवांचा मामा होता. **इष्ट**—आपेष्ट. ओ. २२४—**असि जवलिकेचे**—अगदीं जवळचे भाऊबंध, दहा दिवसांतले. **म्हणौनि** ३०—म्हणून यांची हत्या करण्यासंबंधी बोलणें देखील पाप आहे. मागें ओ. २१६ मध्ये या आप्तच्या वधाची वज्रासारखी कठोरभाषा आपल्या तोंडून बालेली जाणें शक्य नाहीं, असे अर्जुनानें सांगितलेंच आहे. **एणे जावें**—या आप्तवधा संबंधी. हा शब्दप्रयोग याच अध्यायांत आणखी दोन वेळां मागें आला आहे. पहा ओ. १९५ व २०६. अर्जुनाच्या बोलण्याच्या आशय असा कीं, हे रणांगणावर जमलेले आप्त इतके जवळचे आहेत कीं, त्यांना मारण्याची भाषा तोंडानें बोलणें महत्पाप आहे.

(श्लोक ३५)—या श्लोकांत अर्जुन आपला अंतिम निर्णय श्रीकृष्णाला जाहीर करतो. “त्रैलोक्याच्या राज्यासाठीं सुद्धा, या आम्हांला मारण्यास तयार झालेल्यांना हे मधुसूदना ! मी मारूं इच्छित नाहीं. मग पृथ्वीची गोष्ट कशाला ? ” येथे त्रैलोक्यराज्यासाठीं सुद्धां आपण जी गोष्ट करायला तयार नाही, ती यःकाश्चित् पृथ्वीसाठी कोण करील ! असा जो विरोध गीतेंतील अर्जुनाच्या संभाषणांत व्यक्त झाला आहे, त्याचा जोर ज्ञानेश्वरांच्या विवेचनांत अगदींच लुप्त झाला आहे. ‘ किं नु महीकृते ’ या पदाचें स्पष्टीकरण ज्ञानेश्वरांनीं मुळांतच सोडून दिलें असून, ‘ हे अनुचित नाचरे मी ’ असें अर्जुनाकडून कोरबें वदवून, मुळांतील त्याच्या निर्णयाची तीव्रता त्यांनीं पार घालवून टाकली आहे. ओ. २२५—अर्जुन म्हणतो, ‘ हे लाढायला आलेले आप्त वाटेले ते करोत, आतां येथल्या इथं मला मारोत, पण यांचा घात मनानें छुद्धां मी चित्तगार नाहीं. ’ ओ. २२६—**अनकलित**—प्रयासरहित, अक्षेश, सहज. न करतां. **जोडेल**—प्राप्त होईल. **हे अनुचित**—हे आप्तवधांचे अनुचित कर्म मी करणार नाहीं.

(श्लोक ३६)—“कौरवाना मारून हे जनार्दना ! आमचे काय चांगलें होणार ? हे आततायी असले, तरी त्यांना मारल्यानें आम्हांला पापच लागेल. ” अर्जुनानें म्हणणें असें कीं, घरें जाळणारें, विष घालणारें किंवा शस्त्र धेळून

मारायला आलेले असे जे आततायी लोक असतात, त्यांना मारणं पाप नाही, या शास्त्रवचनाप्रमाणे आमच्यावर चालून आलेल्या या आततायी लोकांना मारणं पाप नसलं तरी ते स्वजन असल्याने, स्वजनहत्येचं पातक आम्हांला लागेलच. अर्जुन वास्तविक येथे ' कौरवांना मारण्यांत आमचा कायदा काय ? ' अशी शंका घेत असता, ज्ञानेश्वरांनी आपल्या विवेचनांत अर्जुनाच्या मनांत या अप्रवधाच्या पापाने श्रीकृष्णाची आपल्याबद्दल अग्नीति उत्पन्न होईल, अशी भीति निर्माण झाल्याचें वर्णन केलें आहे. ज्ञानेश्वरांचें ओ. २२७-२३२ पर्यंतचें या श्लोकावरील भाष्य अगदींच निराधार व आप्रासंगिक वाटतें. " कौरवांना मारण्यांत काय प्रेम आहे ? " असे अर्जुनाचें सर्वसाधारण म्हणणें असतां, मूळांतील ' नः का प्रीतिः ' याचा " आम्हांला तुझी प्रीति कोठून मिळेल ? " अशा अर्थाची कृष्णभक्तिपर सुरड जी त्यांनीं घातली आहे, ती येथे तरी अनव्हूत आहे, यांत शंका नाही. कारण जो श्रीकृष्ण अर्जुनाच्या हांतून कौरव मारले जावे म्हणून त्याला रणांगणावर आणतो, तो अर्जुनाकडून त्यांची हत्या झाल्यास तें पाप होय असें मानील तरी कपें, व अर्जुनावर तो नाराज तरी काय म्हणून होईल ? स्वजनहत्येनं श्रीकृष्णाच्या रोषास आपण पात्र होऊं असें वाटण्यासारखी अर्जुनाच्या मनाची परिस्थिति मुळीच नसून, उलटपक्षीं अर्जुन रणांगणावर कौरवांना मारण्यास माघार घेत असल्याचें पाहूनच श्रीकृष्णाला त्याचा राग आला असता, अशीच वास्तविक खरी परिस्थिति होती. म्हणून " हें स्वजनहत्येचं पाप केल्यावर श्रीकृष्णा ! तुला मी तोंड तरी कसं दाखवावं " असें अर्जुनाच्या तोंडीं जे उद्गार ज्ञानेश्वरांनीं घातले आहेत, ते निराधार व वस्तुस्थितीचा विपर्यास करणारे आहेत. ' प्रीतिः ' याचा " तुझी प्रीति " असा कृष्णभक्तिपर अर्थ लावण्यांत, ज्ञानेश्वरांनीं येथे स्वतःला मान्य असणाऱ्या भक्तिमार्गाचा गौरव केला असला, तरी अर्जुनावर ह्याच मताचा केलेला आरोप निदान प्रस्तुत प्रसंगीं तरी आस्थानी आहे, हें सूक्ष्म वाचकाला स्पष्टपणें दिसण्यासारखें आहे. ओ. २२७-ज्ञानेश्वरांचा अर्जुन म्हणतो, " जर माझ्याकडून हें स्वजनवधाचें पाप घडलें, तर मग मी कोणाच्या मनांत तरी राहीन काय ? माझ्याबद्दल कोणी विचार तरी करील काय ? " हें पाप घडल्यास सर्वच मला विसरतीस, माझे नांव टाकतील असा भाव. सांग्यै ६०-" हे कृष्णा ! असं पाप करून आम्हीं तुझं तोंड तरी कसं पाहावयाचं ? तुझ्यापुढं यावयाचं तरी कसं ? पाप्यानं परमेश्वरापुढं येण्याचं

धाष्ट्यं करणें कितपत युक्त होईल ? ” ओ. २१८—अर्जुन पुढें म्हणता कीं,
 “ स्वजनांचा वध करून जर मी पापाचा धनी झालों, तर हे कृष्ण ! आज
 आमच्या हातांत सांपडलेला असा तूं आम्हांला दुरावशील.” पाप्यापागून परमेश्वर
 दूर जातो. म्हणून अर्जुनाचा आशय असा कीं, आज जोंपर्यंत आपल्या हातून पाप
 घडलं नाही, तोंपर्यंत परमेश्वर आपल्या सुठींत आहे. पण हेंच जर राजनहत्येचें
 पाप आपल्याकडून घडलं, तर परमेश्वर (कृष्ण) आपल्याला खास दुरावेल. पण
 ज्ञानेश्वरांच्या अर्जुनाचें हें म्हणणं तितकंस युक्त नाही याचं विवेचन वर आलंच
 आहे. **वसैता**—वस्तुचिं ठिकाण. **जोडिलासि**—जाडलेला असा, (भूत-
 कालवाचक धातूचा पूर्णभूतकालवाचक उपयोग), प्राप्त झालेला असा.
हातिचा—हातांत असलेला, स्वाधीन असलेला. **दुरी होणें**—दुरावणें,
 पारखा होणें. ओ. २२१—“ कुलाचा नाश करणारीं बहुतेक पातकें ज्यावेळीं
 माणसाच्या अंगांत शिरतात, त्यावेळीं तुझें दर्शन कोणाला कोठें होणार ? ”
 अर्जुनाचा अमिप्राय असा कीं, आपल्याकडून आपल्या कुलाचा विध्वंस करणारं
 स्वजनवधाचें पातक झाल्यावर, मग आपल्यास कृष्णाचें अथवा परमेश्वराचें दर्शन
 दुर्लभच होणार ! निष्पाप व निष्कलंक अशा भक्तालाच परमेश्वर दर्शन देतो, या
 न्यायानें पाहिल्यास, कौरवहत्येचें पाप डोक्यावर घेतल्यानंतर श्रीकृष्ण आपणास
 दर्शन देणार नाही, तो आपलें तोंडही पाहणार नाही, अशी अर्जुनाला भीति वाटते.
कुलहरणी—कुलाचा नाश करणारीं. **अंगीं जडसी**—अंगाला चिकटतील.
 ओ. २३०—पापी माणसापासून परमेश्वर कसा दूर जातो, तें ज्ञानेश्वरांनीं नेहमीं
 प्रमाणेंच एकदोन दृष्टांतींनीं स्पष्ट केलें आहे. “ एखाद्या सुंदर उद्यानाला वणवा
 लागला असता, तेथें कोकिल एक क्षणभर देखील राहत नाही. ” त्याप्रमाणें
 पापानें घेरलेल्या माणसापासून परमेश्वर लांब जातो. त्याच्या ठिकाणीं क्षणभर
 सुखां तो राहत नाही. **अनलु**—अभि. **संचरला**—फैलावला. ओ. २३१—
 दुसरा दृष्टांत देतात. “ किंवा चिखलानें भरलेलें सरोवर पाहून चकोर पक्षी तेथें न
 राहता, तें सरोवर सोडून निघून जातो. ” मागील व या ओवींत परमेश्वराला अनु-
 क्रमें कोकिल व चकोर यांची उपमा दिली असून, पापी माणसाला अनुक्रमें वणवा
 लागलेल्या उद्यानाची व सकर्दम सरोवराची उपमा योजली आहे. चकोर म्हणजे
 कीं, तेथे वाढण्याचा संबंध असावयाचाच. पण ज्ञानेश्वरांनीं येथे त्याचा सरोवराशी

संबंध कसा काय लावला आहे तें समजत नाहीं. ओ. २३२—**सिंहापरीं**—
 “ त्याप्रमाणें, यावर सांगितलेल्या दृष्टांताप्रमाणें, हे देवा ! जर कां माझ्या पुण्याचा ओलावा नष्ट झाला, तर मग तुम्हीं आपल्या मायेनें मला भुलवितां कामा नये ”
 अर्जुनाच्या म्हणण्याचा इत्यर्थ असा कीं, “ हे देवा ! तुम्ही तर मला लढायला सांगतां, पण त्यामुळं जर कां माझ्या गांठीं असललं पुण्य संपलं, तर मग तुम्हांला आपल्या मायेनें मला भुलवितां येणार नाहीं, भुलविणं योग्य होणार नाहीं, ”
झांकऊ—झाकवणें=भुलविणें. पहा— “ आणि आपुलेन सिंहापणें । आम-
 तेचि झाकवील ” ॥ ४११ ॥—नरेंद्र, क. स्व. स्वजनहत्येनें जर माझें असतं नसतं पुण्य संपलं, तर मग तुम्हांला मायेनें माझ्यापासून दूर होतां येणार नाहीं. आपल्या हांतून बांधवांचा वध घडला तर आपलें पुण्य नष्ट होईल व तें नष्ट झालें म्हणजे श्रीकृष्ण आपणापासून दुरावेल, हीच अर्जुनाची भ्रंशिता आहे म्हणून येथें
 “ झांकउं नैयेसि मावा ” याचा अर्थ “ आपल्या मायेनें तूं माझ्यापासून दूर जातां कामा नयेस, मला तूं पारखा होता कामा नयेस ” असाच केला पाहिजे. **मावा**—मायेनें (तू). **नैयेसि**—न येसी.

(श्लोक ३७)—म्हणून अर्जुन येथें आपला निश्चय पुनरपि व्यक्त करतो. “ कौरवांना त्यांच्या परिवारासह मारणं आम्हांला उचित नाहीं, स्वजनानां मारून हे माधवा ! आम्हीं कसें सुखी होऊं सांग बरं । ” असं म्हणतांना तो श्रीकृष्णाच्या भावनेला आवाहन करतोयें दिसतें. ओ. २३३—“ म्हणून स्वजन-
 हत्येचं पाप मी करणार नाहीं, या युद्धांत मी शस्त्र धरणार नाहीं, कारण यांत सर्व प्रकारानं दोष दिसत आहे. ” **कीडाल**—दोष. पहा—“ कीं रुक्मिणींचें रूप चोखाळ । पुत्रु सिंघुपाळें वारिलें हें किडाळ ॥ ५८५ ॥—नरेंद्र, क. स्व. ‘ माझ्यावर किडाळ येईल ’. असा वाक्यप्रयोग हल्लींही केलेला आढळतो. ओ. २३४—मूळ श्लोकांत “ स्वजनानां मारून आम्हीं कसें सुखी होऊं, आमच्यावर नसतं किडाळ येईल, जग आपल्याला हिणवील ” एवढाच अर्जुनाच्या म्हणण्याचा आशय दिसतो. पण ‘ कथं सुक्विनः स्याम ’ याचा अर्थ ज्ञानेश्वरांनीं आपल्या मताप्रमाणें ‘ तुझ्याशीं, परमेश्वरांशीं आमची ताटातूट होईल, मग आमचं काय उरलं ’ असा येथेही अस्फुर्त्याला धरूनच केला आहे. ज्ञानेश्वरांच्या अर्जुनाला स्वजनहत्येनें आप-

त्याला श्रीकृष्ण दुरावेल ही भीति आहे, व या दृष्टीनेच तो 'आम्ही कसे घरे सुखी होऊं' असे म्हणत आहे. श्रीकृष्णाचें सानिध्य हीच ज्ञानेश्वरांच्या अर्जुनाच्या सुखाची कल्पना आहे. मूळ श्लोकार्थाद्घन ही मुळ स्वतंत्र आहे. अंतरा०— अंतराय = ताटातूर, अंतर, विघ्न. काइ उरैल—परमेश्वर दुरावल्यावर भक्तांत उरलं काय? तो भक्तांचा पाठिराखा आहे तोपर्यंत सर्व. तेणें दुःखें—श्रीकृष्णाच्या अंतरायाच्या, दूर होण्याच्या दुःखानं. हियें फुटैल—आमचें हृदय फुटेल. इतकं दुःख तुझ्यावीण आम्हांला होईल. ही ओवी विषयानुरोधाने वास्तविक मागील ओ. २२८ नंतर लगेच यावयास पाहिजे होती कारण आपल्यापासून परमेश्वर दुरावण्याच्या आपत्तीचा प्रश्न अर्जुनानें तेथेच उपस्थित केला आहे. या श्लोकाखाली ती पुनरुक्त वाऱ्ते. हियें—हृदय—पहा—'बरवेपण अनंगा न लोटे । नितीं तारि ब्रम्हेया नुल्हाटे । प्रतापें हीयें फुटे । वैरियांचें' ॥ ५६ ॥—नरेंद्र, रु स्व. ओ. २३५—“म्हणून आम्हीं कौरव मारायचे व मग आम्हीं राज्योपभोग भोगायचे, ही केवळ न घडणारी गोष्ट आहे. आमच्या हातून ती घडणार नाही असा अर्थ. मातु—गोष्ट. अघडती—न घडणारी, घडणें अशक्य अशी.

(श्लोक ३८)—“कुलक्षयाचं व मित्रद्रोहाचं पाप हे लोभी कौरव जरी लक्षांत घेत नसले, तरी” (आम्हीं उघड्या डोळ्यांनीं तें पहात असतां, त्यांतून सृष्ट्याचें आम्हीं कसं बरं मनात आणूं नये?) अर्जुनाला येथे स्वकर्तव्याची जाणीव झाली आहे. दुसऱ्यांनीं जाणूनबुजून पाप केलं, तरी आपणाला तें दिसत असतांना त्यापासून आपण परावृत्त झालं पाहिजे, असा अर्जुनाच्या म्हणण्याचा भावार्थ आहे. ओ. २३६—हे—कौरव. अभिपानमधें—युद्धाच्या अभिनिवेशानं व गर्वानं भ्रांतचित्त झाले आहेत. जन्ही पा १०—आणि हे जरी आमच्याशीं युद्ध करायला आले असले, तरी यांच्याशीं युद्ध करण्यांत आमचें हित आहे कीं नाही, हें आम्हांला पाहिलें पाहिजे. कौरवाशीं युद्ध करण्यांत स्वतःचें हित नाही, असेंच अर्जुनाला येथें ध्वनित करावयाचें आहे. जाणावें लागे—जाणणें प्राप्त आहे. आमचें हित कौरवाशीं न लढण्यांतच आहे, याचा आम्हीं विचार करणें भाग आहे. ओ २३७.—हीच गोष्ट दृष्टांतानें अधिक स्पष्ट करतात. “वाटेनं जातांना जर अकस्मात् पुढें सिंह

दिसला, तर शक्य तों त्याला चुकविलं तरच वांचण्याची कांही आशा आहे. ” तद्वतच स्वजनहत्या जोपर्यंत आपणास टाळता येईल तितकी टाळल्यासच तिच्यापासून घडणाऱ्या पापांतून आपली सुटका होईल, असा अर्जुनाच्या युक्तिवादाचा रोख आहे. तो चूके इ०--साला जितकं चुकवितां येईल तितकं चुकवित्यासच वाचिजे-वाचतां येईल.

(ऋग्वेद ३९)—“ आपल्या हांतून कुलक्षयाचं पातक घडणार हें जर आपण उघड्या डोळ्यांनी पाहतों, तर त्या पातकापासून कसं परावृत्त व्हायचं, हें नको कां पहायला ? त्या पापापासून कसं सुटायचं ते नको कां समजून घ्यायला ? ” अर्जुनाच्या मते या स्वजनहत्येच्या पापांत आपण गुंतणारच नाहीं असा कांहींतरी उपाय आपण शोधून काढला पाहिजे. ओ. २३८--आपुले आपण इ.— आपलेच भाऊवंद, आपलीच माणसं, आपण मारणं म्हणजे जाणून बुजून विष पिणें आहे. विषाचे परिणाम जसे घातुक, तसेच या स्वजनहत्येचे परिणाम अंती घातक आहेत असा भावार्थ. कालकूट-विष. ओ. २३९--नित्याच्या पद्धतीप्रमाणें हीच गोष्ट एका दृष्टांतानें विशद करतात. “ एकाद्यानें आपल्या हातांत असलेला दिवा घालवावा व मग पुढचं दिसेनासे झालं म्हणून एकाद्या अंधाच्या विहिरींत पडावं ” तसाच लाभहीन प्रकार अर्जुनाला येथे दिसत आहे. त्याचं म्हणणं असं कीं, “ स्वजनांना मारणं हें पाप आहे ” ही गोष्ट आपणास कळत असतां, ती बाजूला सारणं व मुद्दाम डोळ्यावर कांतडें ओढून घेऊन स्वजनवधाच्या पापाला प्रवृत्त होणं म्हणजे, हातांतला दिवा मालवून टाकून एकाद्या अंधाच्या विहिरींत पडण्यासारखं अज्ञानीपणाचं आहे. आश्वाचा—आश्रय करावा. तरि तेथे इ०—अशा जाणूनबुजून अज्ञानीपणानें वागण्यांत फायदा काय ? ओ. २४०—एका दृष्टांतानें ज्ञानेश्वरांचें समाधान होत नाहीं, म्हणून ते आणखी दुसरा दृष्टांत योजीत आहेत. वास्तविक मार्गे ओ. ११७ मध्ये ‘ मार्गांतल्या सिंहा ’ चा दृष्टांत दिल्या-नंतर, या ओवीत पुनः त्याच स्वरूपाच्या ‘ मार्गांतल्या अमाच्या ’ दृष्टांताची फारशी जहरी नव्हतीच. “ तसेंच वाटेंत अग्नि पाहून जर त्याला ओलांडून आपण गेलों नाहीं, तर तो आपणास एका क्षणांत व्यापून जाळूं शकेल. ” तद्वतच स्वजनवधाच पुढं दिसणारं पाप जर आपण टाळलं नाहीं, तर तें पाप लवकरच आम्हांस गिळून

टाकील. त्या पापाचें किटाळ खात्रीनें लागेल. चाखिजे—जाइजे. (वच्=जाणें).
 ओखंडुनि—टाकून, सोडून. कळलुनि—व्यापून. ओ. २४१—“ त्याप्रमाणें हीं
 स्वबांधवघाचीं पापें आमच्या अंगाला चिकटूं पाहत आहेत, हें आम्हांला समजत
 असतांना आम्हीं त्या पापांना कसें प्रवृत्त व्हावे ? ” कौरवांना लढाईत मारलें तर
 आम्हांला मूर्तिमंत पाप लागणार, हें जर उघड उघड दिसतं, तर त्या पापाचे
 घनी काय म्हणून व्हायचं, असा अर्जुनाचा हा युक्तिवादात्मक प्रश्न आहे. मूर्त-
 मूर्तिमंत, साक्षात्. चाजो पांत—लागूं पहात आहे, लगण्याच्या बेतांत आहे.
 वाजणें=लागणें. या ओवीनंतर सिद्धनाथ, साखरे व माडगांव हरप्रति दिसेल
 ओवी मागून कोणी तरी जोडून घेतली आहे असें वाटतें.

(श्लोक ४०)—कुलक्षय झाला असतां. पूर्वापार चालत आलेले
 कुलधर्म नष्ट होतात, व कुलधर्म नष्ट झाले म्हणजे कुळांत अधर्माचें साम्राज्य
 माजतें. ” एका कुलक्षयाच्या आपत्तीतून एका मागून एक दुसऱ्या आपत्ती
 कशा उद्भवतात, हेंच अर्जुन येथून ४४ श्लोकापर्यंत सांगत आहे. पण ज्ञानेश्वर
 प्रस्तुत कौरवपांडवांच्या युद्धांत कुलक्षय कसा होणार आहे त्याचेंच अधिक वर्णन
 करतात. मूळ गीतेंचा एका कुलक्षयांतून नरकापर्यंतच्या अनेक आपत्ती कशा एका
 मागून एक चालून येतात, एक करायला जावें तर भलत्याच गोष्टी कशा उद्भव-
 तात, हें वर्णन करण्याचा जो रोख, तो ज्ञानेश्वरांनीं येथे फारसा लक्षांत घेतलेला
 नाही. ओ. २४२—स्वजनानीं स्वजनाना मारलें म्हणजेच कुलक्षय होतो, व हें
 स्पष्ट करण्यासाठीं येथे काष्ठाचा दृष्टांत दिला आहे. “ ज्याप्रमाणें लाकडावर लाकूड
 झालें असता अर्माच उत्पन्न होती व तो भडकल्यावर सर्वच लाकूड जाळून
 टाकतो ” । स्वजात स्वजातांलाच कशी काळ होते, हें पटण्यास हा लाकडाचा दृष्टांत
 मोठा समर्पक आहे. मथिजे—वासलें गेलें असतां. काष्टजात—काष्ठसमूह,
 लाकडांचा ढीग. प्रज्वललेनि—प्रज्वलित झाला असतां, भडकला असतां. ओ.
 २४३—“ त्याप्रमाणें एकाच कुळांतल्या माणसांत एकमेकांकडून जर मत्सरानें वध
 झाला, तर त्यानें सर्वच कुळाचा नाश होतो. ” । आपण जर कौरवांना युद्धांत
 मारलें, तर ते आपल्याच कुळांतले असल्यानें, आपण आपल्याच कुळाचा क्षय
 केल्यासारखा होणार आहे, हें अर्जुन श्रद्धेच्या निदर्शनास आणतो. नशे-नाश.

ओ. २४४-“ म्हणून कुलक्षय झाला की, कुलांतले जे आचार अमतात ते बांध-
तात व मग त्या कुलांत अधर्म वाढतो. ” एणें पापें-या कुलक्षयान्या, जाति-
वधाच्या पापानें. वंशाअधर्म-कुलधर्म, कुलाचार, प्रत्येक कुलप्रवे कुटुंबाचे आचार,
हदी कांहीं निराळ्या असतातच अधर्म-वाईट चाली रती. आरोपे-उद्भवतात.

(मंत्रांक ४१)- अधर्माचा फैलाव होताच कुलस्त्रिया विघडतात, व
स्त्रिया विघडल्या की, हे वाढीया ! वर्णसंकर होतो ” असा एकांतून दुसरा
अनर्थ कसा निर्माण होतो, तें गीतेंत ज्या कार्यकारणभावान्या पद्धतीनें विशद
केलें आहे, ती पद्धति ज्ञानेश्वरांनीं दुर्लक्षिली आहे ओ. २४५- या ओवीत
अधर्म कसा घडतो तें सांगितलें आहे. “ सारासार विचार न करतां प्रत्येकाचें
मन मानेल तसें वागणें असें की, ज्यांत विधिनिषेध कोठेच नाही ” विच्चा-
रणें- विचार करणें. ही गोष्ट चांगली अथवा वाईट याचा विचार न करतां
कोणी कसेही वागणें व त्या वागण्यांत अमुक करणें योग्य किंवा अमुक करणें
त्याज्य यासंबंधीं कसलीच मर्यादा न पाळणें, यालाच अधर्म म्हणतात.
विधिनिषेध-- कोणती गोष्ट करावी या संबंधीचा जो नियम तो विधि
व कोणती गोष्ट करू नये या संबंधीचा जो निर्बंध त्याला निषेध
म्हणतात. ‘ खरें बोलावें ’ हा विधि, तर ‘ खोटें बोलू नये ’ हा निषेध
होय. पादस्नान- कुंठित होतात, थांबतात. पहा- “ पुणु झाडाचा नाचु
तिये रंगी । पादस्नाने ना ॥ ४६३ ॥- भास्कर, उद्धवगीता. ओ. २४६-
“ हा नात असलेला दिवा टाकल्यावर मग अंधारांत फिरावें लागून पुढेंच अडखळून
पड्यावें लागावें त्याप्रमाणें. ” अशाच प्रकारचा दीप-अंधकाराचा दृष्टांत ओ. २३९
मध्ये आला असल्यानें, तो येथे द्विरुक्त वाटतो. धवडणें-दवडणें, दूर सारणें.
राहाटणें-फिरणें, इकडे तिकडे जाणें. उजू- पुढें. आडखळणें-अडखळणें.
ओ. २४७. “ त्याप्रमाणें कुलक्षय झाल्यावर धर्म नष्ट होतो, व मग पापाचरणा-
शिवाय दुसरें काय संभवणार ? ” वरच्या ओवीच्या दृष्टांताप्रमाणें पाहिल्यास
हातचा दिवा टाकून दिल्यावर अंधकार होऊन ज्याप्रमाणें माणूस पुढेंच
आडखळून पडतो, त्याप्रमाणें कुलांतील माणसांचा वध झाला म्हणजे धर्माला,
कुलाचारांना घुणा बसतो, व कुलाचाराकडे, आपापल्या जातिधर्माकडे दुर्लक्ष झालें

की, मग त्या कुळांत पापाचरण होऊं लागतें, अशी ही अनर्थपरंपरा आहे.

ओ. २४८. अधर्माचें मूळ कारण कुलस्त्रिया होत. त्या भिषडल्या कीं, चातुर्वर्ण्यांत भेसळ होते. कुलाची सोजवळता मग राहत नाहीं हें कसें घडतें तें वर्णन करतात. "जेव्हां इंद्रियांचें संयमन व नियमन थांबतें, त्यावेळीं तीं सैरावैरा धावूं लागतात. आणि यामुळेच मग स्त्रिया व्यभिचारी बनतात." **यम**—इंद्रियें आवरून धरणें.

नियमन—इंद्रियांना योग्य कार्यां योजणें. **टकति**—स्थिर राहती, थांबतात.

व्यभिचार—दुराचार, परपुरुषगमन. **ओ. २४९**—मागील ओवींत कुलस्त्रियांच्या व्यभिचाराचा प्रश्न चर्चिला असल्यानें, ही ओवी देखाळ, त्यांनाच अनुलक्षून आहे, असें समजलें पाहिजे. "उच्चवर्णाच्या स्त्रिया ज्यावेळीं नीच वर्णाच्या पुरुषांशीं व्यवहार करतात, त्यावेळीं उच्चवर्ण व नीचवर्ण एकमेकांत मिसळून भिन्न भिन्न जातींच्या धर्माचा, आचारानियमांचा उच्छेद होतो." **उत्तम अधर्मा १.**—ब्राह्मण, क्षत्रिय, वैश्य व शूद्र हे चार वर्ण असून, त्यांत पहिला दुसऱ्याहून, दुसरा तिसऱ्याहून, व तिसरा चवथ्याहून श्रेष्ठ आहे, अशी समजूत होती. स्त्रीपुरुष. विवाह त्या त्या जातींत विहित होतेच. पण उच्चवर्णीय पुरुषानें त्याच्या खालच्या वर्णाची स्त्री करण्यास पूर्वीं हरकत नसली, तरी उच्चवर्णीय स्त्रीनें तिच्या खालच्या जातीच्या पुरुषांशीं विवाह करणें निषिद्ध होतें. यालाच अनुक्रमें अनुलोम व प्रतिलोम विवाहपद्धति म्हणतात. **वर्णावर्ण**—उच्च जात व नीच जात. जाती. जातीचा एकंदार होणें, म्हणजेच वर्णसंकर होणें, असा स्पष्ट अर्थ येथे दिला आहे.

ओ. २५०—स्त्रियांच्या व्यभिचाराचें हें महापाप कुळांत कसें उघडपणानें शिरतें तें ज्ञानेश्वरांनीं येथे एका अनुरूप दृष्टांतानें फारच मार्मिकपणें विशद केलें आहे. "ज्याप्रमाणें चव्हाऱ्यावर टाकलेल्या काकबळीवर कावळे चोहोंकडून झडप घालतात, त्याप्रमाणें व्यभिचाराचीं हीं महापापें कुळांत चोहोंकडून प्रवेश करतात." चव्हाऱ्यावर टाकलेल्या काकबळीवर झडप घालण्यास कावळे टपलेले असतात, त्याप्रमाणें भ्रष्ट झालेल्या कुलस्त्रीवर पापी नजर ठेवण्यास सर्वांनाच मुभा असते, हा भाव 'कुळा' ला चव्हाऱ्यावरच्या काकबळीची व महापापांना कावळ्यासारख्या निथ पक्ष्याची उपमा देऊन ज्ञानेश्वरांनीं फारच औचित्यानें ध्वनित केला आहे.

बळी—रोज 'वैश्वदेवा' नंतर बाहेर काकबळी म्हणून भाताचा घास टाकतात तो, **व्हाटा**—चव्हाटा.

(श्लोक ४२)—संकराचाही पुढे परिणाम काय होतो, तें या श्लोकांत सांगितलें आहे. “वर्णसंकर हा कुल बुडविऱ्यांना व कुलाला नरकाला नेतोच व श्राद्धांत पिंडदान व पितृतर्पण बंद पडल्यामुळें, त्यांचे पितरही पतन पावतात.” पितरांना श्राद्धांत जोंपर्यंत त्यांच्या पुत्राकडून अथवा प्रपौत्राकडून पिंडदान व तर्पण मिळतें. तोंपर्यंत ते स्वर्गांत राहू शकतात अशी कल्पना असून, पितरांना हें पिंडदान व तर्पण मिळण्याचें बंद झालें कीं, ते स्वर्गातून खाली पडतात अशी समजूत आहे. ओ. २५१—“मग त्या सर्व कुळाला व वर्णसंकरांनं तें कुळ भ्रष्ट करणाऱ्यांना, दोघांनाही नरकाला जाणें भाग पडतें.” जाणें आधि—जाणें प्राप्त होतें, जावंच लागतें. ओ. २५२—अर्जुन श्रीकृष्णाला म्हणतो. “याप्रमाणें कुळाचा वंशविस्तार किंवा सर्वच भावी पिढ्या पतित होतात. या पिढ्यांचा जन्म व्यभिचारानं झाला असल्यामुळें, ती सर्व संतति पतित, अपवित्र मानली जाते. अशा रितीनं आपले वारस पतित झालेले पाहून स्वर्गाला गेलेले पितरही पृथ्वीवर परततात. ते स्वर्गातून खाली पडतात. ओषांडति—परत फिरतात, परत येतात. पूर्वपुरुष—पितर. ओ. २५३—“ज्या कुळांत नित्य होणारीं कर्मे व नैमित्तिक कर्मे बंद पडतात, तिथें श्राद्धविधि करून तिलोदक तरी कोण कोणाला अर्पण करणार ? नित्यक्रिया—संध्यावंदनादि ब्राह्मणाची कर्मे. हीं रोज करावींच लागतात, त्यांना नित्यकर्मे म्हणतात. नैमित्तिककर्मे—प्रसंगविशेषीं उपस्थित झालेलीं धार्मिक कृत्यें. उदाहरणार्थ एकादा प्रायश्चित्त विधि किंवा ग्रहशान्ति करणें हीं नैमित्तिक कर्मे होत. अशीं नित्य व नैमित्तिक कर्मे करणाऱ्यांचं कुळांतल्या लोकांकडून थांबल्यावर, मग श्राद्ध करून त्यांत पितरांना तिलोदक तरी कोण कोणाला देणार ? श्राद्धांत देवांच्या नांवांनं यवोदक व पितरांच्या नांवांनं तिलोदक सोडून, श्राद्ध करणारा देवांना व पितरांना संतुष्ट करतो. हें यवोदक व तिलोदक तर्पण, देवांना व स्वर्गांत पितरांना पोचतें अशी कल्पना आहे. टके—थांबे, पहा मागें ओ. १४८. पारुखे—कुंठित होते. पहा मागें ओ. १४६. प्रस्तुत ओवी लिहितांना ज्ञानेश्वरांच्या पुढें श्राद्धविधींतलें “आब्रह्म-भुवनान् लोकान् सप्तद्वीपनिवासिनाम् । अतीतकुलकोटीनाम् इदमस्तु तिलोदकम् ॥” हा श्लोक असावा असें वाटतें. ओ. २५४—पितरांना जर त्यांच्या कुळसंततीपासून स्वर्गांत तिलोदक पोचलें नाहीं, तर ते स्वर्गांत राहू शकत

गर्हीत, व मग ते खाली पृथ्वीवर आपल्या कुलाकडे पुनः उतरतात. यांचा अधःपात घडतो. ओ. २५२—“ ज्याप्रमाणे पायाच्या नखाच्या टोकाला चावलेल्या सर्पाचे विष क्षपाट्याने मंदूपर्यंत चढते, त्या विषाने तो मनुष्य नखशिखांत व्यापला जातो, तद्वतच ब्रह्मदेवापर्यंत वर पोचलेले आपले कुल हत्येच्या पापाने बुडविले जाते ” ! आप्पुषिञ्ज - बुडविले जाते. सर्पाचे विष जसे तळपायापासून मस्तकापर्यंत झटकन चढते, त्याप्रमाणे हे स्वजनहत्येचे पाप देखील, त्या कुलाच्या पृथ्वीवरील संततीपासून वर ब्रह्मदेवापर्यंत व्यापून राहतें. ब्रह्मदेवापासून सर्वांची उत्पत्ति असल्यामुळे, प्रत्येक कुलाचा उगम ‘ ब्रह्मदेव ’ आहे. म्हणून एकाद्या कुलाला कसलेही पाप लागले, तर त्याची झळ वर ब्रह्मदेवालाही लागते. म्हणून अर्जुनाचे म्हणणे असे की, आपल्याकडून जर स्वजनहत्येचे पातक घडले, तर आपल्यापासून वर ब्रह्मदेवापर्यंत लागलेले आपले पांडवकौरवकुल, पातकांत बुडून जाईल. व्याख्ये—सर्प. शिखांत—शेडीपर्यंत.—आब्रह्म—ब्रह्मदेवापर्यंत.

(श्लोक ४३—४५)—“ कुलहत्या करणाऱ्यांच्या या वर्णसंस्कारकारक पातकामुळे, जातीचे व कुलाचे परंपरागत चालत आलेले धर्म नष्ट पावतात. ” व अश्वरत्नीनं “ जे धर्मनष्ट झाले आहेत, त्या माणसांना हे जनार्दन ! नरकांतच राहावे लागतं असं आम्ही ऐकत आलो आहो. ” “ पहा बरं ! राज्यसुखलंभानं स्वजनांची हत्या करण्यास तयार झालेले आम्ही, केवढं मोठं पाप करण्याच्या खटपटांत आहोत ! ” या स्वजनहत्येचे पाप म्हणजे शेवटीं नरकवास, असा अर्जुनाने परंपरागत चालत आलेला अभिप्राय दिला असून, असं वाईट फळ देणारं केवढं मोठं पाप आपल्या हातून घडत आहे, अशी भीतीही त्याने व्यक्त केली आहे. हें पाप आपल्या हातून होण्याच्या अगोदर आपण शक्य तर तें टाळलें पाहिजे, असाच भाव या भीतीतून व्यक्त झाला आहे. ओ. २५६—हें स्वजनहत्येचें पातक करणाऱ्यालाच केवळ लागतें असें नसून, ज्या ज्या लोकांशी त्याचा संसर्ग घडेल, त्याला त्याला तें लागतें, असें या ओवीत ज्ञानेश्वरांनीं स्पष्ट केलें आहे. पण या संसर्गजन्य पापाचा प्रकार मूळ गीतेतील श्लोकांत विवक्षिला आहे असें दिवत नाही. संग्रहोपे—संसर्गाच्या दोषाने.

बरील स्वजनहत्येचं महापातक करणाऱ्यांच्या संसर्गानें. **लौकिक**—लोकाचार. बरील पापी लोकांशीं संबंध आलेल्या लोकांचे आचार देखील भ्रष्ट होतात. पापी लोकांच्या संसर्गानें इतर तत्संबंधी लोक देखील आचारभ्रष्ट होतात. **ओ. २५७**—जर आपल्या घराला अकस्मात् अग्नि लागून तो पेटला, तर तो दुसऱ्या आजुबाजूच्या घरांना ज्याप्रमाणें जाळून टाकतो. **वानिवसे**—देववशात, अकस्मात् (क्रियाविशेषण). **सन्धि आला**—आग लागली तर. **पाजलला**—प्रज्वलित झालेला असा. **जालौनि घली**—(हें संयुक्त क्रियापदाचें उदाहरण आहे.) जाळून टाकतो. **ओ. २५८**—“ त्याप्रमाणें त्या पापी कुलाच्या संगतींत जे जे लोक येतात, त्यांनाही त्या निमित्तानें त्या पापाची बाधा होते. ” त्या पापी कुलाच्या संसर्गानें इतर लोकांनाही त्या पापाचा त्रास सोसावा लागतो. **कुल संगती**—त्या पापी कुलाच्या संगतींत (सप्तमी). एका घराला लागलेल्या आगीची झळ जशी शेजारच्या घरांना लागते, तद्वत् एकाद्या कुलानें केलेल्या पापाची झळ, त्या कुलाच्या संगतींत असणाऱ्या इतरांनाही सोसावी लागते. अर्जुनाचें म्हणणें असें कीं, आपल्या हांतून स्वजनहत्येचें पाप घडल्यास, त्याची दुष्ट फलं आपल्या कुळाला भोगावीं लागतील, व आमच्या कुळाच्या संसर्गांत जीं माणसें येतील त्यांनाही मग त्या पापाचें प्रायश्चित मिळेल ! म्हणून स्वजनवधाला आपण उद्युक्त न होणेंच चांगलें ! **ओ. २५९**—“ याप्रमाणें अनेकप्रकारच्या पापांनीं लिडबिडलेले तें कुल, भयंकर नरकांत पडतें. असें अर्जुन म्हणाला. ” **संकुल**—व्याप्त, व्यापलेलें. **निरय**—नरक. **महाघोर**—कुंभीपाकादि भयंकर प्रकारचे नरक. **ओ. २६०**—“ अशा नरकांत पडल्यावर मग कल्पांत झाला तरी त्यांतून सुटका नाही. या कुलक्षयांत अशा प्रकारचें पतन आहे. ” **तिये डाई**—त्या ठिकाणीं, त्या नरकांत. **कल्पांती**—पृथ्वीप्रलय झाला तरी. पृथ्वीप्रलय झाला असतां सर्व जगच नष्ट होणार असल्यानें, त्यावेळीं तरी निदान या पाप्याची त्या नरकांतून सुटका होईल म्हणावें, तर त्याची सुटका अशा प्रलय काळीं देखील होत नाही, इतक्या तीव्र स्वरूपाचें त्याचें तें पतन आहे, असें अर्जुन सांगतो. **कुलक्षयकृत पाप** अशा भयंकर स्वरूपाच्या नरकांत पडणारें आहे, त्याअर्थी तें हातानें धरूंच नये हें उत्तम, असा अर्जुनाचा अभिप्राय. **उगंडु**—सुटका. **दखणें**—अशाप्रकारचें. **ओ. २६१**—अर्जुन म्हणतो—“ देवा ! आता-

पर्यंत या कुलक्षयाच्या पापाचा घोर परिणाम मी सर्वप्रकाराने ऐकला, पण अजून-पर्यंत माझ्या मनांत त्या पापाबद्दल भीति उत्पन्न होत नाही, यावरून माझे हें अंतःकरण वज्राचे केलें कीं काय कोण जाणें ! ” अर्जुनाचा आशय असा कीं, आतापर्यंत कुलक्षयकृत पापाचें फल भयंकर नरक हें आहे. असं अनेक प्रकारानें ऐकून सुद्धां, माझ्या हृदयांत त्याबद्दल भीति उत्पन्न होत नाही. वास्तविक वरील प्रकारची फलश्रुति ऐकून माझे हृदय फुटून जायल्ले पाहिजे होतं. पण ज्याअर्थी तें फुटलें नाही, त्याअर्थी तें वज्राचच घडविलें असलें पाहिजे. समानार्थक पहा—“ लोहबंधैर्बन्धे नु वज्रेण किं विनिर्ममे । मनो मे न विना रामायत्पुरकोट सहस्रधा ” ॥—भट्टीकाव्य. **द्विये—हृदय. अवधारणे—ऐकणें. ओ. २६२—**“ ज्या शरीरासाठी या राज्यसुखाची अपेक्षा करायची, तें तर क्षणभंगुर आहे. आणि हें जाणत असूनही आपण पापांचा अन्हेर करूं नये ना ! ” ज्या जीवितासाठी कौरवाकडून राज्य जिंकून आपण सुख भोगायचें, तें जीवितच जिथें क्षणिक, चंचल आहे, व हें सर्व समजून उमजून पुनः आम्हीं स्वजनहत्याचें पाप टाकूं नये ना ! कमाल आहे आत्मच्या निगरगट्याणाची ! असा अर्जुनाचा एकंदरीने भावार्थ. **जेयालगि—**ज्या शरीर अथवा जीवनासाठी. **अन्हेरणें—**टाळणें, बाजूला सारणें. **ओ. २६३—**“ आतां ही सर्व आपली वडील माणसं मारायच्या दृष्टीनं आम्हीं दृष्टीखालून घातली, यांतच आमच्याकडून काय कमी पाप घडलें असं तुला वाटतं ? सांग बरं ! ” कुरुक्षेत्रावर जमलेल्या भीष्मद्रोणादि वडील माणसांकडे वध्य या दृष्टीनं आपण पाहिलें, हेंच मोठें पाप आपल्याकडून घडलें असं अर्जुनाच्या हळुवार मनाला वाटलें. **दिठीं सुदले—**दृष्टीखाली घातले. “ दिवि सुदले ” हा सिद्धनाथप्रतीचा पाठ मुळींच अप्राप्त आहे. ‘ दिठीं सुदले ’ हा तर यादवकालीन भाषेचा एक सांप्रदाय असून, ‘ दिवि सुदले= भर दिवसां सज्ज झाले, या रा. हृद्याच्या अर्थांत कांहींच स्वारस्य नाही. **थेकुलें—**थोडे, कमी (पाप).

(श्लोक ४६)—“ त्यापेक्षां कोणताही प्रतीकार न करणाऱ्या व शस्त्रसंन्यास केलेल्या मला, जर हे शस्त्रधारी कौरव रणांगणावर ठार करतील, तर तें मात्र माझ्या कल्याणाचें होईल ” या मूळ श्लोकार्थाचा जोरदार भाव ज्ञानेश्वरांच्या टीकेत म्हणावा तसा उतरला नाही. **ओ. २६४. “** आतां यापुढे जगण्यापेक्षां आपण

शत्रें टाकून देऊन कौरवांचे बाण सहन करावे हें उत्तम । ” “ धार्तराष्ट्रा रणे हन्युः ” यांतली तीव्रता ‘ साहावे बाण एयांचे ’ या अनुवादांत मुळांच आलेली नाही. इयाखेचिह्—यापुढें. तेयापासौमि—त्यापेक्षां. संडौनु—सांडून, टाकून देऊन. बाण खाहूणै—बाणांचा वर्षाव सहन करणें. एयांचे—कौरवांचे. ओ. २६५—“ यापुढें जितकें करून मरण येईल तितकें बरेंच । पण या स्वजनवधाच्या पापार्थां मला कांहीं कर्तव्य नाही. ” आपण कौरवांना मारण्यापेक्षां कौरवांनींच आपल्याला मारलें तर तें उत्तम. म्हणजे आपल्या हातून स्वजनहत्येचें पाप घडणार नाही हा, “ आपल्याला कौरवांनीं रणांत मारावें ” असं म्हणण्यांत अर्जुनाचा आशय आहे. ज्ञानेश्वरांनीं उलट, अर्जुन कोणीकडून तरी मरणाची अपेक्षाच करीत होता, असा जो त्याच्या मनांतील भाव व्यक्त केला आहे, त्याला मुळांत आधार नाही. अर्जुन स्वजनवधाचें पाप टळावें म्हणूनच कौरवांकडून फार तर मरणाची अपेक्षा करीत होता. कोणीकडून कां होईना आपल्याला मरण यावें इतपत कांहीं तो वैतागला नव्हता. कलमष—पाप. चाड—इच्छा, आवड.

(श्लोक ४७)—“ असें रणांगणावर बोलून शोकसंकुल झालेला अर्जुन, धनुष्यबाण टाकून देऊन रथांत आपल्या जागीं जाऊन बसला. ” या वेळपर्यंत अर्जुन रणांगणावर उभा राहून बोलत होता. पण आतां शोकविव्हल होऊन लढण्याचें नाकारल्यावर, यापुढें आपणास कांहींच कर्तव्य नाही असें सुचविण्यासाठीं तो रथाच्या हौद्यांत आपल्या जागीं जाऊन बसला. ओ. २६६—अर्जुन असं असं रणांगणावर बोलला, ही बातमी संजय धृतराष्ट्राला देतो. व अर्जुनानें पुढें काय केलें याचेंही वर्णन करतो. ओ. २६७. संजय सांगतो, “ अर्जुनाला विषाद वाटला, त्याला आलेला गर्हिवर त्यालाच आवरतां आला नाही. मग त्यानें रथावरून खाली उडी घातली. ” मूळ श्लोकांत अर्जुन रथांत आपल्या नेहमीं बसण्याच्या जागीं जाऊन बसला, असा स्पष्ट उल्लेख असता, ज्ञानेश्वरांनीं “ त्यानें रथातून खाली उडी मारली ” असा जो त्याचा अनुवाद केला आहे, तो बरोबर वाटत नाही. यावरून अर्जुनानें यावेळपर्यंत श्रीकृष्णाशीं जो संवाद केला तो रथांत बसून केला, अशी त्यांची समजूत होती असें दिसतें. वास्तविक रणांगणावर आपल्याशीं लढण्यास कोण कोण आले आहेत

हैं सूक्ष्मतेनें पाहण्यासाठी, श्रीकृष्णनें दोन सैन्यांच्या मध्यभागीं रथ आणल्यावरच अर्जुन रथाखालीं उतरला होता. तो आतां शेंवटीं न लढण्याचा निश्चय झाल्यावर पुनरपि रथांत आपल्या जागीं जाऊन स्वस्थ बसला. ही घटना ज्ञानेश्वरांनीं लक्षांत घेतलेली नाही. न घरे-त्याचा धीर सुटला. रथानिया-रथापासून. ओ. २६८-अर्जुनाला विषाद वाटून तो कसा निस्तेज झाला, हें एक दोन दृष्टांतांनीं स्पष्ट करतात. “ ज्याप्रमाणें एकादा पदच्युत झालेला राजकुमार पूर्णपणें निस्तेज होतो, किंवा राहुनें घासलेला सूर्य जसा कांतिहीन होतो, त्याप्रमाणें विषादानें, खिन्नतेनें व्यापलेला अर्जुन तेजोहीन दिसला. ” येथें विषाद पावलेल्या अर्जुनाला राज्यभ्रष्ट झालेल्या राजाची किंवा ग्रहण लागलेल्या सूर्याची उपमा किती सार्थ आहे ! यादवांच्या राजवटींत असे राज्यभ्रंशाचे प्रसंग ज्ञानेश्वरांनीं पाहिले असावे. उपहतु-निस्तेज, हतवीर्य. ओ. २६९-आणखी दृष्टांत देतात. “ किंवा एकादा ब्रह्मसाक्षात्काराच्या मार्गे लागलेला हटयोगी, मध्यंतरींच महा-सिद्धीच्या मोहानें जिकला जाऊन ऐहिक इच्छेला बळी पडतो व अगदीं दीन होऊन जातो, ” तद्वतच अर्जुनही दीन झाला. ब्रह्मसाक्षात्कारासारख्या मोठ्या ध्येयानें प्रेरित होऊन हटयोग आचरणाच्या योग्याला, मध्यंतरीं आगिमा, लधिमा, प्राकाम्य, इशित्वं, वशित्व इत्यादि अद्भुत चमत्कार घडवून आणणाऱ्या सिद्धी प्राप्त होतात. पण या सिद्धीच्या मोहांत पडून वाटेल ते ऐहिक सुखोपभोग मिळविण्याची चट एकदा त्याला लागली कीं, ब्रह्मसाक्षात्काराचें त्याचें उदात्त ध्येय एकीकळेच राहतें, व ब्रह्मनिर्वाणाच्या उंचीपर्यंत पुढें कधींच पोचतां न आल्यानें त्याला मग दीन होऊन बसावें लागतें. अर्जुनाची हीच गत झाली. तोही कौरवांना जिंकून पृथ्वीचें राज्य मिळविण्याच्या उच्च ध्येयानें प्रेरित होऊनच रणांगणावर आला होता. पण मध्यंतरीं त्याला स्वजनांच्या कळणें घासल्यामुळें, आपलें वीराचें उदात्त ध्येय सोडून त्याला दीन होऊन बसावें लागलें. विषण्ण अर्जुनाला सिद्धींनीं भुललेल्या योग्याची उपमा ज्ञानेश्वरांनीं मार्गे ओ. १८८ मध्येही दिली आहे. यावरून नाथपंथ-प्रणीत हटयोग व ब्रह्मसाक्षात्काराचें त्याचें परमोच्च ध्येय, यावरून ज्ञानेश्वरांना केवढा जिह्वाळा वाटत होता, हेंच पुनरपि येथे स्पष्ट झालें आहे. ‘ भित चालविणें ’ किंवा ‘ रेण्यामुखीं वेद बोलविणें, ’ यासारखे अद्भुत चमत्कार ज्ञानेश्वरांनींही केले असले, तरी तेंच आपल्या तपश्चर्येचें आरसमस्य न मानतां, जागतिक

उपाधिपासून पूर्णपणे मुक्त होऊन परब्रह्मपदी लीन होण्यासाठी त्यांनी शेवटी आळंदीस जिवंत समाधि घेतल्याचें प्रसिद्धच आहे. **महासिद्धिसंभ्रम**—अष्टमहासिद्धींच्या मोहानें. **तापसु**—हटयोगी. **कामे**—इच्छेनें. **दीनु**—हतबल, निस्तेज. **ओ. २७०—राहुवरु**—रथ. येथे अर्जुनानें रथाचा त्याग केला असे पुनः ज्ञानेश्वर सांगतातच. **ओ. २७१—उद्विग्न** अर्जुनाचें हें शब्दचित्र आहे. **न धरत**—त्याचा धर सुटला, सहनशक्ति नष्ट झाली. ‘धर धरणें’ ही मराठीत म्हण आहेच. हाच शब्द **ओ. २६७** मध्ये आला आहे. येथें संजयाचें धृतराष्ट्रापुढील निवेदन संपलें आहे. **ओ. २७२—यानंतर** अर्जुन खिन्न झालेला पाहून श्रीकृष्ण त्याला काय निर्णय देतात, त्याच्यापुढें वेदांताचें कपें विवेचन करतात, (ही कथा पुढें येणारच आहे). **ओ. २७३—ही** दुसऱ्या अध्यायापासून पुढें सुरू होणारी कथाच ज्ञानदेव निवृत्तिनाथापुढें सांगणार असून, ती ऐकायलाही मोठी कौतुकास्पद आहे. आपल्या पुढील विवेचनाचा ज्ञानेश्वरांनीं हा प्रस्तावच करून ठेवला आहे.

कठीण शब्दांचा कोश

अ

अडदरणें — भिणें
 अनकलित — न कलतां
 अनुवादणें — सांगणें
 अंतर्गौर्या — बायका
 अपाडे — अधिक
 अप्रतिमल्ल — प्रतिस्पर्धी
 अवगमणें — उमगणें, समजणें.
 अवधारणें — ऐकणें
 अवलीला — सहज
 अशेख — सर्व

आ

आगला — अधिक
 आघवे — सर्व
 आंकणा — पायांतला अलंकार
 आडलणें — अडखळणें
 आणिकी — दुसरी
 आंदोलणें — झोके देणें
 आपैसी — आपोआप
 आप्लवणें — बुडणें
 आरणी — युद्धभूमीवर
 आरादणें — अनुकूल करणें
 आरोपण — झगणें

आव — महत्त्व, प्रतिष्ठा
 आवरणें — व्यापणें
 आस्फालणें — वाजू लागणें
 आस्फुरणें — वाजविणें

उ

उगंडु — सुटका
 उचलणें — निघणें
 उठावणें — चाल करून जाणें
 उडंड — उदंड, पुष्कळ
 उद्यत — तयार
 उधवणें — उचलणें
 उम्मेख — ज्ञान
 उपकरणें — खर्ची घालणें, देणें
 उपजणें — होणें
 उलंडणें — उलथणें
 उपसाहणें — क्षमा करणें
 उपसंहरणें — संपणें
 उपहत — निस्तेज

ए

एकवटणें — एकत्र होणें

ओ

ओखटे — वाईट
 ओवांडणें — भरत येणें

क

कडसर्जे—कडावेणें

कडमष—पाप

कडलर्जे—व्यापणें

काचें—कचें

कांटाळा—कांटा, शहाणे

कांतले—कोहन तयार केलेले

कालकूट—विष

कीडाल—दोष

कुलकेणी—चातुर्य

कुलहरणी—कुलाचा नाश करणारी

कोडे—सहज

ख

खद्योत—काजवा

खाखातें—कर्कश

खेवणें—कोंदणे

ग

गजघटा—हत्तींचा कळप

गजबजणें—घाबरणें

गरुडती—बहनता, गांभीर्य

गवसणें—सांपडणें, युक्त

गहिरु—गंभीर

घ

घाड—दृष्टा

घोखाडणें—घुस्परणें

घोहटा—बघाटा

ज

जवळिकें—संनिध

जावळीचे—जुळे

जिव्हार—अंतःकरण

जूझ—युद्ध

जोडणें—प्राप्त होणें

झ

झाकवणें—भुलविणें

झोंबणें—लगटणें

ट

टकणें—धांवणें

टिबिला—वायविशेष, नडगी

टेष—खाण, सांठा

ड

डंडलित—डळमाळित

ढ

ढवलणें—शुभ्र होणें

त

तलणें—पिलें

तुलिंग—प्रतिध्वनि

त्राहाटणें—वाजविणें

थ

थाव—बळ

थेकुलें—थोडकें

थोकणें—गुप्त होणें

द

दंड—युद्ध

दलवैपण—सेनापतित्व

दाबुला—स्वामी

दारुयंज—लाकडी बाहुलें

दुणावणें - दुप्पट होणें

दुवाडपण - कठिणत्व

ध

धरणें-प्रतिकार करणें

धवडणें-दवडणें

न

नव्हाळी-अपूर्वता

नागर-सुंदर

नावेक-क्षणभर

निपुणणें-सूक्ष्मतेनें

निरय-नरक

निरवाधि-निरंतर

निरोपितु-निरोप्या, सेवक

निवाडु-निर्णय

निशाण-नगारा

निहाळणें-पाहणें

नेणता-अज्ञानी

प

पंखानन-सिंह

पन्नासणें-सज्ज करणें

परिकर-सुंदर

परिसणें-ऐकणें.

पट्टी-प्रस्तर

पल्लवसड्का-पदराच्या दक्षा

पाजळणें-प्रज्वलित होणें

पाडु-बहुमानाची आगा

पारुळणें-कुंठित होणें.

पुळतीपुळती-वारंवार

पेलणें-दामटणें, हाकणें

पैलु-पलीकडे

पोखणें-वाढणें

ब

बरळ-असंबद्ध

बहुवस-फार

बाक-तेज

बांभालु-मोठा आवाज

बैथु-आडदांड

ब्रह्मकटाह-ब्रह्मांडाची कढई

म

भयासुर-भयंकर

भलतैसा-फार, अत्यंत

भेड-भ्याड, भित्रा

भोंगळ-तुतारी

म

मथणें-घासलें जाणें

मशक-बुंगुरटें

मातु-गोष्ट

माचधी-जाईची बेल

मांदळ-सुदंग

मास-माया

भिरवणें-शोभणें

मोकळवांवी-स्थानत्याग

मौमाल-मऊ, हल्लवार

य

येरयेर-परस्पर

र

रंगाथिलें-रंगविलेलें

रणतुरे-रणवायें

रहंसक-रथ

रासौभा-पखरण

राहाटणें-फिरणें

रेखा-मर्यादा

घ

घखणें-जाणें

घरगण-वाटणी

घरिखिल-धुल्लक

घरिघ-भ्रेष्ठपणा

घसैठ-वसतिस्थान

घाटिघ-पराक्रम

घाणें-वाण, विणकर

विचारणें-विचार करणें

धिभांडणें-जिकणें

धिरजा-सहाय्यकर्ता

धिसणणें-सरसावणें

बेडावणें-बेढे होणें

घा

घासकूट-घांभर तुकड़े

घालक-मेहुणा

स

सखोल-गंभीर

संकुल-युक्त

सपुर-तलम

सारिखें-सारखें

सांघात-संयोग

साबु-सरा

सानीध-लहानपण

सांयुकणें-प्रदीप्त होणें

साहणें-सहन करणें

सिस्थापणें-शिकविणें

सीतणें-स्पर्श करणें

सुरबाडणें-सुखी होणें

से-अनुमान

खैघ-एकदम

खंवरणें-वांचणें

ह

हियें-हृदय

ख

खुप्रघांटिका-चागन्या

